

EMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

BIBLIOTECA
DE AS
NACIONAL



Algo hay que hacer contra la sequía



LO QUE DICE EL MÉDICO



Causas banales é insignificantes pueden producir accidentes graves y hasta mortales efectos. No es raro ver sucumbir á individuos, después de recibir un golpe insignificante que ni aun ha dejado señal en el cuerpo.

El doctor Brouardel cita el caso de dos niños que jugaban después de comer. En un momento dado los dos caen al suelo, y al levantarse uno de ellos recibe de su compañero un ligero golpe en el estómago. Muere en el acto, y al hacerse la autopsia no se encuentra ni señal de contusión, ni la menor equimosis.

En una causa célebre, un joven estaba acusado de haber estrangulado á una mujer. El se defendía enérgicamente, alegando que ni había tenido tal intención, ni apenas la había tocado. En la audiencia pública, un capitán de dragones, testigo de descargo, dijo que un amigo suyo un día había referido que se podía matar á una persona, dándole en la laringe un golpe ligerísimo. Cambiáronse apuestas, y habiéndose sometido al experimento un teniente, se le dió en la laringe un sencillito papirotazo. La prueba resultó tan bien, que costó mucho trabajo volver á la vida al imprudente apostador.

En otra causa por homicidio el inculpado sostenía que su víctima se había bajado para encender fuego, cuando á él se le ocurrió jugando darle un puntapié, que resultó mortal. El médico legal protestó contra la posibilidad del hecho, y el agresor fué condenado á muerte y ejecutado. Sin embargo, ya entonces Brown-Séquard había demostrado que la muerte en ciertos casos podía ser ocasionada por un golpe insignificante.

Anteriormente, Claudio Bernard, el eminente fisiólogo, había comprobado que la excitación de ciertos nervios produce una

acción contraria á la de otros grupos nerviosos. Ambas acciones opuestas, encontrándose se anulan y el órgano deja de funcionar. Según la hipótesis imaginada por otro sabio, este resultado pudiera ser una especie de interferencia nerviosa, comparable á lo que sucede en óptica, cuando la luz agregada á la luz, produce obscuridad. Viniendo las vibraciones luminosas en un sentido á neutralizar las vibraciones luminosas en sentido contrario, se produce lo que se llama una interferencia de la luz.

Brown-Séquard ha demostrado, después de múltiples experimentos, que en fisiología el campo de estos fenómenos de inhibición era mucho más extenso de lo que se había pensado. Afirmando que, por esta causa, puede muy bien producirse la detención del corazón y la de los movimientos respiratorios, la suspensión de la actividad cerebral, la pérdida del conocimiento, de la memoria, de la palabra, etc.

Para ocasionar una muerte rápida, es suficiente una simple excitación, una emoción fuerte, sin necesidad de un dolor vivísimo. La brusca ingestión de un vaso de agua fría, cualquiera perturbación digestiva, un ligero golpe en la laringe, en el epigastrio, ó en el vientre, pueden provocar accidentes graves.

Un gran número de muertes repentinas atribuidas ya á una embolia, ya á una aneurisma ó á una ruptura cardíaca, no tienen otra causa que accidentes de inhibición.

Véase, pues, el peligro que entrañan ciertos juegos como el football, el polo, etc., y la conveniencia de que los que en ellos tomen parte moderen sus entusiasmos.



LOS HUEVOS no deben comerse acabados de poner, conviene no cascarlos hasta una hora ó dos después de haber sido puestos, porque así tienen mejor gusto.

PARA QUE el queso no se enmohezca ni se seque, se envuelve en un paño húmedo, y se guarda en una vasija tapada.

CUANDO EL BETÚN se pone seco y duro se mezcla con un poco de vinagre, que lo ablanda y contribuye á aumentar el lustre.

PARA SACAR lustre al calzado mate nuevo, basta frotarlo con limón antes de aplicar el betún.

LOS NIÑOS deben aprender á nadar lo más pronto posible. Este ejercicio dilata el pecho más que ningún otro.

PARA QUE no pierdan el color las verduras cuando se cuecen, se echa en el agua un terrón de sosa ó de azúcar.

EL PEREJIL se conserva mejor que en agua, metiéndolo en una caja de hoja de lata herméticamente cerrada.

PARA EL CANSANCIO de los pies puede recomendarse, además del conocido baño de agua salada, unas fricciones con limón.

LAS ESPONJAS son grandes colectores de microbios, por cuya razón conviene escaldarlas con frecuencia.

EL JABÓN debe guardarse en sitio seco antes de usarlo, si se quiere que dure mucho.

LA LECHE no se agria si, al traerla de la lechería, se le echa un poquito de carbonato de sosa ó de sal.

LAS ESCALERAS de las bodegas deben pintarse de blanco, porque así se ven mejor los escalones, si se clausura la cueva, y se evitan caídas.

EL JAMÓN hay que dejarlo enfriar sin sacarlo del caldo para que salga tierno y jugoso.

A LOS CUCHILLOS empleados en la limpieza del pescado se les quita el olor echando un poco de vinagre en el agua de fregarlos.

PARA TAPAR las grietas de las paredes conviene emplear yeso blanco amasado con vinagre.

LAS CACEROLAS y cafeteras de metal se limpian fácilmente frotándolas con un paño de lana mojado en parafina.

PARA QUITAR las manchas de tinta de los libros y de los papeles se disuelve cloruro de cal en agua; con esta disolución se frota la mancha, la cual se pondrá rojiza. En seguida se la humedece con amoníaco, se aclara con agua y se deja secar.

La Imperial

VICTORIA 802
esq. PIEDRAS

Hernández y Cía.

Colosal surtido en broderie blanco, doble ancho, con y sin festoneado. Pidan muestras.

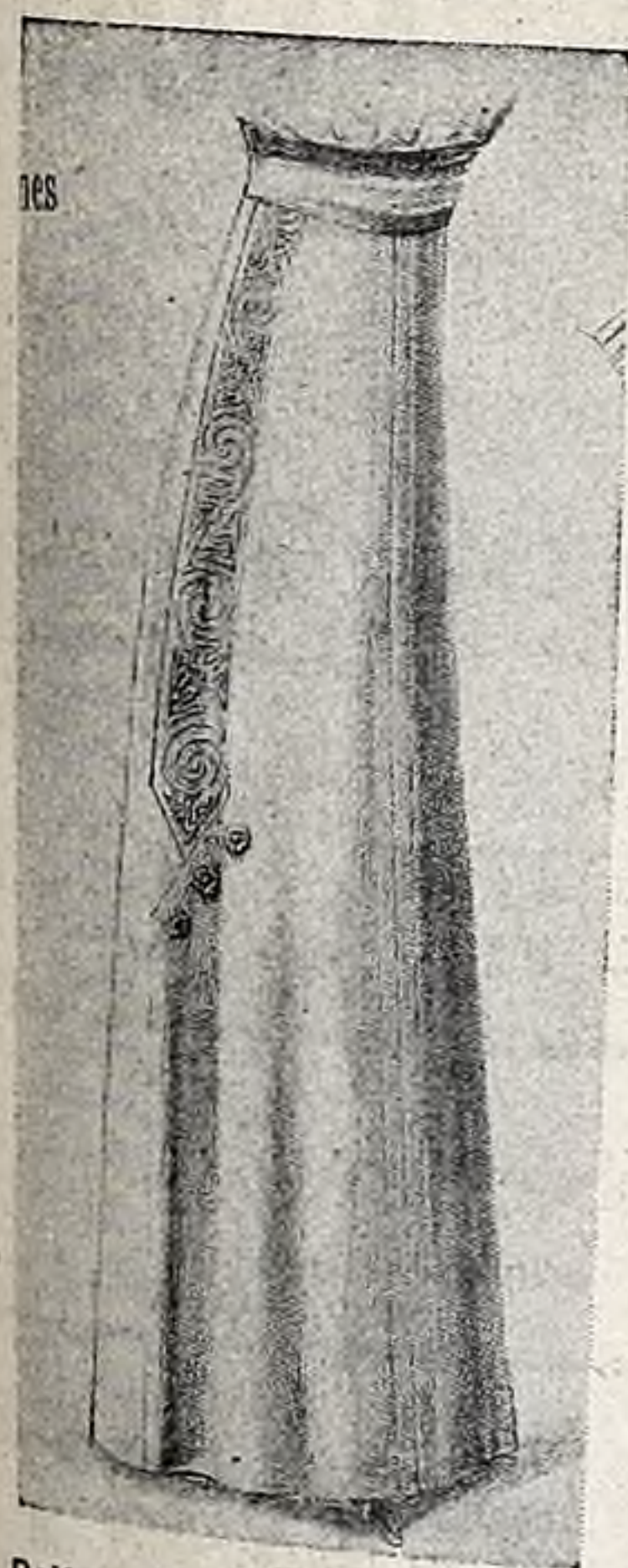


Corsés Directorio, como el figurín:
De tela brochada, clase buena, á... \$ 4.50
El mismo modelo, clase mejor, á \$ 6.75
8.50 y..... \$ 9.50



Lindo batón en blanco, negro y de colores claros y oscuros, adornado con entredós fino. Ocasión, á..... \$ 4.50

Rico vestido de broderie blanco, rosa, celeste y crudo, á..... \$ 58.—
En vestidos de broderie hay desde.... \$ 35.—



Pollera de gran moda, hecha en rico brin liso, puro hilo, todos colores, blanco y negro, á \$ 12.—
La misma, en etamina de lana, crema y negra, á..... \$ 15.—
La misma, en rica seda cruda, á..... \$ 19.—



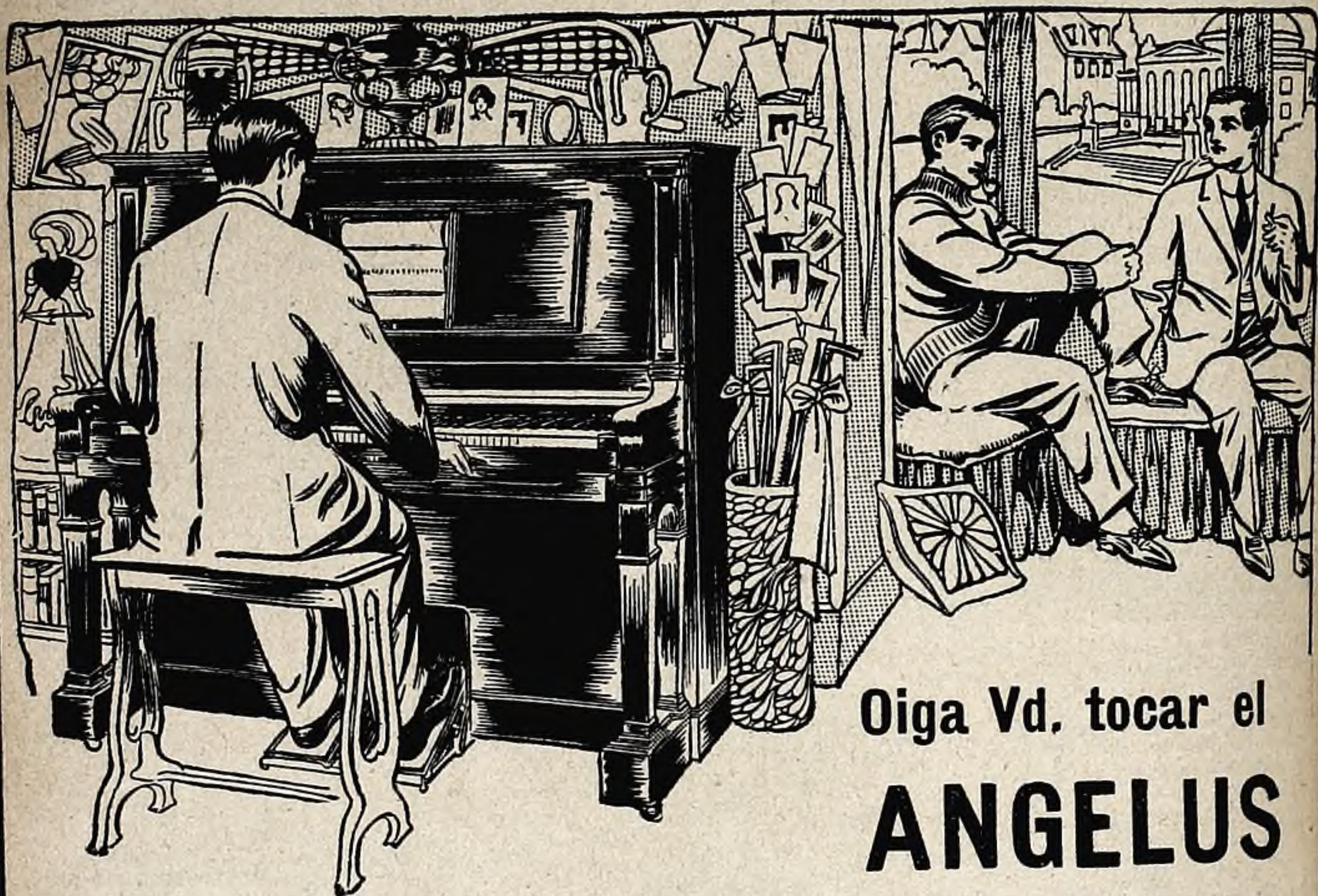
Lindo batón hecho en telas finas. Ocasión, á... \$ 3.25



Vestido fantasía hecho en géneros de lana, seda, lisos, adornado con sedas y encajes. Ocasión, á \$ 35.—

ANGELUS!

ES LA MODERNA FÓRMULA DEL ARTE,
LA ARMONÍA Y EL SENTIMIENTO EN
EL MANEJO DEL PIANO - - - - -



Oiga Vd. tocar el
ANGELUS

y se convencerá de que es el único instrumento que pone al ejecutante en condiciones de interpretar á los grandes maestros, sin conocimientos previos, con la técnica y el arte de los mismos autores y el agregado de su propio sentimiento.

Posee recursos de ejecución que ningún otro **PIANO-PIANISTA** posee, y por su solidez, construcción y armonía es el mejor instrumento que el arte y la mecánica hayan combinado.

OIGALO Vd. TOCAR EN NUESTRO
ANGELUS HALL

431 - FLORIDA - 431 * BUENOS AIRES

VENTAS A PLAZOS. — REPERTORIO MAS DE 10.000 ROLLOS

FURZE Hnos.

— ÚNICOS AGENTES —

En la República Oriental: CARLOS OTT, 25 de Mayo 282, Montevideo



Próxima ya á su fin la temporada de 1910, el interés de los premios clásicos decae sensiblemente á medida que los ases dejan libre el campo á los animales de orden secundario.

Esto trae como consecuencia, que en la época del año en que el número de inscripciones debía ser más reducido, es cuando las ecuries acuden en tropel con todos sus pupilos, formando así carreras complicadísimas en las que el resultado es la sorpresa.

En consecuencia, el premio "Alvear", de la reunión de mañana, es una prueba abierta, en la que son muchos los inscriptos que aspiran el triunfo. Además, y dada la distancia corta de 1.000 metros, la elección del pronóstico resulta dudosa, pues el éxito final puede depender de la partida ó bien de las dificultades y tropiezos que pueden sufrirse en el desarrollo de la carrera.

Kifugist, Simombach, Polilla y Orwin llevan los honores del *top weight* y dispensan, por lo tanto, en el peso por edad, á los potrillos de la actual generación.

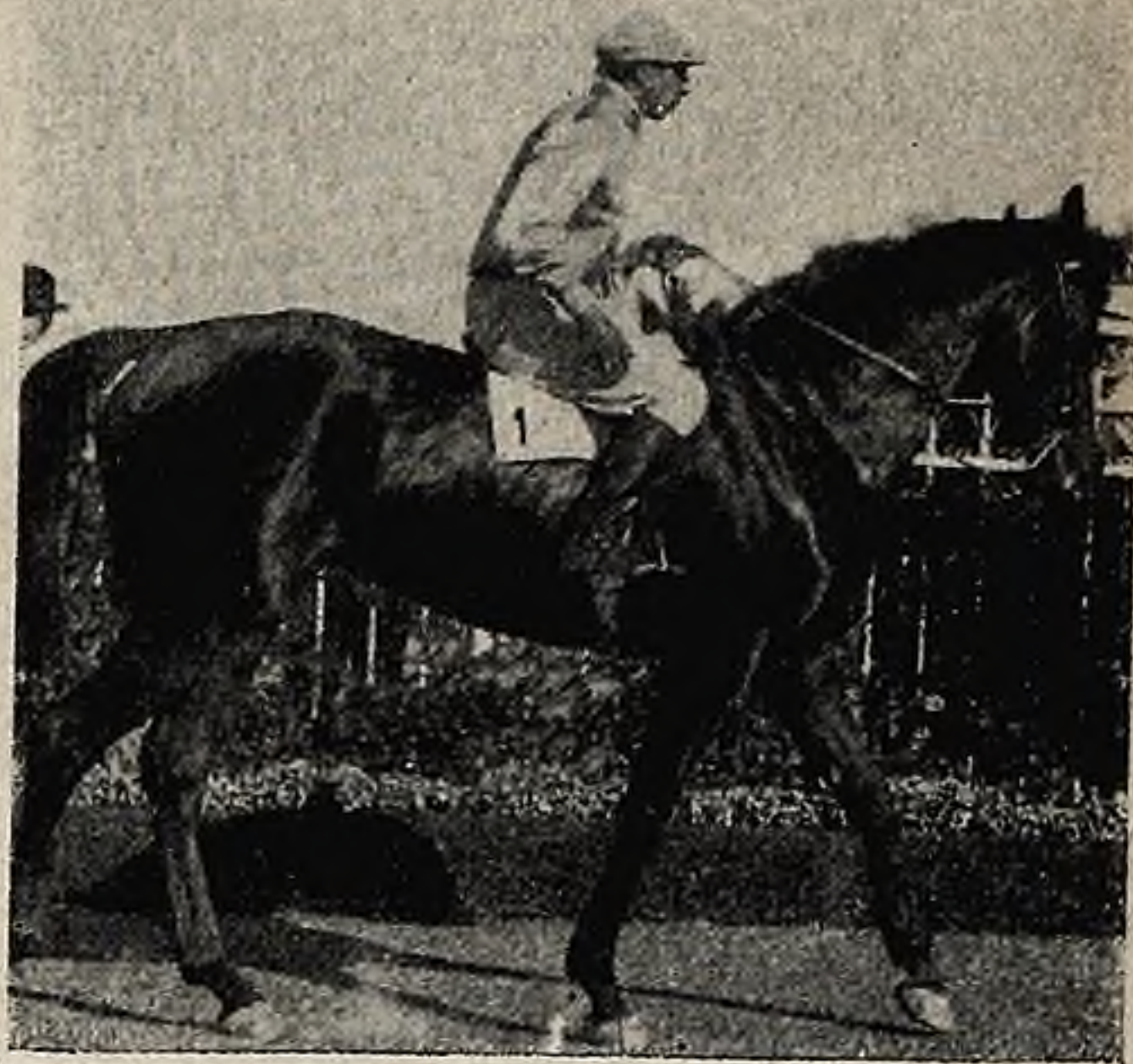
Reconocemos tanto á unos como á otros muy buenas probabilidades en los mil metros, pero á nuestro juicio creemos acertado buscar el ganador entre los livianos.

Quillay, Aeroplano, Romana y Convicto, se hallan en condiciones de sacar buen partido de las ventajas que reciben de los caballos.

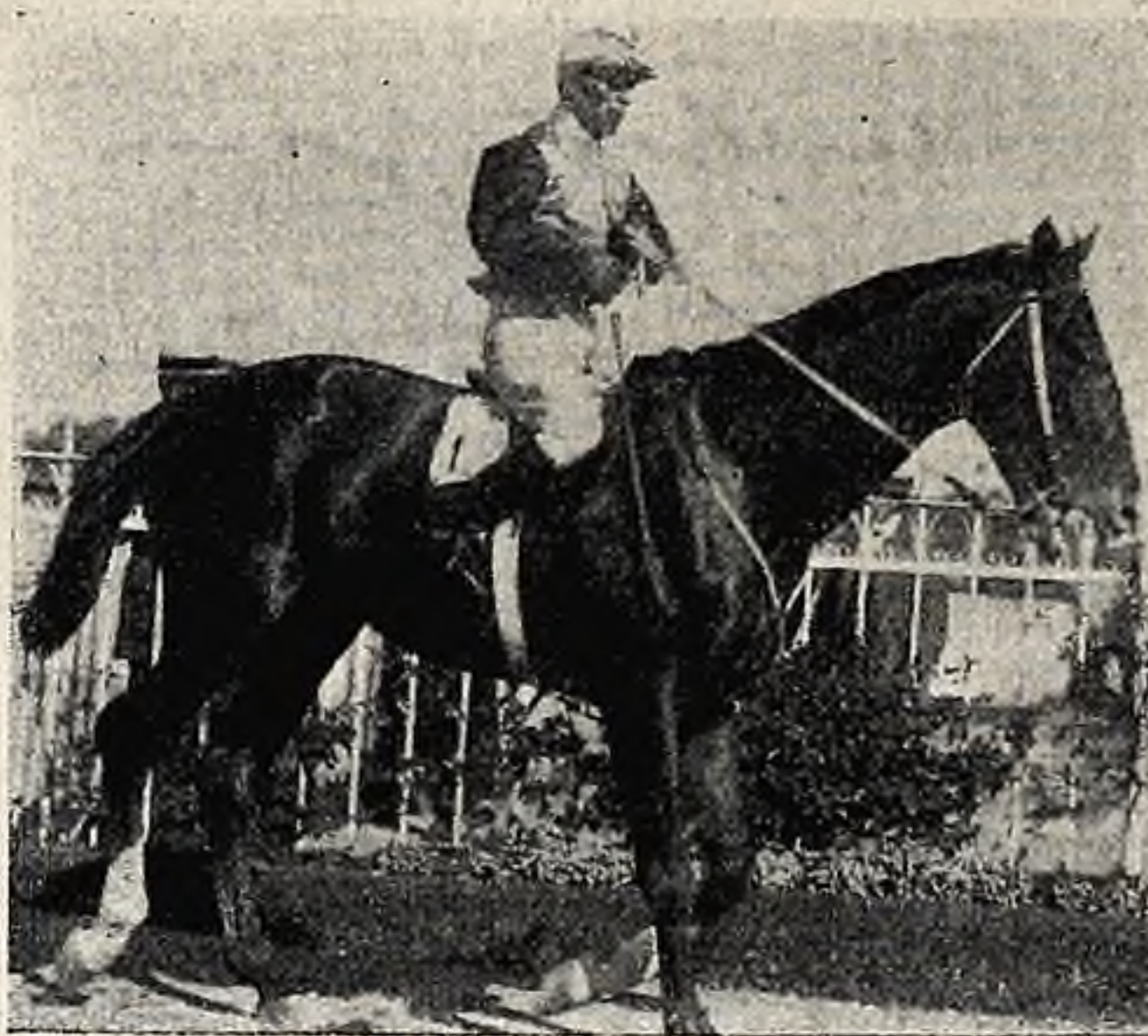
El hijo de Le Samaritain, sobre todo, conducido nuevamente por Cardoso, tiene indiscutiblemente gran *chance*. Aeroplano, que correrá en las mismas condiciones que aquél, cuenta también con probabilidades de ganar. Kifugist y Orwin son los que pueden proporcionar la sorpresa.

El premio "Arenales", sobre la milla, es en las mismas condiciones de recargos y descargos que el clásico anterior.

La distancia de 1.600 metros es conveniente para todos los que toman parte en la



Ibarreta, ganador del premio clásico "Coronel Pringles", 1.200 metros, en 1' 16" 1/5.



Campos, ganador de premio 1.400 metros, en 1' 28"

prueba, que posiblemente serán: Aspero, Duc d'Albe, Barometer, Elástica, Serena, César Borgia, Olímpico y Tímido. Esta carrera es complicada, no tanto por el número de competidores, como por la distancia.

Después de todo, se trata de animales que no siempre repiten sus carreras.

Indudablemente, una de las más indicadas es Elástica, por su última prueba. Duc d'Albe se auspicia también tanto como aquélla, así como Aspero y Barometer, que vienen dispuestos á marcar tiempo. César Borgia y Olímpico esta-

rán en acecho, porque no carecen de condiciones para dar su zarpaso, si los ases flaquean.

La elección es dudosa en sumo grado á tal punto, que es más bien cuestión de simpatía que de lógica dar con el favorito.

Sea por Elástica, cuyas buenas *performances* están en auge.

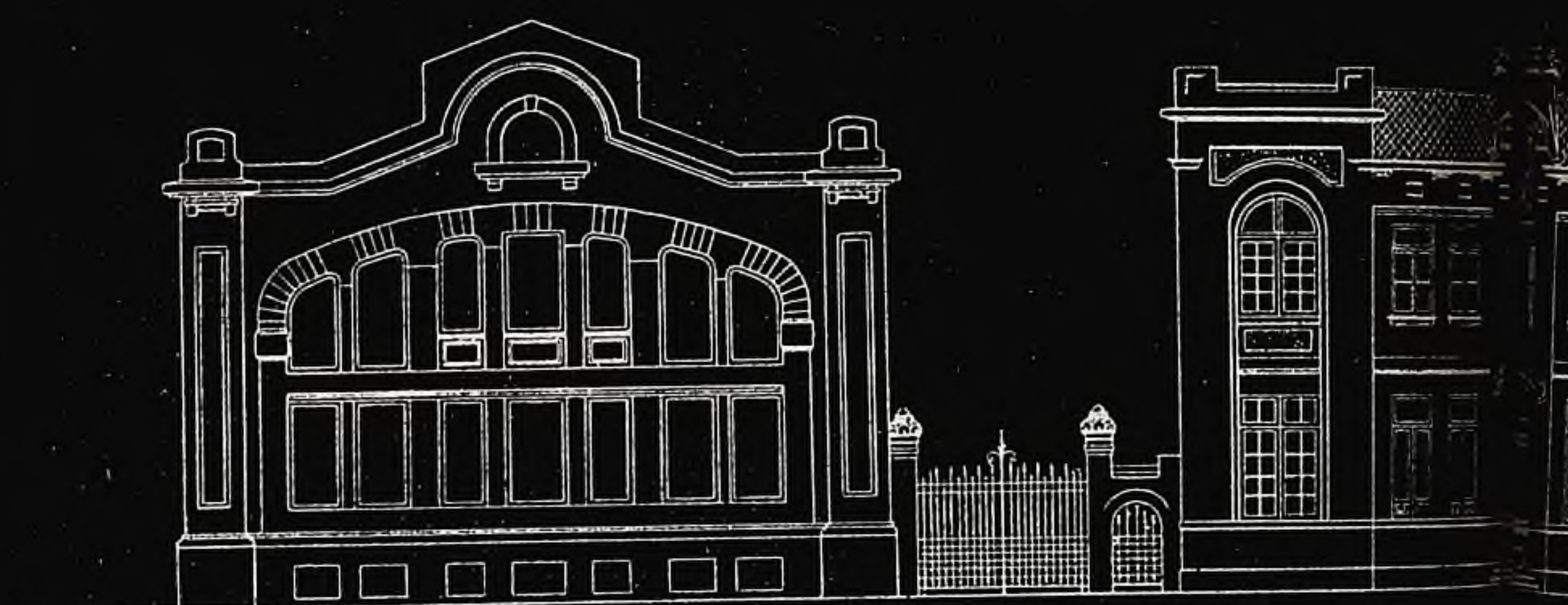
El resto del programa es bastante interesante como sucede generalmente al terminarse la temporada hípica, en cuya fecha, como ya lo decimos, todas las caballerizas anotan á sus pensionistas con el propósito de cerrar su haber con mayores ganancias.

Son nuestros favoritos:

- | | |
|------------------|-----------------------------------|
| 1a. carrera..... | Young Hermit |
| 2a. "..... | Dew |
| 3a. "..... | Gallo Ciego |
| 4a. "..... | Quillay |
| 5a. "..... | Ecurie Iceache |
| 6a. "..... | St. Thrée Stars y C. ^a |
| 7a. "..... | Fósforo |



Elástica, ganadora de premio 1.600 metros, en 1' 39" 1/5



“LA PRODUCTORA AMERICANA”

Esta sociedad, constituída con capitales nacionales, está en un terreno propiedad de la misma el edificio para la fábrica representado en el plano.

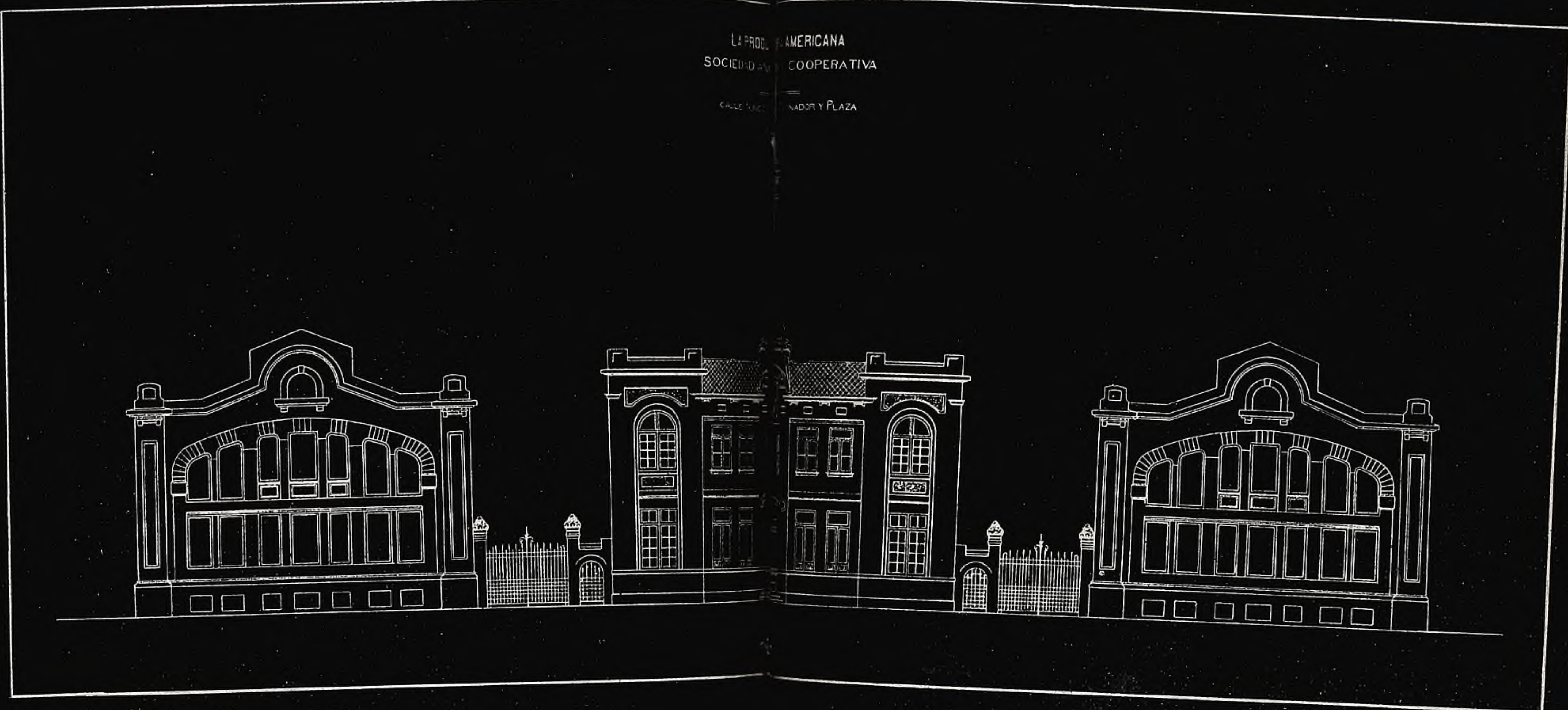
La fábrica que estamos construyendo, ubicada entre las calles de la construcción y las condiciones que ha de reunir, nada temerá sus instalaciones á la altura de las más importantes por su magnitud.

Nuestros principales renglones en el ramo serán la fabricación de chocolate, á la par de los extranjeros, Caramelos de todas clases, Jarabes y Pastillas medicinales, así como Frutas confitadas, etc., que l

Envasaremos todos nuestros artículos en la misma forma que temer por la competencia europea, no pudiendo ésta existir por que emplearemos poca mano de obra, elaborando con maquinaria mos los artículos en la misma forma y en igual calidad que l frescos; y 3.º Porque no tendremos intermediarios que nos hagan labor

Dadas las condiciones de instalación, funcionamiento y el funcionamiento “Americana” tiene de antemano asegurado el éxito, debiendo asegurar una buena renta al capital.

La Administración Central está instalada en la calle de Ma



“LA PRODUCTORA AMERICANA” Sociedad Anónima Cooperativa

Esta sociedad, constituida con capitales nacionales, está levantando en L. M. Saavedra (capital federal) y en el terreno propiedad de la misma el edificio para la fabricación de Chocolate, Bombones, Dulces, etc., tal como está representado en el plano.

La fábrica que estamos construyendo, ubicada entre las calles Núñez, Tronador, Manuela Pedraza y Plaza, por su construcción y las condiciones que ha de reunir, nada tendrá que temer de sus similares europeas, estando todas sus instalaciones á la altura de las más importantes por su moderna construcción.

Nuestros principales renglones en el ramo serán la fabricación de Chocolates, Chocolatines, Bombones de Chocolate, á la par de los extranjeros, Caramelos de todas clases. Bombones fondantes y Pasta de Frutas en general. Jarabes y Pastillas medicinales, así como Frutas confitadas etc., etc.

Envasaremos todos nuestros artículos en la misma forma que los extranjeros, de manera que nada tendremos que temer por la competencia europea, no pudiendo ésta existir por las tres razones fundamentales siguientes: 1.º Porque emplearemos poca mano de obra, elaborando con maquinaria absolutamente moderna; 2.º Porque presentaremos los artículos en la misma forma y en igual calidad que los extranjeros, con la gran ventaja de expendernos frescos; y 3.º Porque no tendremos intermediarios que nos hagan elevar los precios.

Dadas las condiciones de instalación, funcionamiento y elaboración de sus productos, la Sociedad “La Productora Americana” tiene de antemano asegurado el éxito, debiendo manifestar que suscribir acciones de esta Sociedad es asegurar una buena renta al capital.

La Administración Central está instalada en la calle 2 de Mayo 66.

NADOR Y PLAZA



levantando en L. M. Saavedra (capital federal) y en el
 cación de Chocolate, Bombones, Dulces, etc., tal como está

clases. Bombones fondantes y Pasta de Frutas en general.
etc., etc.

que los extranjeros, de manera que nada tendremos que
sustituir por las tres razones fundamentales siguientes: 1.º Por-
maquinaria absolutamente moderna; 2.º Porque presentare-
mos a los extranjeros, con la gran ventaja de expendernos
a mayor precio, los productos de la gran elaboración.

laboración de sus productos, la Sociedad "La Productora" tiene el honor de manifestar que suscribir acciones de esta Sociedad es

2 de Mayo 66.

Á la Ciudad de Londres

Carlos PELLEGRINI
y CORRIENTES

BUENOS AIRES

LOS
JUGUETES

RECIBIDOS PARA

NAVIDAD y
AÑO NUEVO

SE
LIQUIDAN

á
Precios
Baratísimos

en el

Local

provisorio



Av. de Mayo 817 Al lado del y Rivadavia 816
Café Tortoni
Frente á la Confitería del Gas entre Esmeralda y Suipacha

REGALOS UTILES. Espléndido surtido en todos los departamentos
GRANDES OCASIONES • CARLOS PELLEGRINI y CORRIENTES



El embajador marroquí El Mokri firmando con el ministro de Estado el convenio de Marruecos

LA VENTAJOSA

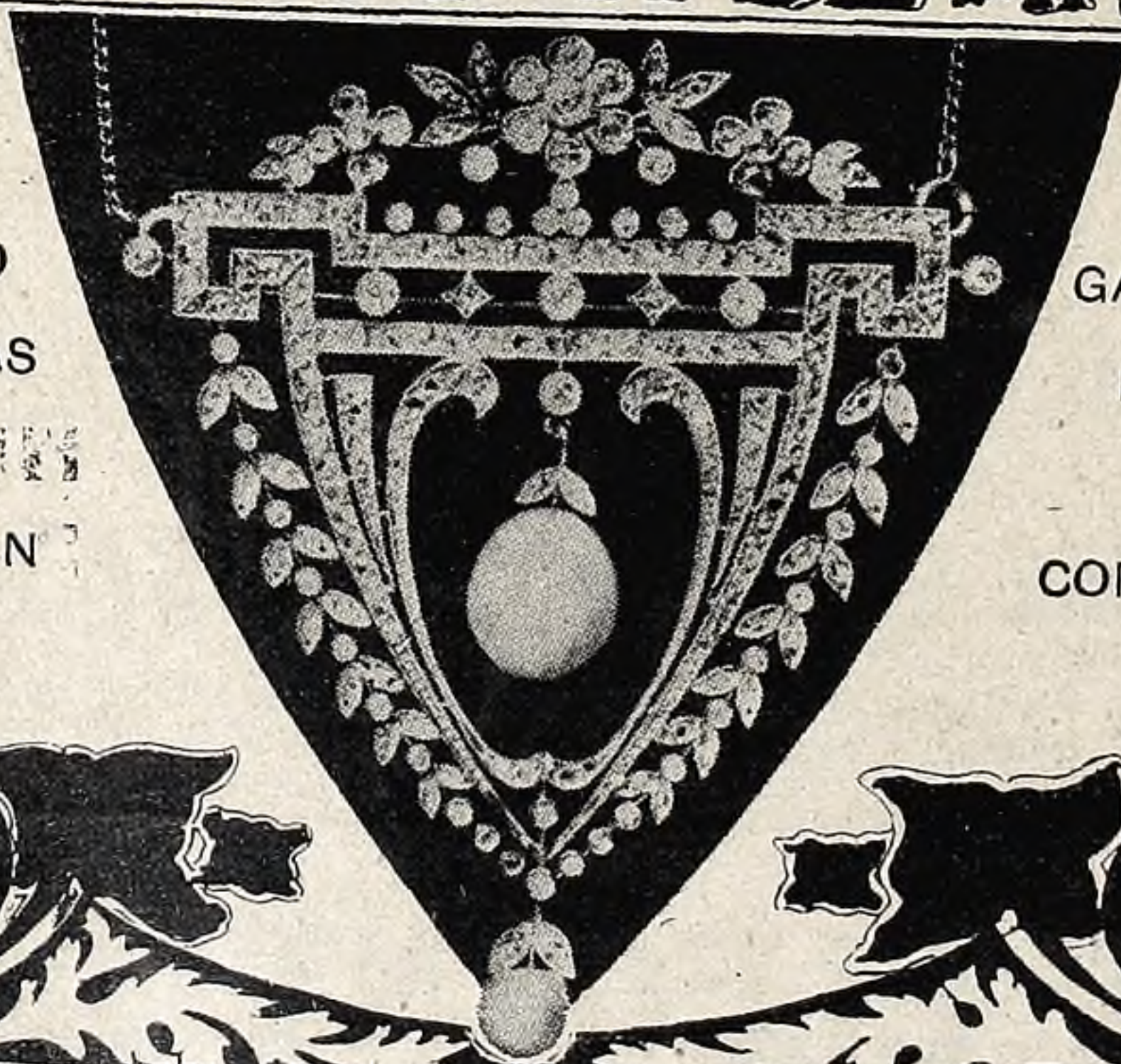
789 CORRIENTES. 791.

UT. 3864 AVDA.

REGALOS PARA FIN DE AÑO

VARIADO
SURTIDO
EN ALHAJAS
ÚLTIMA
CREACIÓN

VENTAS
GARANTIDAS
PRECIOS
SIN
COMPETENCIA



MBLANCO



800 - VICTORIA - 800, esq. PIEDRAS, Buenos Aires. — Unión Telef. 2998 (Avenida)

Para regalo
— de —

CASA DE CONFIANZA
PRECIO FIJO

Navidad * * * y Año Nuevo

GRANDES OCASIONES
EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

50 % de rebaja

Sección Modas

FORMAS de SOMBREROS, FLORES, PLUMAS de FANTASIA y PLUMAS de AVESTRUZ, AMAZONAS y ANUDADAS.

Sección Fantasía

Sombrillas, Abanicos, Carteras, Cinturones, Peinetas, Collares de Perlas, Barretas, Pendentifs, Cintas de Seda, Liberty, Falletina, Moaré, Terciopelo y Cinta Grogain, Tules para la cara, Pinches para Sombreros.

Sección Mercería

El surtido más extenso en Guarniciones para Vestidos, en Galones, Corazas y Túnicas.
Recién llegados: Galones de hilo en BRODERIE GRUESO, ALTA NOVEDAD.

Artículos clásicos

Guantes de Hilo, Seda, cortos y largos, calados y lisos, CABRITILLA y PIEL DE SUECIA, MARCA JOUVIN.
En BONETERIA: Camisetas, Corpiños, Medias de seda, de hilo, de algodón, para señoras, señoritas y niñas.

RÉCLAME ESPECIAL y ÚNICA REBAJA

5.000 Blusas de Lencería, Tul é Irlanda, bordadas y hechas á mano, precio desde \$ 2.⁹⁰ en adelante

PARIS ELEGANT

800, VICTORIA, 800
esquina PIEDRAS ::

DE ESPAÑA



El monumento al doctor Robert recientemente inaugurado en Barcelona

LEVADURA del Dr. SIVORI

— (Macrobia) —

LEVADURA ACTIVA de UVA

CURA afecciones gastro-intestinales de los niños y adultos.

CURA afecciones de la piel, eczemas, granos, forúnculos y supuraciones.

CURA constipación y colitis.

EMBELLECE EL CUTIS

En todas las farmacias \$ 2 el frasco

Depósito: 588 - Bartolomé Mitre - 588 * U. Telef. 2755, Avenida y 1001, Buen Orden

MÁQUINAS DE ESCRIBIR
SUN
 Economía en su precio

Práctica en su uso

Alineación automática

Escritura visible

Nitida en su impresión

No tiene cinta

Teclado universal



NUESTRA GARANTIA

De interés público

Avisamos al público que el 15 del corriente inauguraremos las secciones de máquinas de escribir "SUN", escritorios norteamericanos y departamento administrativo en un nuevo local, calle Reconquista, 351, frente al correo. Anexo: 585, Reconquista, 587.

Garantizamos nuestra máquina de escribir "SUN" visible, por el término de tres años, contra cualquier defecto de construcción, por haber sido construída con los mejores materiales y haberse empleado en ella el mejor acero en todas las piezas que la componen. : : : : : : : :

AL PUBLICO

La casa abre á las 8 a. m. y cierra á las 6 p. m.

PRECIO \$: 70.⁵⁰ / S. Al contado \$ 150.⁰⁰ m/n. Neto

Sírvase enviarnos este cupón y obtenga información completa acerca de la máquina de escribir "SUN"

Billiet & Cia

Representantes exclusivos
 585 - RECONQUISTA - 587,
 BUENOS AIRES (S. A.)

Llénelo y remítanoslo hoy mismo.

C
U
P
Ó
N

Señores BILLIET & Cía.

585 - RECONQUISTA - 587 (S. A.)

Sírvanse enviarme información completa, acerca de la máquina de escribir "SUN" con su sistema exclusivo de ventas.

NOMBRE.....

DIRECCION.....



El teniente alcalde de Madrid, señor García Molinas, entregando un premio concedido por el Ayuntamiento al guardia Llopis, que sujetó en el Paseo de la Castellana á dos caballos desbocados.

“Comentario obligado”



“EN EL TE”

—Créame, querida, hoy gracias á “La Esmeralda” llevamos las más valiosas alhajas por los precios módicos que las adquirimos.



“EN EL HOGAR”

—Te complaceré, mujercita; tendrás el collar de perlas deseado, gracias á “La Esmeralda”, que vende las alhajas á mitad de precio de las joyerías.



“EN LA CALLE”

—Mi amiga, vengo encantada de las alhajas que he visto en “La Esmeralda”, Esmeralda, 421. Acabo de comprar tres anillos en vez de uno. ¡Pichinchas!

Tienda AMERICANA

Félix Fernández y Hno.

797, Victoria, esq. Piedras

Unión Telef. 924, Aven.

**Siempre las confecciones
más nuevas y elegantes.**

**LA AMERICANA inicia
desde hoy las grandes re-
bajas de precios.**

Trajes brin de hilo, desde \$ 15.80

Trajes de seda cruda con cuello
marinera, muy elegante, á \$ 45.

Batones de muselina, zefir y cam-
bray fantasía, á..... \$ 2.90

Blusas de seda, de encaje, de
broderie y lencería, inmenso sur-
tido, á precios de saldo.

Elegante pollera, de
gran moda, de brin de
puro hilo, todos colo-
res y blancas, á \$ 9.

De tusor de hilo, á \$ 11.

De alpaca marino ó ne-
gra, á..... \$ 10.50

De buenos casimires in-
gleses, á..... \$ 12.

Elegante pollera de seda
cruda, de buena calidad,
adornada con galones ó
encajes, á..... \$ 16.
Igual modelo y adornos,
hecha en el mejor brin
de hilo blanco, á \$ 12.80



Guardapolvo de rica seda
cruda, adornos moaré de
seda negra, á..... \$ 38.



Lindísimo traje de seda
cruda, cuello y solapas
de liberty de seda, cin-
turón de charol, á \$ 55.
El mismo, de cheviot ó
sarga de lana blanca,
á..... \$ 65.



Riquísimo traje de seda
cruda gruesa ó de tusor
pura seda, cuello y ador-
nos de liberty de seda,
con pasamanería y bo-
tones dorados, á \$ 75.

En las fiestas del Pilar

(ESCENAS BATURRAS)

I

—Madre, sáqueme la ropa nueva que voy á ponérmela pa ir á las fiestas del Pilar.

—¡Ay qué juventú tan malgastadora! Más te valdría pagarle al albéitar y comprarle á la mula una *cabezana* nueva.

—¡Rediez, antes soy yo que los animales! Antiparte que mi estao dos meses en la siega alta, trebajando á lomo caliente sólo por ir á Zaragoza una vez en mi vida, y si no voy aviento los dineros.

—Anda, hijo, anda, que tuyos son; pero mucho cuidao que no te los quiten. ¡Cuánto llevas?

—Na más que lo justo. Siete pesetas pa el tren, seis pesetas pa comer tres días, un duro pa los toros, el *tiatro*, las *feguras* de cera, los *cafeses*, *ecetra*, y dos rialicos pa mercarle á usté un regalo.

II

En la buñolería.—Las mesas atestadas: mucho ruido, guitarrero constante. Todos gritan y nadie se entiende.

—¡Chico, Jenaro, ven *po* aquí, que t'haré un puestico!

—¡Rediez, *Tolomiro*! ¡Quién te contaba por Zaragoza?

—Vente años suspirando por *vela*. Ya era hora que hiciera una calaverada. ¡Y tú sigues *empentando* el tren, ú qué?

—¡Quita, hombre! Me juí de la estación *cansau* de arrastrar vagones. Ahura estoy de barrendero.

—Pus ya se ve que *pogresas*.

—¿Ande paras?

—En la posá del aire. ¡De seguida me dejo yo las perras en dengún mesón! A *medodía* entro en un figón y por dos riales me apaño el cuerpo con una ración de judías, pan y vino á *endiscreción*.

—¡Rediez, cómo te tratás! A cuerpo é rey.

III

Alrededores de la plaza de toros.—Ha comenzado la corrida y Teodomiro no encuentra localidad del precio que la busca. El despacho está cerrado y el poco papel sobrante, en mano de los revendedores.

—Oiga usté, tío güeno, ¡cuánto quiere por un papelico de esos?

—No tengo más que barreras á siete pesetas.

—¡Rediez! Vende usté más caro el papel que el banco. Y total, no queda más que media corrida. ¡Quié usté cinco riales?

El vendedor da media vuelta. Teodomiro espera veinte minutos para ver si baja el papel y vuelve á la carga.

—¿Le conviene darme la entrada en los cinco riales? Mire que van á salir dentro de un ratico.

—¡Hombre, déjeme usted en paz! Antes de darla en ese precio, entro yo á ver la corrida.

IV

En una platería de lujo.—Soberbio escaparate con deslumbrantes imágenes de gran tamaño. Nuestro héroe se acuerda del regalo para su madre y entra decidido en el establecimiento.

—Diga usté... y usté *desimule*. Esas vírgenes tan majas, valdrán mucho, ¿verdá?

—Las mayores seis mil reales.

—¿Y esas terciadicas?

—Cuarenta duros.

—¿Y esas chiquirriticas que paicen crías?

—Treinta reales.

—¡Cuánto lo sientol! ¡Cuidao que se



hubía puesto hueca mi madre con una virgencita de éstas!

V

En los fuegos.—Gentío inmenso que se apiña y se estruja, porque todos quieren estar en primera fila.

—¡No arrempuje usté, repeineia!

—¿Qué voy á hacer si *empentan* por detrás?

—Miusté que tengo el cuerpo como una breva. Como que llevo tres días sin pegar un ojo y no me puedo tener *drecho*.

—Pus yo que usté me iba al catre y perdonaba todos los *codetes*.

—¡Josús, qué patada, güen hombre! M'ha *tronzau* usté.

—¡Rediez, qué *delicao* está el vidriol!

—¿Se *quíé* usté *juar* algo á que le pego un *jetazo*?

—Déjelo usté pa *dispués* de los fuegos, si le da lo mismo.

Teodomiro se echa mano á la faja con ademán fiero. Se arma un remolino de gente y después de muchos esfuerzos, consiguen llevarse al enfurecido mozo y sentarlo en un banco del paseo.

Y allí se queda dormido como un tronco en cuanto se le pasa la rabieta.

VI

El despertar es horrible: le han robado todo el dinero que llevaba encima. Al escuchar las maldiciones que vomita, se acerca un guardia.

—¡Esto no pasa más que en Zaragoza! ¡Robarle á un forastero aprovechándose de que duerme y no se puede defender! ¡Diez y siete reales de mi vida! Los únicos que me quedaban pa comer hoy, pa ir al *tiatro* y mercar unos enredicos y pa tomar un helau que no lo hi probau en mi vida.

—¿Qué le vamos á hacer!

—¡Tráigame usté al ladrón!

—Digo que se tranquilice usted, porque ya no tiene remedio.

—Miusté: llevaba la bolsa sujeta con un *ñudo* al *añidor*, ¿y qué ha hecho el muy infáme?

—Llevarse el *añidor*.

—Eso. Y no se me ha llevao el billete del tren porque me dió la ocurrencia de guardármelo entre la media y la alpargata, que si no me *espabilo*... ¡Hasta la *güelta*!

—Vaya usted con Dios.

Y como el distraído guardia se aleja creyendo que el baturro se despide, no le queda á éste más recurso que encaminar los pasos á la estación y tomar el primer tren.

Bien dijo aquel filósofo, que quizá no se había desayunado, como le ocurría á Teodomiro:

—¡Qué poco dura la alegría en casa de los pobres!

V. CASTRO LES.

Regalos - - prácticos para NIÑOS

NUESTRA OFERTA



TRAJES de blusa larga, con tablo-
nes y cinturón de cuero, en casi-
mir azul, doble cuello semiseda
con guarda. Para 2, 3 y 4 años, á..... **\$ 11.90**

TRAJES de blusa larga, con tablo-
nes y cinturón de cuero, en seda
cruda, cuello y puños de encaje.
Para 2, 3 y 4 años, á..... **\$ 25.—**

TRAJES blusa marinera, de alpaca
clara, cuello azul y bombacha azul
de alpaca.

Años: 2 á 4 5 á 7 8 á 10

\$ **9.40 9.90 10.40**

TRAJES de punto Jersey, blusa ma-
rinera, cuello con cintas, en azul
y color khaki.

Años: 2 á 5 6 á 8

\$ **9.75 10.75**

TRAJES de blusa marinera, de brin
crudo, cuello y puños azul con cin-
tas.

Años: 2 á 4 5 á 7 8 á 10

\$ **8.50 9 9.50**

TRAJES cazador, de alpaca, fondos
oscuros, clase especial.

Años: 4 á 6 7 á 9 10 á 13

\$ **11.50 12.50 13.50**

TRAJES de blusa larga, con tablo-
nes y cinturón del mismo en bri-
nes rayados, color firme. **\$ 3.75**
Para 2, 3 y 4 años, á.....

TRAJES de blusa larga cruzada, con
cinturón de cuero, en piqué blan-
co, cuello con entredós y festón.
Para 2, 3 y 4 años, á..... **\$ 16.—**

TRAJES de blusa marinera, de ca-
simir azul, cuello y faja de seda,
pechera bordada.

Años: 2 á 4 5 á 7 8 á 10

\$ **21 22 23**

TRAJES de blusa marinera, de ca-
simir azul, cuello de brin, celeste
ó granate, con cintas.

Años: 2 á 4 5 á 7 8 á 10

\$ **8.75 9.25 9.75**

TRAJES de blusa marinera, de brin
rayado, cuello blanco con guarda.

Años: 2 á 4 5 á 7 8 á 10

\$ **3.25 3.50 3.75**

TRAJES Luis XV, con solapa de
casimir azul pura lana.

Años: 5 á 7 8 á 10 11 á 13

\$ **18.75 19.75 20.75**

“Al Palacio de Cristal”

VICTORIA, esq. CHACABUCO * Buenos Aires

El amigo artista



*El filósofo (aspirante á durmiente).—*La Costa de los Mosquitos no está en el Mar de las Antillas, sino en este hotel.

El mosquito.—¡Qué anda murmurando! Con tanto hablar, no se enterará uno de lo que come.



¡Se marcha ya, tan pronto?... Voy á seguirlo. ¡Esto es dejarlo á uno con la sopa en la boca! ¡Ah, la vida es mísera! ¡Hasta el alimento se rebela!

El filósofo.—¡Ay, ay!



*El mosquito.—*Sí, señor, me llamo Evaristo. Soy artista. Fuí creado para cantar y la humanidad es mi comida.



*El filósofo (al llegar á su casa).—*Aquí traigo á un conocido del hotel, á Evaristo. Es una calamidad necesaria.



El mosquito.—¡Tanto gusto en conocerlos! Soy muy amigo del señor. He comido con él muchas veces.



Gané medio kilo de peso en su casa, amigo, y pienso quedarme aquí.

El filósofo.—¡Eso sí que no, Evaristo! Andá y no perdás el tren.

LA ULTIMA

El próximo lunes termina, definitivamente, la venta introductiva, á precio especial, de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS.

Garantizamos que la oferta hecha con objeto de dar á conocer la obra cuanto antes, no se prolongará después del día 19 de Diciembre, y que nunca será renovada en lo sucesivo.

La BIBLIOTECA INTERNACIONAL—la primera obra castellana de alcance verdaderamente universal en la cual figuran las más selectas producciones literarias de la Argentina, junto con las de todos los demás países del mundo—costará \$ 100 más que ahora, desde el martes en adelante. Es la última oportunidad que tiene usted de obtener una colección al precio mínimo, enviándonos el modelo de pedido con el pago inicial de \$ 10 m/n.

Los residentes en la campaña tienen la misma oportunidad que los de Buenos Aires, porque todo pedido que se deposite en el correo, en cualquier parte de Sud América, antes de la media noche del próximo lunes, 19 de Diciembre, tendrá derecho á participar del precio reducido. Pero los que se manden, y hasta los que se nos traigan personalmente en la mañana del día 20 de Diciembre, ó después, habrán de pagar \$ 100 más.

Lo que es la Biblioteca Internacional

En esos 24 gruesos volúmenes se encierra lo mejor que han escrito los grandes autores de todos los países. ¡Imagínese lo que eso significa! Los más famosos poetas, novelistas, historiadores, escritores de ensayos, hombres de ciencia y filósofos de todas las naciones están representados por los mejores frutos de sus ingenios. Todo ello encuéntrase en absoluto á disposición del lector. Este, y los miembros de su familia tienen en la BIBLIOTECA provechoso entretenimiento por toda la vida.

Los mejores autores españoles é hispanoamericanos—desde Alfonso el Sabio hasta Pérez Galdós y Valle Inclán, desde Gonzalo de Berceo hasta Salvador Rueda y Francisco Villaespesa, desde Mariano Moreno hasta Joaquín V. González y Enrique Rodríguez Larreta, desde Manuel José de Labardén hasta Carlos Guido y Spano y Leopoldo Lugones—ofrecen en esas páginas sus más escogidas producciones, entonando sus más inspirados cantos, refiriendo sus más interesantes relatos, desarrollando las escenas históricas que con mayor atractivo han descripto, revelando los misterios de la vida...

Y lo que se ha hecho respecto á España é Hispano-América, hízose también tocante á los autores de Francia, Alemania, Italia, Rusia, Inglaterra, Portugal, Japón, China, Persia, India, Bohemia, Noruega, Suecia, Dinamarca, Norte América, etc. Del propio modo, los escritores del antiguo Egipto, Babilonia, Asiria y de la Grecia y Roma clásicas, figuran mediante sus obras más características. Se ha reunido lo más selecto é interesante de la literatura de todos los países del mundo, habiendo encomendado la traducción de los escritos extranjeros á eminentes lingüistas y eruditos.

LA ULTIMA

El próximo lunes termina, definitivamente, la venta introductiva, á precio especial, de la BIBLIOTECA INTERNACIONAL DE OBRAS FAMOSAS.

Garantizamos que la oferta hecha con objeto de dar á conocer la obra cuanto antes, no se prolongará después del día 19 de Diciembre, y que nunca será renovada en lo sucesivo.

La BIBLIOTECA INTERNACIONAL—la primera obra castellana de alcance verdaderamente universal en la cual figuran las más selectas producciones literarias de la Argentina, junto con las de todos los demás países del mundo—costará \$ 100 más que ahora, desde el martes en adelante. Es la última oportunidad que tiene usted de obtener una colección al precio mínimo, enviándonos el modelo de pedido con el pago inicial de \$ 10 m/n.

Los residentes en la campaña tienen la misma oportunidad que los de Buenos Aires, porque todo pedido que se deposite en el correo, en cualquier parte de Sud América, antes de la media noche del próximo lunes, 19 de Diciembre, tendrá derecho á participar del precio reducido. Pero los que se manden, y hasta los que se nos traigan personalmente en la mañana del día 20 de Diciembre, ó después, habrán de pagar \$ 100 más.

Lo que es la Biblioteca Internacional

En esos 24 gruesos volúmenes se encierra lo mejor que han escrito los grandes autores de todos los países. ¡Imagínese lo que eso significa! Los más famosos poetas, novelistas, historiadores, escritores de ensayos, hombres de ciencia y filósofos de todas las naciones están representados por los mejores frutos de sus ingenios. Todo ello encuéntrase en absoluto á disposición del lector. Este, y los miembros de su familia tienen en la BIBLIOTECA provechoso entretenimiento por toda la vida.

Los mejores autores españoles é hispanoamericanos—desde Alfonso el Sabio hasta Pérez Galdós y Valle Inclán, desde Gonzalo de Berceo hasta Salvador Rueda y Francisco Villaespesa, desde Mariano Moreno hasta Joaquín V. González y Enrique Rodríguez Larreta, desde Manuel José de Labardén hasta Carlos Guido y Spano y Leopoldo Lugones—ofrecen en esas páginas sus más escogidas producciones, entonando sus más inspirados cantos, refiriendo sus más interesantes relatos, desarrollando las escenas históricas que con mayor atractivo han descripto, revelando los misterios de la vida...

Y lo que se ha hecho respecto á España é Hispano-América, hízose también tocante á los autores de Francia, Alemania, Italia, Rusia, Inglaterra, Portugal, Japón, China, Persia, India, Bohemia, Noruega, Suecia, Dinamarca, Norte América, etc. Del propio modo, los escritores del antiguo Egipto, Babilonia, Asiria y de la Grecia y Roma clásicas, figuran mediante sus obras más características. Se ha reunido lo más selecto é interesante de la literatura de todos los países del mundo, habiendo encomendado la traducción de los escritos extranjeros á eminentes lingüistas y eruditos.

OPORTUNIDAD

LOS EMINENTES COMPILADORES

La BIBLIOTECA se ha editado bajo la dirección de:

Don Marcelino Menéndez y Pelayo, miembro de las Reales Academias de la Lengua y de la Historia, director de la Biblioteca Nacional de Madrid y el erudito que en la actualidad posee más profundos conocimientos en literatura española;

El doctor David Peña, profesor en las Universidades de Buenos Aires y La Plata, y uno de los hombres de letras de mayor autoridad en la Argentina;

Don José Enrique Rodó, ex director de la Biblioteca Nacional Uruguaya;

Don José Toribio Medina, secretario de la Facultad de Humanidades en la Universidad de Santiago de Chile;

El doctor Ricardo Garnett, bibliotecario del Museo Británico de Londres por espacio de cincuenta años;

El doctor León Vallée, bibliotecario de la Biblioteca Nacional de Francia, la mayor del mundo, que contiene más de tres millones de libros;

El doctor Alois Brandl, profesor de Literatura en la Universidad de Berlín, la más grande que existe;

Y el doctor Answorth R. Spofford, bibliotecario de la Biblioteca del Congreso, en Washington.

LA BELLEZA MATERIAL

La belleza material de los volúmenes equipara la importancia literaria de la obra.

Las encuadernaciones se han hecho por expertos encuadernadores, con los mejores materiales obtenibles, teniendo especial cuidado en producir libros bellos á la par que resistentes y capaces de soportar el deterioro del uso constante.

El papel es de inmejorable calidad. Ha sido fabricado expresamente para esta obra. De color ligeramente crema, sin brillo, impide todo molesto reflejo y no causa incomodidad á los ojos cuando se lee.

Como es, además, de mediano espesor, permite que los volúmenes sean fácilmente manejables, á pesar de su tamaño (19 por 23.5 cm.) y de las 500 páginas que cada uno contiene.

Los tipos son grandes y claros; los espacios entre las líneas proporcionados, y los márgenes de las páginas, amplios.

El número de las ilustraciones asciende á 500, y cada una ocupa una página entera. Muchas de ellas son magníficas láminas en colores y en oro, reproducciones de manuscritos antiguos y medioevales, copias de cuadros célebres, retratos de autores, fotografías de las casas en que nacieron eminentes escritores, etc., etc.

LOS ESTANTES ESPECIALES

Hemos hecho construir por uno de los mejores ebanistas ingleses, dos magníficos estantes: uno vertical, fijo, de fuerte y hermoso roble pulimentado; el otro, giratorio, de caoba, con artísticas y lujosas aristas de palo águila.

El último día es el 19 de Diciembre

Los residentes en la campaña tienen la misma oportunidad que los de Buenos Aires, porque todo pedido que se deposite en el correo, en cualquier parte de Sud América, antes de la media noche del 19 de Diciembre, tendrá derecho á participar del precio reducido. Pero los que se manden, y hasta los que se nos traigan personalmente en la mañana del día 20 de Diciembre, ó después, habrán de pagar \$ 100 más.

Córtese este modelo de pedido

SOCIEDAD INTERNACIONAL

FLORIDA, 32 y RIVADAVIA, 648 Buenos Aires Fecha 1910

Incluyo \$ 10 m/n. Sirvanse enviarme los veinticuatro tomos de la Biblioteca Internacional de Obras Famosas, encuadernados en

Convengo en completar mi compra como sigue:

Encuadernación en tela, 16 mensualidades de \$ 10 m/n.

Estilo Roxburghe, 17 mensualidades de \$ 12 m/n.

Tres cuartos de tafílete, 18 mensualidades de \$ 15 m/n.

Tafílete completo, 19 mensualidades de \$ 20 m/n.

Satisfaré el primero de estos pagos á los treinta días de recibida la Biblioteca, y los restantes en las fechas correspondientes de cada mes.

La Biblioteca será remitida, porte pago, á cualquier dirección ó estación de F. C. en la Capital Federal.

Firmado (Sirvanse escribir claro). P B T, 16.

Profesión ó ocupación

Dirección

(Sirvanse indicar, por separado, los nombres y domicilios de dos personas caracterizadas, las cuales no han de servir como fiadores en modo alguno, sino sólo para darnos informes respecto á la seriedad del comprador en cumplir sus compromisos comerciales).

N. B.—Recomendamos á nuestros suscriptores la adquisición de la «Biblioteca» encuadernada en cuero, porque este material, dando mayor resistencia á los volúmenes, hace que éstos soporten muy bien el deterioro del uso constante á que se verá sometido nuestro libro.

La encuadernación en tres cuartos de tafílete, con amplio lomo de cuero hermosamente ornamentado en oro, y grandes cantoneras, también de cuero, es, en nuestra opinión, la más recomendable, para aquellos que no estén dispuestos á gastar en la de tafílete completo.

Si se desea adquirir un estante, firmese lo siguiente Los estantes se venden al costo, y sólo para mayor comodidad de los compradores de la BIBLIOTECA; por tanto, habrán de ser pagados al contado.

Sirvanse enviarme también el estante, por el cual incluyo el precio indicado.

vertical de roble, de \$ 25 m/n. (Táchese una de giratorio de caoba, de \$ 75 m/n. estas dos líneas).

Firmado

OPORTUNIDAD

LOS EMINENTES COMPILADORES

La **BIBLIOTECA** se ha editado bajo la dirección de:

Don **Marcelino Menéndez y Pelayo**, miembro de las Reales Academias de la Lengua y de la Historia, director de la Biblioteca Nacional de Madrid y el erudito que en la actualidad posee más profundos conocimientos en literatura española;

El doctor **David Peña**, profesor en las Universidades de Buenos Aires y La Plata, y uno de los hombres de letras de mayor autoridad en la Argentina;

Don **José Enrique Rodó**, ex director de la Biblioteca Nacional Uruguaya;

Don **José Toribio Medina**, secretario de la Facultad de Humanidades en la Universidad de Santiago de Chile;

El doctor **Ricardo Garnett**, bibliotecario del Museo Británico de Londres por espacio de cincuenta años;

El doctor **León Vallée**, bibliotecario de la Biblioteca Nacional de Francia, la mayor del mundo, que contiene más de tres millones de libros;

El doctor **Alois Brandl**, profesor de Literatura en la Universidad de Berlín, la más grande que existe;

Y el doctor **Answorth R. Spofford**, bibliotecario de la Biblioteca del Congreso, en Washington.

LA BELLEZA MATERIAL

La belleza material de los volúmenes equipara la importancia literaria de la obra.

Las encuadernaciones se han hecho por expertos encuadernadores, con los mejores materiales obtenibles, teniendo especial cuidado en producir libros bellos á la par que resistentes y capaces de soportar el deterioro del uso constante.

El papel es de inmejorable calidad. Ha sido fabricado expresamente para esta obra. De color ligeramente crema, sin brillo, impide todo molesto reflejo y no causa incomodidad á los ojos cuando se lee.

Como es, además, de mediano espesor, permite que los volúmenes sean fácilmente manejables, á pesar de su tamaño (19 por 25.5 cm.) y de las 500 páginas que cada uno contiene.

Los tipos son grandes y claros; los espacios entre las líneas proporcionados, y los márgenes de las páginas, amplios.

El número de las ilustraciones asciende á 500, y cada una ocupa una página entera. Muchas de ellas son magníficas láminas en colores y en oro, reproducciones de manuscritos antiguos y medioevales, cuadros célebres, retratos de autores, fotografías de las casas en que nacieron eminentes escritores, etc., etc.

LOS ESTANTES ESPECIALES

Hemos hecho construir por uno de los mejores ebanistas ingleses, dos magníficos estantes: uno vertical, fijo, de fuerte y hermoso roble pulimentado; el otro, giratorio, de caoba, con artísticas y lujosas varillas de palo águila.

El último día es el 19 de Diciembre

Los residentes en la campaña tienen la misma oportunidad que los de Buenos Aires, porque todo pedido que se deposite en el correo, en cualquier parte de Sud América, antes de la media noche del 19 de Diciembre, tendrá derecho á participar del precio reducido. Pero los que se manden, y hasta los que se nos traigan personalmente en la mañana del día 20 de Diciembre, ó después, habrán de pagar \$ 100 más.

Córtese este modelo de pedido

SOCIEDAD INTERNACIONAL

FLORIDA, 32 y RIVADAVIA, 648 *Fecha* 1910
BUENOS AIRES

Incluyo \$ 10 $\frac{m}{n}$. Sírvanse enviarme los veinticuatro tomos de la Biblioteca Internacional de Obras Famosas, encuadernados en

Convengo en completar mi compra como sigue:

Encuadernación en tela, 16 mensualidades de \$ 10 $\frac{m}{n}$.

Estilo Roxburghe, 17 mensualidades de \$ 12 $\frac{m}{n}$.

Tres cuartos de tafilete, 18 mensualidades de \$ 15 $\frac{m}{n}$.

Tafilete completo, 19 mensualidades de \$ 20 $\frac{m}{n}$.

Satisfaré el primero de estos pagos á los treinta días de recibida la Biblioteca, y los restantes en las fechas correspondientes de cada mes.

La Biblioteca será remitida, porte pago, á cualquier dirección ó estación de F. C. en la Capital Federal.

Firmado

(Sírvense escribir claro).

P B T, 16.

Profesión ó ocupación

Dirección

(Sírvense indicar, por separado, los nombres y domicilios de dos personas caracterizadas, las cuales no han de servir como fiadores en modo alguno, sino sólo para darnos informes respecto á la seriedad del comprador en cumplir sus compromisos comerciales).

N. B.—Recomendamos á nuestros suscriptores la adquisición de la «Biblioteca» encuadernada en cuero, porque este material, dando mayor resistencia á los volúmenes, hace que éstos soporten muy bien el deterioro del uso constante á que se verá sometido nuestro libro.

La encuadernación en tres cuartos de tafilete, con amplio lomo de cuero hermosamente ornamentado en oro, y grandes cantoneras, también de cuero, es, en nuestra opinión, la más recomendable, para aquellos que no estén dispuestos á gastar en la de tafilete completo.

Si se desea adquirir un estante, fírmese lo siguiente
Los estantes se venden al costo, y sólo para mayor comodidad de los compradores de la BIBLIOTECA; por tanto, habrán de ser pagados al contado.

Sírvense enviarme también el estante, por el cual incluyo el precio indicado.

vertical de roble, de \$ 25 $\frac{m}{n}$. (Táchese una de giratorio de caoba, de \$ 75 $\frac{m}{n}$. estas dos líneas).

Firmado

VINO CORDERO

GENUINO



SIEMPRE EL MISMO TIPO!
SIEMPRE PURO!

SIEMPRE
 DELICIOSO
 :: : ES EL

VINO CORDERO

GENUINO

ESPECIAL

PARA BANQUETES, BAUTISMOS, CASAMIENTOS,
 SEÑORAS, NIÑOS, ENFERMOS Y CONVALECIENTES

Una reconstitución histórica



El castillo de los caballeros de la Orden Teutónica, en Marienburgo

En su última visita al castillo de Marienburgo, el emperador de Alemania asistió á un espectáculo magníficamente evocador y pudo, durante algunos días, creerse transportado á la Edad Media.

Sabido es que el castillo de Marienburgo fué construido en 1374 por los caballeros de la Orden Teutónica, que habían ido á establecerse en aquella región en 1309 dejando á Venecia, donde se habían fijado desde la pérdida de San Juan de Acre. En poco tiempo hicieron de ese burgo la ciudadela más suntuosa de toda Alemania. Es que la Orden Teutónica era una organización poderosa, cuya influencia se extendía sobre la Prusia, la Estonia,

la Curlandia y la Pomerania; y prestó grandes servicios á la causa germánica, hasta que el 15 de julio de 1410 fué vencida y disuelta por los polacos á las órdenes del rey Jagellón.

Ahora, durante la residencia de Guillermo II en el castillo de Marienburgo, los militares alemanes se revistieron con armaduras y trajes de la época de los caballeros teutónicos. Todo el servicio, hasta el de guardia, se hacía en ese traje; era una visión soberbia de los tiempos antiguos y todos los que asistieron á esa evocación han podido creerse transportados á la época casi fabulosa de Verner de Ornseln y de Dietrich de Altenburgo.



Militares alemanes con los trajes de la Orden Teutónica

Buscáis la salud?

Nuestros remedios son de poderosa eficacia
para reintegrar la salud y para restaurar
y rejuvenecer el organismo. : : : :



¿Sufrís de alguna de las enfermedades siguientes: debilidad nerviosa, fuerzas agotadas, neurastenia, histerismo, envenenamiento de la sangre (en sus tres períodos), enfermedades secretas de ambos sexos, vejiga y vías urinarias, enfermedades del estómago, dispepsia, gastralgia, reumatismo, ciática, obesidad ó gordura excesiva, influenza, resfríos, tos, catarro, bronquitis, tisis ó tuberculosis, enfermedades de las señoras (desarreglos menstruales y achaques femeniles), desinfección y curación de llagas, úlceras, heridas, etc.? Nuestro libro explicativo indica el sistema fácil y científico de sanar pronto y radicalmente de todas esas dolencias.

Pida nuestros Específicos en todas las buenas Farmacias

GRATIS

entregamos personalmente y franco de porte remitimos por correo á todos los países de Sud América nuestros libros que explican los síntomas de todas esas dolencias y la manera eficaz y segura de combatirlas.

LENE Y ENVIENOS ESTE CUPON

CUPÓN

Señor concesionario de los "ESPECIFICOS MOURA".

1521 - VENEZUELA - 1521, Buenos Aires

Sírvase remitirme GRATIS los libros explicativos.

Nombre

Calle y número

Ciudad ó pueblo

Provincia..... Ferrocarril.....

Horas de despacho: de 8 á 12 m. y de 2 á 6 p. m.

A la memoria de Ricardo Wagner



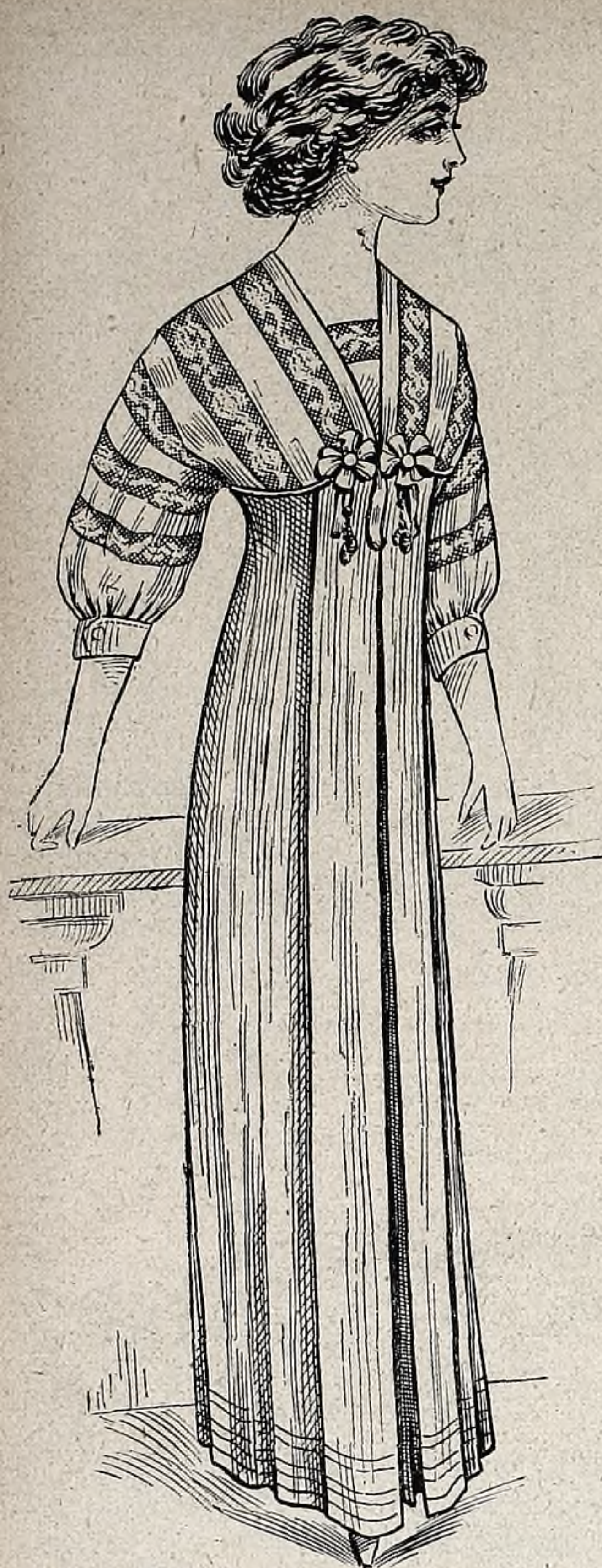
El palacio Vendramin-Calergi

Acaba de ser colocada una lápida conmemorativa en la casa en que murió Ricardo Wagner, en Venecia, en 1883, en el palacio Vendramin-Calergi, construido por Lombardo en la primera época del Renacimiento, y que es uno de los más sun-

tuosos entre los que se alzan á lo largo del Gran Canal. Además de la reproducción de la placa, cuya inscripción ha sido redactada por Gabriel d'Annunzio, damos, para mayor ilustración del lector, una vista del palacio.



Lápida conmemorativa



Siempre

*fué una preocupación
para las señoras de
buen gusto,*

**la Toilette del hogar,
la íntima**

*Y siempre ha sido el
sello de la distinción
la sencillez de la ele-
gancia.*

*Nuestra casa, conse-
cuente con las ten-
dencias de nuestra
clientela distinguida,
puede ofrecer las se-
guridades de que en
nuestro departamento
de batones y matinés
ha de encontrar un
surtido tan inmenso
como delicado.*

**Visiten
nuestras vidrieras**

BATON de sedalina Suiza, guarnecido con
entredós valenciana, borlas y cintas, en
colores rosa, cielo, azul, li-
la, gris, blanco y negro, á **\$ 7.50**

Obsequiamos con un espléndido batón igual al figurín
que acompañamos y que valía 14 \$ por sólo \$ 7.50, princi-
piando con esto la serie de grandes ocasiones que ofreceremos
con motivo de los nuevos ensanches.

Tienda EL SIGLO

I. CIBRIÁN y Cía.

RIVADAVIA 800, esq. PIEDRAS — Buenos Aires

Unión Telefónica 435, Avenida

Muerte del primer presidente de la Duma



El ex presidente Murontzeff en el ataúd

Murontzeff fué el primer presidente de la Duma cuando el zar Nicolás II dió á Rusia instituciones representativas. Murontzeff ha muerto el 18 de octubre en San Petersburgo, y sus funerales solemnes han dado ocasión á una manifestación liberal por parte de todos los constitucionales rusos. Acababa de cumplir sesenta años. Antes de intervenir en los asuntos políticos, había sido uno de los más eminentes profesores de la universidad de Moscou, en la que enseñaba derecho romano. Destituído en 1884, se hizo inscribir en el foro de Moscou, y dirigió luego la gran revista *El Mensajero Jurídico* que fué suprimida en 1892 por sus

tendencias demasiado liberales. También colaboró en varios periódicos políticos.

Inició su vida pública como miembro del municipio y del consejo provincial de Moscou, fué presidente de la Asociación Jurídica de esta ciudad, disuelta en 1899 porque su liberalismo molestaba al gobierno; después figuró entre los fundadores del partido constitucional democrático, al que Rusia debe el régimen parlamentario.

Fué elegido presidente de la primera Duma el 11 de mayo de 1906, por 426 votos. La asamblea fué disuelta, como es sabido, dos meses después, y Murontzeff fir-



Los diputados de la Duma escoltando el féretro



Cortejo fúnebre de estudiantes

mó en Viborg el manifiesto de protesta, lo que le valió dos meses de prisión en la cárcel de Moscou. Desde aquella época se había retirado de la vida política, dedicándose exclusivamente á su profesión de abogado.

Así en el foro como en la vida política, había alcanzado distinguida consideración por su honradez, sangre fría, buen sentido, erudición, su lógica en los argumentos y su gran resistencia para el trabajo.

Fué uno de esos espíritus equilibrados que tantos servicios prestan á las nuevas ideas, encarnándolas desde el punto de vista nacional y práctico.

BASES DEL CONCURSO POPULAR

DE LOS

Cuellos, Puños y Pecheras

MEY



Todo el mundo puede optar á los premios sujetándose á las siguientes condiciones:

Adivinar el número que en la lotería de Navidad será premiado con el Millón.

Las respuestas (los números en cifras y letras) deberán ser dirigidas bajo sobre á "CONCURSO CUELLOS MEY", Curt Berger y Cía., Esmeralda, 184, Buenos Aires, y ser escritas sobre el interior de la tapa de una caja de cuellos Mey, llevando el nombre y domicilio del remitente (escrito con letra clara).

En caso de que varias personas acierten el número exacto ó el más aproximado, se dividirá el premio en partes iguales. El segundo premio se acordará á la persona ó personas que adivinen el número más próximo al ganador del primer premio y así se hará sucesivamente con los demás premios en el caso de que más de una persona acierte.

Una misma persona puede mandar cuantos números quiera, pero tendrá que apuntar cada número por separado en una tapa entera de caja cuellos Mey.

El escrutinio se hará ante escribano público en la casa central de los importadores, calle 25 de Mayo, 384.

CURT BERGER y Cía.

Primer premio	...	\$ m/n.	200	} en cuellos Mey y demás artículos para hombres, corbatas, perfumería, etc., de nuestra casa.
Segundo	„	„	100	
Tercer	„	„	50	
Cuarto	„	1	gruesa cuellos Mey	} á elegir.
Quinto	„	1/2	„ „ „	

El concurso se cerrará el 23 de diciembre y los premios se distribuirán el 31 de diciembre de 1910 como aguinaldo de año nuevo.

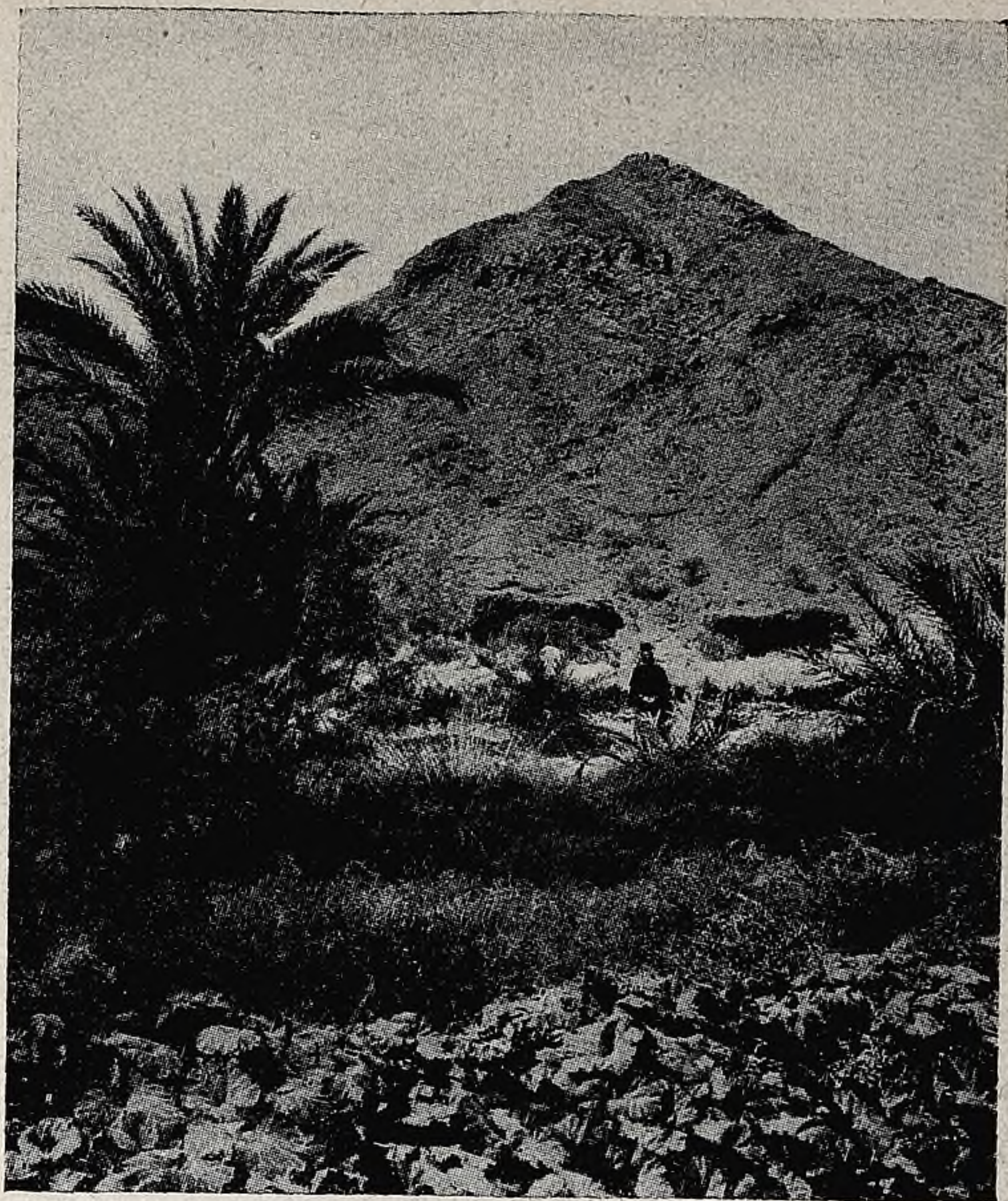
El Sinaí y el convento de Santa Catalina

La región del monte Sinaí es fértil en recuerdos religiosos é históricos. En un libro que acaba de aparecer, el conde Juan de Kergorlay da interesantes detalles sobre el estado actual de esa comarca.

“El Sinaí—dice—de una tonalidad sombría, de una silueta que no pertenece más que á él, es verdaderamente la montaña en medio de las montañas. Si nuestro espíritu quisiera imaginarse un lugar augusto sobre el que Dios se haya mostrado y dictado su ley á los hombres, no podría imaginar paraje más adecuado que éste.”

Al pie mismo del monte de Moisés se halla el célebre convento de Santa Catalina de Alejandría, bastante parecido en su conjunto á una fortaleza. La leyenda dice que el cuerpo de la santa, que vivía al comienzo del siglo IV y murió mártir, fué transportado desde Egipto á la península sinaítica por los ángeles.

El convento dedicado á su memoria ha sido construído en el lugar donde, según la Biblia, crecía la zarza ardiente, en la que el Señor apareció á Moisés. En tiempo de Justiniano tomaron los monjes posesión de este sagrado lugar.



La montaña en cuya cima oró Moisés, con los brazos en alto, para que los hebreos obtuvieran la victoria en una lucha con los amalecitas.

En otro tiempo los peregrinos y los viajeros no penetraban en el recinto sino por medio de cuerdas, que los izaban hasta



La cima del Sinaí, donde Moisés recibió los mandamientos



¿Está usted enfermo del estómago?

Pues si padece de esa desagradable dolencia, no hay mejor remedio que el

ESTÓMAGO ARTIFICIAL

ó **POLVOS** del Dr. KUNTZ

Yo me he curado con su uso y se curará usted también.

EN TODAS LAS FARMACIAS LO TIENEN EN VENTA

Evandrina

ES LA CURA INFALIBLE

—— para los enfermos de ——

Anemia, Neurastenia

Agotamiento nervioso

y demás enfermedades del sistema nervioso.

Todo organismo que se siente debilitado, encontrará alivio inmediato con el uso de este PODEROSO FORTIFICANTE.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

EL SINAI Y EL CONVENTO DE SANTA CATALINA



Valle en cuyo centro adoraron los israelitas el becerro de oro

una abertura elevada; Mr. de Kergorlay nos hace saber que ahora existe al nivel del suelo una entrada que evita esa gran molestia; con lo que lo pintoresco pierde y la comodidad gana. Además, se trata de reconstruir por completo el edificio, con arreglo al gusto moderno.

Se extrañará ver, en uno de los graba-

dos, al lado del campanario del monasterio, el alminar de una mezquita. Esta construcción fué un acto de diplomacia de los monjes, para que los mahometanos, que antes los perseguían, los trataran con benevolencia.

La biblioteca de Santa Catalina ofrece mucho interés; allí descubrió en 1884 el

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ: RECONQUISTA 200.

Capital subscrito..... \$ 50.000.000.00 c/l
Capital realizado..... \$ 48.655.360.00 c/l
Fondo de reserva y previsión..... \$ 12.833.949.27 c/l
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva \$ 336.160.00 c/l

SUCURSALES.—En el exterior: Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París y Río de Janeiro. En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Guaminí, La Plata, Rosario, Rafaela, Rivadavia, Salinas, Tucumán y Villaguay. **Agencias en la Capital:** Ayacucho, esq. Santa Fe; Barracas al Norte, Vieytes, 1926; Belgrano, Cabillo, 2091; Boca del Riachuelo, Almirante Brown, 1422; Bernardo de Irigoyen, esq. Pavón; Corrientes, esq. Anchorena; Entre Ríos, 785; Once de Septiembre, Pueyrredón, 183; San José de Flores, Rivadavia, 6902, y Triunvirato, 802. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

nuevo aviso en las condiciones siguientes:												
En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés	Abona		m/n		%		Abona		m/n		%	
	A	30 días	1	1/2	%	1	1/2	%	Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 o/l hasta			%
	A	60 días	2	1/2	%	2	1/2	%	10.000 pesos, después de los 60 días.....	4	%	
	A	90 días	3	1/2	%	3	1/2	%	Cobra			
	A	6 meses	4		%	4		%	En cuenta corriente en oro moneda legal.....			8
	A	1 año..	4	1/2	%	4	1/2	%	Descuento general.....		convencional	
	A	2 años.	5		%	5		%	Buenos Aires, Agosto 19 de 1910.			
	A	3 años.	5	1/2	%	5	1/2	%	JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.			
A	4 años.	6		%	6		%					

COÑAC

DOMECQ

AGENTES

GONZALO SAENZ Y CIA

EL NUEVO

B. MITRE, 701 al

La elegancia y distinción de nuestras confecciones no son de las mejores seleccionadas y nuestros precios los

PRIMAVERA y



Sección Confecciones

TRAJES de SACO en casimir, desde \$	20
TRAJES de SACO en seda, desde \$	35
TRAJES de SACO en alpaca, desde \$	18
TRAJES de CAZADOR en brin, desde \$	12
SACO y PANTALON de franela, desde \$	10
SACO y PANTALON de brin, desde \$	8
BLUSA y PANTALON de brin, desde \$	9
SACOS para mozos, en alpaca, desde \$	8
SACOS en alpaca ó grano de oro, desde \$	6
PANTALONES de casimir, novedad, desde \$	7
BREECHES en brin ó corderoy, desde \$	8
CHALECOS, de alta fantasía, desde \$	5
GUARDAPOLVOS de brin de hilo, desde \$	6

PARA JOVEN

TRAJES de SACO en casimir, desde \$	12
SACO y PANTALON de franela, desde \$	9
SACO y PANTALON de brin, desde \$	8

GRAN SURTIDO EN TRAJES
— PARA LUTO —

CRÉDITOS

Concedemos á pagar en DIEZ MES-
SUALIDADES sin recargar nuestros
precios ni cobrar interés alguno. Apro-
veche de este sistema que le evita des-
embolsos inmediatos y no desarregla
su presupuesto.

SUCURSAL:

CÓRDOBA, 1288 al 1298,
esquina ENTRE RÍOS
ROSARIO de SANTA FE

B. MUR

EL NUEVO SIGLO

B. MITRE, 701 al

La elegancia y distinción de nuestras confecciones son de las mejores seleccionadas y nuestros precios los

PRIMAVERA y



SUCURSAL:

CÓRDOBA, 1288 al 1298,
esquina ENTRE RÍOS
ROSARIO de SANTA FE

Sección Confecciones

TRAJES de SACO en casimir, desde	20
TRAJES de SACO en seda, desde	35
TRAJES de SACO en alpaca, desde	18
TRAJES de CAZADOR en brin, desde	12
SACO y PANTALON de franela, desde	10
SACO y PANTALON de brin, desde	8
BLUSA y PANTALON de brin, desde	9
SACOS para mozos, en alpaca, desde	8
SACOS en alpaca ó grano de oro, desde	6
PANTALONES de casimir, novedad, desde	7
BREECHES en brin ó corderoy, desde	8
CHALECOS, de alta fantasia, desde	5
GUARDAPOLVOS de brin de hilo, desde	6

PARA JOVEN

TRAJES de SACO en casimir, desde	12
SACO y PANTALON de franela, desde	9
SACO y PANTALON de brin, desde	8

GRAN SURTIDO EN TRAJES
— PARA LUTO —

CRÉDITOS

Concedemos á pagar en DIEZ MES-
SUALIDADES sin recargar nuestros
precios ni cobrar interés alguno. Apro-
veche de este sistema que le evita des-
embolsos inmediatos y no desarregla
su presupuesto.

B. MUR

SIGLO

727, esq. MAIPÚ

tienen rival. Las telas para los TRAJES SOBRE MEDIDA más bajos de la plaza.

VERANO 1910-11

Sección Sastrería

TRAJES de SACO, derecho ó cru- zado, desde	40
TRAJES de FRAC ó LEVITA, fo- rro y vistas de seda, desde	75
TRAJES de SMOKING ó JAQUET, forro y vistas de seda, desde	60
TRAJES de SACO en rica seda, desde	40
TRAJES de SACO en alpaca, me- dio forro, desde	30
TRAJES para CAZADOR, en brin, desde	35
SACO y PANTALON en rica fra- nela, desde	28
SACO y PANTALON en brin de hilo, desde	25
PANTALONES en casimir de pura lana, desde	12
BREECHES en brin ó corderoy, desde	15
SACOS de alpaca, medio forro, desde	14
CHALECOS en seda, brin ó piqué, desde	12
TRAJES completos, para chauffeur, con gorra, desde	60
LIBREAS completas, desde	100

LOS TRAJES para LUTO SE HACEN
— EN OCHO HORAS —

Sección INTERIOR

Con la mayor escrupulosidad aten-
demos los pedidos hechos por carta.
No omitimos esfuerzos para com-
placer al comprador y la corres-
pondencia se atiende en el día.



IMPORTANTE

El artículo que no sea del agrado
del comprador podrá ser cambiado ó
devolveremos su importe más los gas-
tos de flete.

O y Cia.

O SIGLO

727, esq. MAIPÚ

tienen rival. Las telas para los TRAJES SOBRE MEDIDA más bajos de la plaza.

VERANO 1910-11

Sección Sastrería

TRAJES de SACO, derecho ó cruzado, desde..... \$	40
TRAJES de FRAC ó LEVITA, forro y vistas de seda, desde.. \$	75
TRAJES de SMOKING ó JAQUET, forro y vistas de seda, desde \$	60
TRAJES de SACO en rica seda, desde	40
TRAJES de SACO en alpaca, medio forro, desde..... \$	30
TRAJES para CAZADOR, en brin, desde	35
SACO y PANTALON en rica franela, desde..... \$	28
SACO y PANTALON en brin de hilo, desde..... \$	25
PANTALONES en casimir de pura lana, desde..... \$	12
BREECHES en brin ó corderoy, desde	15
SACOS de alpaca, medio forro, desde	14
CHALECOS en seda, brin ó piqué, desde	12
TRAJES completos, para chauffeur, con gorra, desde..... \$	60
LIBREAS completas, desde.....	100



IMPORTANTE

El artículo que no sea del agrado del comprador podrá ser cambiado ó devolveremos su importe más los gastos de flete.

Sección INTERIOR

Con la mayor escrupulosidad atendemos los pedidos hechos por carta. No omitimos esfuerzos para complacer al comprador y la correspondencia se atiende en el día.

O y Cía.

LA COCHERIA DE MODA

2970 - BELGRANO - 2970



ELEMENTOS MODERNÍSIMOS, CONSTANTEMENTE RENOVADOS

SERVICIOS
FÚNEBRES

POR \$ 150 m/n

Servicios de más lujo, á precios convencionales

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

PIDASE POR TELEFONO EL ENVIO DE UN EMPLEADO

Unión Telefónica 131 (Once)

Cooperativa Telefónica 188 (Oeste)

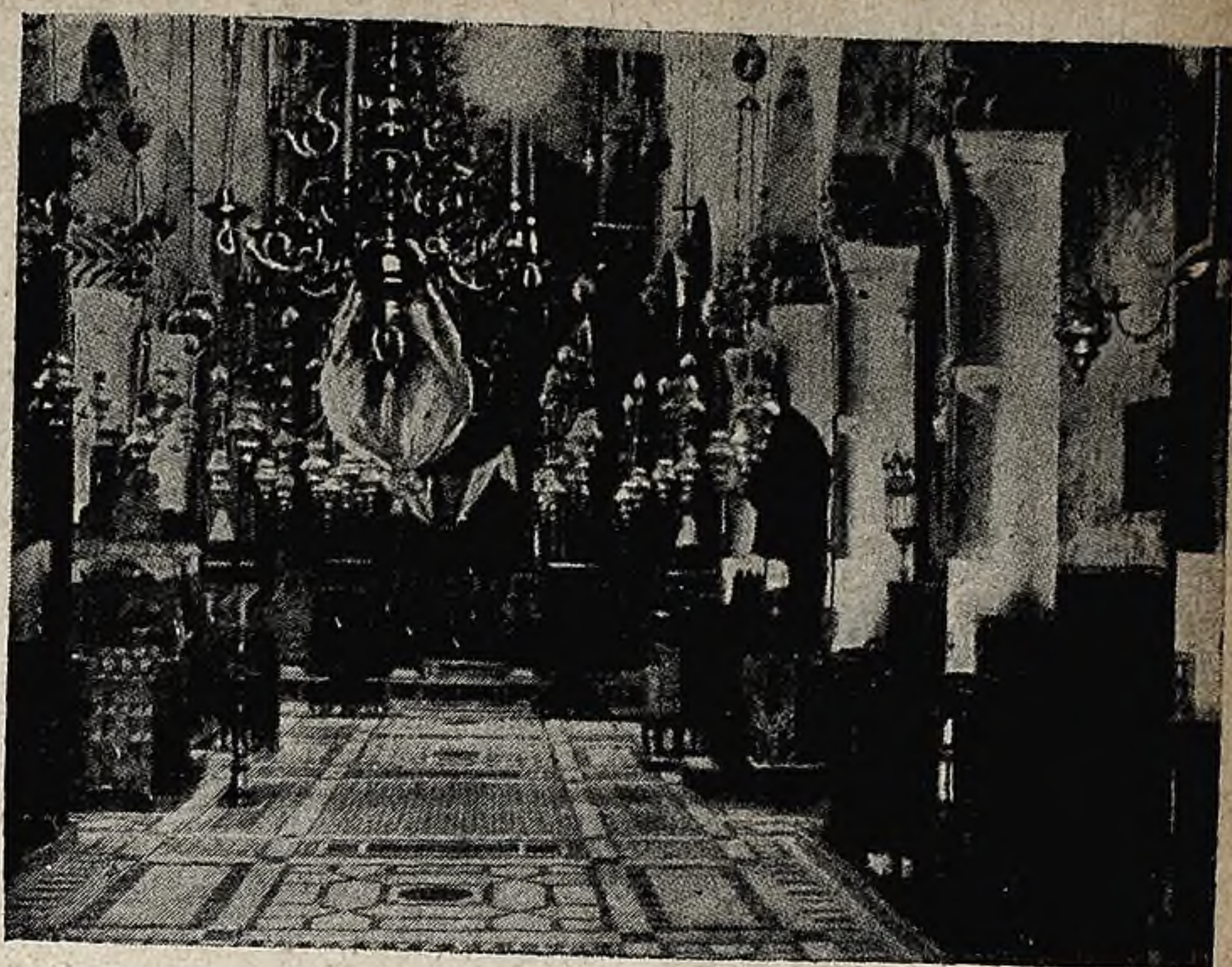
Gonzalez & Long

NOTA.—Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los **SERVICIOS FÚNEBRES**, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.

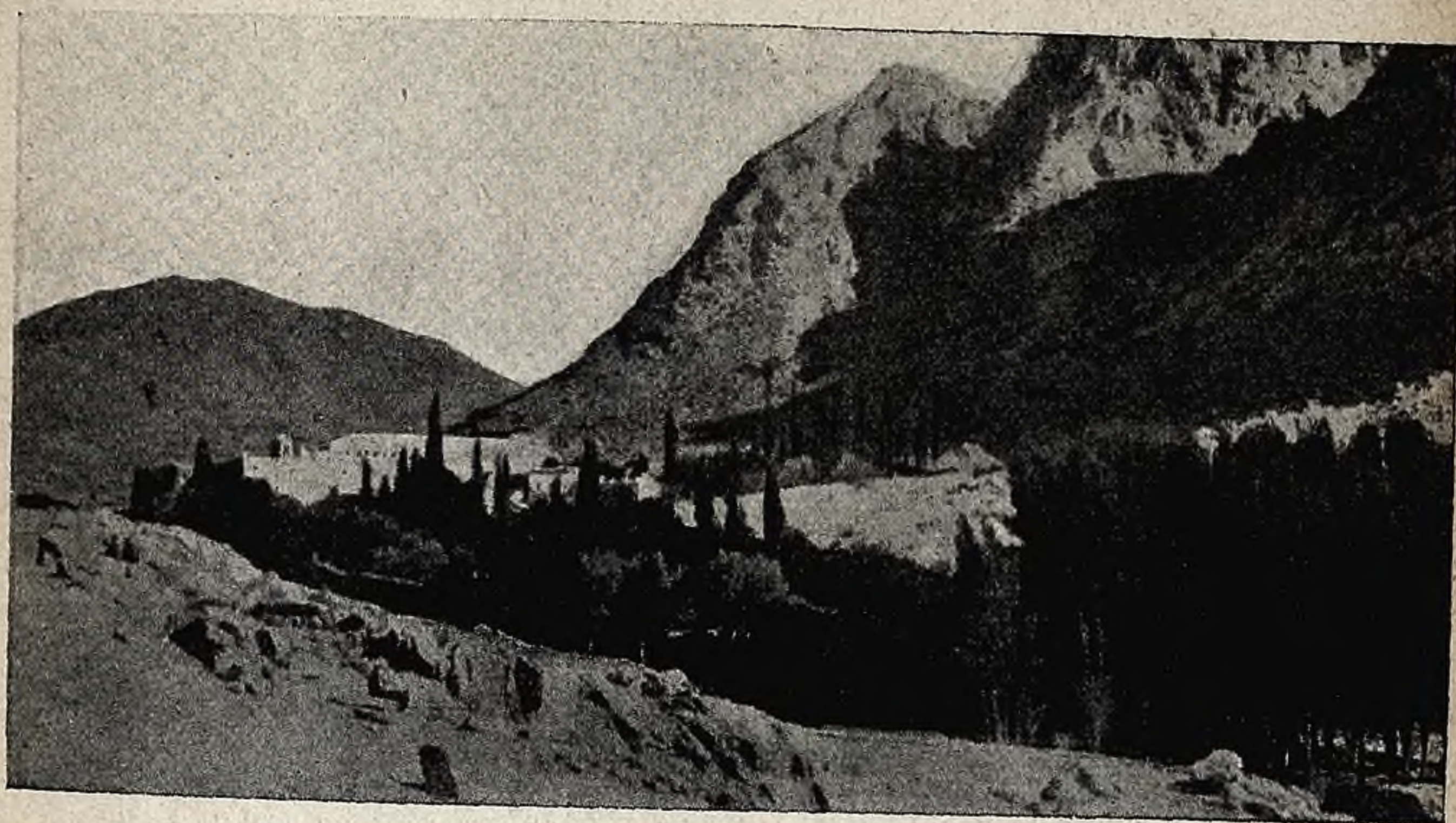
EL SINAI Y EL CONVENTO DE SANTA CATALINA

profesor Tischendorf el Códice Sinaítico, un manuscrito griego del antiguo y del nuevo Testamento. Este sabio alemán había consagrado su vida á la rebusca de escritos antiguos referentes á la Biblia. El tesoro de su colección fué el manuscrito del Sinaí. Lo halló en unos canastos de papeles amontonados que se iban á quemar por inútiles, como se habían quemado muchos otros.

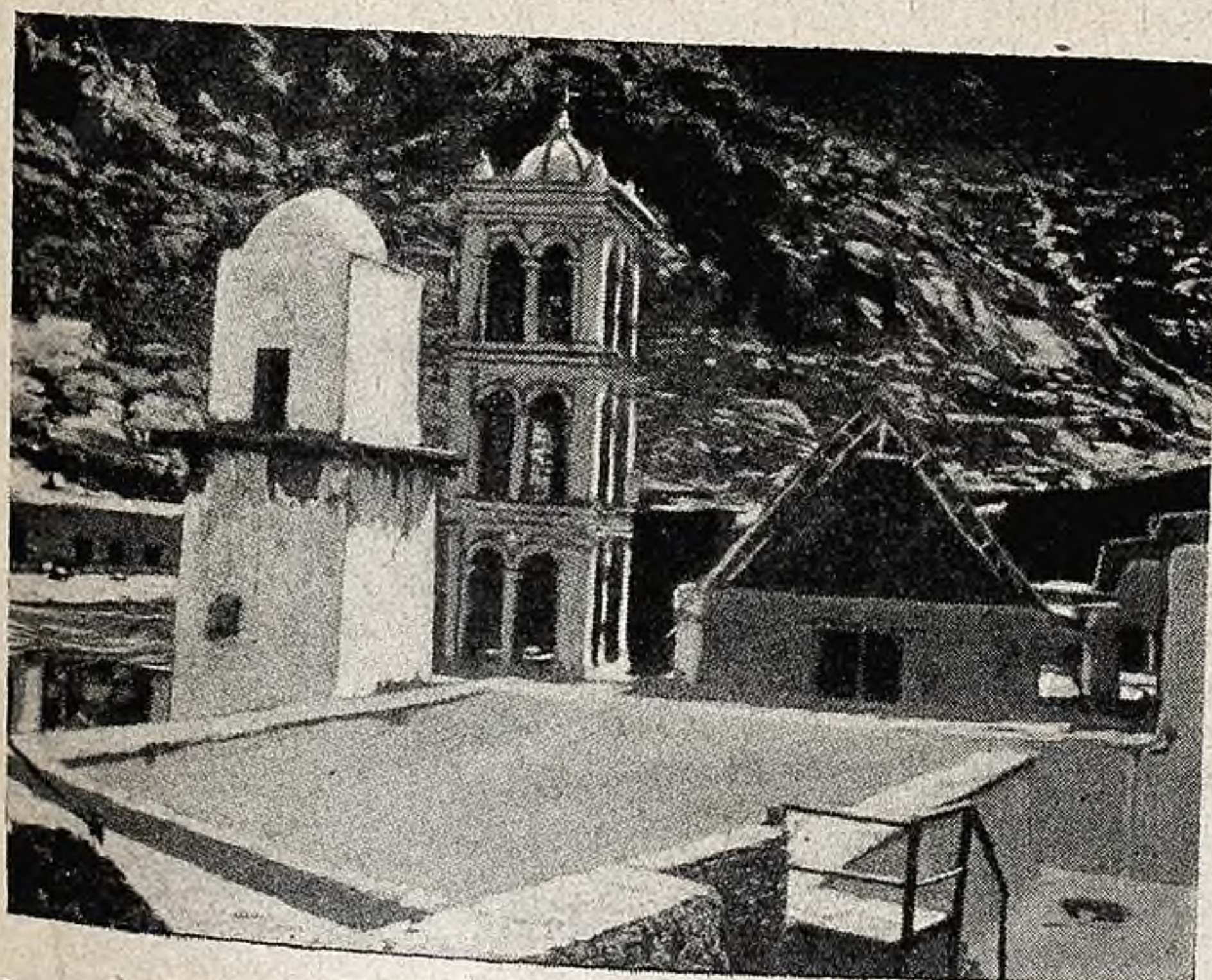
Habiendo exhumado también de ese montón de papeles uno de los más antiguos manuscritos que habían llegado á sus manos, la Versión de los Setenta, no pudo disimular la alegría que le causaba este descubrimiento. Los monjes



Interior de la iglesia de la Transfiguración



Vista del convento y del jardín dominados por el Sinaí ó Djebel Muza.



El campanario de la iglesia, próximo al alminar de una mezquita

acabaron por comprender el valor del tesoro que habían estado á punto de perder y no permitieron al sabio apropiarse aquellos papeles, que antes pensaban quemar. Al cabo de algunos años, y después de haber puesto en juego infructuosamente varios medios para lograr su propósito, Tischendorf volvió al convento, provisto de una carta del zar y los monjes consintieron, por último, en dejarle llevar los preciosos manuscritos, que él donó desinteresadamente á la biblioteca de San Petersburgo.

MAR DEL PLATA

La Tienda LA PIEDAD



TRAJE DE BAÑO en sarga azul marino, para niñas, á..... \$ 2.20

en Mar del Plata, Rambla del Brístol, el día 20 del corriente presentará el más completo surtido en fantasías y artículos de

PLAYA

Uno de los muchos "réclames" que ofrecemos á nuestra elegante clientela son los

Trajes y Capas de Baño

Durante toda la temporada se obsequiará á los niños con

Preciosos

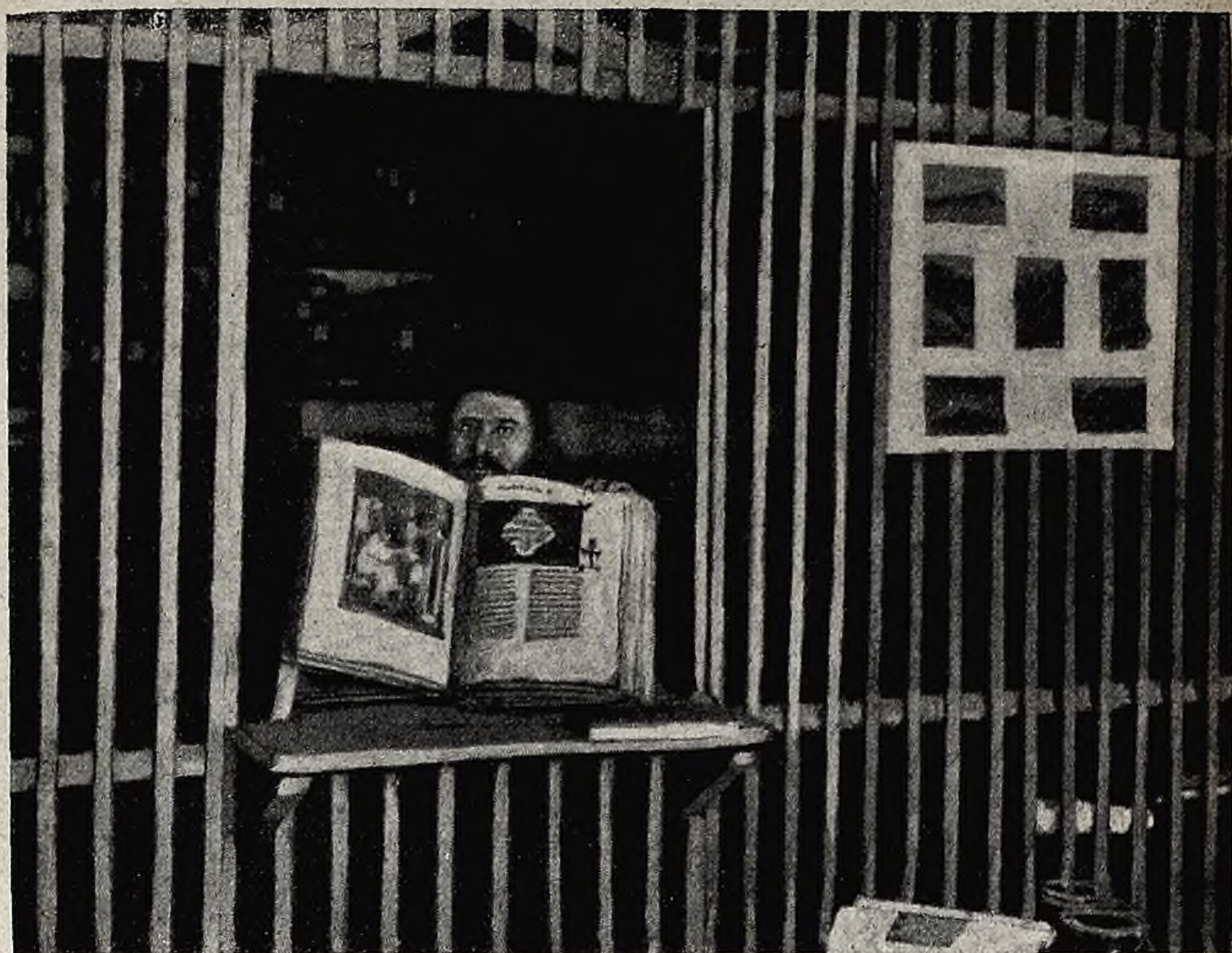
Juguetes



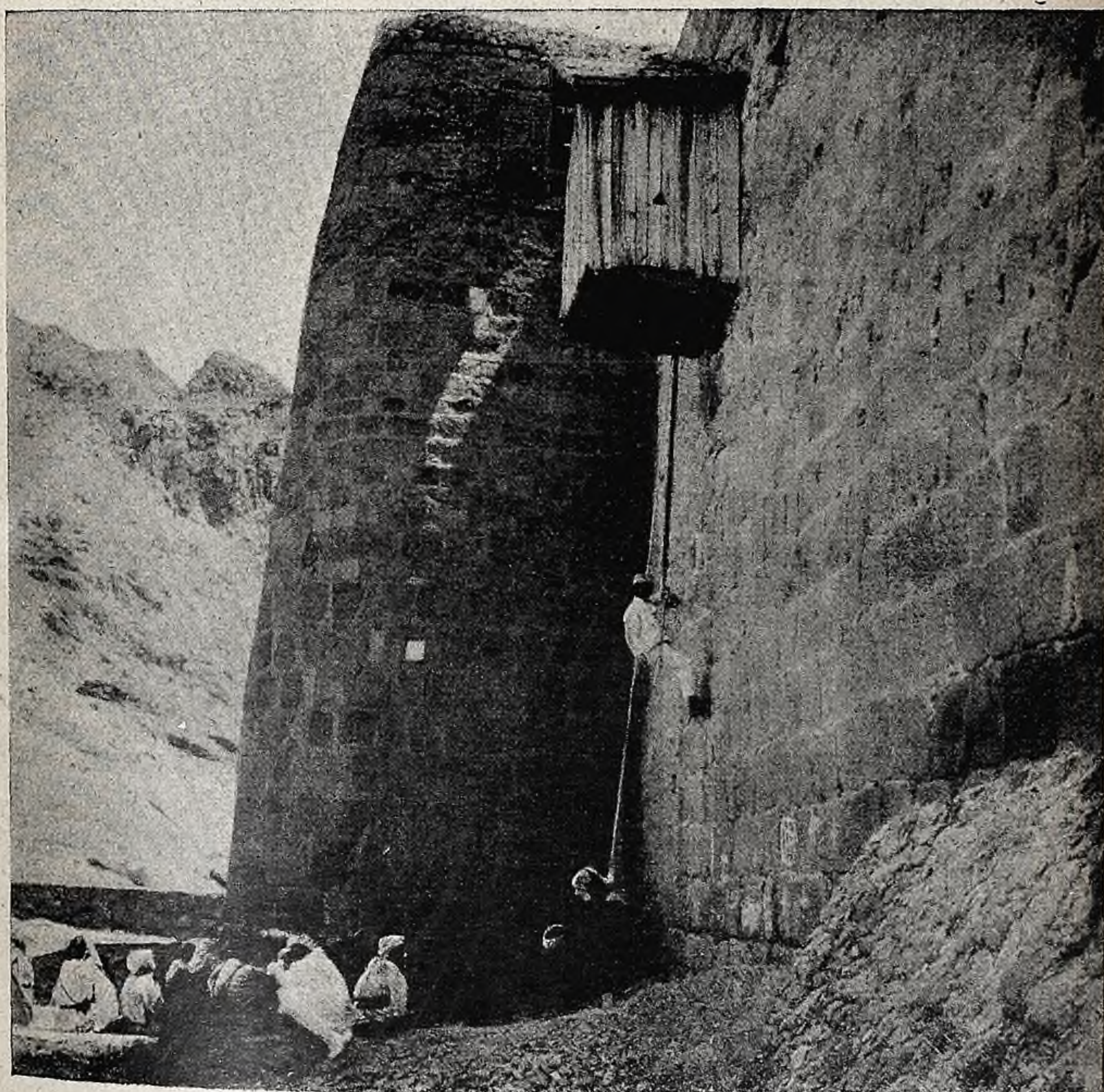
TRAJE DE BAÑO en sarga azul marino color inalterable, adornado con trencillas de lana, á..... \$ 3.80



CAPA DE BAÑO, para señoras, en sarga azul marino, adornada con trencillas, á \$ 4.95



La biblioteca en que el profesor Tischendorf descubrió el Códice Sinaítico



La manera como antes se subía al convento



**LA MÁS ALTA RECOMPENSA
MEDALLA DE ORO**

Exposición Internacional de Higiene de 1910

**Unico insecticida infalible
El más puro, el más fuerte y eficaz
No contiene veneno**

**Pídalo
por su
nombre**

KATUK



y rechace las imitaciones que le ofrecen con el solo fin de ganar más en el artículo inferior. Con su dinero exija KATUK en Almacenes, Ferreterías, Farmacias y Bazares.

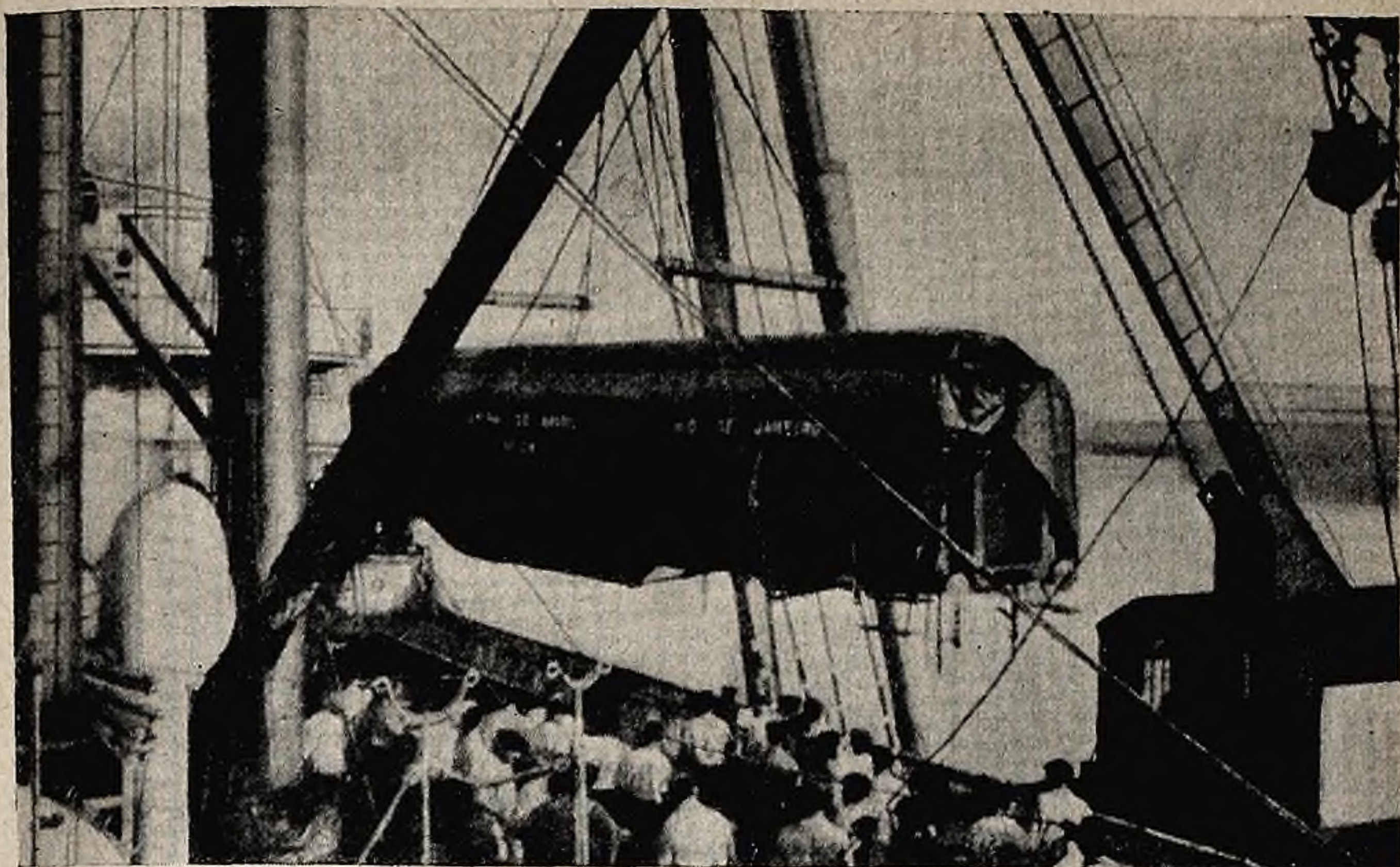
DEPOSITARIO:

MARIANO ROSÉS

Unión Telefónica 1291
Buen Orden

TACUARÍ 1312

El transporte de un vagón-cama



Embarque de un vagón-cama en el "Ouessant"

La compañía general de construcciones de Saint-Denis, que ha recibido el encargo de una serie de seis vagones-camas para el ferrocarril Central del Brasil, acaba de terminar y de expedir á su destino uno de esos coches. Reune **todas las condiciones de "confort"** de los más esplendidos vagones de lujo conocidos y mide 19 metros de longitud y 3 metros de altura. Su peso es de 29.000 kilos, sin las dos *boggias* ó *chassis* de apoyo y carga, que pesan 5.600 kilos cada una.

Se trataba de embarcar á bordo de un "steamer" este paquete monstruo, de un peso enorme, el más voluminoso y considerable que hasta hoy se ha expedido de Francia por mar. La casa á cuyo cargo corría el transporte desde Saint-Denis á Río de Janeiro, realizó perfectamente la difícil operación, depositando el enorme paquete sin el menor deterioro en la cubierta del "Ouessant", porque sus dimensiones no permitían que se le diese plaza en la bodega.

OPORTO

Commendador



- HA MEREcido EL HONOR
DE FIGURAR EN BANQUETES
REALES

Unicos Introdutores
ALBISU & LARROUDÉ
RIVADAVIA 1142-48

SASTRERIA

Trajes á medida, desde

\$ 35 á \$ 90



Espléndido sur-
tido en casimi-
res ingleses y
franceses.

Indiscutible supe-
rioridad de nues-
tras confeccio-
nes en toda
la Repúbli-
ca.

CARRO Hnos. & Cía.



Confecciones

PARA HOMBRES
Y JOVENES

¿Quiere vestir con ele-
gancia? Visite nuestras ca-
sas; la confección que le ofre-
cemos es superior á la de la
mejor sastrería; nuestro corte
no tiene rival; es lo más per-
fecto que se conoce.

Trajes para niños y niñas

Les conviene á todas las madres visitar
nuestro departamento de confecciones para
niños; es la casa ideal, donde encontrará to-
do lo moderno á precios equitativos; todos
los días se reciben modelos nuevos.

Carlos Pellegrini, 159

BUENOS AIRES

Córdoba 1079 y 1083

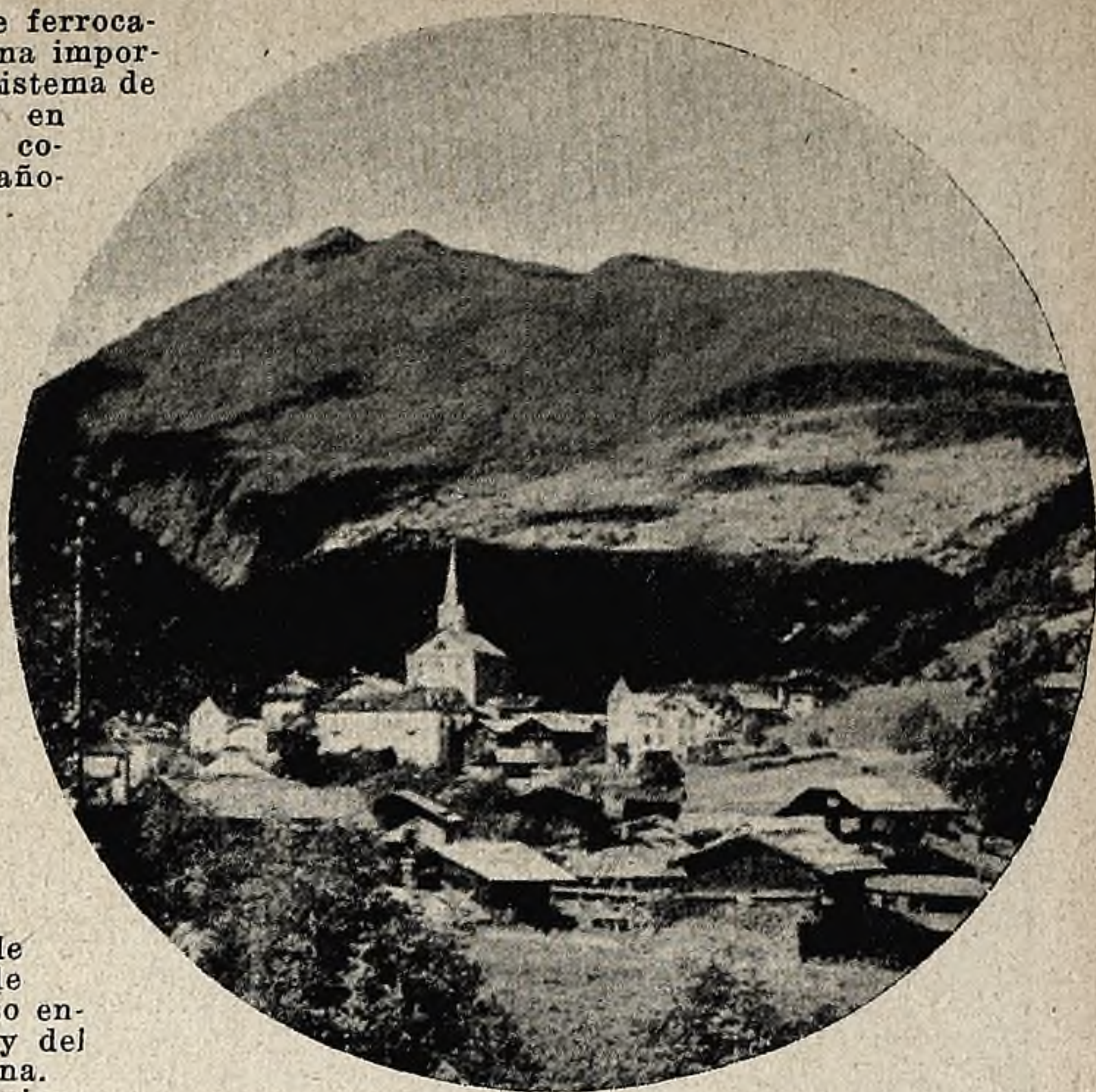
ROSARIO

El nuevo ferrocarril de la Furka

Si se examina la red de ferrocarriles suizos, se observa una importante laguna en el actual sistema de líneas en explotación y en construcción. Esa laguna corresponde al macizo montañoso comprendido entre los valles del Ródano y del Rin. A causa de la particular orientación y textura de las cadenas de montañas, los cantones del Valais, Berna, Uri y los Grisones no comunican entre sí más que por caminos de montaña, casi intransitables durante la mala estación, merced á la gran altura que alcanzan. Esos caminos son los de la Furka, Grúnsel y Oberalp; muy pintorescos, pero insuficientes para la intensa circulación de viajeros y de mercaderías. La única vía férrea construída á través de ese macizo es la del Gotardo; pero su orientación de norte á sur no permite de ningún modo un lazo directo entre los valles del Ródano y del Rin, el Valais y la Engadina.

De ahí la necesidad apremiante de crear una nueva vía perpendicular á la línea actual del Gotardo. La relación que por su medio se establecería, parece tanto más útil é indispensable, cuanto vendría á unir entre sí, por medio de líneas que atravesaran parajes notables, los más concurridos sitios del turismo suizo, frecuentados anualmente por cientos de miles de viajeros: la Engadina y los Grisones por una parte; el Valais con la región de Zermatt y la cuenca del Lehman, por otra parte; en fin, el Oberland bernés, con Interlaken, Grindelwald y Meiringen, además de Lucerna y del lago de los Cuatro Cantones.

Hoy los viajeros se ven precisados á dar grandes rodeos para ir visitando sucesivamente estos parajes, que en realidad están

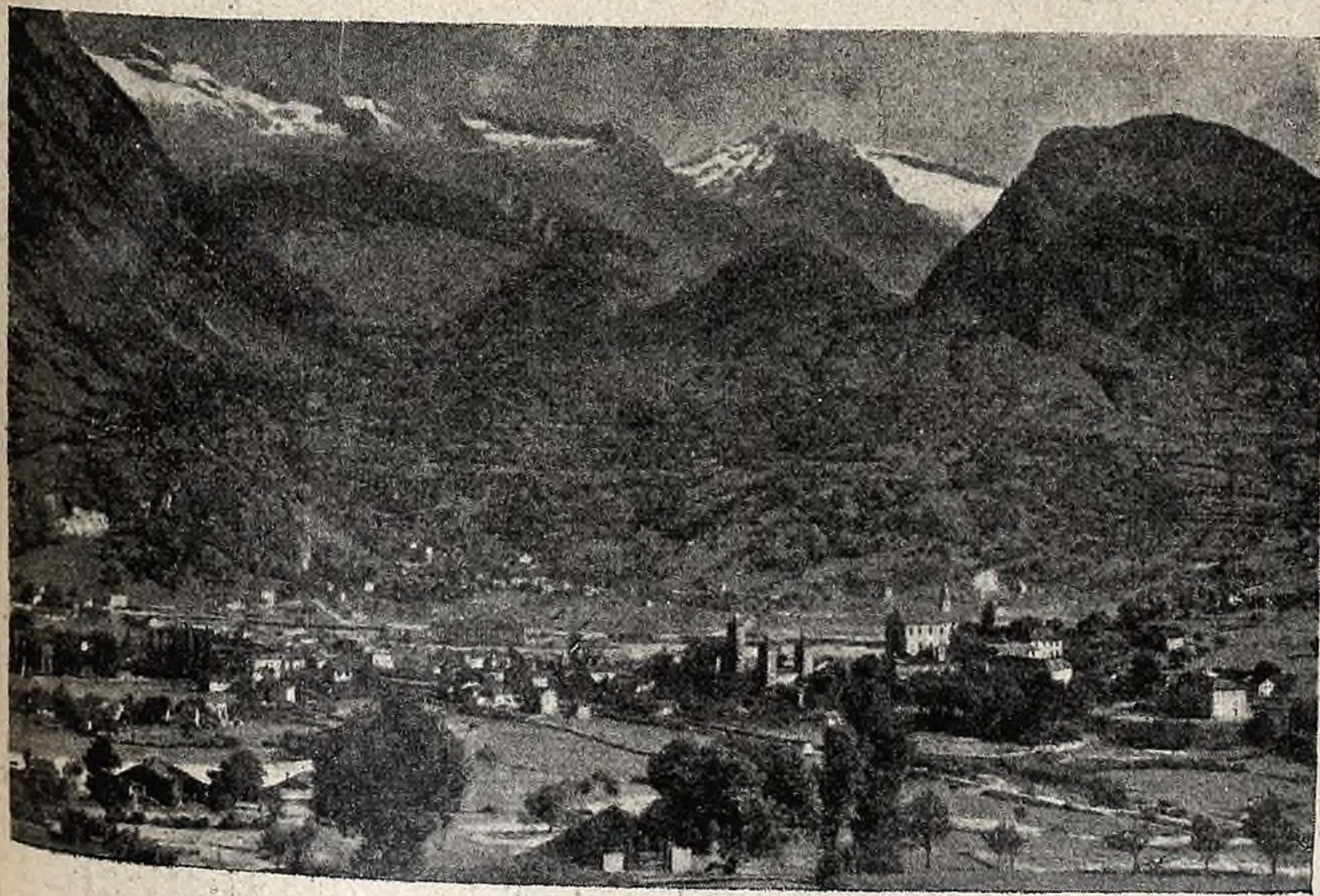


Fiesch, al pie del Heggishorn, cerca del ventisquero de Aetsch

separados por distancias muy cortas, pero sumamente incómodas de salvar por los accidentes del terreno.

Hace algún tiempo se organizó una sociedad anónima suiza para salvar en parte esos inconvenientes, construyendo y explotando el ferrocarril de la Furka.

Con un primer fondo de treinta millones de francos, enteramente subscritos, la sociedad confió la construcción del primer trozo, Brigne-Disentis, á una sociedad francesa que había hecho los estudios preliminares. Los trabajos comenzaron el 1.º de octubre; llevados con actividad se cal-



Vista de Brigue y de los Alpes del Oberland

Aguinaldos



A
Prendedor de oro (muy fuerte), con una perla, á. \$ 12.—



B
Anillo de oro 18 kilates, con un diamante y dos piedras de color, á pesos. 12.—



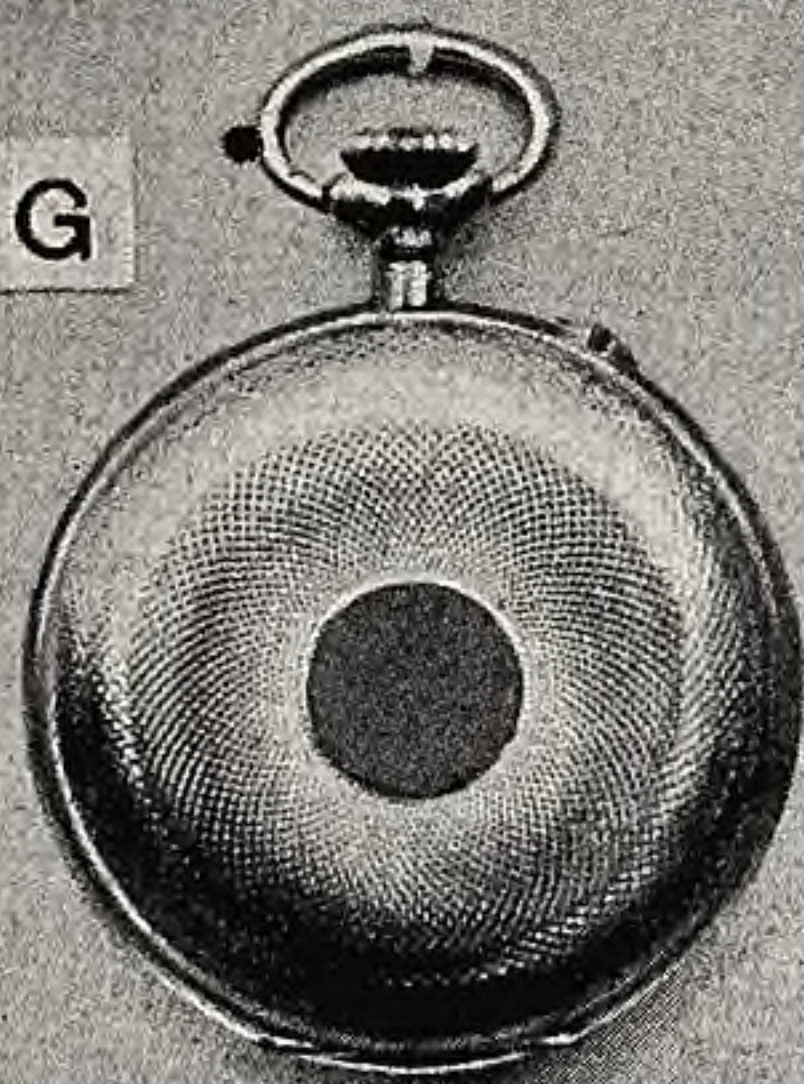
C
Prendedor de oro, con piedras químicas, blancas y de color, á pesos. 16.—



D
Aros de oro 18 kilates, con diamantes y perlas, el par, á \$ 32.—

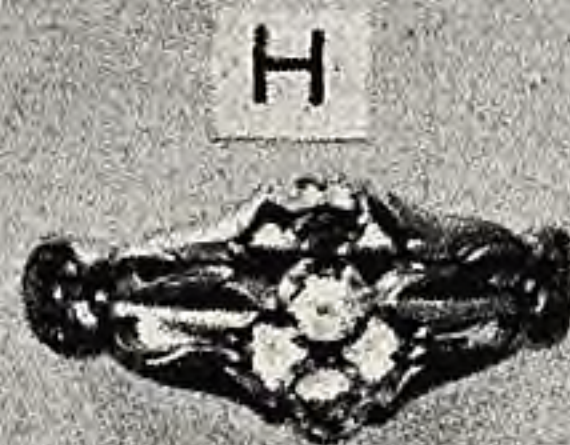


F
Aros de oro 18 kilates, con diamantes, el par, á \$ 14.—

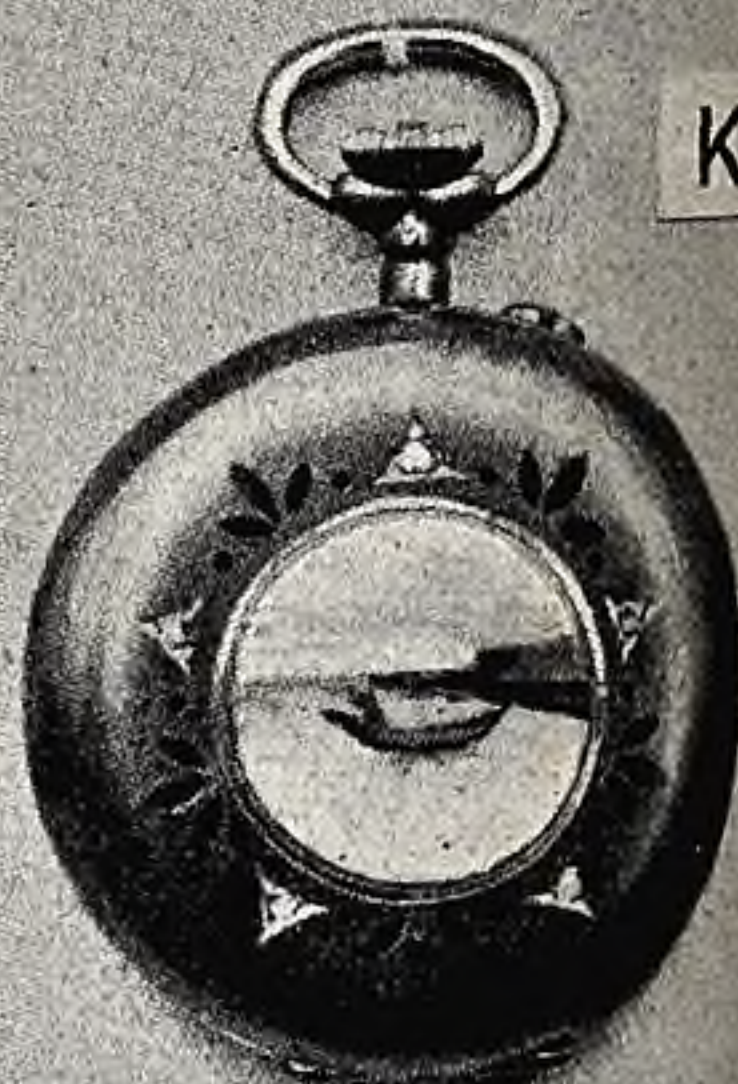


G
Reloj para señora, de oro 18 kilates, 3 tapas, grabadas, á \$ 30.—

E
Prendedor de oro 18 kilates y platino, á pesos. 20.—



H
Anillo de oro 18 kilates, cincelado, con un brillante y dos piedras de color, á. . . \$ 20.—



K
Reloj para señora, de oro 18 kilates, 3 tapas, con esmalte y diamantes, á. . . \$ 42.—



L
Anillo de oro 18 kilates, con un brillante, á pesos. \$ 18.—



M
Anillo de oro 18 kilates, cincelado, para sello, á. \$ 24.—



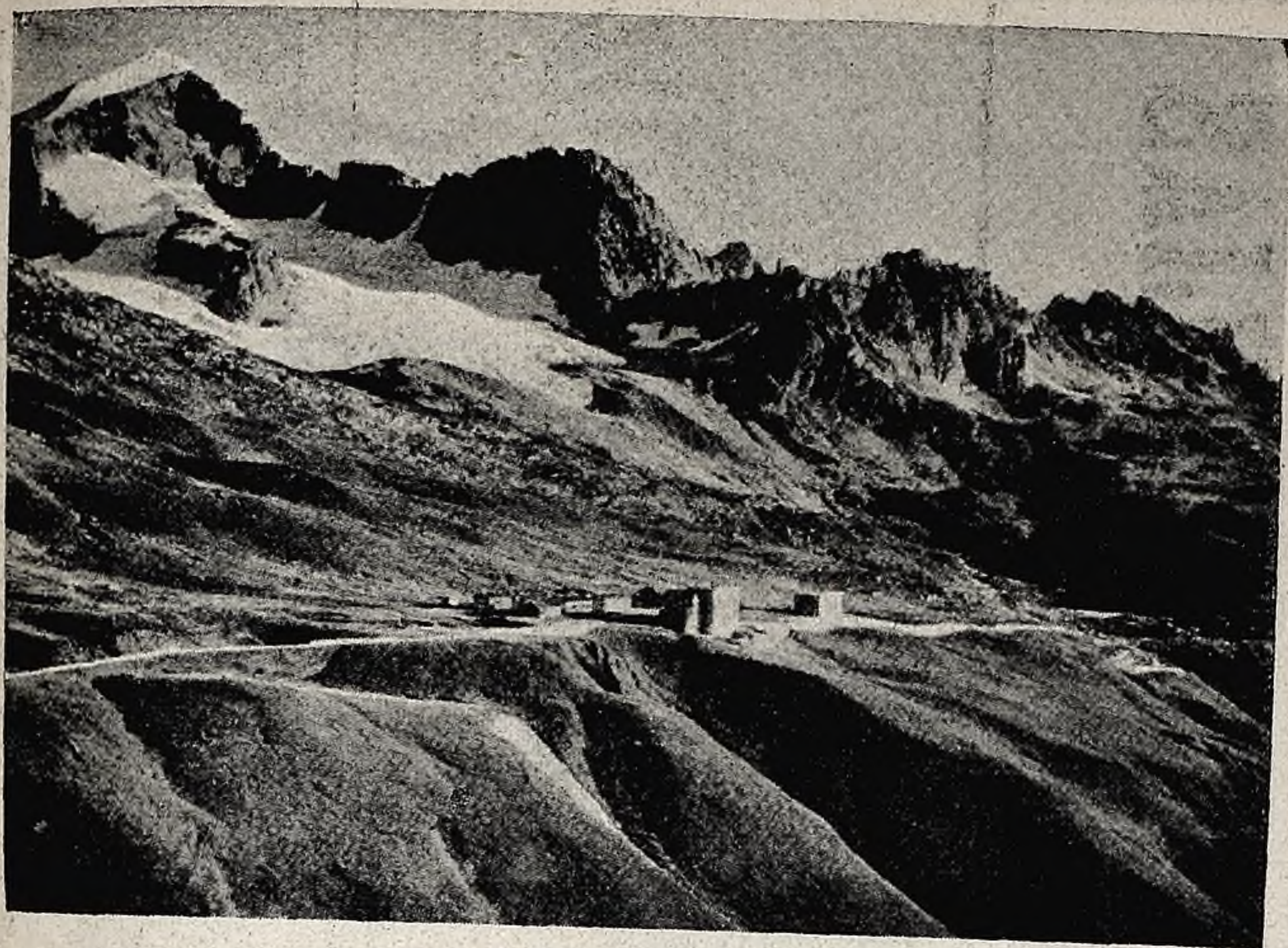
N
Anillo de oro 18 kilates, con un brillante y dos piedras de color, á pesos. 25.—

Los pedidos del interior deberán venir acompañados de su importe.
Todo pedido mayor de \$ 5 se remite franco de porte.

CASA ESCASANY (SOCIEDAD ANÓNIMA)
PERÚ ESQ. RIVADAVIA FLORIDA, 84 88

Soliciten nuestro CATALOGO N.º 10, reformado.

EL NUEVO FERROCARRIL DE LA FURKA



Camino de la Furka y Galenstock

cula que durarán, á lo más, cuatro años.

La longitud total de la línea de la Furka es de unos 100 kilómetros, divididos así: Brigne-Gletsch, 50 kilóm.; Gletsch-Andermatt, 22; Andermatt-Disentis, 28 kilómetros.

Desde Disentis á Ilatz, donde termina la línea de los ferrocarriles rhéticos, esta misma compañía de los ferrocarriles que

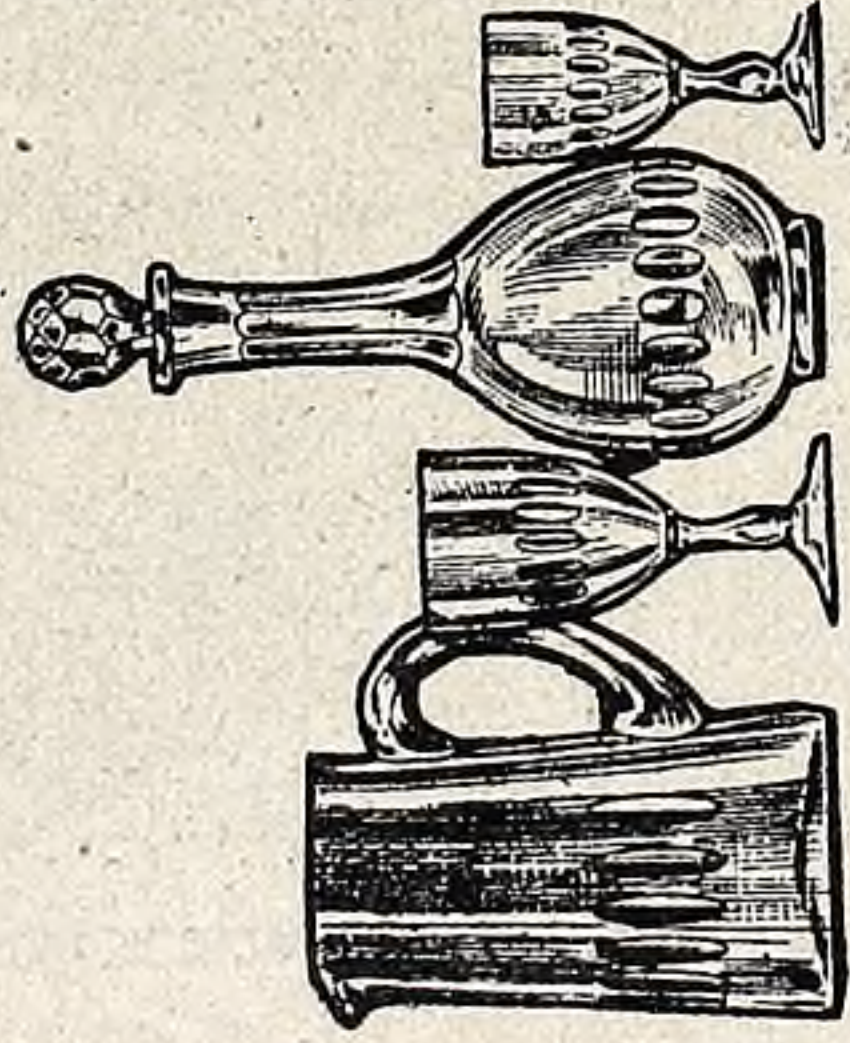
ya tiene construída una vasta red, se encargará de hacer la construcción del ramal á sus expensas, porque saldrá muy favorecida por la facilidad con que podrá transportar á los viajeros á los parajes que en Suiza presentan mayores atractivos, calculándose que la pequeña línea de la Furka aumentará en muy considerable proporción los rendimientos de las ya existentes.



Garganta de la Furka. A lo lejos el Grúnsel

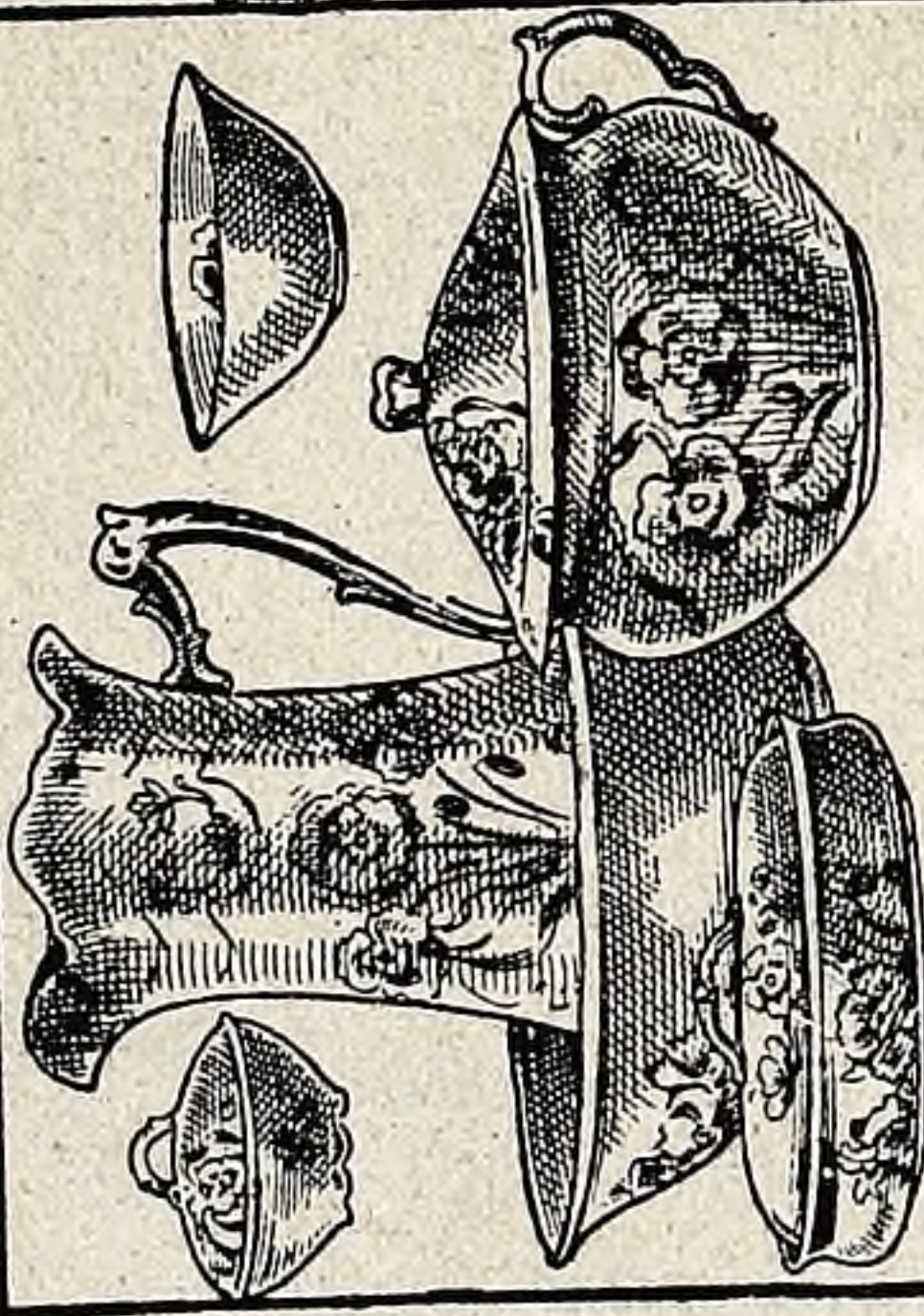
ARTÍCULOS PRÁCTICOS PARA FAMILIAS

Á PRECIOS DE GRAN OCASIÓN



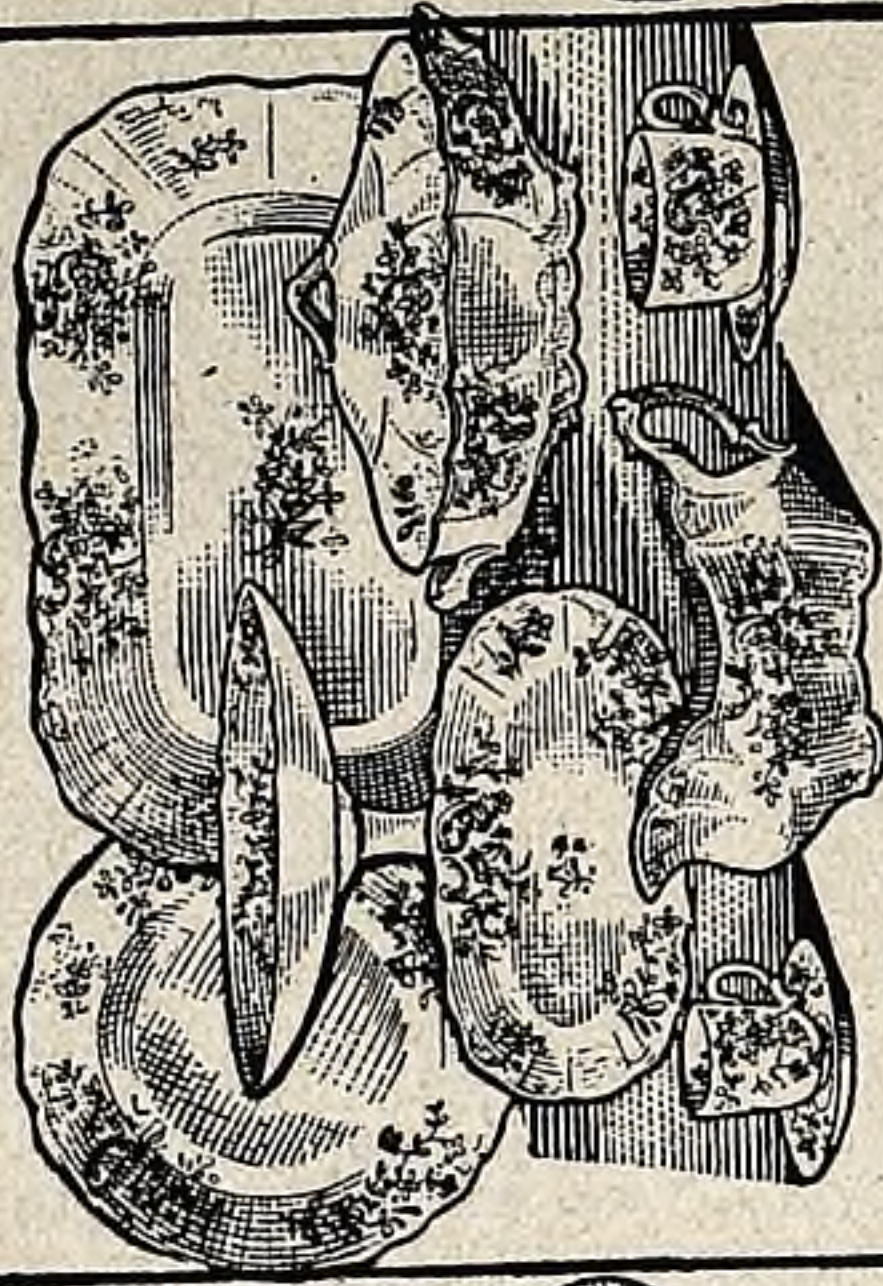
JUEGOS DE COPAS, medio cristal tallado, modelo "América", compuesto de 50 piezas, el juego á.....

\$ 14.50



JUEGOS DE LAVATORIO, semiporcelana decorada en colores azul y rosa, compuesto de 6 piezas, el juego á.....

\$ 6.25



JUEGOS DE MESA, semiporcelana, decorados en colores rosa y verde, compuesto de 83 piezas, el juego á.....

\$ 21.50



JUEGOS PARA HELADOS, porcelana "Original", compuesto de 13 piezas, con hermosos decorados, el juego á.....

\$ 3.90



JUEGOS DE TÉ, nuevo diseño, con decoración decorada, compuesto de 12 piezas, el juego á.....



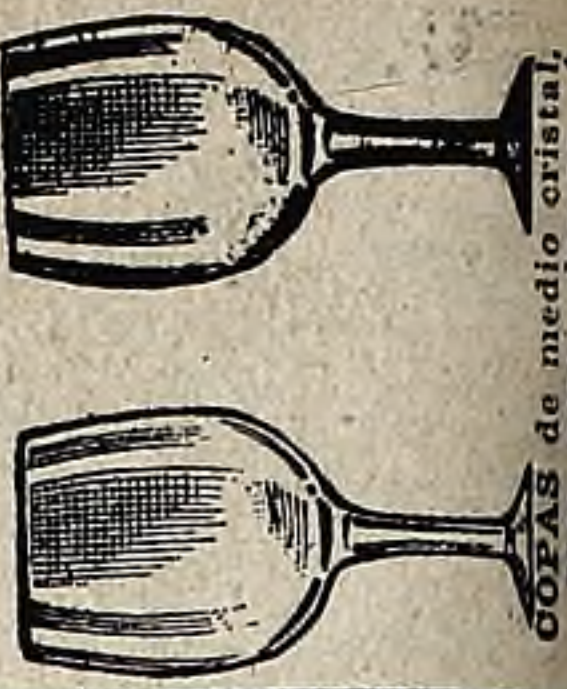
PANERAS de metal tallado, con decoración decorada, compuesto de 12 piezas, el juego á.....



ENSALADERAS para ensaladas, de metal tallado, compuesto de 12 piezas, el juego á.....



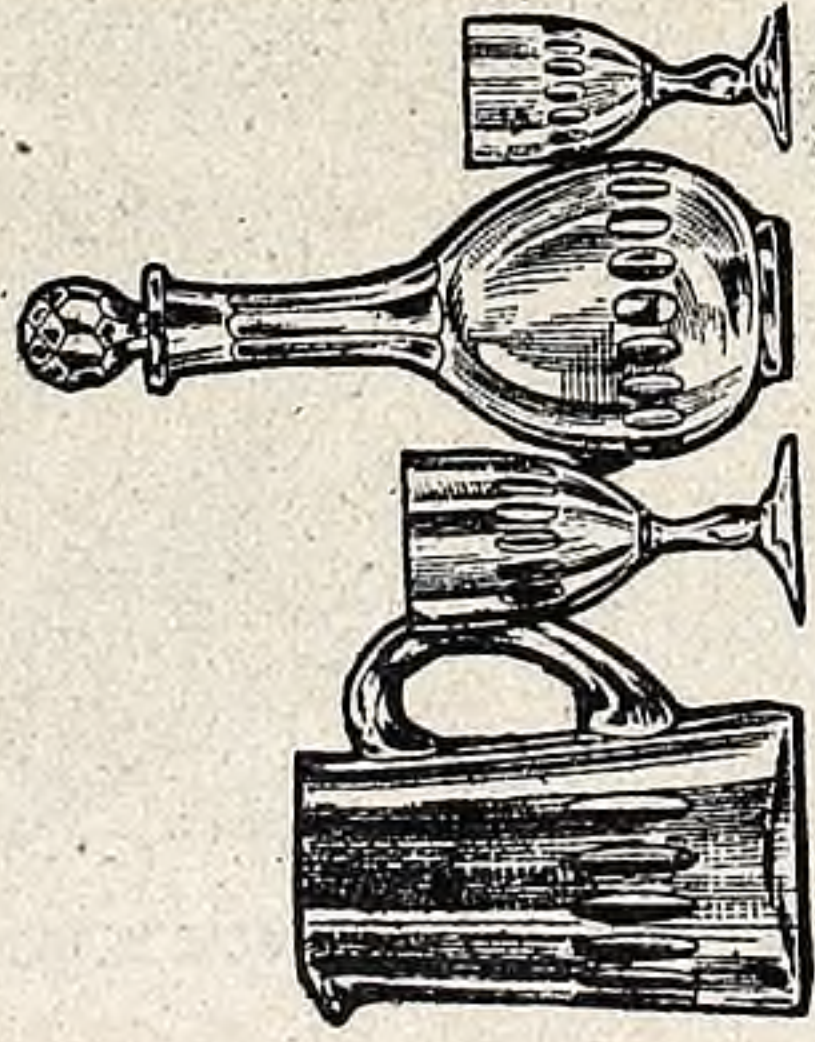
FRUTERAS con pie de metal tallado, compuesto de 12 piezas, el juego á.....



COPAS de medio cristal, para agua, docena, de 12 piezas, el juego á.....

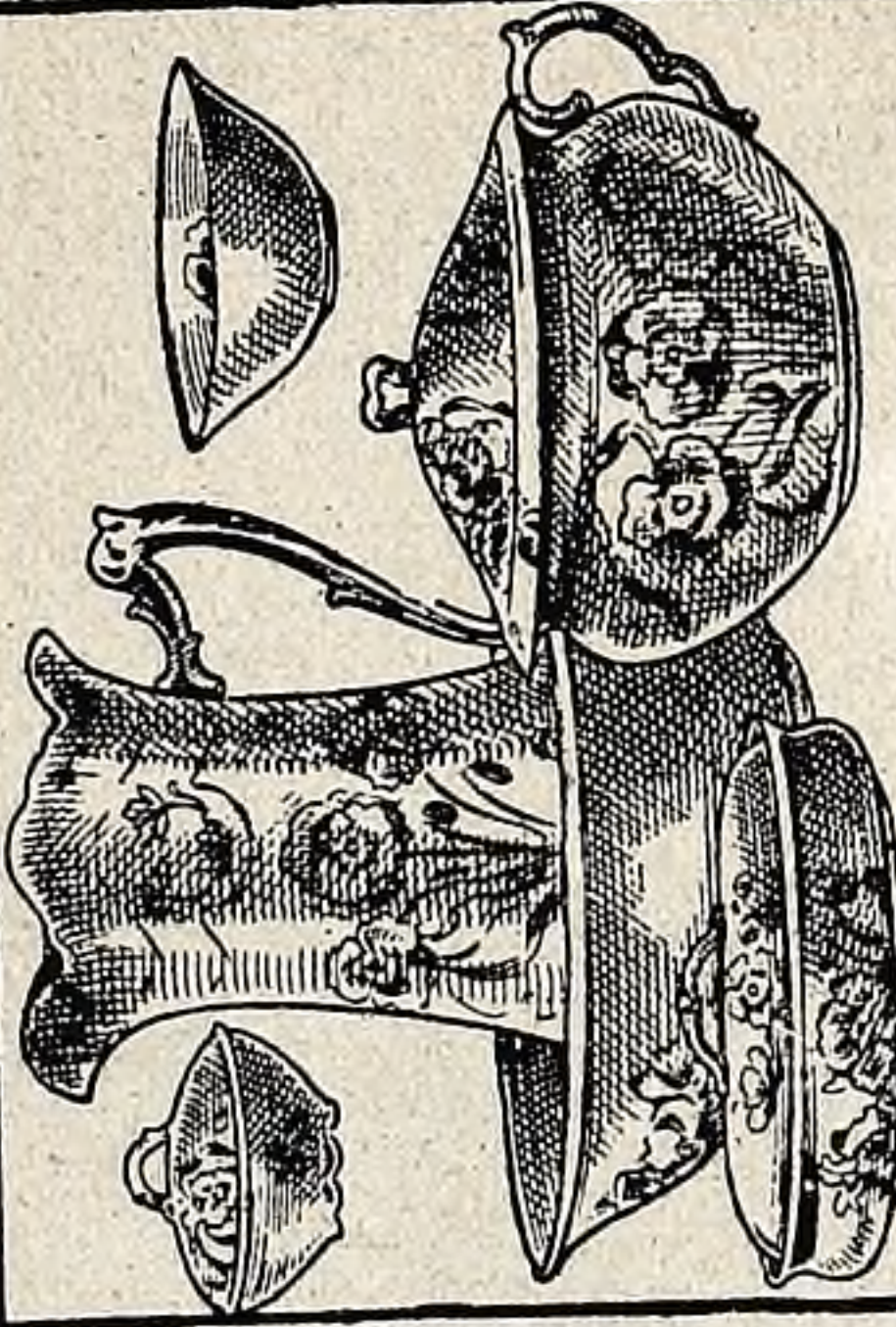
ARTÍCULOS PRÁCTICOS PARA FAMILIAS

Á PRECIOS DE GRAN OCASIÓN



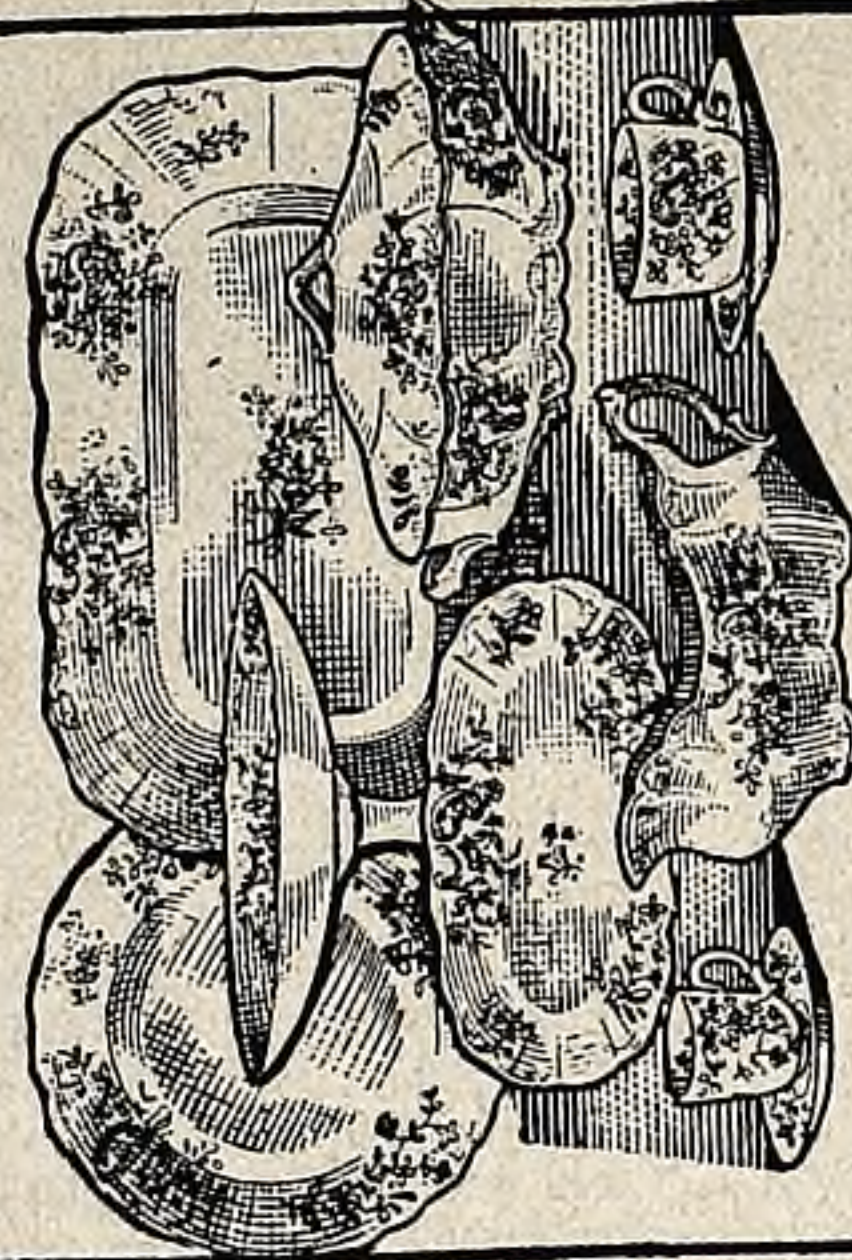
JUEGOS DE COPAS, medio cristal tallado, modelo "América", compuesto de 50 piezas, el juego á.....

\$ 14.50



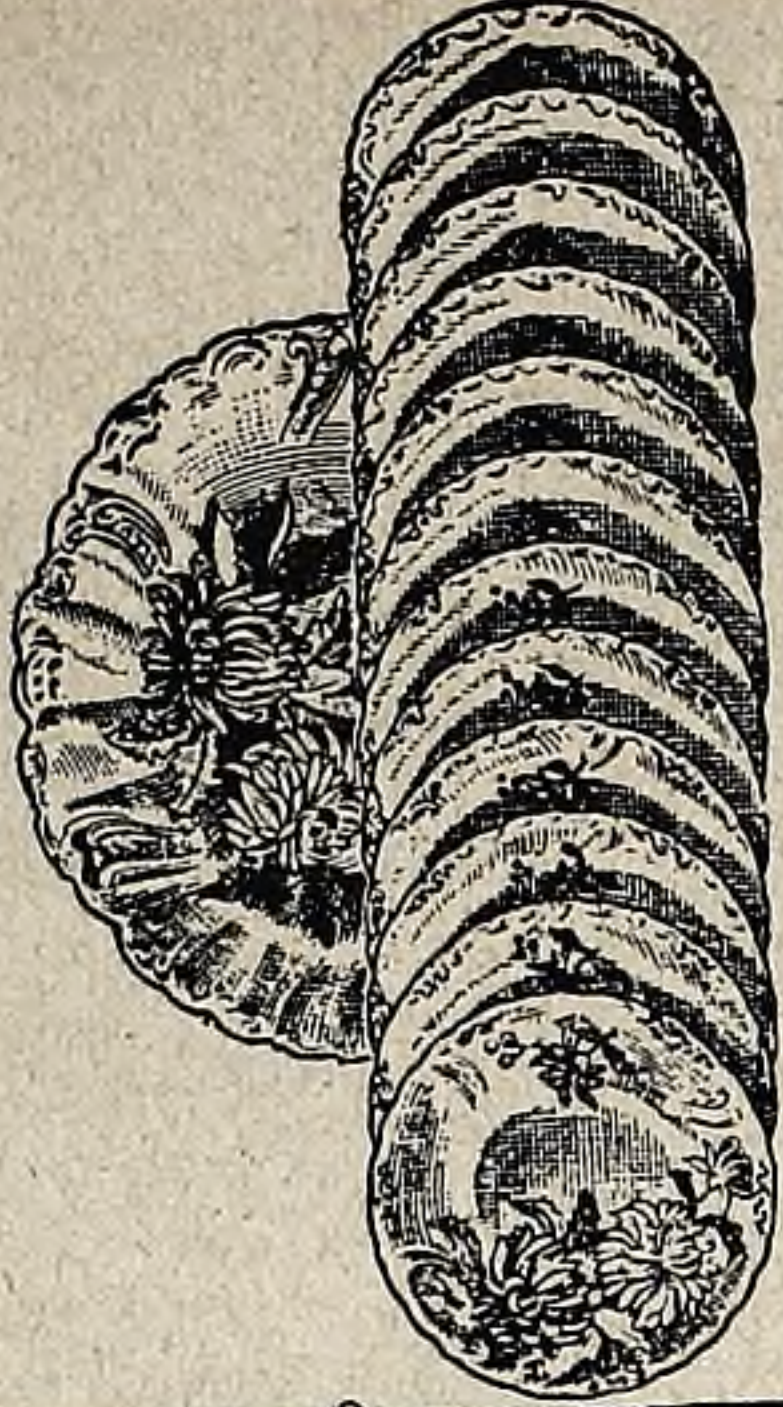
JUEGOS DE LAVATORIO, semiporcelana decorada en colores azul y rosa, compuesto de 6 piezas, el juego á.....

\$ 6.25



JUEGOS DE MESA, semiporcelana, decorados en colores rosa y verde, compuesto de 83 piezas, el juego á.....

\$ 21.50



JUEGOS PARA HELADOS, porcelana "Original", compuesto de 13 piezas, con hermosos decorados, el juego á.....

\$ 3.90



JUEGOS DE TEA, juego inglés, con decorados. Acero, plateado, compuesto de 24 piezas, el juego á.....



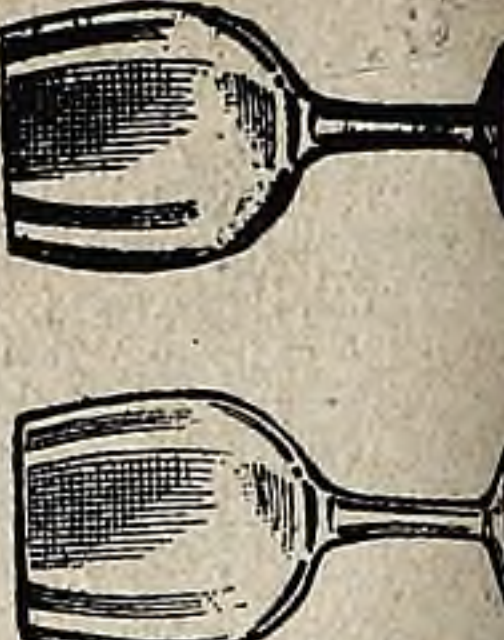
PANDEAS de metal plateado, cada una con 12 platos, el juego á.....



ENSALADERAS para servir, de metal plateado, cada una con 12 platos, el juego á.....



FRUTERAS con pie de metal plateado, cada una con 12 platos, el juego á.....



COPAS de medio cristal, plateado, compuesto de 13 piezas, el juego á.....



JUEGOS DE CUBIERTOS de metal blanco y cuchillos Solinger, de una pieza, juego para 6 personas, las 24 piezas á.....

\$ 5.90

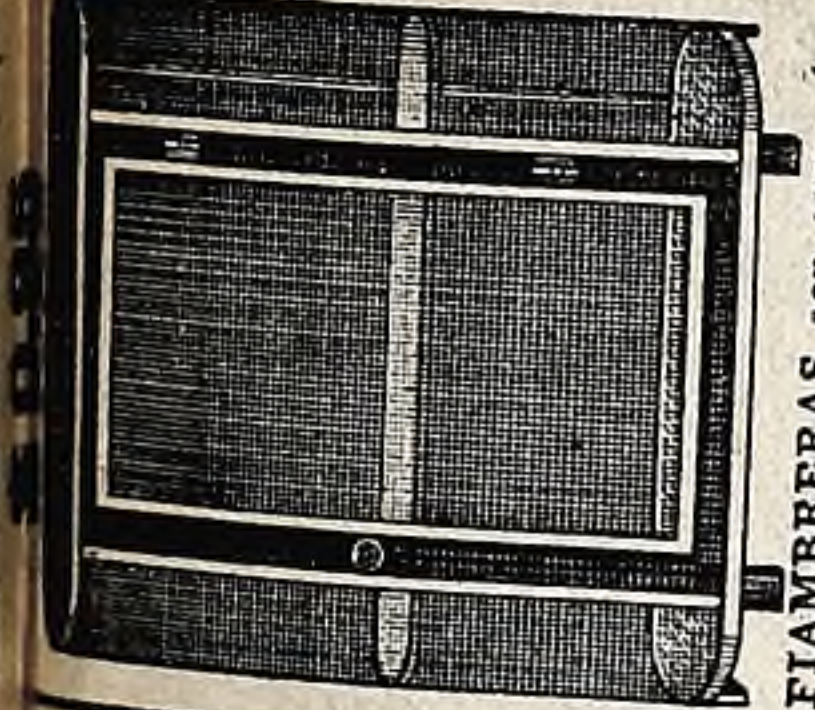
JUEGOS DE CUBIERTOS para postre, de metal blanco, con cuchillos Solinger, juego para 6 personas, las 18 piezas á.....

\$ 4.75



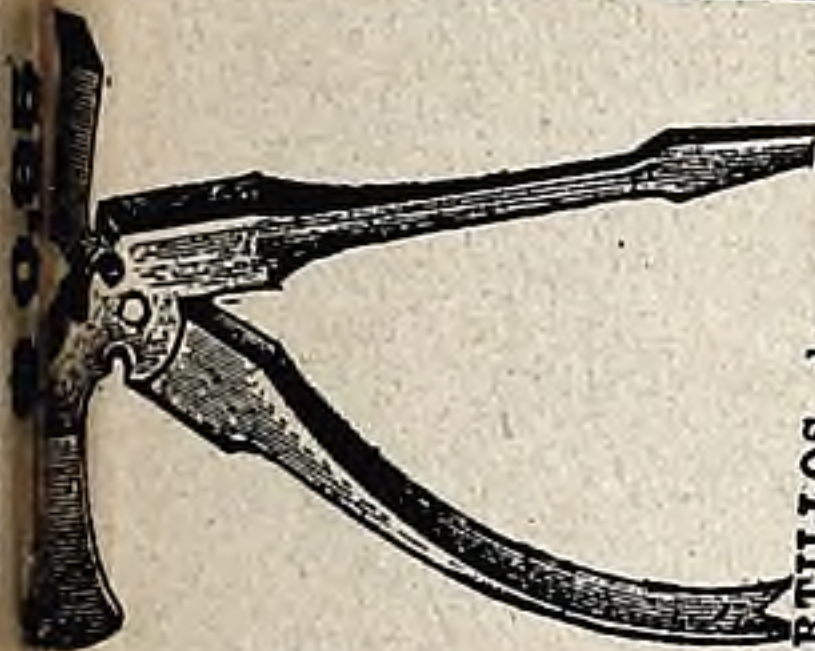
BALANZAS automáticas, para 10 kilos, especiales para familia, cada una á.....

\$ 1.65



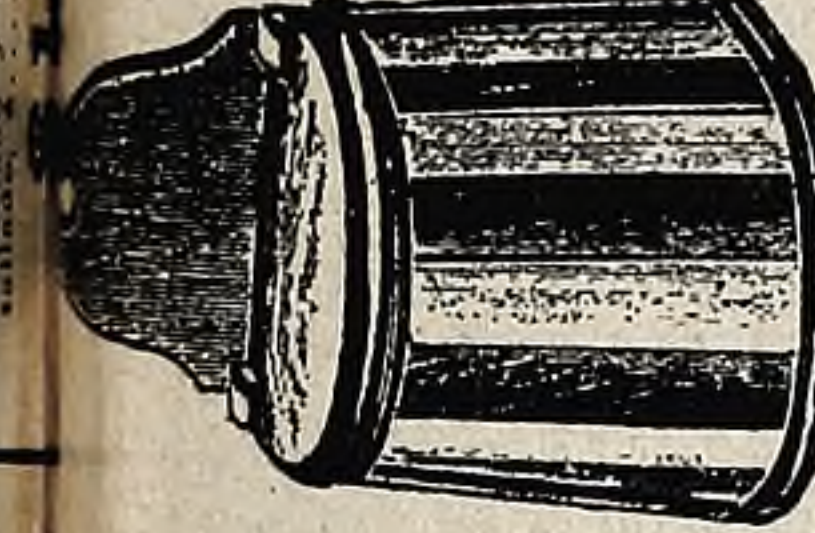
FIAMBRERAS con armazón de hierro y tela metálica, centim. 50x42, \$ 4.75; 54x45, \$ 5.90; 57x50, \$ 6.50.

FIAMBRERAS, armazón de madera, N.º 1, \$ 2.75; N.º 2, \$ 3.50.



MARTILLOS de acero inoxidable, artículo muy práctico, para seis usos, martillo, hacha, tenaza, cortador, destornillador y sacacavos, á.....

\$ 1.40



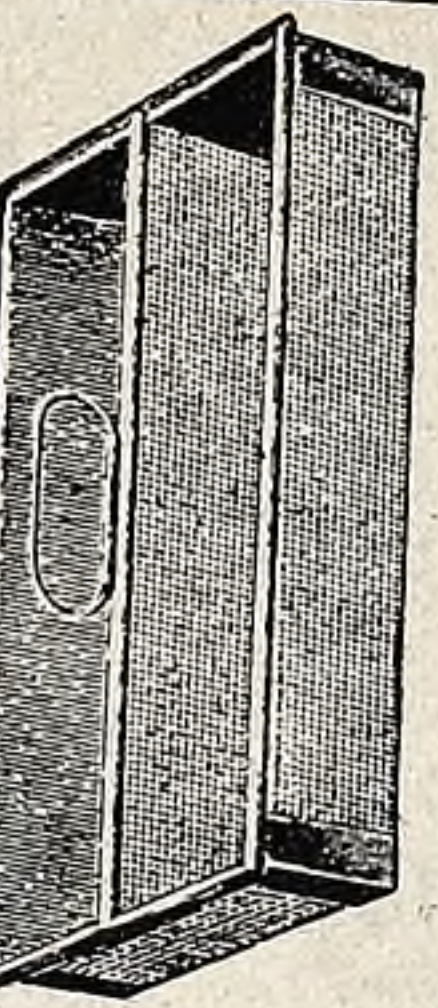
SALEROS de madera barnizada, para pared, á.....

\$ 0.55



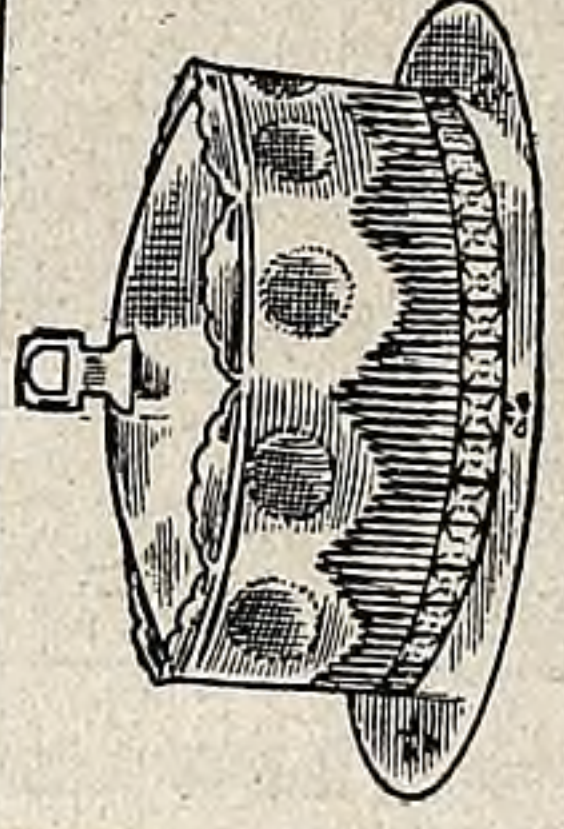
JUEGOS para aguas servidas, enlozados, granito, en colores azul y marrón, compuestos de 8 piezas, á.....

\$ 5.90



PORTACUBIERTOS de madera lustreada, con dos divisiones, á.....

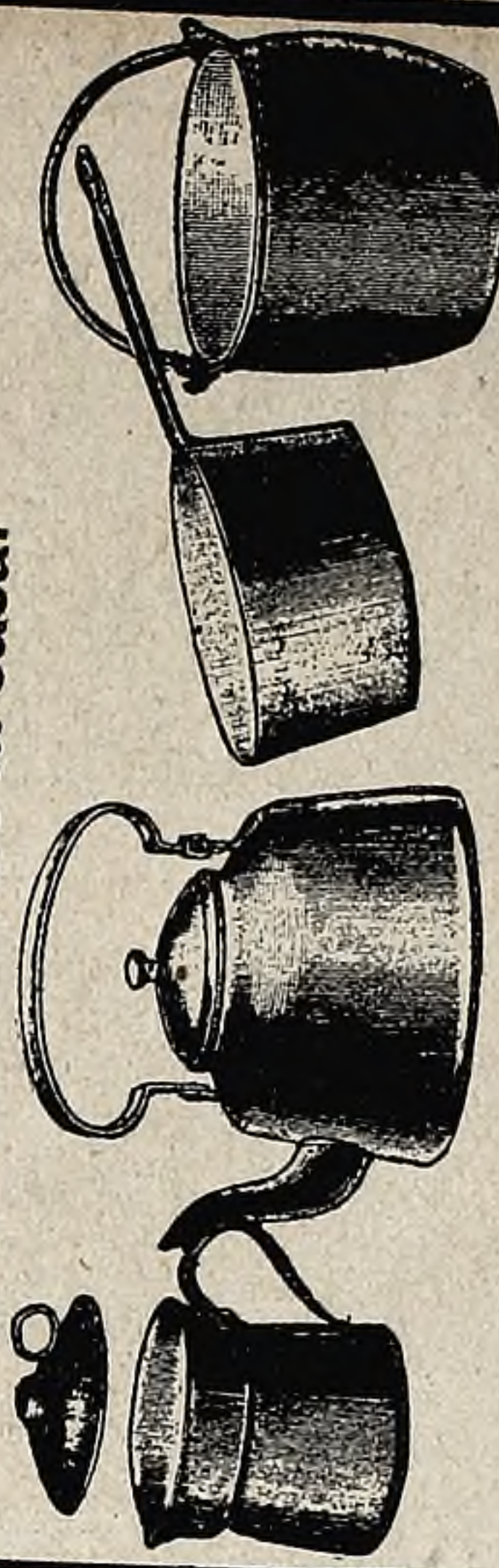
\$ 0.80



MANTEQUERAS de cristal de Bohemia, grabado y decorado, con plato y tapa de metal niquelado, á.....

\$ 1.10

BATERÍA de hierro enlozado marrón, clase especial de la casa.



HERVIDERAS para leche, litros, 1 ½, \$ 1.50; 2 ½, \$ 1.85; 3, \$ 2.20; 4, \$ 2.40.
PAVAS con fondo plano, litros, ½, \$ 1.10; 1, \$ 1.25; 1 ½, \$ 1.40; 2, \$ 1.60; 2 ½, \$ 1.90; 3 ½, \$ 2.20; 4, \$ 2.50; 5 ½, \$ 2.85; 6 ½, \$ 3.20.
CACEROLAS reforzadas, forma cilíndrica, con tapa, centim. 10, \$ 0.60; 12, \$ 0.75; 14, \$ 0.85; 16, \$ 1.15; 18, \$ 1.35; 20, \$ 1.55; 22, \$ 1.85; 24, \$ 2.30; 26, \$ 2.75; 28, \$ 2.90.
OLLAS con tapa, litros, 3, \$ 1.25; 4, \$ 1.50; 5 ½, \$ 1.85; 6 ½, \$ 2.10; 9, \$ 2.50; 11, \$ 3; 13, \$ 3.50.

TIENDA SAN-JUAN

ALSIÑA Y PIEDRAS BUENOS-AIRES

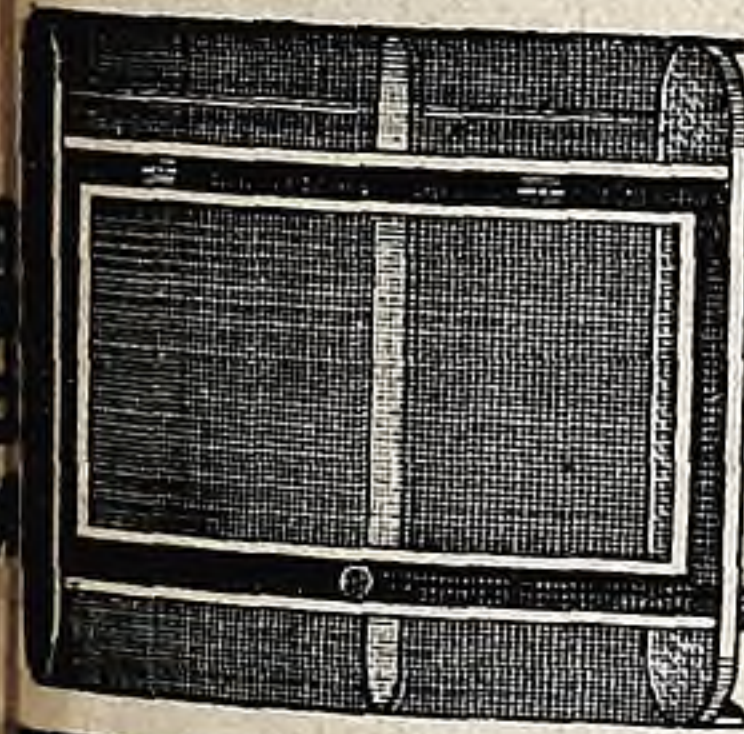


JUEGOS DE CUBIERTOS de metal blanco y cuchillos Solinger, de una pieza, juego para 6 personas, las 24 piezas á.....
\$ 5.90

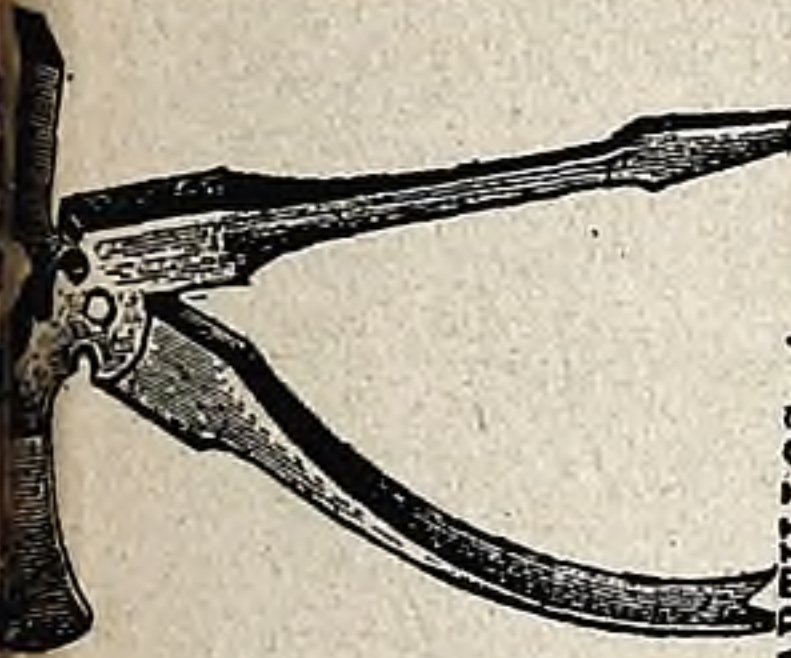
JUEGOS DE CUBIERTOS para postre, de metal blanco, con cuchillos Solinger, juego para 6 personas, las 18 piezas á.....
\$ 4.75



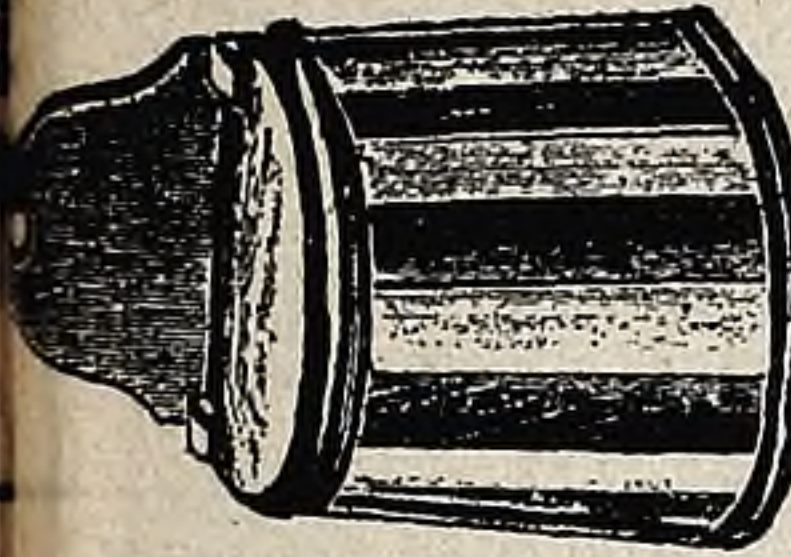
BALANZAS automáticas, para 10 kilos, especiales para familia, cada una á.....
\$ 1.65



FIAMBRERAS con armazón de hierro y tela metálica, centim. 50x42, \$ 4.75; 54x45, \$ 5.90; 6.50 57x50..... \$ 3.50
FIAMBRERAS, armazón de madera, N.º 1, \$ 2.75; N.º 2, \$ 3.50



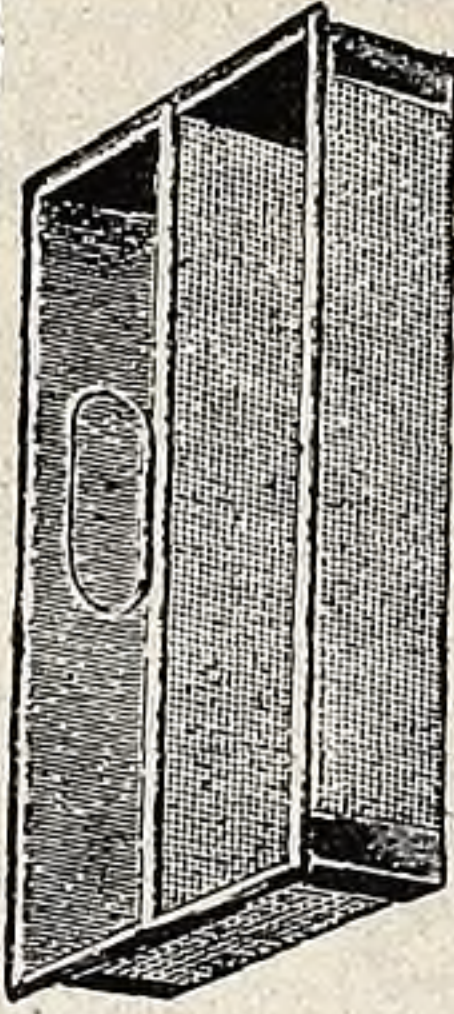
MARTILLOS de acero niquelado, artículo muy práctico, para seis usos, martillo, hacha, tenaza, cortalambre, destornillador y sacacavos, á.....
\$ 1.40



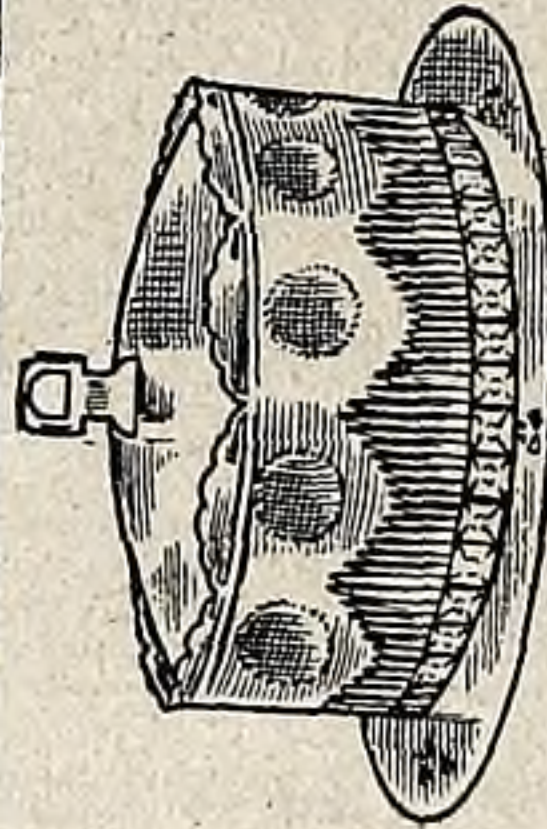
SALEROS de madera barnizada, para pared, á.....
\$ 0.55



JUEGOS para aguas servidas, enlozados, granite, en colores azul y marrón, compuestos de 3 piezas, á.....
\$ 5.90

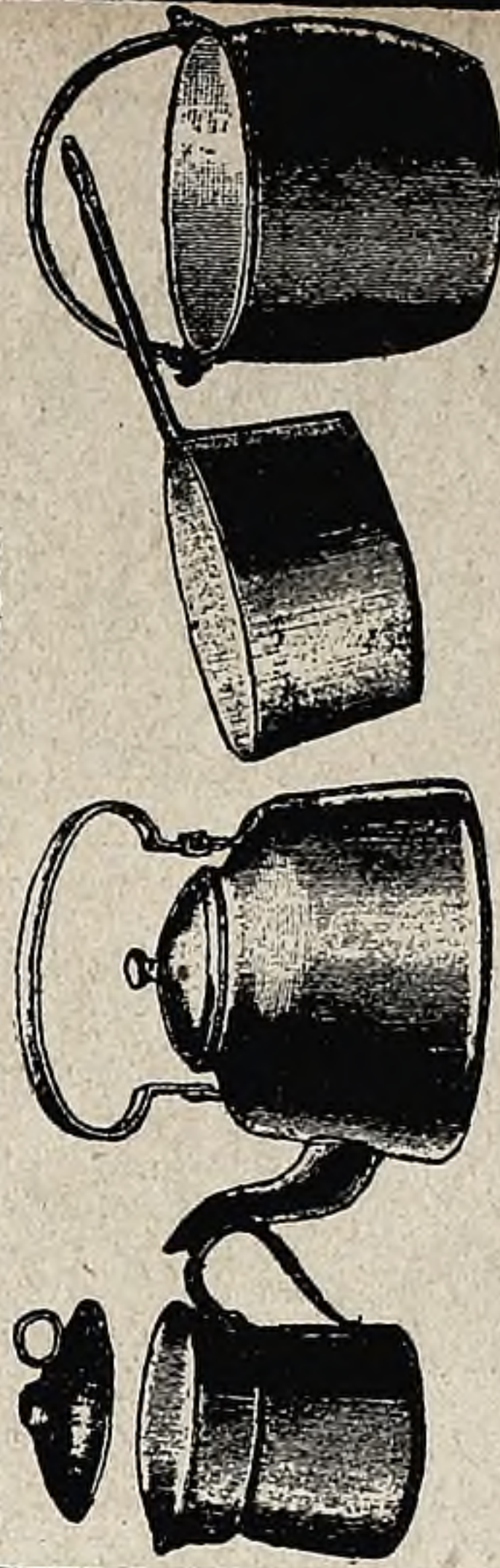


PORTACUBIERTOS de madera lustreada, con dos divisiones, á.....
\$ 0.80



MANTEQUERAS de cristal de Bohemia, grabado y decorado, con plato y tapa de metal níquelado, á.....
\$ 1.10

BATERÍA de hierro enlozado marrón, clase especial de la casa.



HERVIDERAS para leche, litros, 1 ½, \$ 1.50; 2 ½, \$ 1.85; 3, \$ 2.20; 4, \$ 2.40
PAVAS con fondo plano, litros, ½, \$ 1.10; 1, \$ 1.25; 1 ½, \$ 1.40; 2, \$ 1.60; 2 ½, \$ 1.90; 3 ½, \$ 2.20; 4, \$ 2.50; 5 ½, \$ 2.85; 6 ½, \$ 3.20
CACEROLAS reforzadas, forma cilíndrica, con tapa, cents., 10, \$ 0.60; 12, \$ 0.75; 14, \$ 0.85; 16, \$ 1.15; 18, \$ 1.35; 20, \$ 1.55; 22, \$ 1.85; 24, \$ 2.30; 26, \$ 2.75; 28..... \$ 2.90
OLLAS con tapa, litros, 3, \$ 1.25; 4, \$ 1.50; 5 ½, \$ 1.85; 6 ½, \$ 2.10; 9, \$ 2.50; 11, \$ 3; 13..... \$ 3.50

TIENDA SAN-JUAN
ALSINA-PIEDRAS BUENOS-AIRES

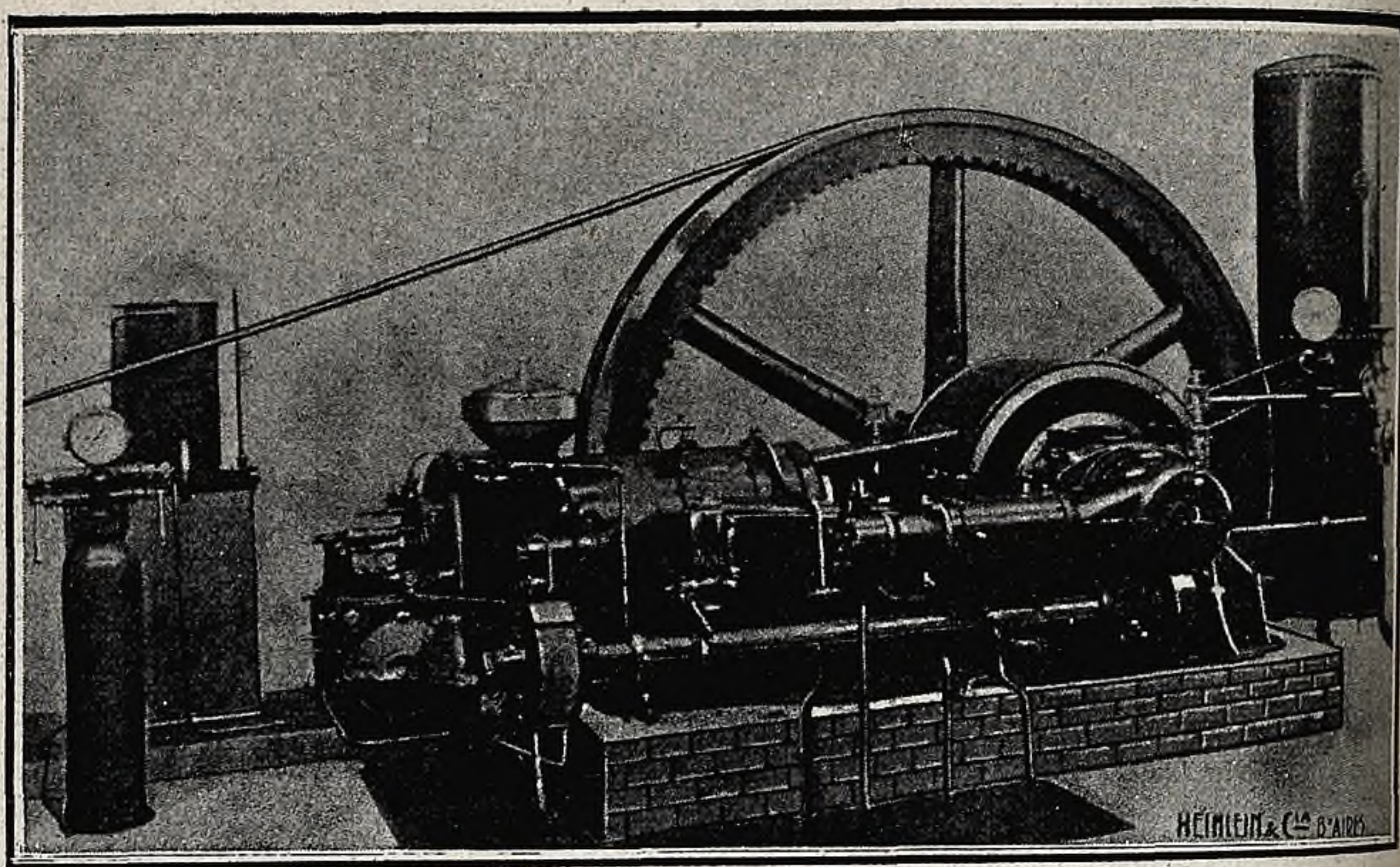
El motor del porvenir

MOTOR

CONSTRUCCION
PERFECCIONADA

"Diesel-Koerting"

LEGÍTIMO ——— á nafta cruda, residuos de petróleo, etc.



Actualmente en exhibición en la EXPOSICION FERROVIARIA

La economía en el consumo
del combustible realizada por el

Motor "KOERTING"

á nafta cruda recompensa su costo
: : : : en TRES AÑOS : : : :

Consumo por HP hora

1 $\frac{1}{2}$ á 2 centavos

Motores

para toda clase de industrias,
LANCHAS, AUTOMÓVILES,
BOTES SUBMARINOS, ETC.

HEINLEIN & C^{IA}.

SECCION KOERTING HERMANOS

Av. DE MAYO 1402 - 1500 * BUENOS AIRES

EL NUEVO FERROCARRIL DE LA FURKA



Realp, en el alto valle de Reuss



Aldermatt con la garganta de la Furka al fondo. En primer término, el camino de Oberalp

Las principales localidades que recorrerá la línea de la Furka, son: Brigue, Fiesch, Niederwald, Munster, Ulrichen, Oberwald y Gletsch, en el Valais; Realp, Hospenthal y Andermatt, en el valle de Reuss; Tschamutt, Sedrún y Disentis, en el valle del Rin anterior. Todos estos parajes están llenos de atractivos, no sólo desde el punto de vista de sus bellezas naturales, que son incomparables, sino también por sus monumentos y sus recuerdos históricos. De modo que los viajeros obtendrán ventajas de gran entidad y también se las promete la empresa; pero en cambio saldrán perdiendo los guías, sin los que hasta hoy no había medio posible de prescindir.

Cuando esta línea se abra al servicio público, la misma sociedad construirá la del Grúnsel, entre Gletsch y Meiringen, con 35 kilómetros de desarrollo. Esta red será una de las más pintorescas y grandiosas de los Alpes y un nuevo atractivo para el viaje á Suiza.

Las ilustraciones adjuntas muestran los parajes más típicos que ha de recorrer el nuevo ferrocarril de la Furka.

PATHÉFONOS

Los DISCOS PATHÉ, SIN PUA

Es el único que
no se raya
El mas artistico
El mas potente
El mas natural
El mas duradero



OFERTA ESPECIAL

1 Pathéfono modelo 4, con 5 discos dos faces (10 piezas), por \$ 100.—
Pagaderos en 10 MENSUALIDADES de \$ 10 cada una.

Datos y Catálogos

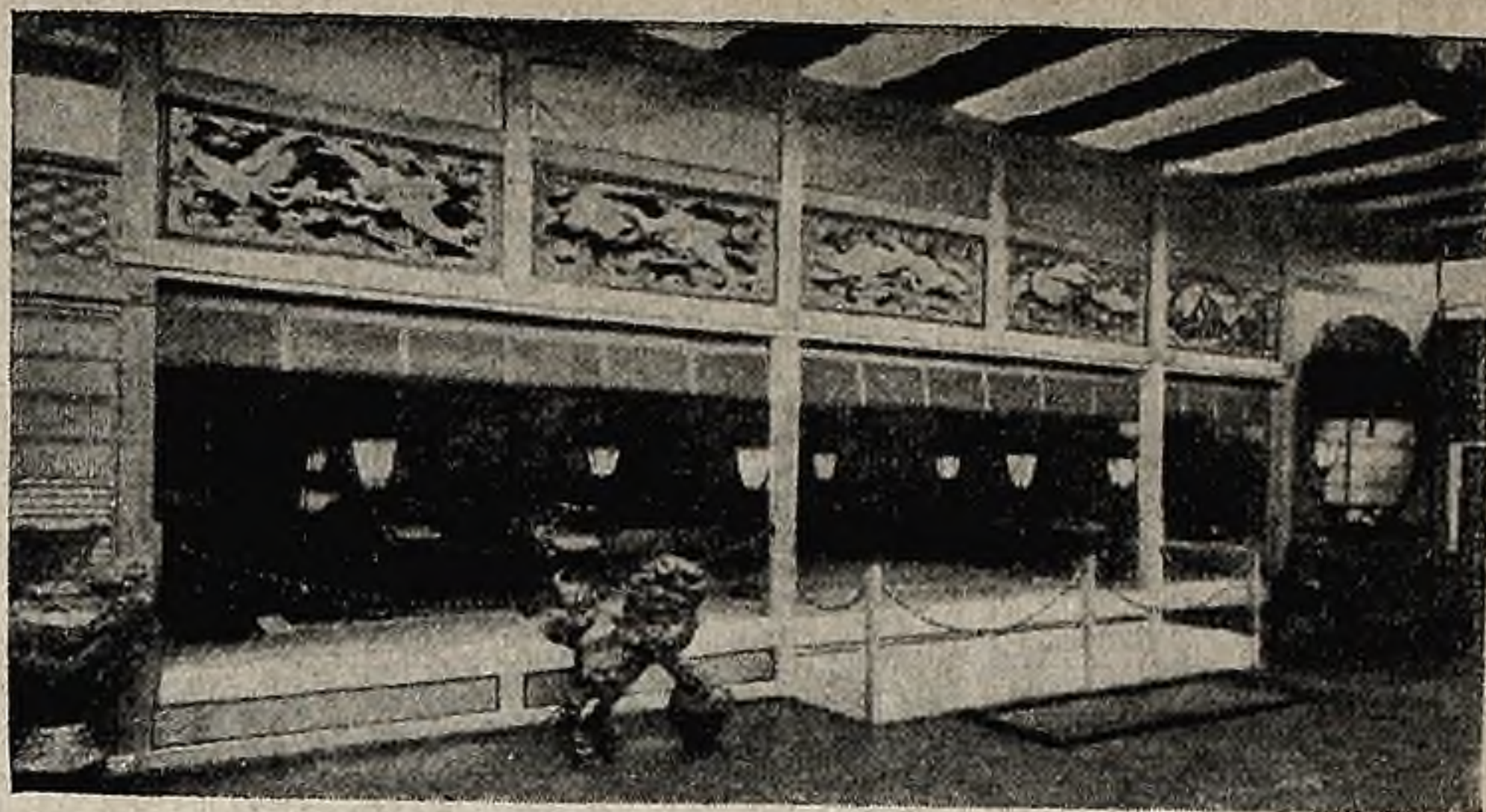
FONOGRAFIA PATHÉ

Avda. de Mayo
— 781/89 —

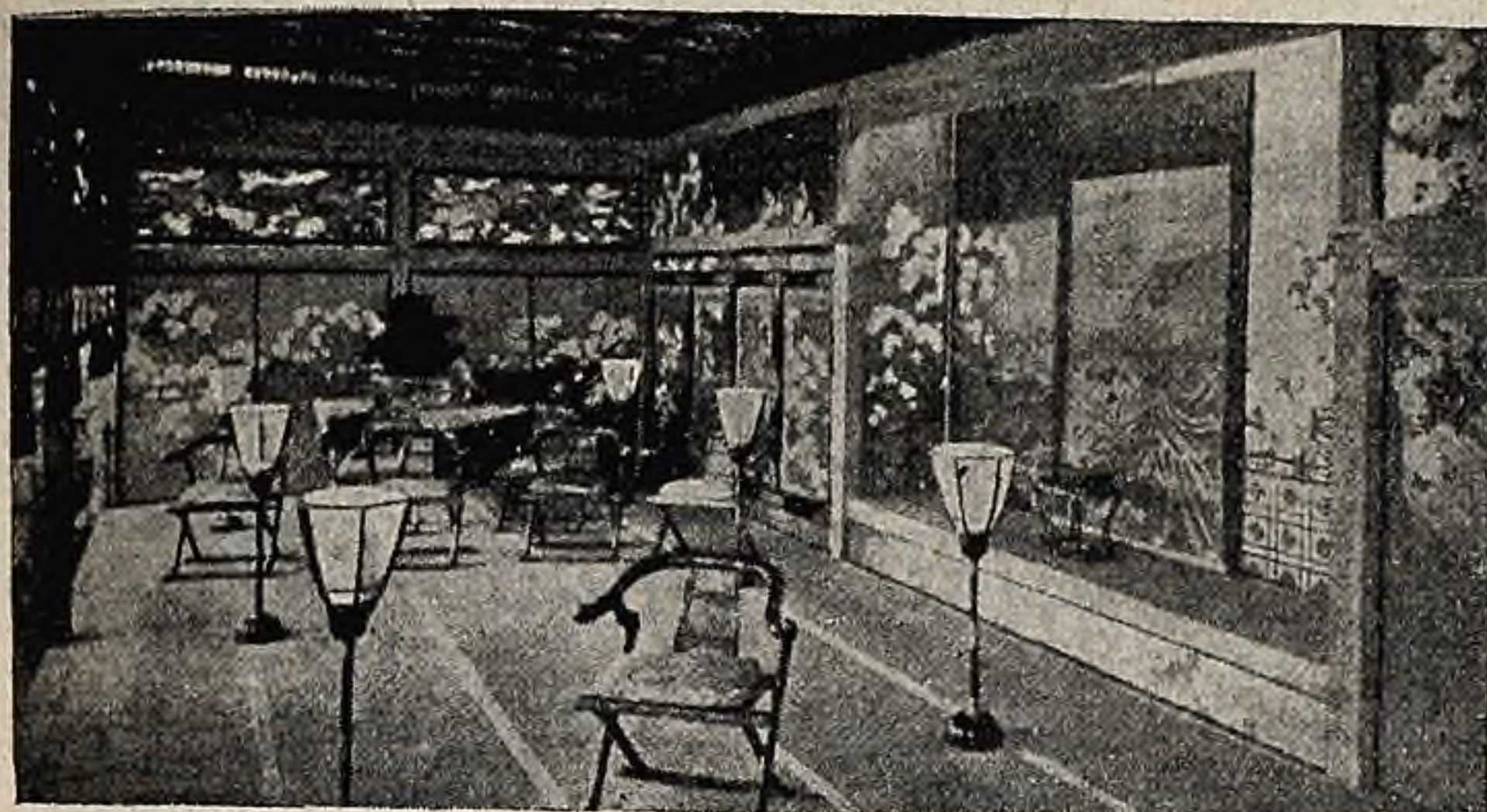
Una instalación japonesa en París

La ciudad de Kioto acaba de obsequiar á la de París con la reproducción fiel de esa obra maestra del arte japonés más puro, que se llama la *Sala de las Cigüeñas*.

Esta *Sala* fué edificada en Momoyama en el siglo XVI, cuando los japoneses no tenían aún la menor idea del arte europeo, y sirvió de sala de audiencia al príncipe Hideyoshi Muerto éste, fué transportada á Kioto, á uno de los principales templos. Debe su nombre precisamente á



La Sala de las Cigüeñas. — Vista exterior.



Vista interior

las delicadas esculturas que la adornan.

La copia está hecha en madera de limoki ó ciprés, que esparce un aroma penetrante y sutil y es poco menos que inalterable. Las decoraciones florales son verdaderas maravillas. El techo, compuesto de cajitas de laca, adornadas de bronce dorado, evoca el esplendor del palacio de Hideyoshi y los farolillos son de papel de arroz.

SEÑORAS:

Antes de visitar otra casa visiten la casa de confecciones CASA LAGUARDIA, Humberto I, 1490, donde encontrarán un gran surtido de confecciones en general para señoras, señoritas y niñas.

SURTIDO en TRAJES SASTRE, de shantung, ricamente adornados y forrados en seda, á \$ 55, 48 y	\$ 45.00
TRAJES DE LANA, forrados en seda, á \$ 35, 29 y	" 14.00
TRAJES DE BRINES de toda clase y estilo y en todos colores y tamaños, á \$ 36, 28, 22, 18 y	" 15.00
SURTIDO GENERAL DE SOMBREROS, á \$ 30, 23, 18, 15, 12, 7 y	" 5.00
TRAJES PARA NIÑAS de 4 á 16 años, á \$ 4 y	" 16.00
BLUSAS de percal francés, á	" 0.95
MATINEES de percal francés, á	" 0.95

No olvide esta dirección:

HUMBERTO I, 1490

FABRICA LEJOS pero BARATO

SURTIDO de TRAJES para SEÑORAS GRUESAS



HERMOSO TRAJE en brin Panamá, desde \$ 23, 19 \$ 16.00 y El mismo, en seda cruda, á \$ 45 \$ 39.00 y



JUGUETES

INMENSO SURTIDO

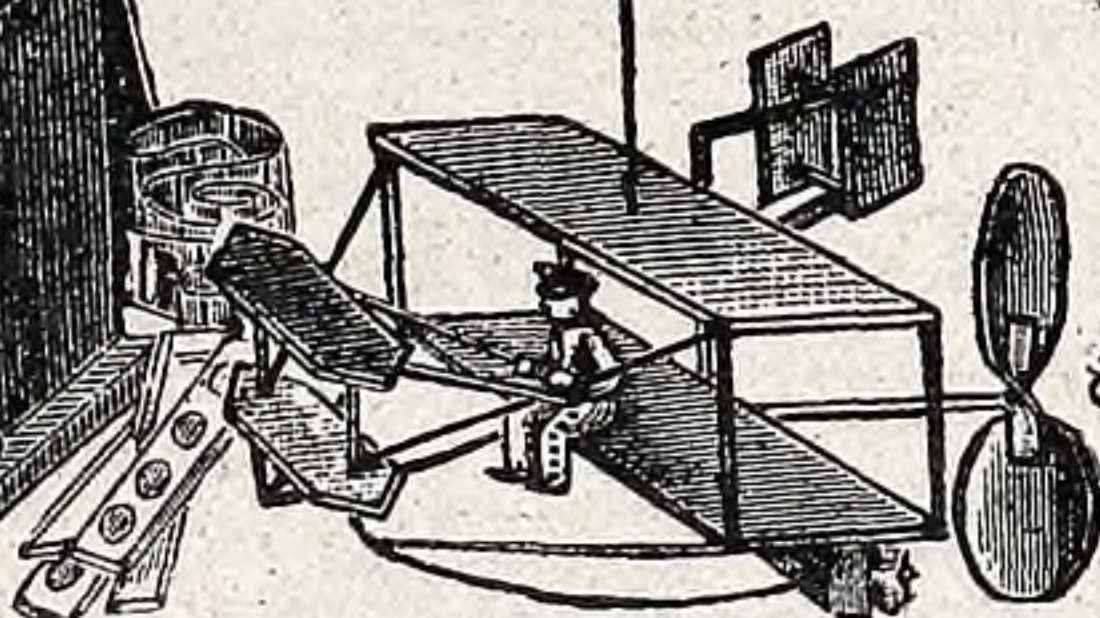
Muñecas, juguetes mecánicos,
de cuerda, de sport, instructi-
vos, de salón, muy ingeniosos
y de gran novedad á :: ::

PRECIOS SUMAMENTE BAJOS

Gran surtido en artículos
== para regalo ==

Tienda San Juan

ALSINA y PIEDRAS



Expedición japonesa al polo Sur

Los japoneses organizan una expedición al polo Sur. La dirigirá el teniente de la reserva Sirasé, hombre sin más antecedentes polares que un viaje al Kamchatka y á las islas Aleutianas. Sus compañeros en número de 12, se estrenan todos. Entre ellos figura el profesor Takeda, geodesta y meteorólogo.

Un gran periódico de Tokio, el "Asahi", muestra gran entusiasmo por la expedición y tiene abierta, desde hace tiempo, una subscripción en sus columnas. Hasta mediados de noviembre se habían reunido 50 mil yens, ó sean 125.000 francos. La suma es exigua, pero el teniente Sirasé dice que le basta. Es verdad que le han sido ofrecidas gratuitamente todas las provisiones necesarias para una larga internada. Su buque es una antigua cañonera de madera, desarmada, que el ministerio de Marina le ha cedido, probablemente gratis; su capacidad es de 600 toneladas y está provista de una máquina de vapor que puede dar 6 ó 7 nudos.

El Japón oficial se lava ostensiblemente las manos en esta empresa, quizá porque teme verla fracasar.

El teniente Sirasé estuvo reuniendo en la bahía de Shinigarra todos los elementos de su expedición. Los hombres se reclutaron, así como los "ponies" de Manchuria, en número de diez, y los trineos. Después la expedición partió para Nueva Zelanda, adonde debe de haber llegado en estos momentos, y seguirá el itinerario de Sha-

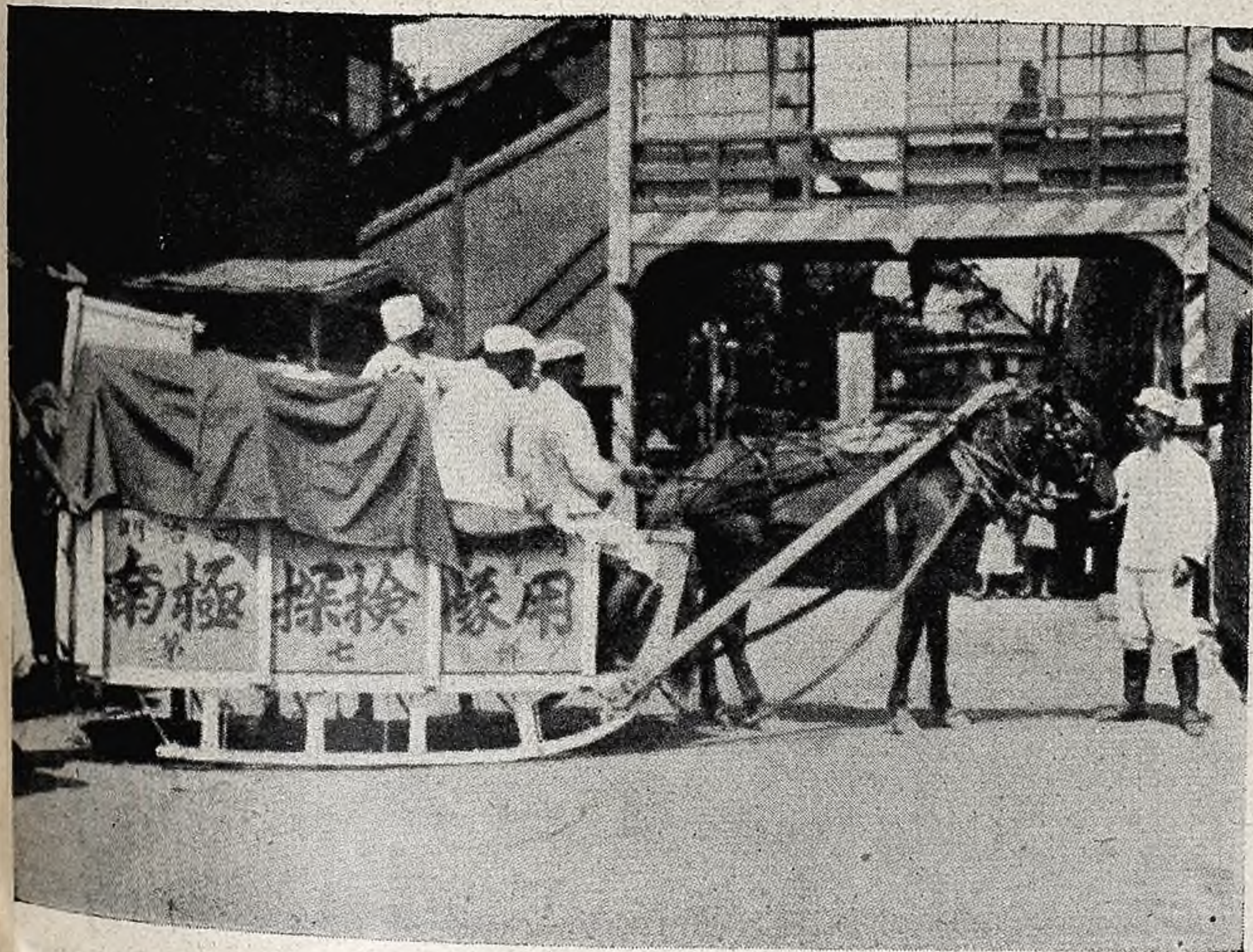


El teniente Sirasé, jefe de la expedición polar

ckleton. Sirasé piensa llegar al polo sur el 11 de febrero, aniversario de la fundación del imperio y de la proclamación de la constitución. Con verlo, basta.

Todo indica, en efecto, que se marcha á un fracaso seguro. No se trata de valor; los japoneses han dado muestras de tenerlo sobrado; pero una cosa son las batallas contra otros hombres y otra la lucha de todos los momentos contra una naturaleza inclemente, que combate á los exploradores con una serie de armas capaces de vencer, aunque no las dome, las voluntades más tenaces y las constancias más heroicas. El rigor del clima, con ser un obstáculo tan terrible para las expediciones polares, puede decirse que es el menor peligro: lo peor es la naturaleza de los hie-

los, cuyas crestas dificultan el avance y que ocultan, bajo débiles capas espantosos abismos en que desaparecen trineos, animales de tiro y hombres, sin que haya medio de salvarlos. La fatiga física concluye por traducirse en desaliento moral y llega un momento en que los más bravos ya no piensan en avanzar, ni siquiera en retroceder y encuentran preferible morir. Este desenlace parece más conforme al estoicismo del espíritu japonés que una retirada ofensiva para el amor propio; parecemos también que los japoneses no han de querer emular la falta de seriedad de Cook, ni la jactancia, quizá fundada, de su afortunado concurrente Peary.



Uno de los trineos que han de ser utilizados

Tienda EL PARAISO

B. MITRE 1099, ESQ. CERRITO * BUENOS AIRES

GRAN LIQUIDACIÓN— REBAJAS CONSIDERABLES

La Tienda EL PARAISO
liquida todas las existen-
cias de VERANO por la
cuarta parte de su valor

LIQUIDAMOS 10.000 metros de \$ 1.20
broderie con festón, el metro á

LIQUIDAMOS 200 TAPADOS \$ 7.50
de encaje, punto belga, á...

LIQUIDAMOS 500 vestidos de hilo, estilo \$ 20.—
sastre, que valían \$ 45, aho-
ra á.....

LIQUIDAMOS 200 VESTIDOS \$ 45.—
de seda shantung cruda, á

LIQUIDAMOS 300 VESTIDOS de hilo, \$ 25.—
lisos y de rayitas, colores de
última novedad, á.....

LIQUIDAMOS 500 CORTES de vestido, \$ 9.—
medio confeccionados, de cla-
rín con encajes, á.....

LIQUIDAMOS 150 TAPADOS \$ 50.—
de seda, negros, para señora, á

LIQUIDAMOS 400 TAPADOS \$ 9.—
de verano, para viaje, á....

LIQUIDAMOS POLLERAS de seda shan- \$ 14.50
tung cruda, bordadas con
soutache, á.....

LIQUIDAMOS POLLERAS de etamina, ne- \$ 15.—
gras, forma muy nueva y
bordadas con soutache, á..

REGALO.—LIQUIDAMOS 2.000 POLLE- \$ 5.90
RAS de brin de hio, de color,
á

GRAN OPORTUNIDAD.—800 BATONES \$ 2.60
de rica siciliana, de fantasía,
muy bien confeccionados, á..

ALONSO y LAGAR.



ELEGANTE TAPADO de \$ 65.—
seda liberty negro, á...

DE FRANCIA
La crecida del Sena



Los bomberos achicando el agua de las filtraciones del Sena en el barrio de Bercy

De la China



Tokio, 16.—Empieza á generalizarse aquí el uso del tabaco. Casi todas las señoras han adoptado los Monterrey de 0.30.



Navidad y Año Nuevo



Gran Almacén Perelli

2380-SANTA FE-2390

Como REGALO ofrece hasta el 31 del corriente á
— — título de verdadero obsequio, lo siguiente; — —

- 4 medias botellas Champagne Grand-Cremant Royal
- 2 botellas Oporto Argentino
- 2 botellas Sidra Asturiana
- 1 botella Marsala Extra
- 1 botella Vermouth Martini & Rossi
- 1 botella Refresco fino
- 1/2 botella Crema de Cacao
- 12 panes turrón Cremona Sperlari
- 1 Caja bizcochos para postre
- 1 Torta Bagley
- 1/2 kilo caramelos Viena, de frutas
- 1/2 libra te Ceylan Perseo
- 1 libra chocolate Noel
- 1 tarro Duraznos en almíbar
- 2 tarros Dulces surtidos
- 1 Cestito higos de Nápoles
- 1 Vals para piano

Mandando su importe se envía perfectamente encajonado á cualquier punto de la República y ciudad.

Señores M. PERELLI y Cía.

Sírvanse mandar un bloc de pesos veinte al

Señor

Calle..... N.º.....

Provincia

Ferrocarril

SOLICITEN NUESTRO CATÁLOGO

DE FRANCIA



Construcción de un muro para contener las aguas del Sena



HORMIGALINA - - -

Líquido para matar hormigas
sin necesidad de máquina

BÁLSAMO ORIENTAL

CALLICIDA INFALIBLE

Pídanse en farmacias, bazares,
ferreterías y zapaterías.

Agentes: **MEDINA y Cía.**

RIVADAVIA 865-869 • Buenos Aires
Importadores de Ferretería



SEÑORAS:

La **CREMA CLEOPATRA** es el ideal para el cuidado y embellecimiento del cutis; probarla es adoptarla y llegar á un feliz convencimiento.

Se vende en todas las farmacias de la capital y pueblos circunvecinos, Rosario, La Plata, etc.

NOTA.—A las personas de provincias, solamente, enviaremos una muestra, siempre que al solicitarla adjunten \$ 0.30 en estampillas para el franqueo.

CLEOPATRA COMPANY

Bartolomé Mitre, 1575, Departamento 6

Motores **HART PARR**



Fotografía del motor trillando

Los motores Hart Parr han probado en las últimas trillas ser los mejores por su rapidez, por su fuerza y porque no es necesario que levanten presión como los motores á vapor y porque no necesitan ni foguista ni aguatero, pues en medio minuto se ponen en marcha ganando un tiempo precioso, tratándose de las trillas, en las cuales el tiempo es oro.

¡Ningún motor aplicado á la trilla es superior al Hart Parr en rapidez y economía!

Estas ventajas pueden ser comprobadas por los interesados visitando la casa, donde se ha instalado un cinematógrafo con ese único objeto.

PARA ARAR

Miles de hectáreas labradas y sembradas por el Hart Parr durante este año, donde no se podía roturar la tierra con bueyes ó caballos, debido á la gran sequía.

Los motores Hart Parr que no gastan leña, carbón, agua, ni paja, han demostrado prácticamente que pueden trabajar donde no han podido hacerlo con fuerza animal, y con más economía haciendo un trabajo perfecto.

Arrastra con facilidad 16 discos, necesitando un solo hombre para motor y arados.

Los motores Hart Parr no gastan combustible sino desde el momento y mientras dure el trabajo.

¡No hay procedimiento más rápido y económico para roturar tierra!

ÚNICOS INTRODUCTORES:

MOLINERO & Cía. - 1099, Alsina, 1099

Unión Telefónica 1202 (Libertad). Buenos Aires

DE FRANCIA



Salvamento de un carro en el barrio de los Celestinos



Los descargadores retirando sacos de avena, á los cuales alcanzó la crecida en el puente de Bercy



TODAS LAS PERSONAS ELEGANTES

saben que para los perfumes,
jabones, aguas de tocador, etc.,
la Marca LUBIN constituye el
señal de la más elevada
perfección.

ULTIMAS CREACIONES

PERFUME ENIGMA
PERFUME BOUQUET GREUZE
PERFUME PAMPRES D'OR
PERFUME SOLA MIA

PERFUMES

LUBIN

PARIS

Tísicos-Tuberculosos

NO OS CUESTA NADA

ABSOLUTAMENTE NADA

pedir el folleto del Dr. CARLOS MARCHESINI, de la Facultad de Génova (Italia), que trata de la cura de la TUBERCULOSIS con la

“ANISTAMINA”

el sensacional descubrimiento científico del siglo.

Pedir folletos al único concesionario: A. MASSONE, Belgrano 1671, Buenos Aires.

Como

SE ARRANCA A LOS

Enfermos de la muerte



CERTIFICADO que comprueba la maravillosa eficacia del JARABE de SAN AGUSTIN, del fraile Bonifacio Dalle Palme, y logra convencer al médico que había considerado al enfermo como desahuciado.

COLONIA AGRICOLA
de los
PP. BENEDITINOS
VICTORIA (Entre Ríos)

... Quiero darle un testimonio público de gratitud por los beneficios obtenidos con el JARABE de SAN AGUSTIN.

... El enfermo era un niño de 6 años y su estado tan grave que los médicos lo habían desahuciado. Recurrí al JARABE de SAN AGUSTIN, que obró maravillosamente. Después de tomar media docena de frasquitos llamé nuevamente al médico el que, después de examinarlo, declaró que el niño estaba en óptimas condiciones de salud y ACONSEJANDO continuara suministrándole el mismo remedio. En vista de esta curación verdaderamente sugestiva, para el bien de la humanidad doliente ruego dar á la presente la mayor difusión.

José G. Brasesco.

El JARABE DE SAN AGUSTIN, célebre en el mundo por las milagrosas curaciones, se prepara exclusivamente en el laboratorio farmacéutico de la Iglesia de San Agustín, en Génova, según la receta de fray Bonifacio dalle Palme.

El JARABE DE SAN AGUSTIN cura en 48 horas: fiebre, gastricismo, empaño, enfermedades del estómago, del hígado, reumatismo, etc. Precio: \$ 2 el frasco. Folletos gratis. A. MASSONE, Belgrano, 1671, Buenos Aires.



Aspecto de la inundación en las inmediaciones del puente de Austerlitz

LLEGÓ

CENTENARIO ARGENTINO

1810



1910

Historia, Ciencias, Artes, Letras, Industria, Comercio, Agricultura, Ganadería

Un tomo de 1000 páginas en papel glacé, preciosamente encuadernado en cuero, con letras de oro. Los próceres en tricromía.

3000 VISTAS DEL PAÍS Y RETRATOS DE PERSONALIDADES

Síntesis completa, literaria y gráfica de la centuria á través de todas las manifestaciones de la vida nacional.

Subscribase por escrito ó personalmente.

Precio: \$ 50.—

Editores: CABRAL, FONT & Cía.—25 de Mayo 66

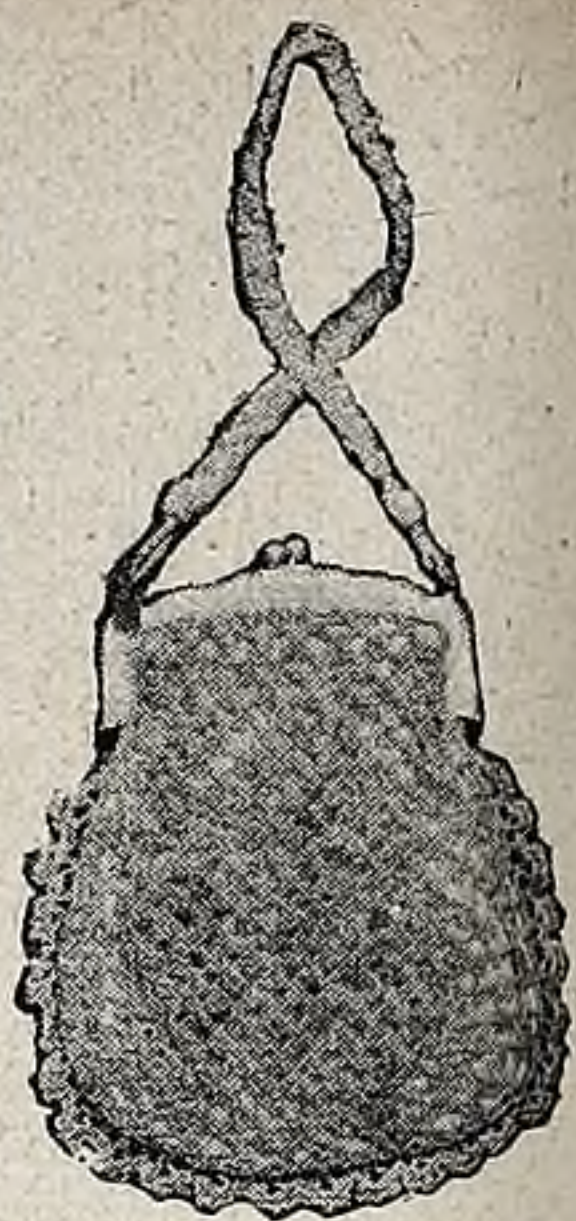
El Nuevo Paris

Lo atrayente de 'EL NUEVO PARIS' consiste en la variedad y renovación de sus artículos que semanalmente se reciben de París, Londres y Berlín, centros de la moda y elegancia femeninas. Invitamos á toda persona de buen gusto á que antes de efectuar sus compras visite nuestros concurridos salones de venta, hallando en ellos una completa exposición de abanicos, guantes, sombrillas, sombreros, formas, blusas, écharpes, flores, cintas, cinturones y trajes estilo tailleur, todo á precio de verdadera ocasión.

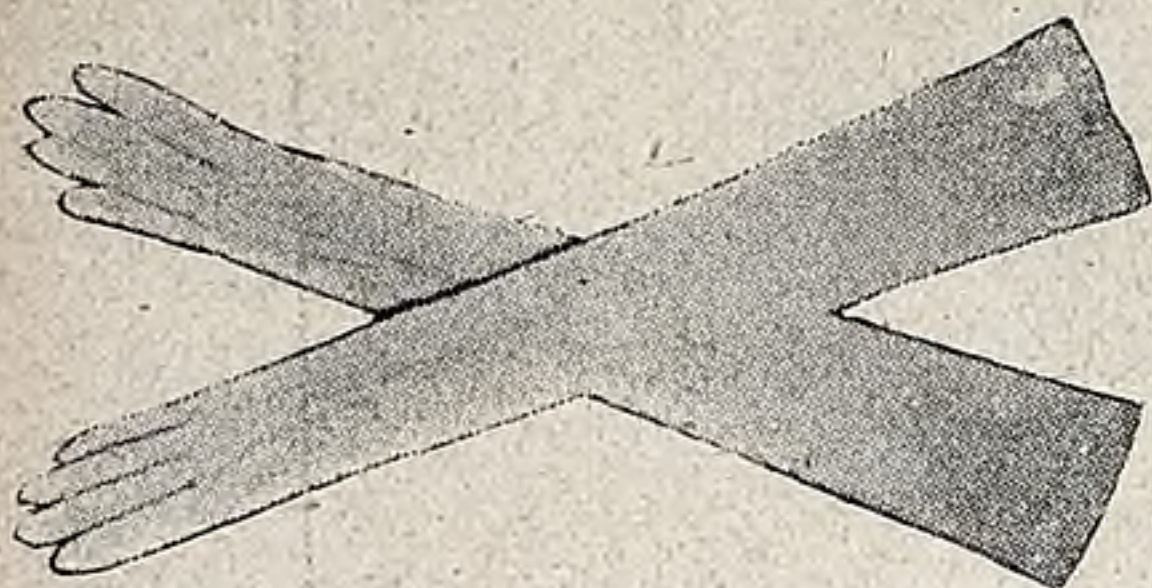
Rivadavia esq. Suipacha



HORQUILLONES carey, réclame, cada uno á \$ 0.35



CARTERA macramé, boquilla desmontable, al precio de réclame, á \$ 3.50



GUANTES de hilo, largos, el par á..... \$ 0.95



ABANICO de papel pintado, á... \$ 0.40

En venta 2.000 trajes para señoras, en brin de hilo, á \$ 25 cada uno.



TRAJE de brin de hilo, á..... \$ 25.—
ECHARPES gasa, á \$ 1.75
GORRA de brin, á \$ 4.90
CARTERA, cuero de foca, á..... \$ 7.50



TRAJE de sarga blanca, pura lana, á... \$ 50.



TRAJE pura lana, especial para viaje, á rayas, \$ 45.
SOMBRERO tusol, con moño broderie, á..... \$ 22.

DEL BRASIL

La sublevación de los marineros



Joao Cândido, comandante del "Minas Geraes" y jefe de la división, durante los sucesos.



Manuel Gregorio Nascimento, comandante del "Sao Paulo", durante el motín.



Andrés Avelino, segundo del "Sao Paulo".



El secretario de Joao Cândido



Maquinistas y foguistas ingleses presos á bordo del "Minas Geraes"

NO ACEPTEN IMITACIONES

La salsa de Lea & Perrins es la única salsa "Worcestershire" original y genuina. Se la reconoce fácilmente. Toda botella de la verdadera salsa tiene la firma LEA & PERRINS escrita en blanco á través de la etiqueta roja.

SALSA INGLESA

LEA & PERRINS

es riquísima con toda clase de pescado, carne caliente ó fría, sopas, ensaladas y quesos.



SEÑORAS

Las dolencias de vuestro sexo: dolores y desarreglos en el período, enfermedades de los ovarios, hemorragias, esterilidad, flujo blanco, etc., se curan con "SCHEID'S OVARIN", remedio aprobado por el honorable Departamento Nacional de Higiene. ¡Grandes éxitos!

Precio del frasco..... \$ 4 7/8

Venta: Droguerías Gibson; Estrella, Defensa, 192, y en las grandes farmacias. Depósito principal: INSTITUTO SCHEID, Carlos Pellegrini, 644, donde se dan consultas y folletos gratis.

En Rosario: Droguería del Aguila, San Martín, 848.

En Montevideo: Farmacia calle 25 de Mayo, esq. Ituzaingó.

BIZCOCHOS

ANALE

ESPECIALES
PARA NIÑOS
Y
CONVALECIENTES

Á BASE DE HUEVOS FRESCOS
Y SEMOLIN FLOR





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

PIEDRAS 150

Año VII

Buenos Aires, 17 de Diciembre de 1910

N.º 318

El aviado y el aviador



No contento con llevarnos al presidente, el gobernador de Córdoba se nos llevó también á Cattaneo, para darse el gusto de decir que le han visitado las dos personas más elevadas de la República.

Charlas del pebete

¿Qué son los grandes triunfos de la vida, los éxitos mundanos, los entorchados, las bandas vistosas, las coronas y cetros, los talegos de plata y hasta las mujeres más lindas? "Verduras de las eras" como decía el buen Jorge Manrique, y de ahí que se las coman tantos... comedores de hierbas, quiero decir, vegetarianos.

Yo también me siento asceta en algunos malos cuartos de hora, y trato de convencerme de que desdén una porción de cosas buenas "que nunca pude probar" ó que sólo me pasaron por los labios como una dedada de miel. ¿Quién sabe si las pullas, sarcasmos y maldiciones de ciertos anacoretas contra todo lo que da encanto á la vida, no reconocían en el fondo el mismo origen, es decir, un despecho inconfesable! Recuerdese la fábula del zorro y las uvas.

Pero, en fin, á nadie quiero achacar las ruines pasioneillas que de vez en cuando me asaltan. Esto á nada conduce, si no es á la desconsoladora creencia de que todos somos unos, hasta los otros; y de que el que no hace mucho daño es porque no le dejan ó no le conviene.

Miraré, pues, mis pecados de pensamiento como malas intenciones exclusivamente mías y declararé, con la mayor humildad, que si en todas partes, hasta en mi casa, me miran como á un buen muchacho, es porque estoy horriblemente comprimido; temo á las leyes y á los magistrados como á otros tantos dolores de muelas, y tampoco me atrevo á faltar ni á sobrar á mis semejantes, mientras no cuento más que con mis propias fuerzas, en vez de disponer de la fuerza pública.

En las soledades de mi curvilíneo pensamiento, me asaltan á veces impacencias de solterona, á quien se le va pasando la edad, y rabias de gorrión ultrajado por el destino, al reflexionar que ya voy saliendo de la infancia y todavía no he llegado á las alturas. Dentro de pocos años estaré en la edad del pavo, y los mismos que hoy se ríen de mis precocidades, las llamarán entonces pavadas. Y más adelante, tendré que hacerme bachiller y elegir carrera, para no desentonar de los demás mozos y evitar que me llamen analfabeto, con lo cual me llenaré el mate de ideas prosaicas, me haré un pedante—de esto tengo la seguridad, porque si no me conozco, me recelo—y ya no serviré más que para descuartizar enfermos, pleitear por cuenta de otro y hundir mi vida en el abismo de la vulgaridad. Y, sin embargo, ¡aquí había algo! (dándome una palmada en la frente, ó introduciendo el pulgar y el índice en el bolsillo del chaleco; á elegir). Pero hay que ir por donde va la gente.

De este pavoroso porvenir me habría librado una senaduría con dispensa de edad, ó el haberle caído en gracia á cualquier prohombre de los que manejan los títeres y que me hubiera hecho, siquiera, vicepresidente de la República. Yo no soy un Julio César, que entendía de todo; ni un historiador como Teófilo Braga, ni siquiera un regenerador como Figueroa Alcorta; pero me parece que, comparado con don Victorino de la Plaza, mando un poco de fuerza. Y, sin embargo, él se ha ceñido la banda, mientras el país y yo nos ceñíamos la venda. Y esto no está siquiera medio bien.

Ya sé que dirán por ahí que murmuro por envidia; pero yo no lo puedo remediar, y cuando he visto á un Plaza, destinado por su mismo nombre al papel de *placé*, haciendo, aunque fuese por breves días, el papel de ganador, he sentido que mi resignación y mi ecuanimidad se iban con mil de á caballo y me han dado ganas de gritar: "Pues qué; para eso ¿no estoy yo aquí?"

Me consolaré pensando que, probablemente, se trata de una fatalidad histórica. Las repúblicas, sin poderlo remediar, tiran á convertirse en imperios, imitando servilmente á Roma. Este país tuvo su Tiberio y en el nuestro los hay por millares: su Nerón está bastante bien caracterizado por nuestro don José, que no perdónó á bicho viviente; Sáenz Peña es una especie de Diocleciano fastuoso y dado á la etiqueta; y en cuanto á de la Plaza, recuerda por su nombre de Victorino la dinastía de los Antoninos y representa dignamente, por su color, la de los Flavios.

Aun me quedaba otra especie de consuelo de amor propio: cuando el actual presidente empuñó las riendas del poder



y se puso á firuletear con el látigo para demostrar sus condiciones de auriga político, todos le alababan: unos porque para eso están; otros, engolosinados con la dulce perspectiva de un destinillo; no pocos, por las esperanzas abstractas y desinteresadas que siempre inspira lo nuevo; y casi todos porque el antecesor había sido, no sólo impecablemente malo, sino espantosamente siniestro. Pero yo, que conozco á mi gente, dije entonces: "Ya tiene el nuevo mandarín popularidad para un par de meses". Acerté; porque ese tiempo ha bastado para las veladas teatrales, griterías periodísticas y demás manifestaciones públicas de protesta y descontento.

Mas, mi gozo en un pozo. Cuando me iba consolando de no mandar en vista de las amarguras del oficio, me informa un íntimo de don Roque Sáenz que ahora es cuando éste se empieza á frotar las manos de gusto.

—Créalo usted—me ha dicho—la popularidad será muy buena para los candidatos á una diputación: mas para un presidente es chabacana y comprometedor. Un presidente popular está obligado á todo, se espera de él hasta la hipotenusa. Pero en cuanto se le ataca y se le mira como á uno de tantos, se tranquiliza su conciencia y puede hacer sin escrúpulos lo que todos: darse tono, endiosarse y "mientras dura, vida y dulzura".

DE MI GUIGNOL
Alejandro Calvo



Es Director de Tierras, y sin duda
hay que dejar su competencia á salvo;
pero aunque haga labor muy concienzuda,
la creo demasiado peliaguda
para haberle sido confiada á un *Calvo*.

Lluvia de flores retóricas

A mí lo que más me gusta son los chalecos de fantasía y la literatura oficial. Y este verano se llevan mucho.

Ahora, con motivo del viaje á Córdoba del presidente, hemos tenido uno de los más surtidos muestrarios que pueda soñar la acalorada mente de las personas aficionadas al tropo y á la tropa.

La misión que yo tengo en este valle de lágrimas y que desempeño sin llevar comisión ninguna, es enaltecer, ensalzar y poner de relieve, para que pase á la posteridad sin pagar boleto, todo aquello que merece ser ensalzado, enaltecido y comentado, como fruto del ingenio humano y fruto del país, siempre que sea ópimo fruto y venga á demostrar que la forma poética no está llamada á desaparecer, como un Figueroa Alcorta cualquiera.

Ahora bien, entre los telegramas oficiales recibidos por el Gómez que tenemos hoy de ministro del Interior, y en los cuales se da cuenta de este viaje del presi-

visa este telegrama y cada cual hace lo que puede.

Pero nos quedamos sin saber, á pesar de nuestros conocimientos en el ramo de tejidos y mercería, qué clase de género es "el género bicolor para sala de espera", así como ignoramos los dos colores del tapiz.

Sigamos:

"Completaban los adornos varios palcos bien distribuidos y plantas en abundancia."

No sigamos.

Salte otra vez la profusión, aunque no hay exceso, pero sí que lo vemos en el hecho de que los palcos no estuvieran allí más que como adorno. Equiparados á las plantas.

Luego llega el presidente, ve las improvisaciones, le rinden los honores, le hacen salvas, y, después de varias salvedades, la descripción continúa en la forma siguiente, que no hay forma de interrumpir, porque dice:

"Continúa un interminable desfile de co-



dente — primero de la serie anunciada y que no puedo llamar *odisea*, tanto porque Sáenz Peña no se parece á Ulises, sino porque ha viajado con su esposa — entre esos telegramas hay uno que en lugar de estar escrito en papel, materia deleznable, en mi opinión debiera quedar esculpido en mármoles ó grabado en bronce.

Su autor es el jefe de telégrafos de Córdoba, y no sólo revelo, ya que no su nombre, la profesión que ejerce para contribuir con mi revelación á la fama, sino para que se vea cómo el cargo influye en la personalidad y hasta en el organismo de las criaturas, porque es indudable que este telegrama electriza al lector y tiene mucha chispa.

Encargado, sin duda, de transmitir á sus superiores de la Central la noticia de la llegada del presidente, no sólo cumple su misión utilizando para ello el aparato Morse, sino todo el aparato que el argumento requiere. Véase la clave:

"A las 10.15 llegó—dice—el tren presidencial. La estación se hallaba profusamente engalanada."

Profusamente, es decir, con excesiva abundancia. No hacía falta, en su opinión, comer aquel exceso.

Luego añade:

"La empresa del F. C. C. A. había improvisado en la estación un amplio y elegante pabellón, tapizado totalmente con género bicolor para sala de espera."

Como se ve, la empresa improvisa un pabellón, pero el jefe de telégrafos impro-

ches y automóviles llenos de familias de la alta sociedad, ofreciendo un grandioso espectáculo.

"Al llegar á la plaza San Martín, las campanas fueron lanzadas á vuelo, mezclándose en un solo ruido ensordecedor música, salvas, vítores y tañidos de campanas."

Hay que taparse los oídos, y ahora comprendemos que el doctor Sáenz Peña, en Córdoba, haya optado por un discreto recogimiento, procurando aislarse y hasta comer solo muchas veces, huyendo del mundanal ruido.

Pero lástima que tan bello despacho telegráfico-poético no sea arreglado á la verdad histórica, ni á los preceptos de la Santa Madre Iglesia.

Porque el autor no sabe que en América no se pueden echar todavía las campanas á vuelo.

Pregúnteselo á cualquier cura y verá cómo le quita la razón á usted para dármele á mí.

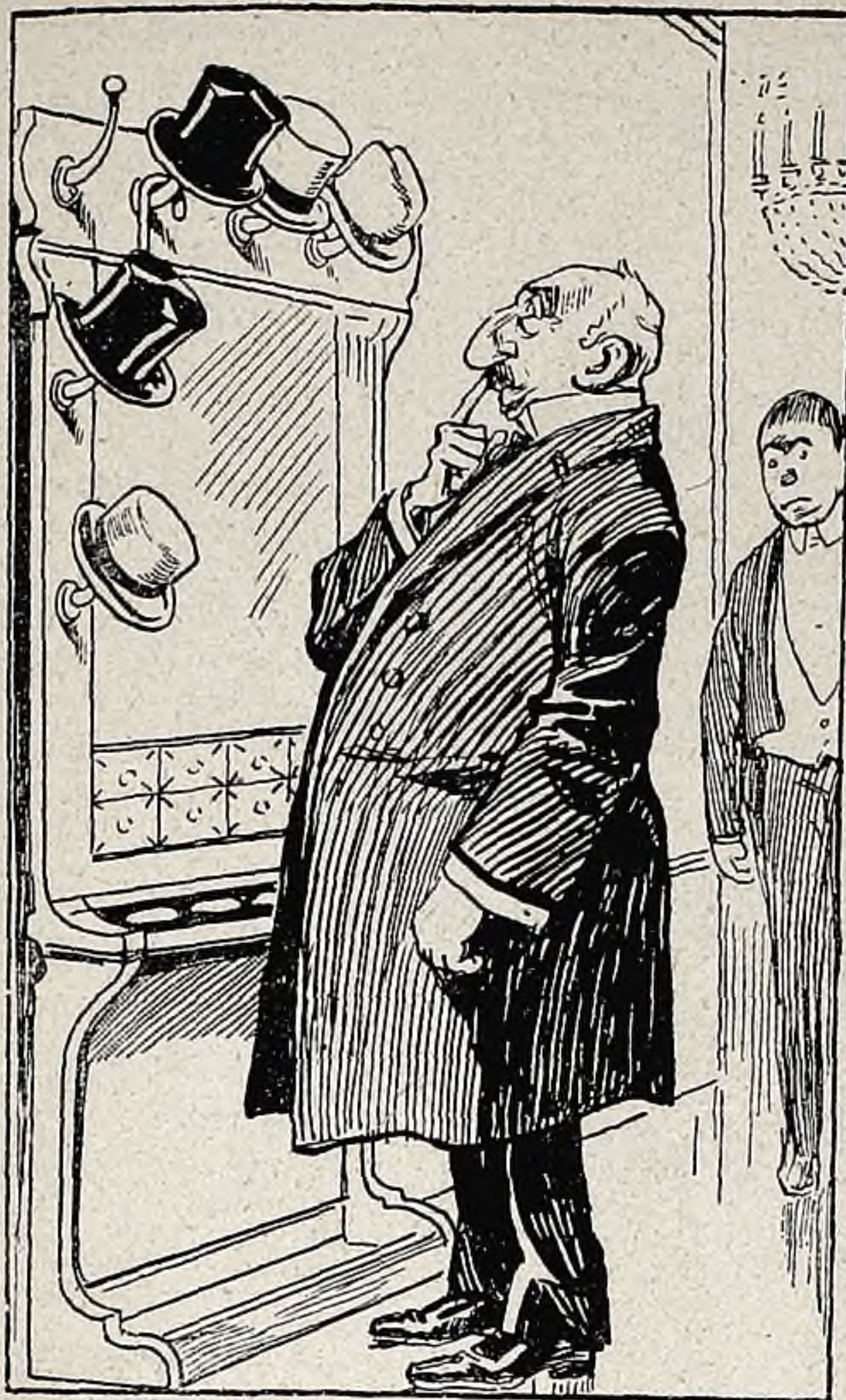
Hasta que pasen quinientos años de catolicismo en el Nuevo Mundo, no entrarán esos instrumentos de cuerda en el período de volación ó aviación.

Eso está mandado por los Papas. Afirman que volar es una papa.

Y oír campanas sin saber adonde. Ahora, como modelo de galas del lenguaje oficial, el telegrama es puro estilo Luis XV. Y puro *bulevú* con soda.

EL DEL VERDE GABÁN.

El extravío de la galera presidencial



Terminada la Colación de Grados y al disponerse á salir S. E. de la Universidad, notó que le faltaba la galera.



Conocida la sensacional desaparición por los concurrentes á la ceremonia, todos se lanzaron en busca de la presidencial galera.



Uno de los personajes de la comitiva llevó la ingrata nueva al gobernador, encontrándolo en el preciso momento de probarse la extraviada prenda.

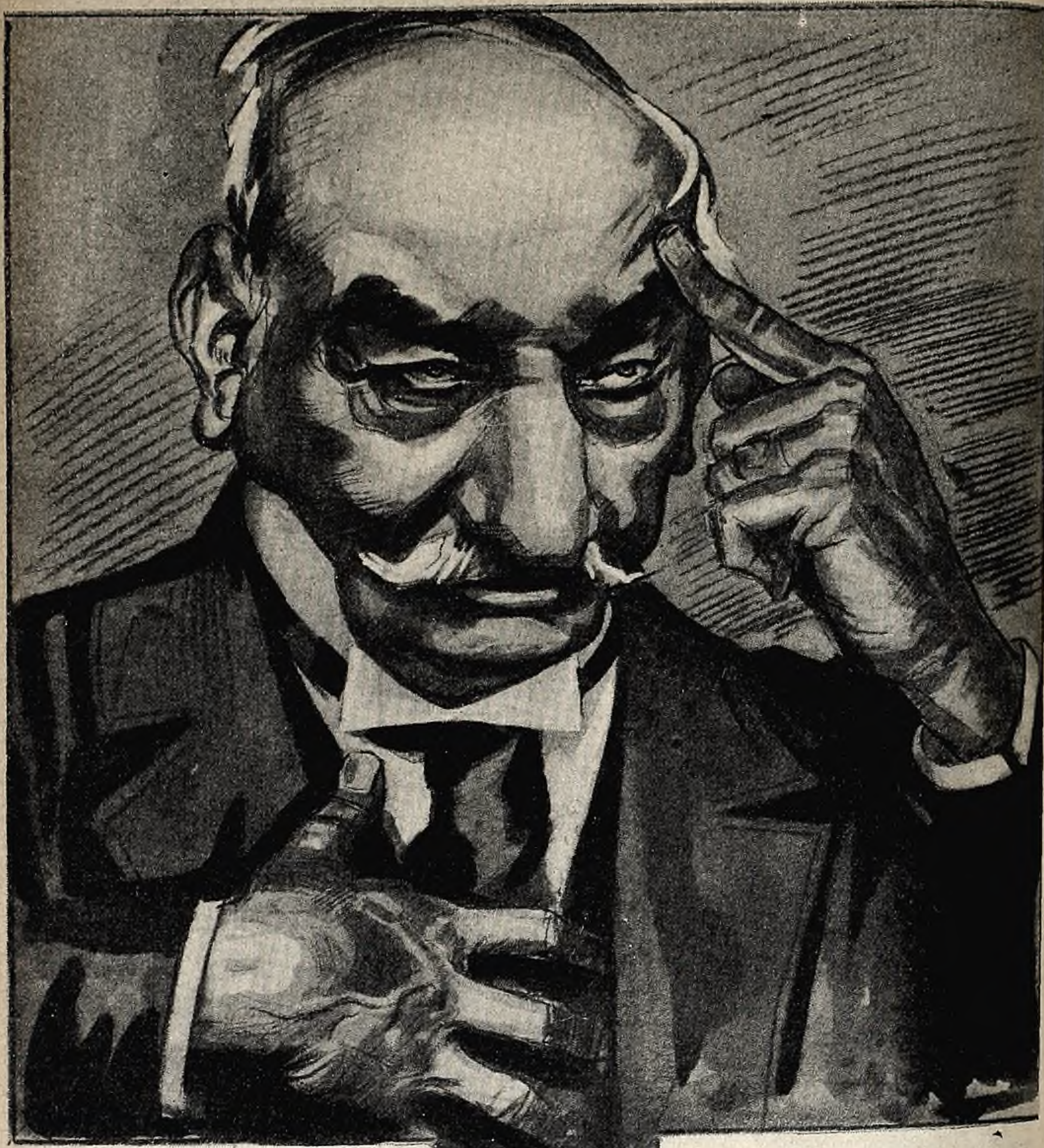


El gobernador.—Me tomé la libertad de ponerme su galera, para ver si teníamos la misma medida.

El presidente.—Pues habrá usted comprobado que tengo más cabeza que usted.

El gobernador.—¡Qué esperanza! Lo que tiene usted es más sombrero.

Gobernar es prever



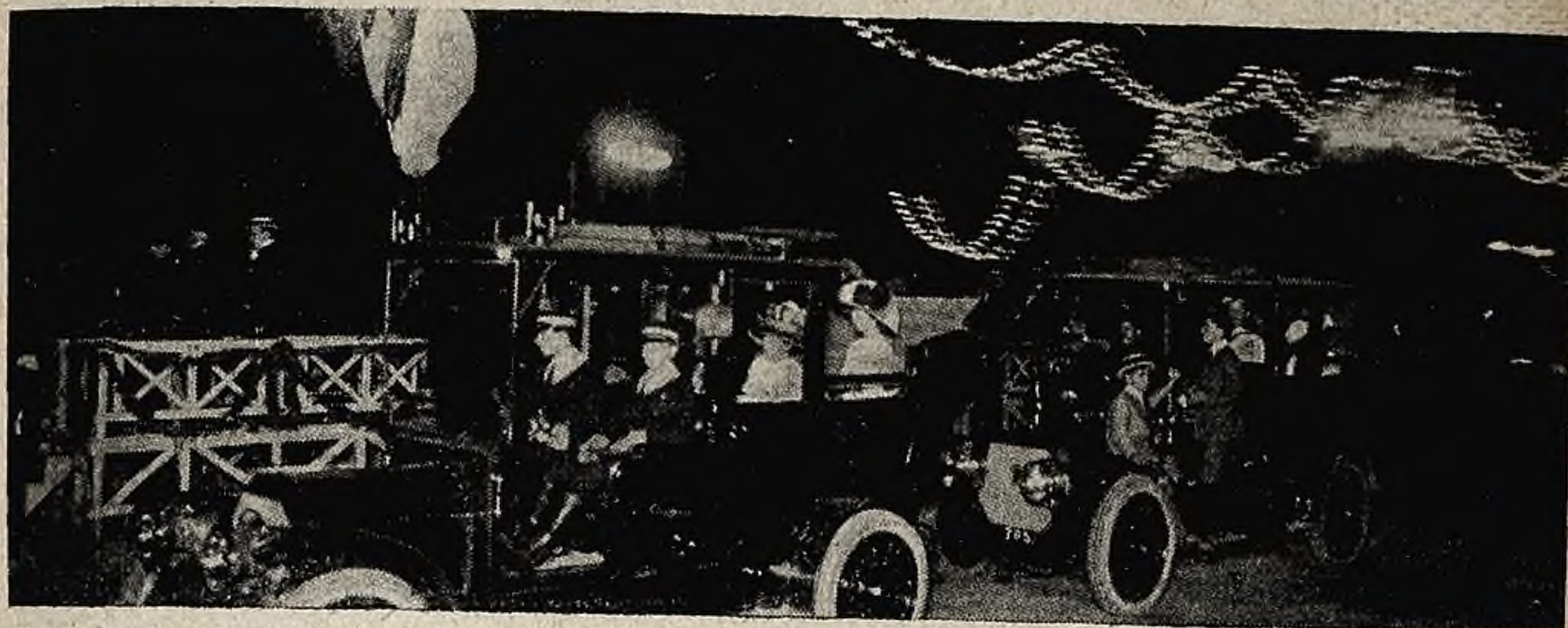
—Dicen que ha de ser fatal mi gobierno y, francamente, lo que es como presidente no lo hago del todo mal. Visto bien, tengo parada, asisto á inauguraciones y en más de cuatro ocasiones estoy hecho una monada. Muchos, por macanear, la han tomado contra mí y hasta dicen por ahí que yo no sé gobernar, que carezco de energía, que me encuentro dominado por Pepe, el que me ha entregado el gobierno... ¡Tontería! Que se refieren barrunto, y por eso me dan guerra, al asunto de la tierra, mas yo eché tierra al asunto; y por más que algún señor diga que tengo manga ancha, que mi actitud fué una plancha, y me llame *enterrador*, yo no abundo en sus ideas ni me encuentro abatado. ¿No he sido el niño mimado de las cortes europeas? Pues entonces, ¿qué más quieren? ¿qué pretenden? ¿qué me exigen? ¿qué desean?... ¡Que se expliquen! ¿Buen gobierno?... ¡Que se espere! Yo no soy un ser vulgar [ren! de esos que, en cuanto han logrado el gobierno, han empezado

en seguida á gobernar. Yo soy yo; esto es un hecho que cualquiera puede ver y antes de que empiece á hacer cosa alguna de provecho, necesito pasearme, vivir entre adulaciones y recibir ovaciones que hayan de inmortalizarme. Ya á la gran Córdoba fui y allí aplausos conquisté (aunque yo no sé por qué) pero mucho me lucí. Pronto por otras regiones mi augusta persona irá y también recibirá mil aplausos y ovaciones. Después... más tarde... veremos si no tenemos que hacer otra cosa, puede ser que á gobernar empecemos. Ya, previsor y avisado, voy trabajando estos días en unas ideas mías, y medidas he tomado para asunto de valer que ha de asombrar á la gente. ¡Verán si soy presidente y si sé ó no prever! Ya el pueblo que me eligiera muy tranquilo puede estar: cuando salga á pasear no perderé otra galera.

LUIS MOISÉS.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

El corso de las flores



Desfile de automóviles



Preparadas para la batalla



“Mail-coach” del señor Pacheco y Anchorena

EL CORSO DE LAS FLORES



Un palco



El palco de la comisión



Otra vista del palco de la comisión

Los festejos á los marinos portugueses



El encargado de negocios de Portugal,
señor Antonio López Agrelo



Sr. Francisco F. Carriço, presidente de la
comisión de festejos á los marinos



Banquete ofrecido por los residentes portugueses á la oficialidad del crucero
"Adamastor"



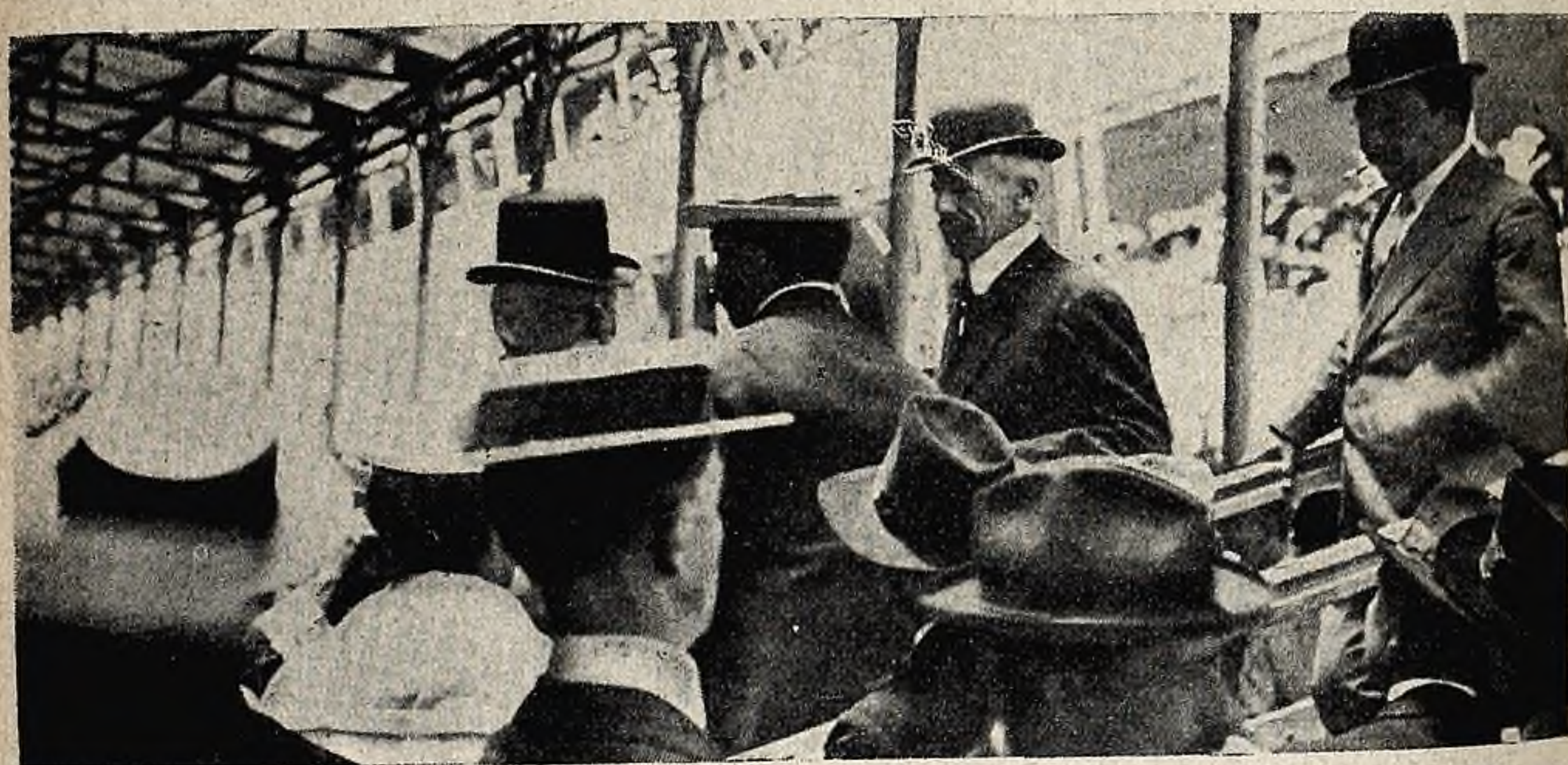
El "lunch" durante la recepción en el Centro Naval, en honor de los huéspedes

LOS FESTEJOS A LOS MARINOS PORTUGUESES



Almuerzo en honor de la delegación portuguesa, ofrecido por los republicanos portugueses y españoles

Llegada del doctor Bosch



El doctor Ernesto Bosch, titular de la cartera de Relaciones Exteriores, desembarcando en la Dársena Norte



El ministro del Interior con el ministro interino de Relaciones Exteriores, dirigiéndose á saludar al doctor Bosch.



El recién llegado con el doctor Piñero

ENLACES



Srta. Haydée Panelo
con el Sr. Juan Frizzi



Srta. Juana Josefa Micheo
con el Sr. Alfredo
Beledo Martínez



Srta. Filomena
Guedes con el Sr.
Romualdo Guedes



Srta. Rogelia
Salaverri
con el Sr. Rogelio Outón

Los ascensos en la armada



Capitán de navío Manuel Barraza, que asciende á contraalmirante.



Capitán de navío Juan A. Martín, nuevo contraalmirante.



Teniente de navío César S. Maranza, ascendido á capitán de fragata.



Teniente de navío Clodomiro Urtubey, ascendido á capitán de fragata.



Teniente de navío Abel Renard, nuevo capitán de fragata.



Teniente de navío Pohwatan Pagé, nuevo capitán de fragata.

El día de la Concepción



La procesión de la Purísima Concepción á la salida de San Carlos



Uno de los pendones



Niñas comulgantes en la procesión



La imagen en la calle

La kermesse en el Príncipe Jorge



Venta de bombones y caramelos en la kermesse á beneficio de la iglesia escocesa



Vendedoras de juguetes



Quiosco de encajes y corbatas



Vista de la sala

La fiesta de la Stella Maris



Durante un intervalo en la fiesta dada en la quinta Miraflores, á beneficio de la sociedad Stella Maris



La señora de Ortiz Basualdo con un grupo de invitados

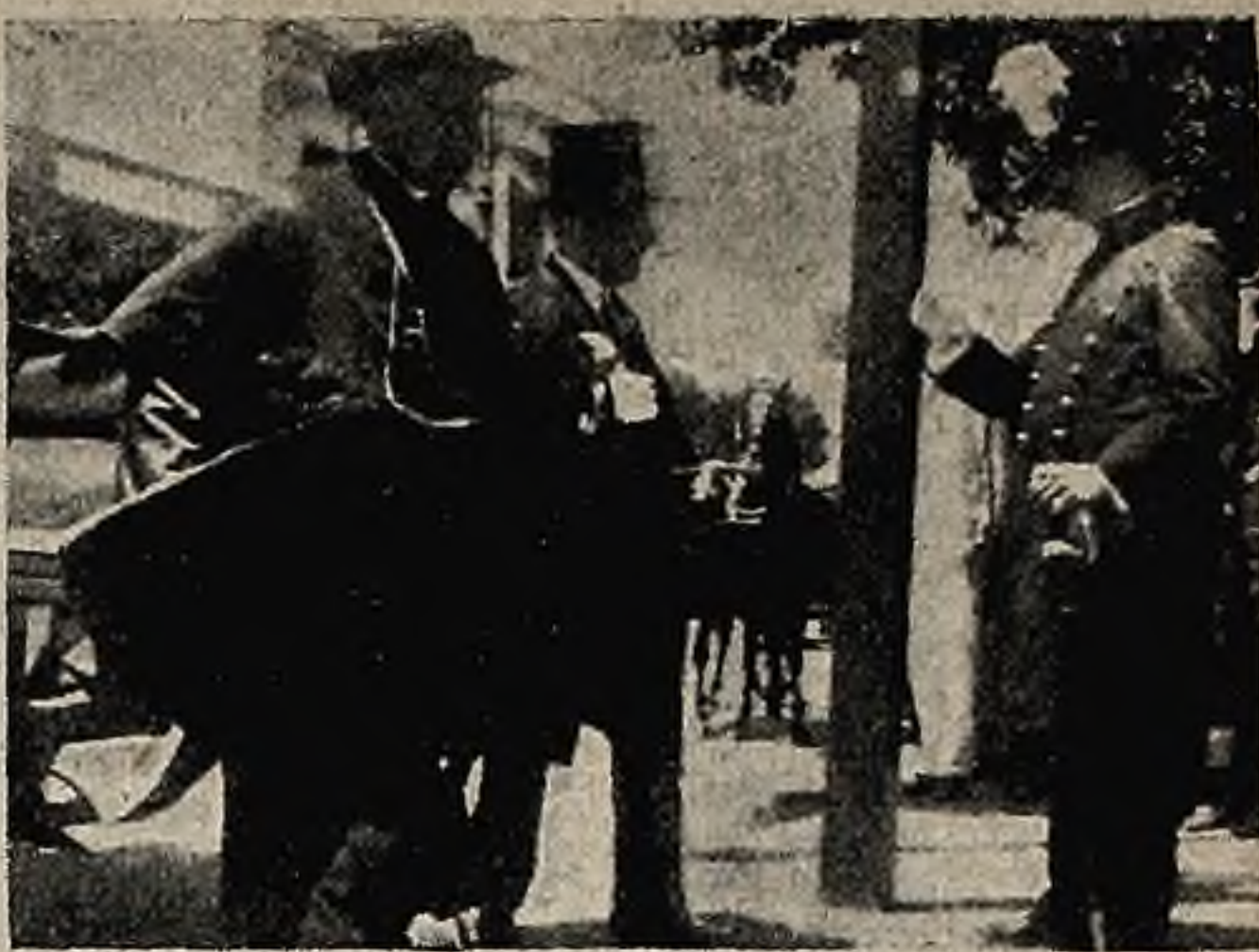


En uno de los salones

La visita presidencial á Córdoba



El gobernador Garzón y señora á su llegada á la estación para recibir al presidente Sáenz Peña.



El obispo de Córdoba, monseñor Bustos, llegando á la estación del ferrocarril



El jefe de policía en camino á la estación



Diputados nacionales cordobeses junto á la sala de espera



El presidente y el gobernador después de los saludos



En el carruaje al partir para la casa del gobernador, en que se alojó el presidente.



Las señoras del presidente y del gobernador en el primer coche

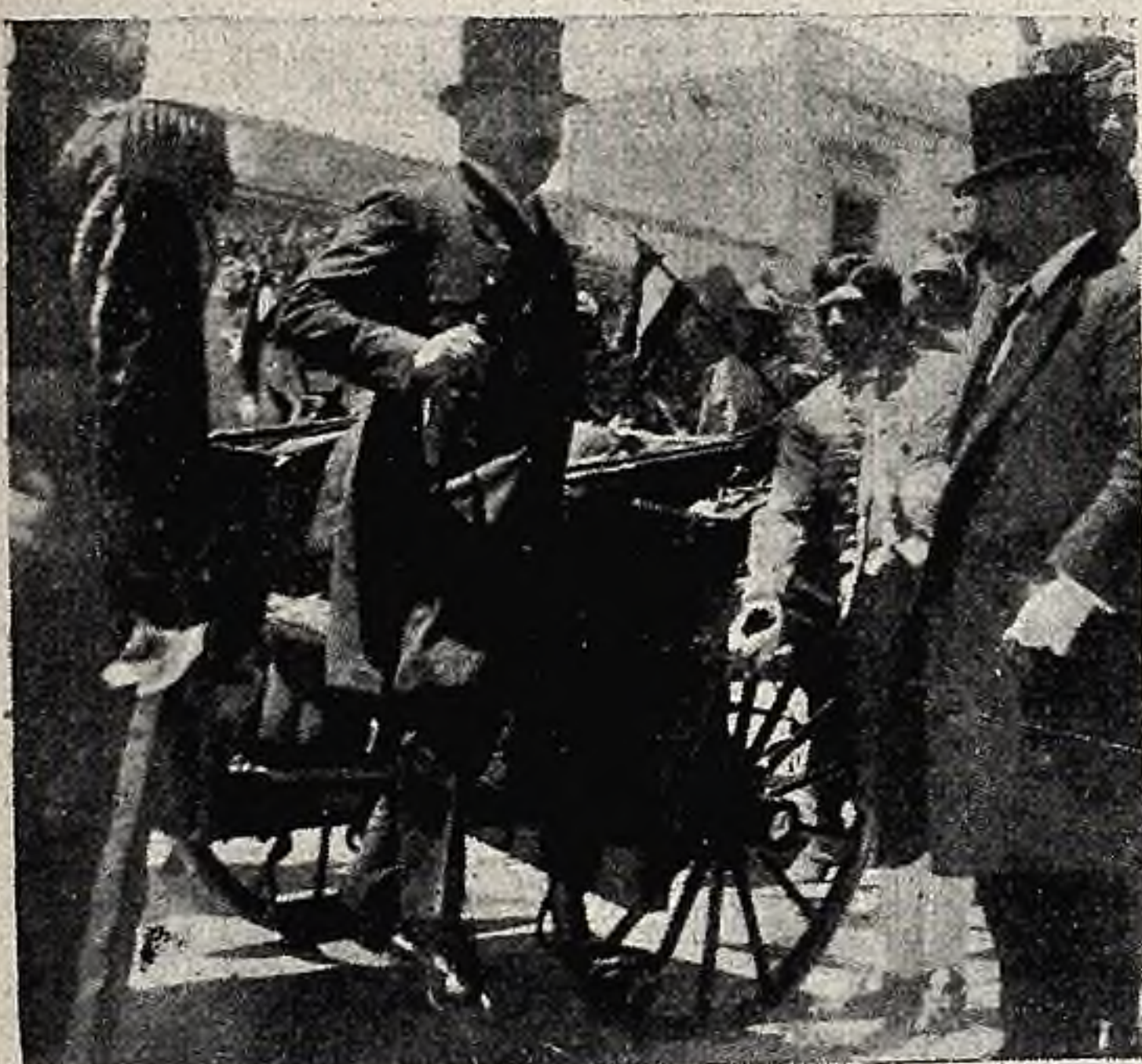


La señorita Elina Villar Sáenz Peña y la señora del vicegobernador, doctor Vidal, en el segundo coche.

LA VISITA PRESIDENCIAL A CORDOBA



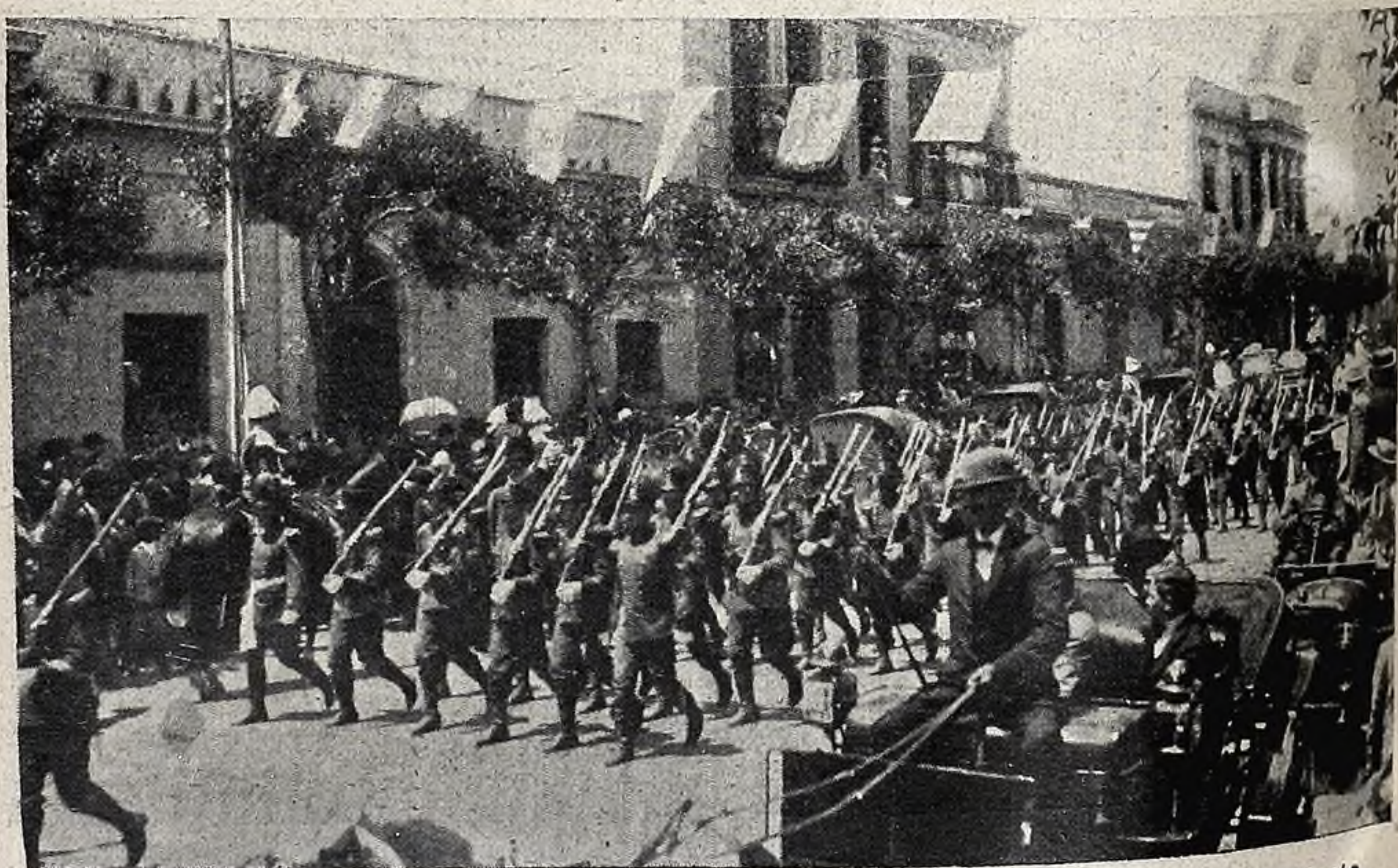
La comitiva presidencial al pasar bajo el arco erigido á la salida de la estación



Al descender en la "casa nueva"



El presidente y el gobernador en el escritorio de la "casa nueva"



Desfile de una compañía del 13 de infantería frente al alojamiento del presidente, poco después de la llegada

LA VISITA PRESIDENCIAL A CÓRDOBA



La señora de Sáenz Peña y la del gobernador con las damas de la comisión de recepción y la señorita Elina Villar Sáenz Peña, en el salón del palacio



El primer almuerzo del presidente en Córdoba



El rector de la Universidad, doctor Julio Deheza, con el claustro de profesores, en el salón rectoral, antes de dirigirse a visitar al presidente

LA VISITA PRESIDENCIAL A CORDOBA



Durante la recepción oficial en el salón blanco de la Casa de Gobierno



Concurrentes á la recepción



El presidente, el gobernador y el obispo monseñor Bustos, en una de las mesitas del "lunch"

LA VISITA PRESIDENCIAL A CORDOBA



Pabellón japonés en la kermesse de la escuela Alberdi que visitó el presidente



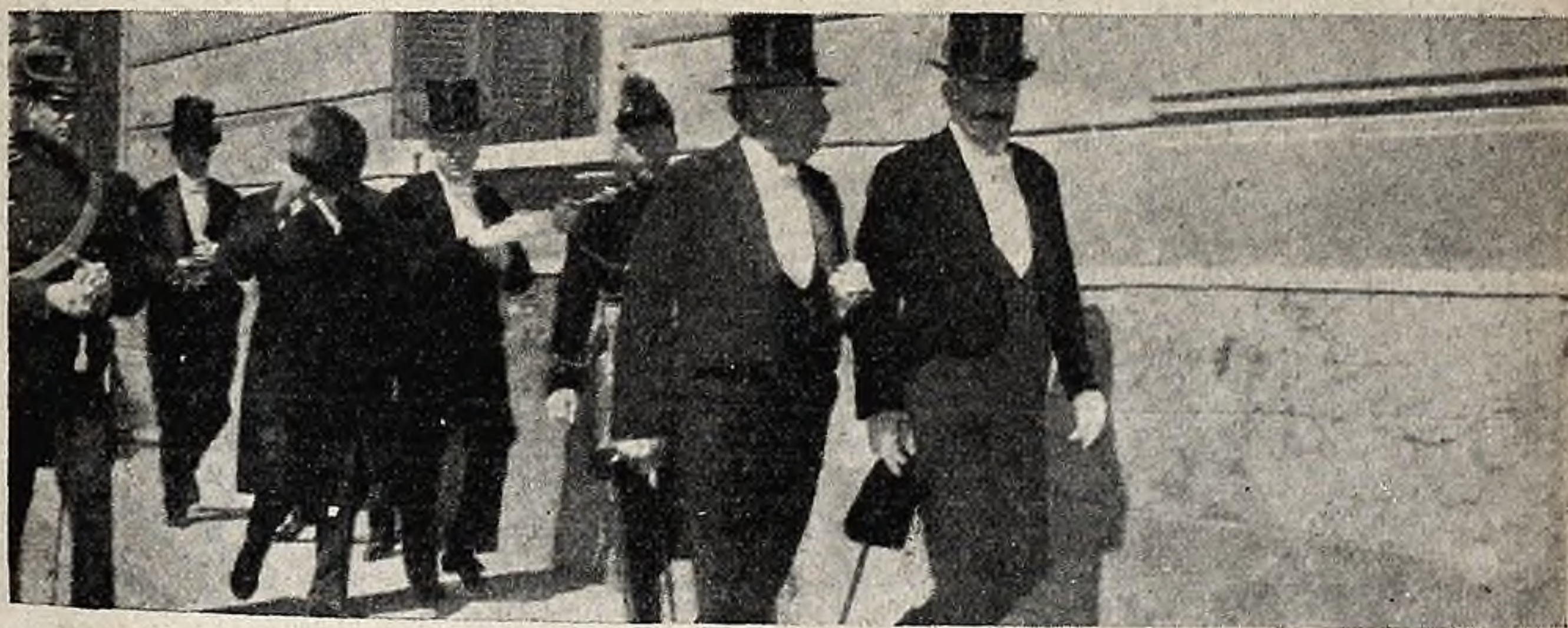
Pabellón de zingaras en la kermesse



En otro pabellón durante la fiesta



Concurrentes á la kermesse



En dirección á la iglesia de los jesuítas



A la salida de la misa

LA VISITA PRESIDENCIAL A CORDOBA



El presidente y comitiva á la partida



El ministro de Instrucción Pública pronunciando su discurso en la ceremonia de la colación de grados

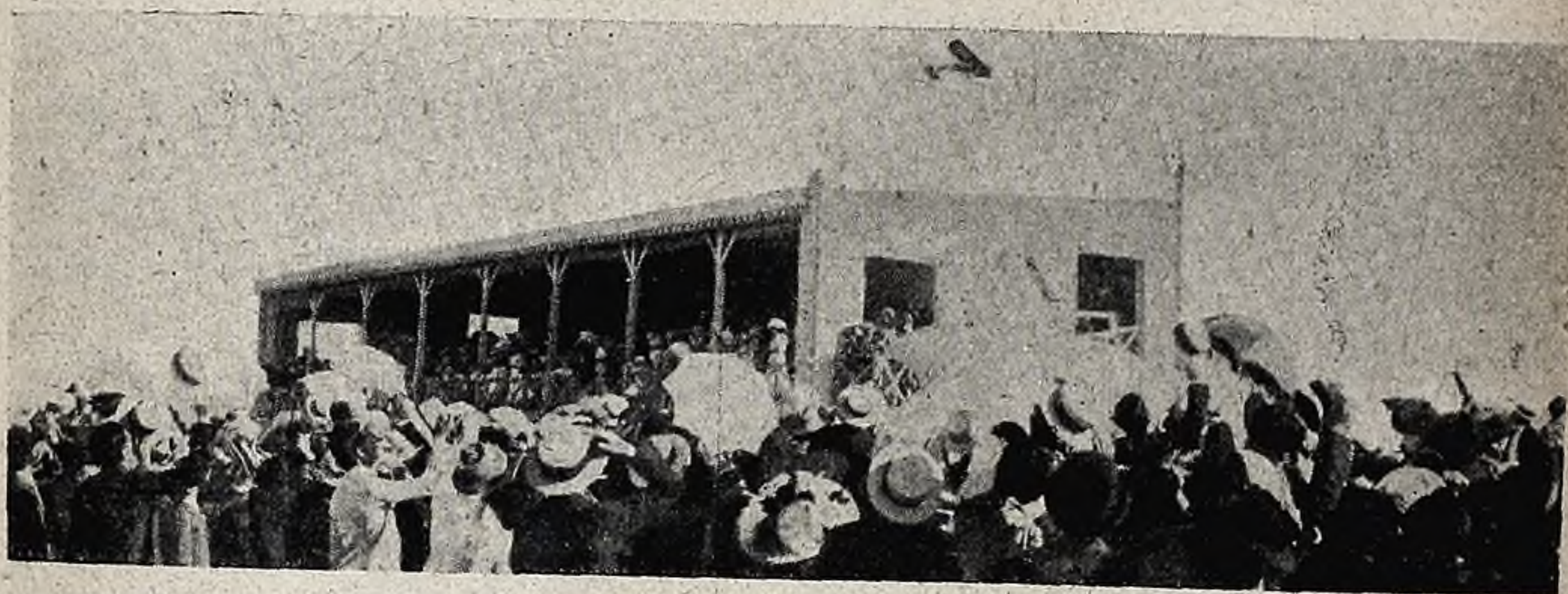


Damas y caballeros que concurrieron al acto

LA VISITA PRESIDENCIAL A CORDOBA



El "lunch" en el patio de la Universidad



Presenciando un vuelo de Cattaneo



El presidente saludado á su llegada al "garden-party" de la Escuela de Agricultura.



De paseo por el parque



La señora de Sáenz Peña con el rector de la Universidad



La señora del gobernador con el vicerrector

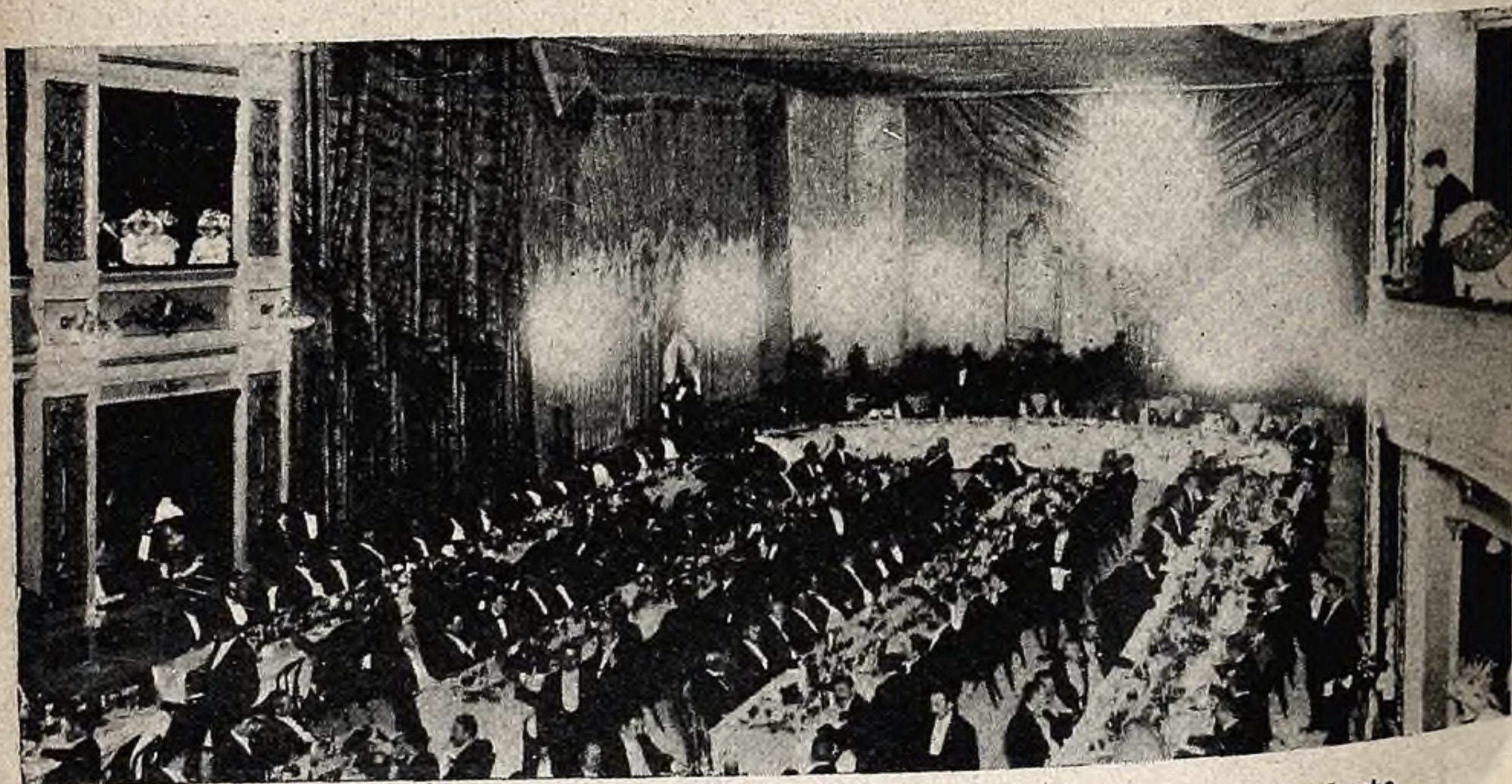
LA VISITA PRESIDENCIAL A CORDOBA



El presidente brindando con las señoras de Garzón y de Ordóñez



Los concurrentes en las mesitas

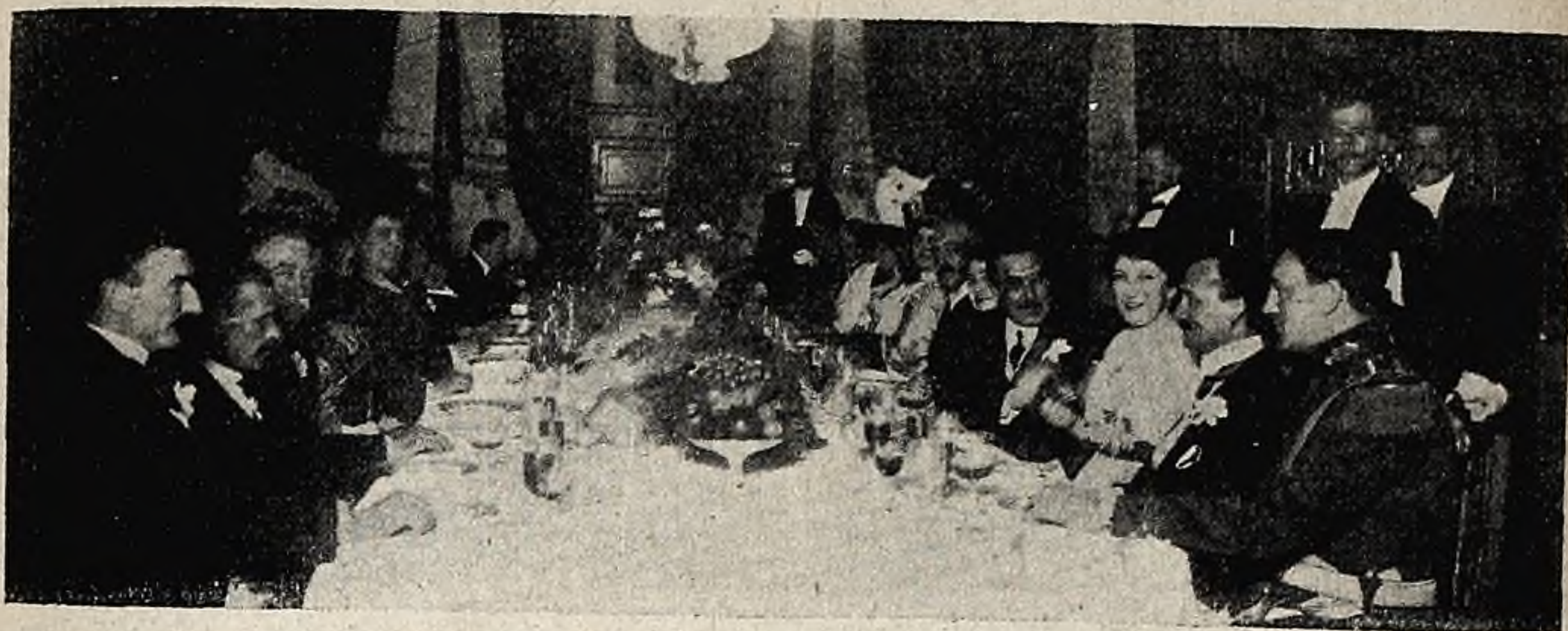


El banquete de la banca y del comercio, en el teatro Rivera Indarte

LA VISITA PRESIDENCIAL A CORDOBA



La cabecera de la mesa en el banquete de la banca y el comercio



El último almuerzo en la "casa nueva"



El vicepresidente de la Plaza y los ministros Vélez y Portela, esperando al presidente en la estación Retiro.

De regreso en Buenos Aires



Saliendo de la estación

Necrología



Dr. José A. Terry



Dr. José A. Ortiz
y Herrera



Teniente coronel Car-
los Sanguinetti



Sr. Santiago J. Mena

El sepelio del doctor Terry



La capilla ardiente



El vicepresidente y el ministro de Relacio-
nes Exteriores en la puerta de la Reco-
leta.



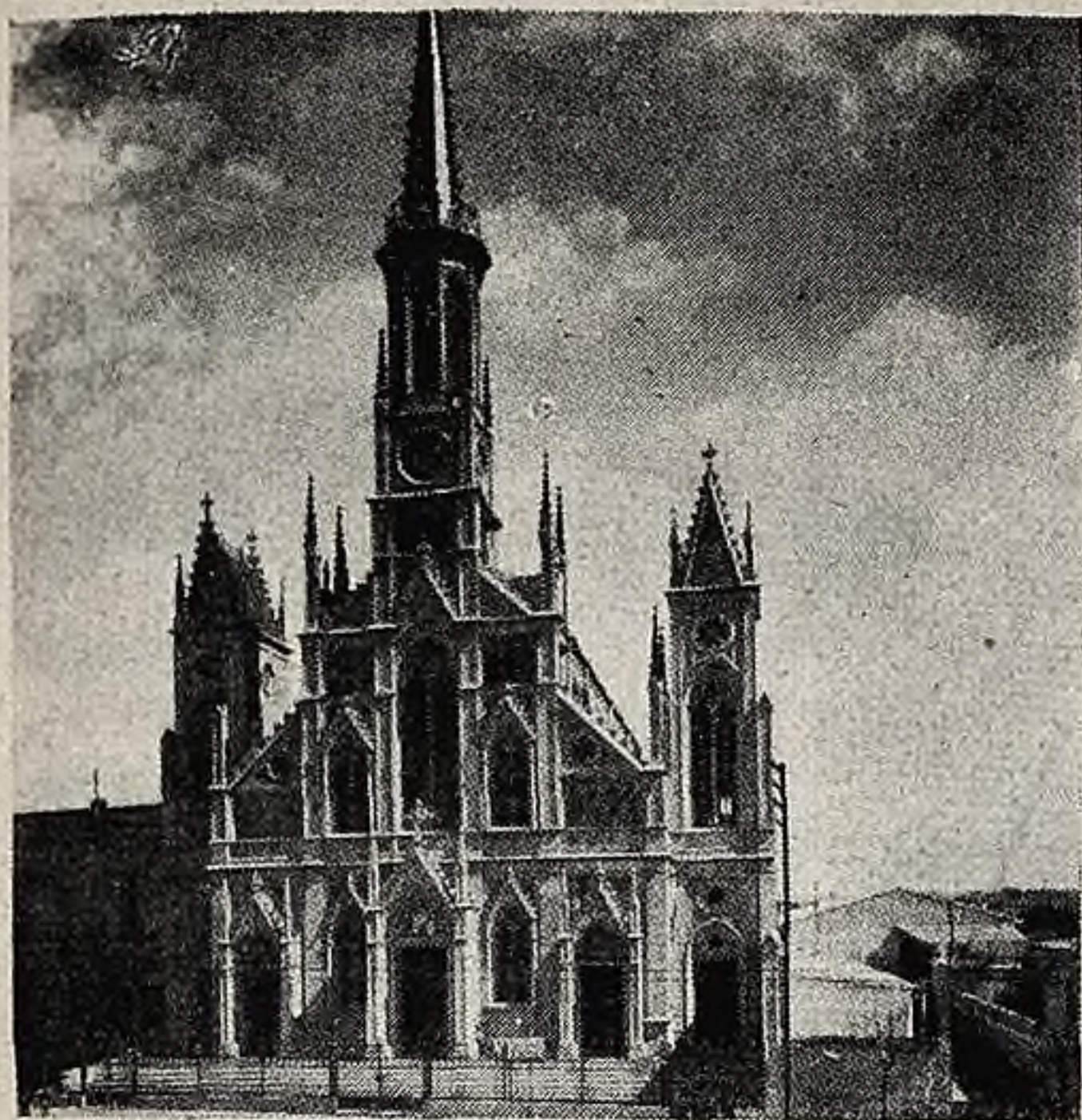
El ministro Portela pronunciando su discurso en el cementerio

Los restos del doctor Ortiz y Herrera



Colocando el féretro en la carroza fúnebre para trasladar los restos á Córdoba

Bendición de una nueva iglesia



La nueva iglesia de San Agustín, en la calle Las Heras, hecha construir por la señora María Baudrix de Unzué.

La bendición del templo por el arzobispo monseñor Espinosa



El arzobispo monseñor Espinosa y la señora María Baudrix de Unzué, con un grupo de invitados



Durante el tedéum en el nuevo templo

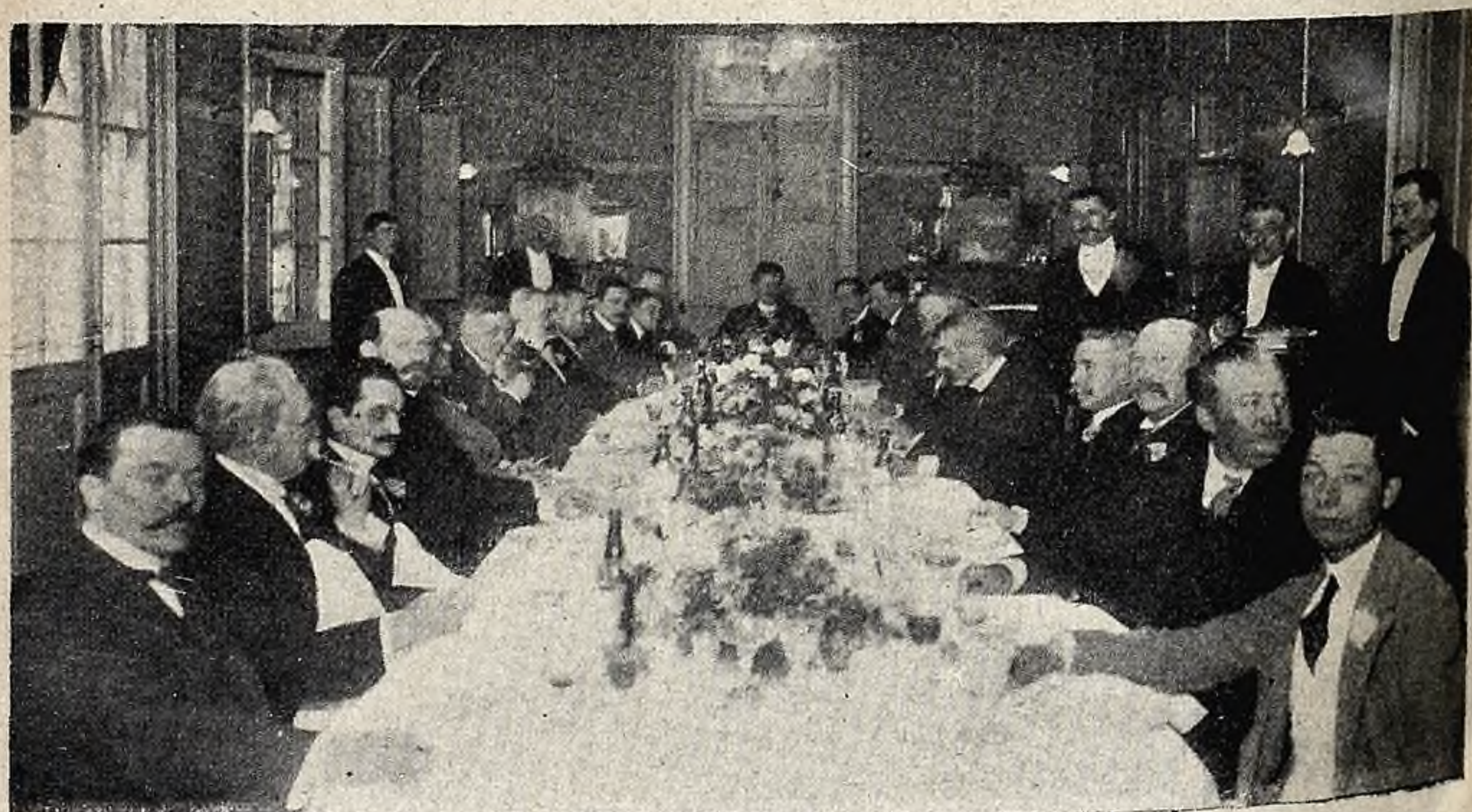
La visita de los senadores á la usina del Dock Sur, de la Compañía
Alemana de Electricidad



En el momento del desembarco en el Dock Sur



En uno de los pasajes, recorriendo las distintas instalaciones de la usina



Almuerzo con que fueron obsequiados los visitantes

DEL ROSARIO

La fiesta en la Sociedad Sportiva



Señorita María Luisa Pinasco y señor
Luis Pinasco



Señorita Lola Sugaste y doctor Ciro
Echesortu



Señorita María Elena Castillo y señor
José Guerra



Señorita Marta Palencia y señor Alberto
Palencia

En el Colegio Normal

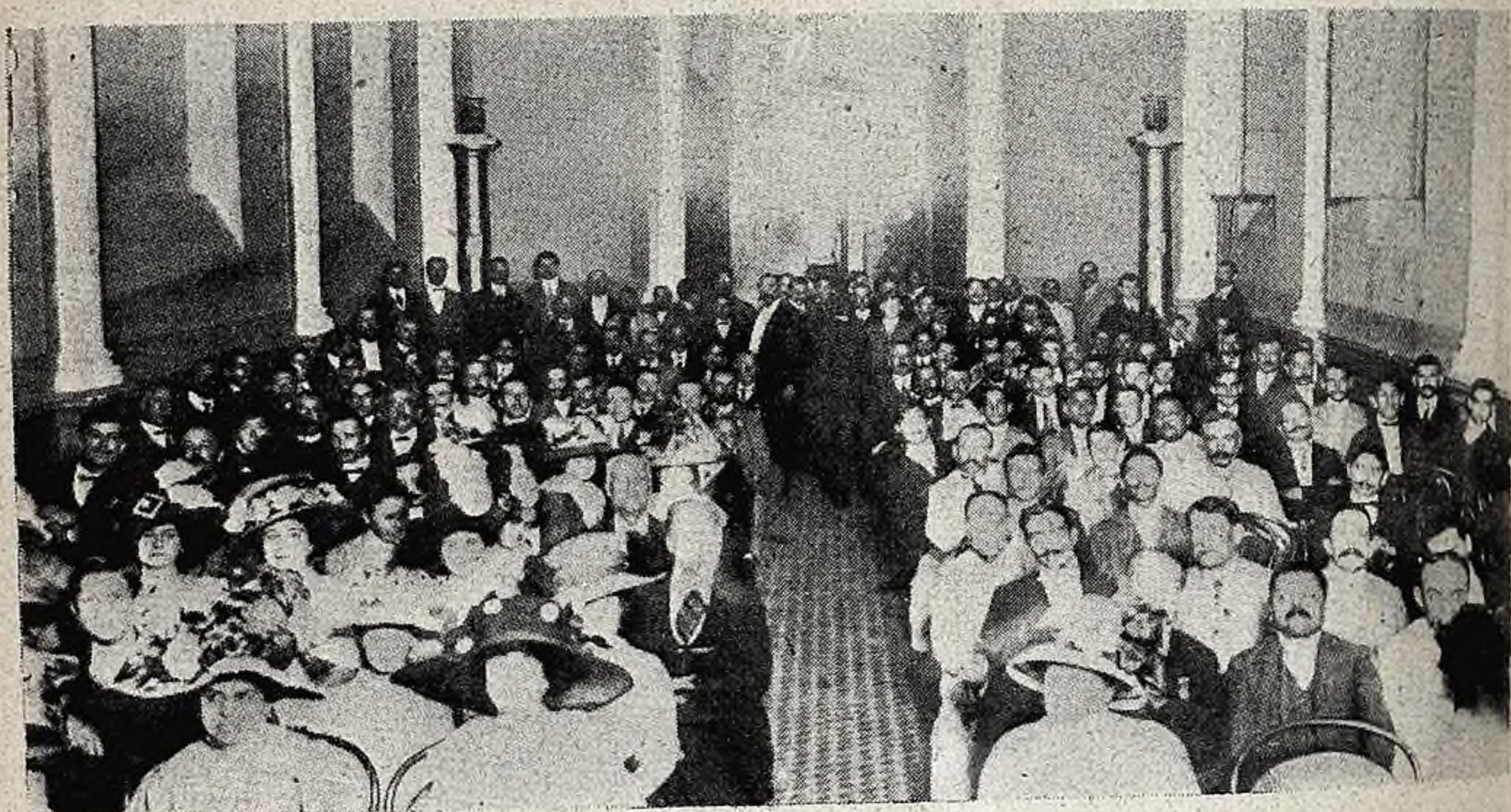


Te de las alumnas recientemente egresadas

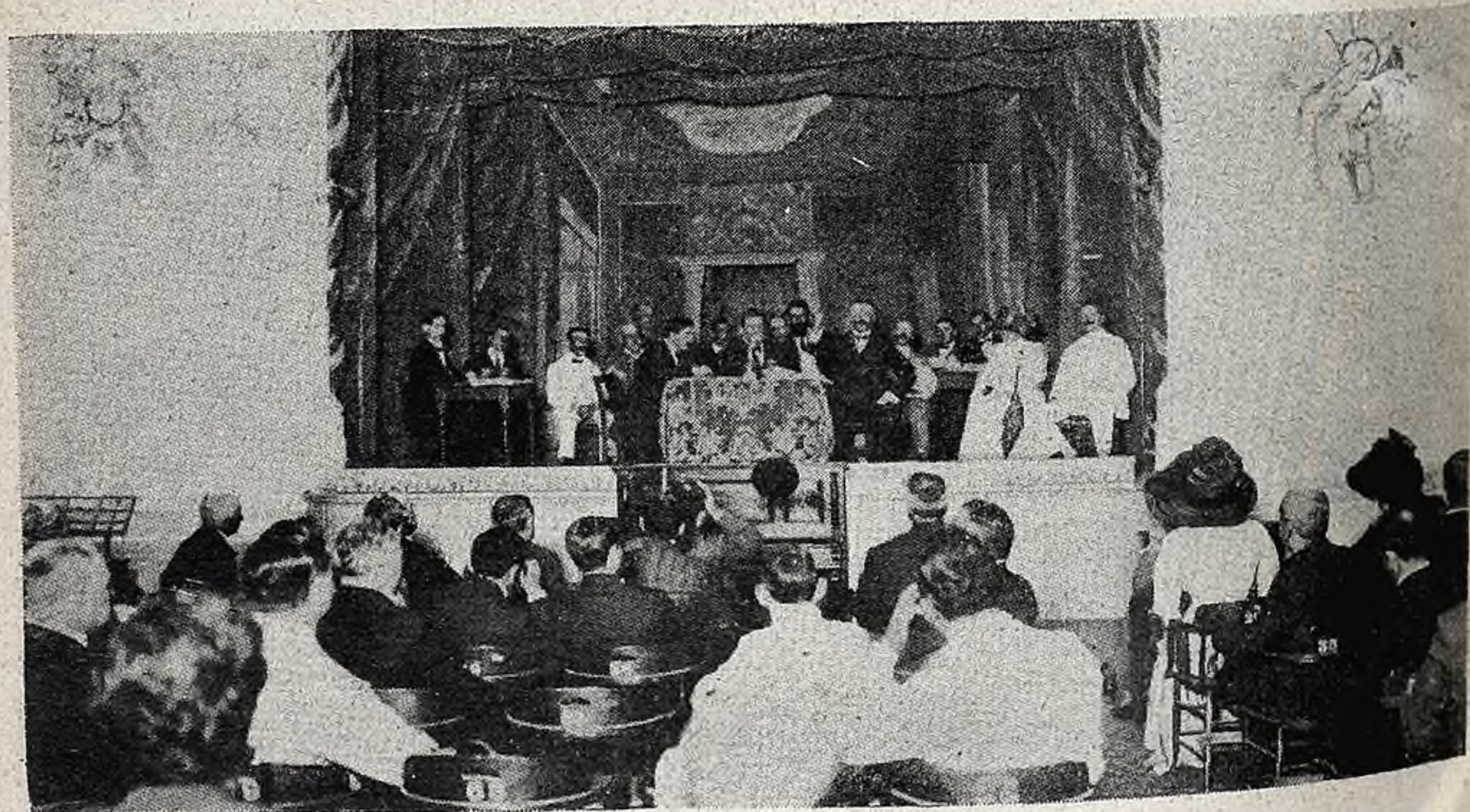
DE SANTA FE
El 3.^{er} Congreso del Libre Pensamiento



La comisión de delegados de varias provincias en la conferencia en el local de la logia Armonía



Público concurrente á la conferencia en la logia Armonía



Sesión de apertura del 3.^{er} Congreso del Libre Pensamiento

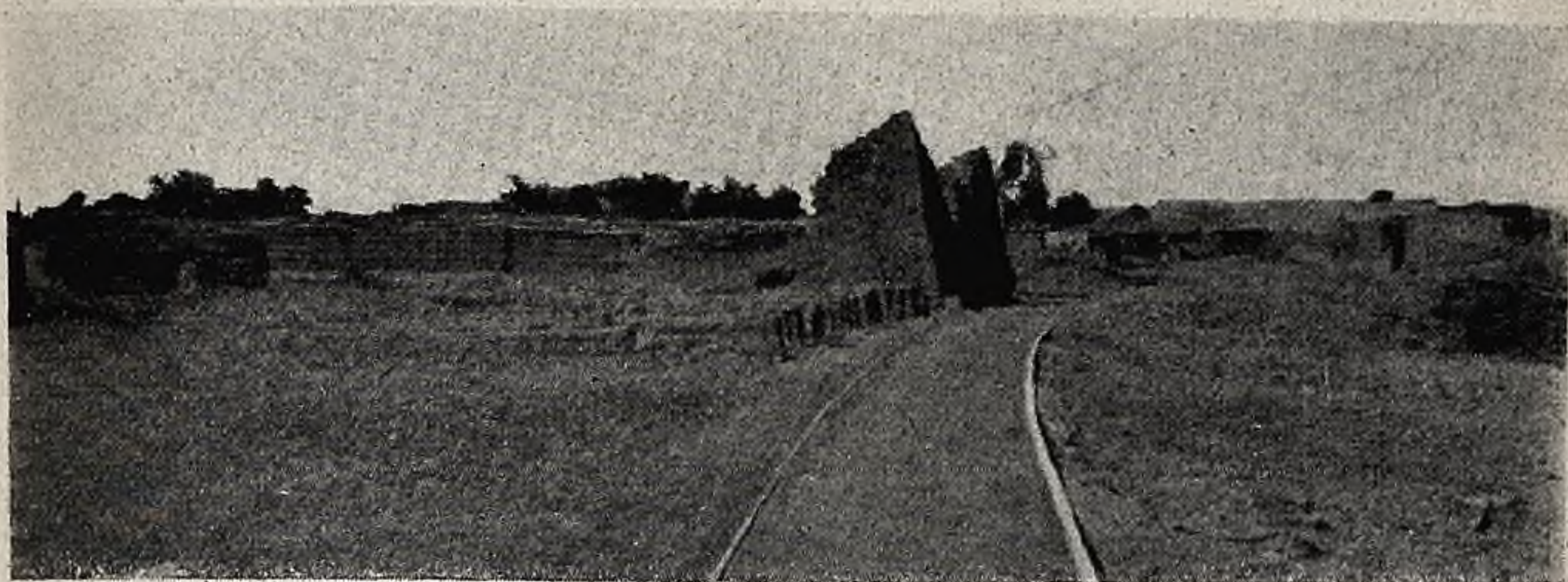
El crimen de Bernal



El rancho de la víctima Pelli



El agente Felipe Aguiar que descubrió el cadáver



Las inmediaciones del rancho de Pelli

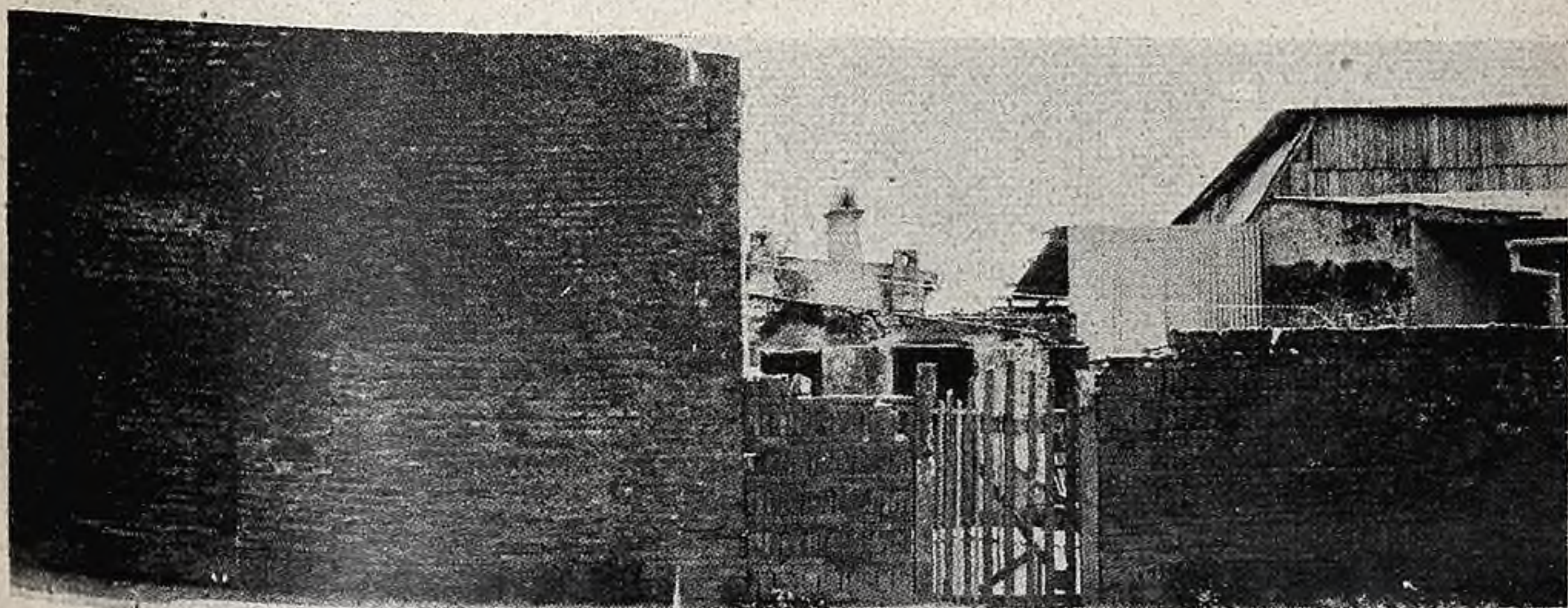
El drama de San Fernando



Juana Rocuno, esposa de P. P. Barone, que mató a José Gatti en defensa de su honor.



Puerta junto á la cual cayó Gatti herido mortalmente por los tiros de escopeta y revólver, cuyas marcas se ven

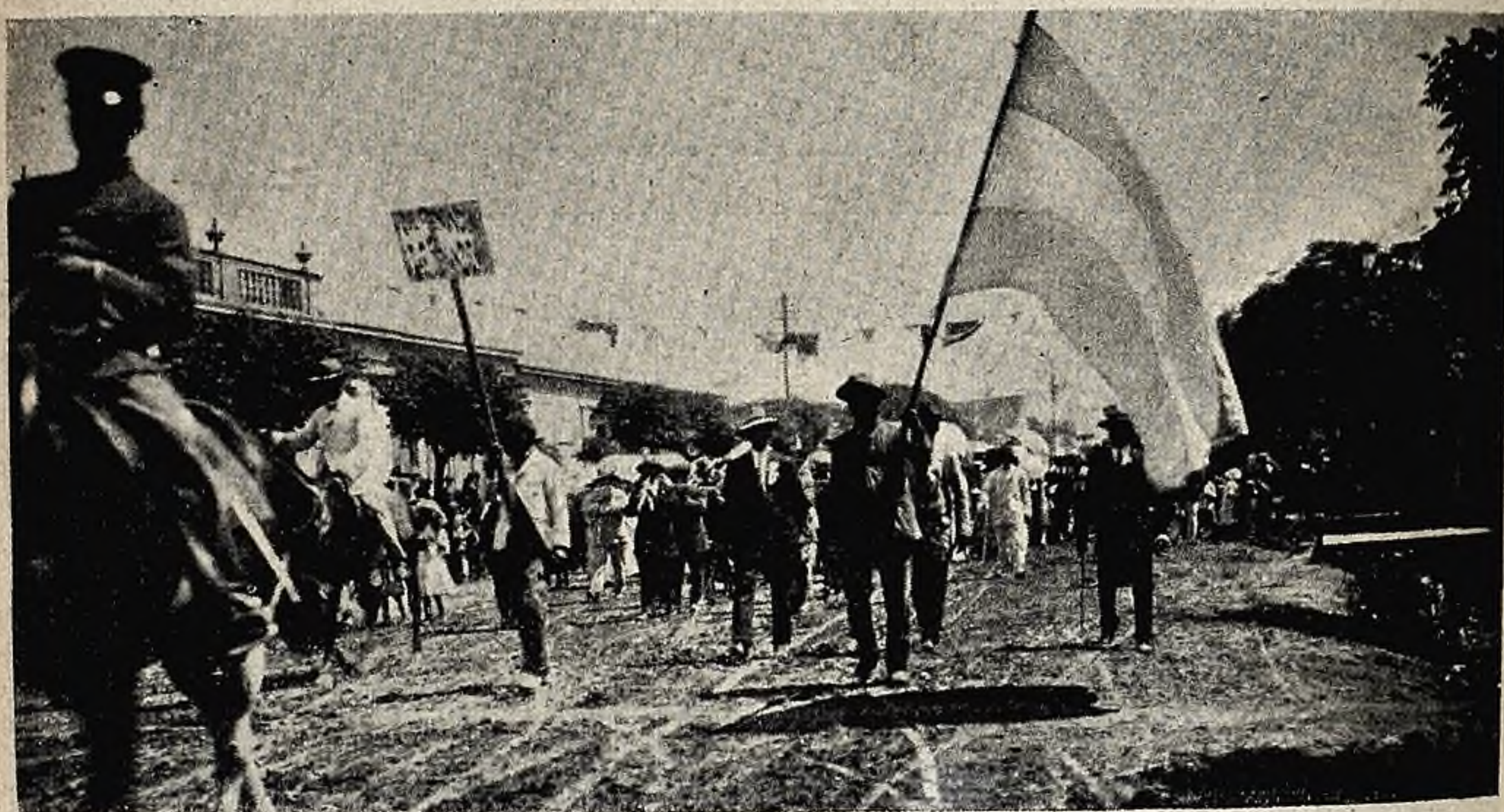


La casita de los esposos Barone

DE CAMPANA
La manifestación contra los municipales



Señoras y señoritas que formaron á la cabeza de la manifestación



En marcha



Un aspecto de la manifestación

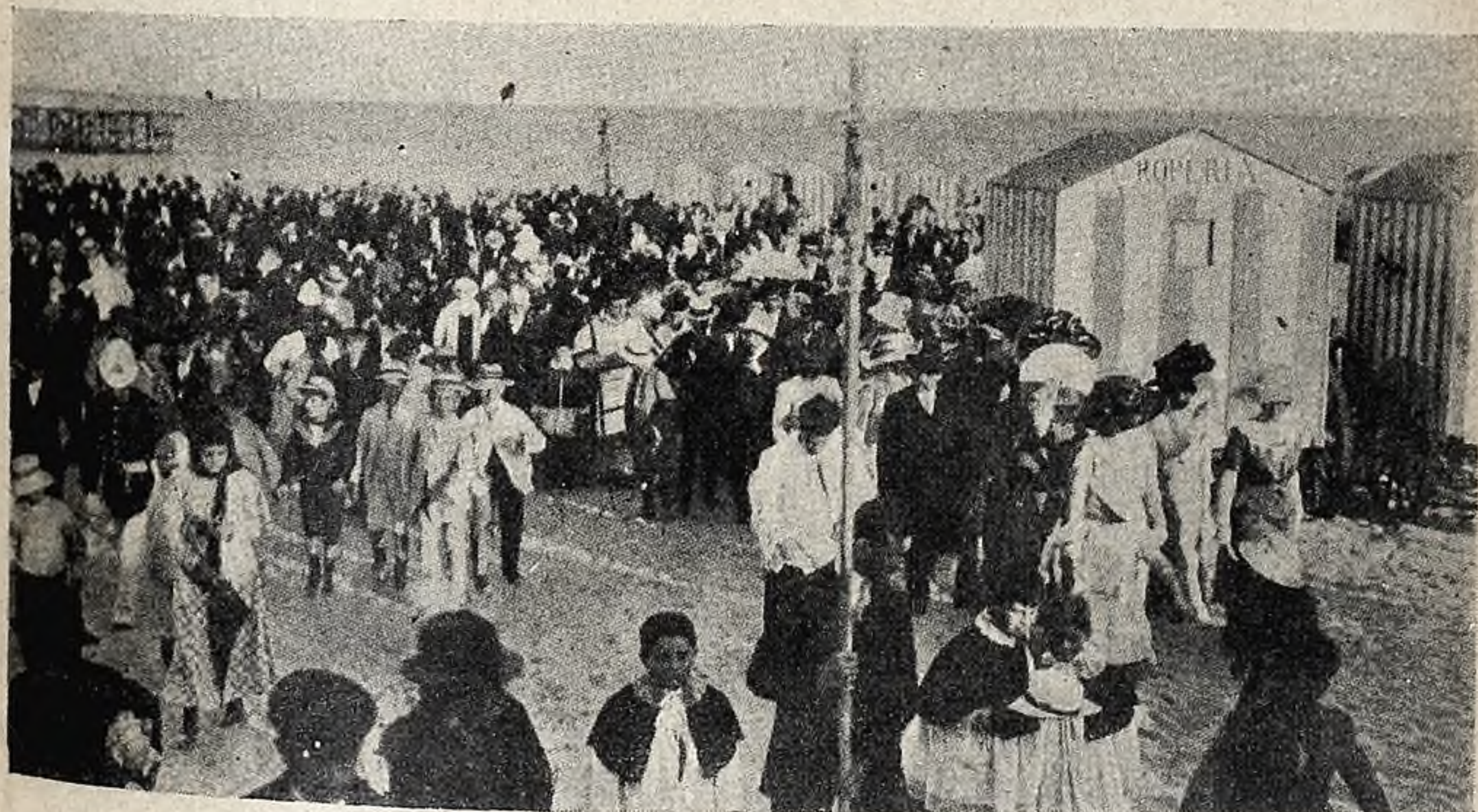
DE MONTEVIDEO
La bendición de las aguas



La procesión por la rambla dirigiéndose á la playa para bendecir las aguas



El sacerdote en el momento de la bendición



La procesión retirándose después de la ceremonia

DE MONTEVIDEO
En la playa de los Pocitos



Los primeros concurrentes al paseo de moda



En la escalinata de la rambla



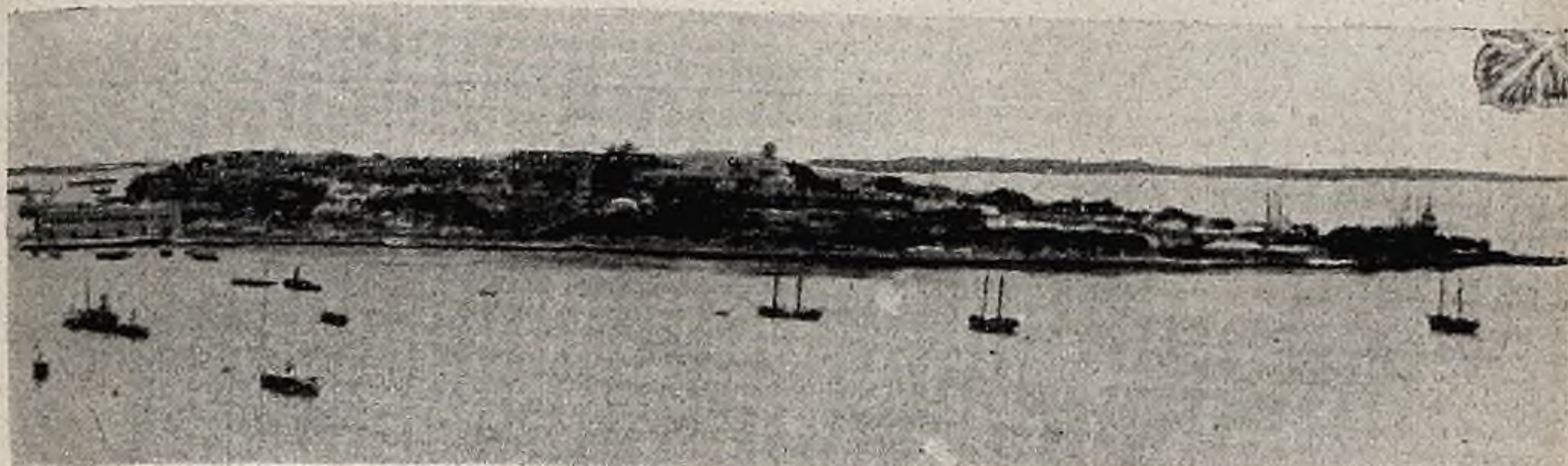
En la rambla



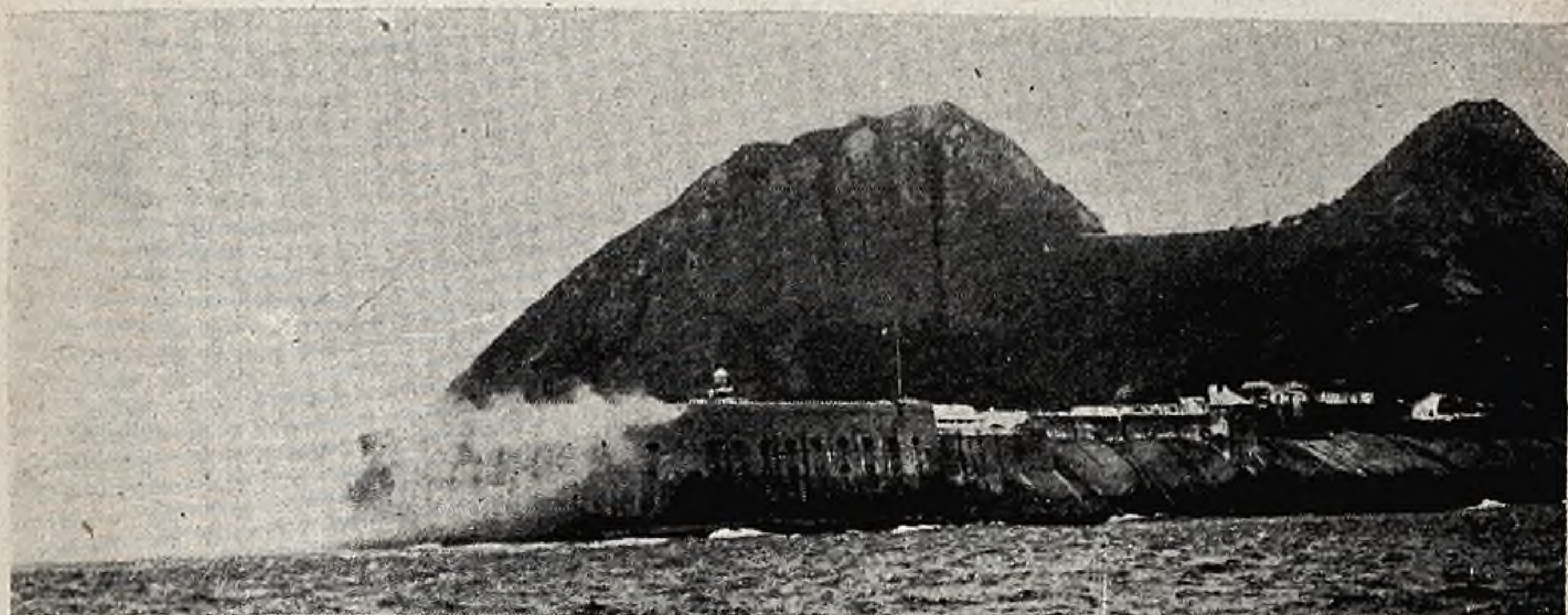
Grupos en la playa

DEL BRASIL

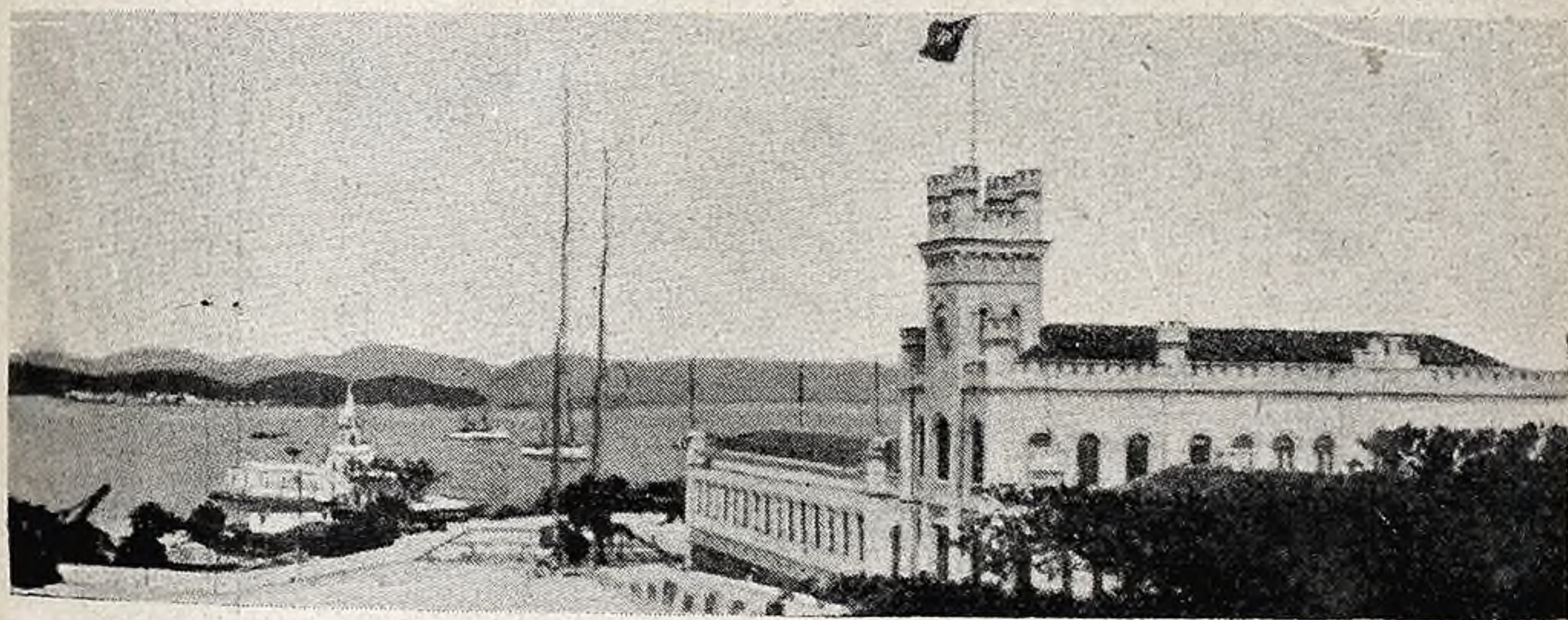
La nueva sublevación en la escuadra



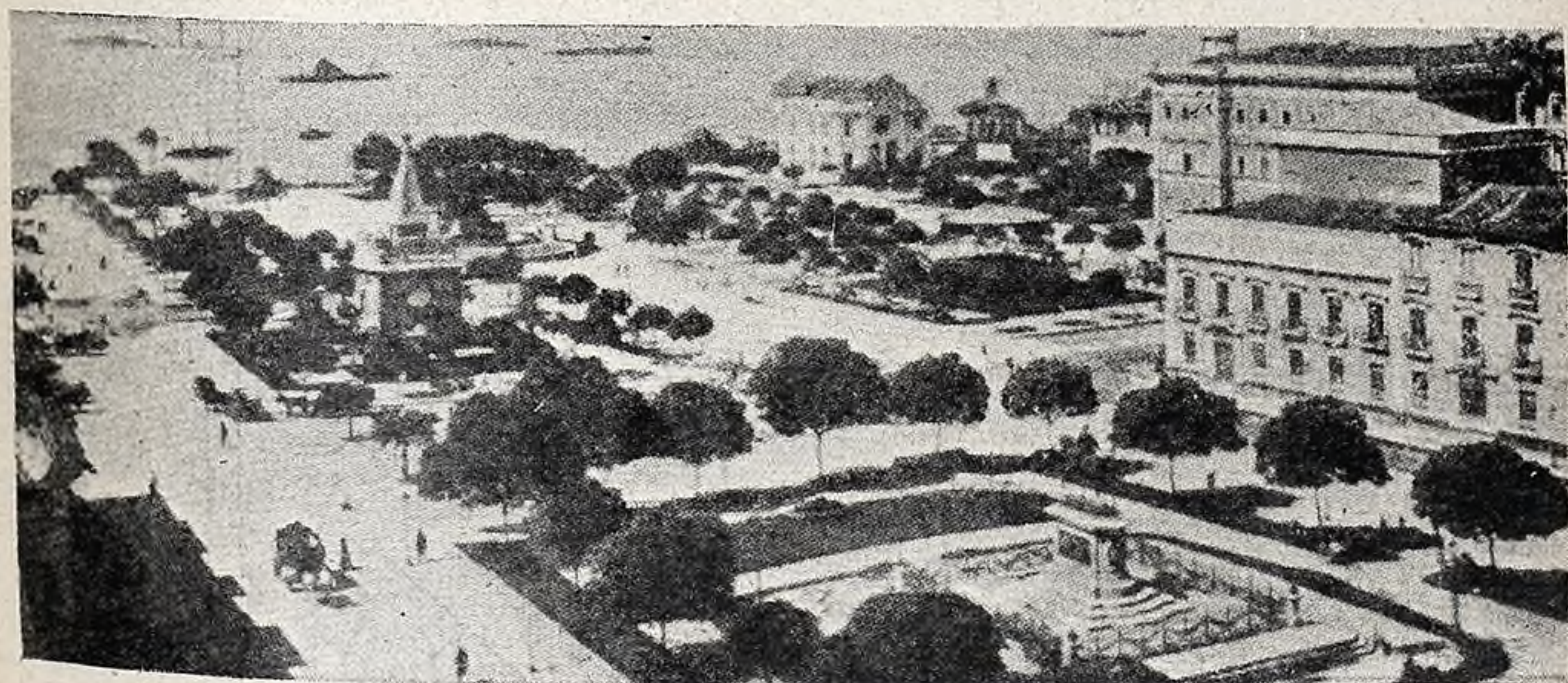
Vista de la isla de las Cobras



La fortaleza de Santa Cruz desde donde se hizo fuego contra los revoltosos



Cuartel del batallón naval en la isla de las Cobras, centro de la revuelta



Vista de la plaza 15 de Novembro, que sufrió muchos destrozos por los disparos de los sublevados

Literatura animal

Alcibiades cortó la cola á un perro para llamar la atención. Albarracín logra el mismo propósito "exhibicionista", siguiendo opuesto sistema, es decir, cuidando á los perros, peinando á los que son de lanas y presentándose siempre como un hombre muy arrimado á la cola.

Ama á los animales, pero tiene mucho amor propio. Son dos amores que se confunden en su alma como si fueran uno mismo. Dos amores fusionados, ¡vamos! Dijérase que protege á los brutos, para que se fijen en él. Este procedimiento es el que han seguido también casi todos los ministros.

Tiempo hacía que los "chicos de la prensa" no se ocupaban de los actos y palabras del presidente de la Sociedad Protectora de los Animales. No daba asunto. ¡Silencio y olvido! Las trompetas de la fama no se oían. Esto era incomprensible para nosotros. Para él debió llegar á ser



insoponible. Urgía hacer ó decir algo. Por fin, pocos días ha, se produjo el acontecimiento esperado.

El doctor Albarracín tuvo una idea... que había tenido antes el jefe de policía de Nueva York, la cual no significa nada. Dos hombres pueden pensar lo mismo y repartirse lo que piensan entre los dos como buenos hermanos. ¿Que el uno piensa antes que el otro? Acaba antes también; el otro piensa después y esto es todo.

Además, el presidente de la Protectora no ha dado la idea como suya, ni como neoyorquina. La idea está escrita en un cartel que se suplica á la Intendencia ordene colocar en las caballerizas y corrales. Es, según reza el título, la SÚPLICA DEL CABALLO. El caballo es el que habla como en los tiempos de Esopo. Para contribuir al solaz de nuestros lectores, ya que no á su ilustración, reproduciremos con el debido comentario lo que Albarracín ha escrito al dictado del fogoso corcel.

Y dice así el caballo... juntando las manos como quien implora:

"Te presento aquí, amo mío, mi súplica."

"Aliméntame y apaga mi sed".

"Después del trabajo, dame asilo, en un pesebre limpio."

Hasta aquí todo esto nos parece muy bien pensado menos lo de la limpieza, porque una de dos: ó el caballo al llegar á este párrafo ha relinchado de gusto y el doctor Albarracín no lo ha entendido, ó

ninguno de los dos ha dicho ni escrito lo que quería decir. El pesebre es el recipiente de la comida del animal; ergo no puede servirle de asilo. Viene á ser para los caballos, las mulas y hasta para los asnos, lo que es, por ejemplo, el puchero para el doctor Albarracín. Asilarse en un pesebre es tan imposible como meterse á vivir en la olla. El asilo (llamémosle así) que pide el noble bruto es "la caballeriza" ó cuadra. Y en el pesebre, avena, cebada, hierba y otros... víveres. Nada de pulcritud. Tiemble el amo si lleva al caballo á un pesebre "limpio de polvo y paja". Tema el par de coces y retírese.

¡Doctor! ¡doctor! Nosotros no somos animales, pero atienda nuestro ruego. Se suplica la propiedad del lenguaje "ú sease" la gramática y el diccionario.

El cuadrúpedo sigue en el uso de la palabra y va y dice á su amo:

"Háblame, pues la voz es más eficaz que las riendas.

"Acaríciame y enséñame á trabajar con buena voluntad."

"Si no te comprendo, no te apures á tomar el látigo."

Se trata, según vamos viendo, de un caballo regalón, partidario de la "educación á la alta escuela".

No quiere riendas, odia el látigo y es de suponer que tampoco le gusten las espuelas, ni el bocado. Ama la libertad llevada hasta el *desenfreno*. ¡Cualquiera lo monta!

Porque todo lo que aconseja está en contra de las reglas de equitación. La voz, las caricias, ¡y por qué no los terrones de azúcar! ¡Se le han olvidado! Se me figura que estoy viendo á los jinetes que le hagan caso, apearse por las orejas del bruto.

"Si me ves rechazar el alimento—añadió—exámíname los dientes."

No discuto la conveniencia de este examen. Allá los veterinarios sabrán á qué obedece, pero considerando estos brutos como los considera el doctor Albarracín, como si fueran personas ó poco menos, entiendo que cuando no comen debe ser porque están enfermos, y me parece que no basta con mirarles la dentadura. ¿Por qué no tomarles el pulso y que saquen la lengua para ver si la tienen sucia? ¿Que no es así y continúan inapetentes? Pues ¡para cuándo son los aperitivos? Póngase al lado del cartel el vermuth con bitter ó el ajenjo. Si se trata de caballos ingleses, el whisky.

La última súplica es pedir perdón... por sus muchas faltas, al respeto que se debe al amo, y al sentido común que es quien manda más, y lo hace en nombre ¿de quién dirán ustedes? "de Aquel que también nació en un pesebre".

¡Y dale! Jesús no nació en espacio tan reducido. ¡Virgen Santa, perdona á este corcel que dice cosas que pasan de castaño obscuro! ¡Debe ser un alazán tostado! En un pesebre tampoco nacen los caballos. ¡No nace ni Dios!

Perdona, también; Virgen Santa, al doctor Albarracín.

¿Está en Belén?

DIEGO DE MIRANDA.

Un viaje suspendido



*El que parte en el Cap al que se queda en la dársena.—¿En tierra, doctor?
— Ahora no tanto.*

El bizcocho y la galleta de la libertad

Cuéntase de un pequeño titiritero, que no teniendo nada que ofrecer á la virgen de su devoción: ni flores, ni objetos votivos, iba diariamente á la capilla del santuario, en los momentos en que se hallaba desierta, y hacía pruebas delante de la imagen; luego se retiraba feliz, porque había visto en su imaginación, que la virgen le sonreía por sus gracias y habilidades.

Pues bien, en el año 1810, desde la persona más rica hasta la más pobre de Buenos Aires, fué á depositar sus ofrendas ante el altar de la patria. Y ésta se sonreiría también, llena de felicidad, lo mismo que la virgen del pequeño titiritero.

de hilas, mensualidades de á dos pesos y de otras pequeñas sumas; servicio personal en lo que podían ser útiles. Los empleados, catedráticos y militares cedían parte de su sueldo. Los estancieros, cabezas de ganado, caballos, mulas mansas. Otros daban yerba, azúcar, harina, cuchillos y todo aquello que consideraban de alguna utilidad en la campaña.

El jovencito Pedro Agüero, de edad de nueve á diez años, obió dos pesos fuertes, y con permiso de sus padres ofertó su persona para los servicios que le permitían sus tiernos años y que no fueron aceptados.

Las madres presentaban á los tiernos hijos, el abuelo á su nieto. Todos estos

Razon de las cantidades y especies que se han ofertado por donativo para la expedicion de union de las Provincias interiores, á saber.

- D. Martin Grandoli 3 onzas . y su esposa Doña Dionisia Nazarre 2 id.
- El Presbitero D. Domingo Illanes y Barela una onza.
- D. Juan José Echevarria 6 id.
- Doña Juana Echevarria una id.
- Dr. D Domingo Caviedes una onza , y 8 ps. fs.
- D. Rafael Ricardo 8 ps. , y dos quintales de galleta.
- Doña Basilia Lucero un peso fs.
- D. Luciano Gaote 8 ps. fs.
- D. Manuel Robles una onza.
- D. Juan Lorenzo Castro, hacendado de la frontera de Chascomus: 50 reses, donde se le señale.
- D. Juan Ramon Urien, Capitan de Artilleria, nombrado para la expedicion 8 ps. fs. mensuales por un año, pagaderos de su haber.
- D. Juan Andres Ferrera una onza.
- Dr. D. José Antonio Villanueva el prest de un soldado durante la expedicion, y en el caso de urgente necesidad todos sus bienes, y

De una página de la "Gaceta de Buenos Aires", de 5 de julio de 1810

Desde el gobernante como Castelli, que proveyó al sostenimiento de un soldado, hasta la esclava María Eusebia Segovia, que con licencia de su amo obió un peso y se ofreció para el servicio de cocina con dos hijas, todos, hombres y mujeres, grandes y chicos, en la capital y provincias, cada uno con arreglo á sus medios, cooperaron al buen éxito de esa empresa, que redimió y elevó su espíritu libre de americanos.

Las mujeres en particular, unas con dinero y otras con la aguja, vistieron, armaron y alimentaron á los soldados de la expedición auxiliadora, que partían á derramar su sangre en los campos de batalla.

En la *Gaceta de Buenos Aires*, en cuyas páginas permanece ardiendo siempre la llama que enardeció el corazón de América; en ese libro de los libros, como se llama á la Biblia en relación con la fe, se registran los nombres de los donantes. Sería largo detallarlos y no cabrían en esta página. Los vecinos se presentaban ante la Junta para ofrecer onzas de oro, pesos efectivos corrientes, objetos de plata y oro de uso personal, de los cuales se desprendían para premiar con ellos á los soldados que más se distinguiesen. Anteojos, tipitas

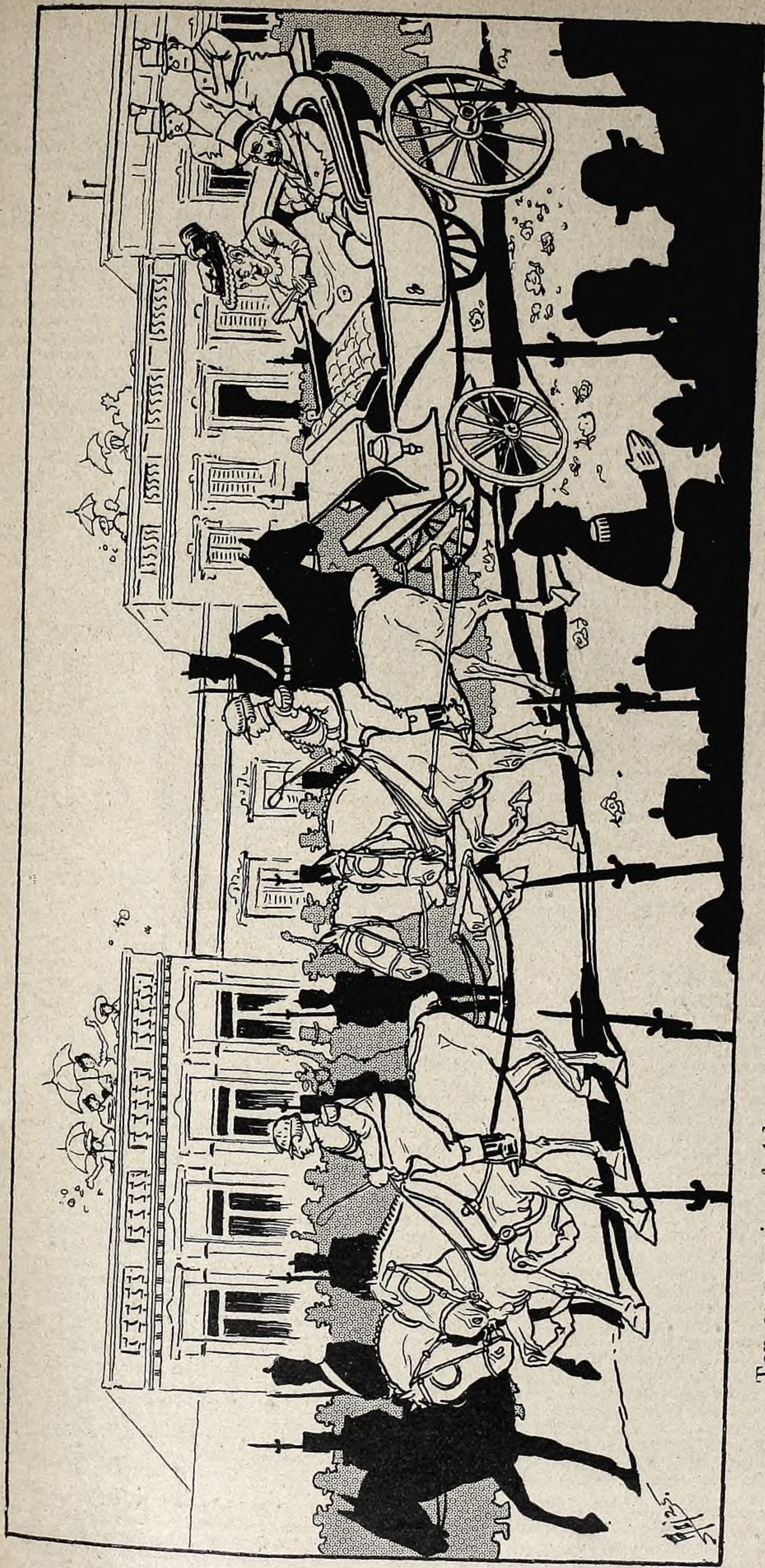
ofrecimientos iban acompañados de expresiones patrióticas.

El carretillo entraba en los cuarteles, llevando sobre sus fuertes hombros bolsas de harina ó de galleta para proveer del pan de cada día. En los hogares, las mujeres con los brazos semidesnudos trabajaban frente á la batea, frente al horno casero encendido en un rincón del patio, en que se cocían los bizcochos dulces para los defensores del interior, demostrando en aquella tarea el cumplimiento de un deber, como el que se habían impuesto, en otros hechos, las mujeres de Esparta capital de Lacedemonia en la antigua Grecia, famosa por el valor y la ilustración de sus hijos en todos los ramos del saber. Como lo cumplieron también las mujeres de todas las condiciones sociales de Francia que acudían furiosas en tropel, á las mismas habitaciones de la reina, hasta conseguir aquellas un triunfo sobre Atenas, y éstas, reemplazar la flor de lis por el gorro frigio, símbolo de la república.

Ese era el bizcocho y ésa la galleta de la libertad argentina.

SERAFÍN LIVACICH.

La llegada de S. E. á Córdoba



Tan ceremoniosa fué la recepción y tal abuso hicieron del protocolo, que el hombre se sintió infanta

De sobremesa

Los criados acababan de servir el café y los vapores de la digestión desentumecían los cerebros. Gran ruido de discusiones y de risas. Se hablaba del valor: para la mayoría, la bravura era una virtud genuinamente masculina, propia de los caracteres vigorosos y hasta un tanto relacionada con la capacidad cardíaca y los nervios del individuo. Para otros, en cambio, el valor es una excelencia de origen puramente moral, nacida del concepto más ó menos elevado que cada persona tiene de su propia dignidad y merecimiento, y de aquí que así se manifieste en uno como en el otro sexo.

—Si el valor se revela con más frecuencia en el hombre—exclama el conde de San Emilio,—es porque la educación de la mujer es menos sólida que la nuestra.

Y agregó, echando en la balanza de la discusión la grave autoridad de su brillante y dilatada historia militar:

—Yo os lo aseguro; yo que he visto la muerte de cerca varias veces: el heroísmo no es una función fisiológica; es mucho más: es, sencillamente, la conciencia de aquel orgulloso deber que nos prohíbe volver la espalda ante un peligro. Por eso

la exaltación de sus nervios, que se desmayase.

—¿Y si gritas?—decía.

Oyéndole, Virginia reía con el aplomo jaquetón de un viejo compañero de armas.

—No pases apuro por mí, no seas niño; pronto te convencerás, sea cual fuese el resultado del encuentro, de que llevo en el pecho, en este pecho que tú adornas con flores, un corazón de hombrecito.

Larrizaba transigió.

—Bueno... lo que quieras... pero procura no ponerme en ridículo.

—Pierde cuidado.

Juntos llegaron al lugar designado para el lance, donde el enemigo de Larrizaba y todos los padrinos ya estábamos aguardando. Temeroso de haberse hecho esperar demasiado, Juan Larrizaba apeóse de su automóvil precipitadamente, al mismo tiempo que cerraba la portezuela con violencia. Virginia lanzó un pequeño suspiro y sus mejillas cubriéronse de intensa palidez. El preguntó:

—¿Qué tienes? ¿Qué ha sido eso?

Pero ella, recobrándose instantáneamente, repuso impávida:



afirmo que cualquiera mujer que posea una noción límpida de su dignidad, puede ser tan valiente como un hombre.

Con estas palabras la controversia arreció; varios circunstantes protestaron: citáronse textos, recordáronse episodios históricos...

—En apoyo de mi tesis—prosiguió el conde de San Emilio,—referiré un lance del que fui testigo presencial, y que merece consignarse entre los más sobresalientes y esclarecidos:

Hace bastantes años, á la salida de un baile de máscaras, nuestro amigo Juanito Larrizaba tuvo un desafío á pistola, concertado en condiciones gravísimas. Yo le apadrinaba. El lance debía prolongarse hasta que uno de los dos contendientes quedase fuera de combate. Declaro mi disgusto: se trataba de un verdadero duelo á muerte, provocado por una tontería.

Al enterarse de lo ocurrido Virginia, la esposa de Larrizaba, lejos de rogar á éste que desistiese del lance, no sólo le animó á él, sino que manifestó deseos de presenciárselo. Como era lógico, Juanito se opuso tenazmente á este capricho, que consideró absurdo; Virginia, que acababa de casarse y apenas tenía veinte años, era de un temperamento impresionable, asustadizo, vehementemente...

Pero ella insistió, hasta triunfar.

—No me conoces—decía,—yo, en llegando la ocasión, soy brava como un hombre. Además, te conviene verme cerca de ti; yo sé que mi presencia ha de darte firmeza en el pulso.

Larrizaba vacilaba; temía que ella no pudiera reprimir, aunque se lo propusiese,

—No es nada.

Y luego, con el aplomo de un maestro de armas agregó:

—¡Buena suerte!...

El lance fué reñido: al tercer disparo, el rival de Larrizaba recibió en el pecho un balazo de cuya herida, mal curada, había de morir dos años después. Cuando Larrizaba regresó á su automóvil, vió que Virginia tenía la mano izquierda bañada en sangre.

—¿Qué es esto?—gritó fuera de sí;—¿quién te ha hecho esto?...

La joven repuso:

—Tú mismo, hace un momento, al cerrar la portezuela. No quise decir nada porque ibas á jugarle la vida y no debía impresionarte desagradablemente; pero te aseguro que el dolor que experimenté fué horrible...

Al operarla, Virginia se desmayó; había motivos: dentro del guante, á excepción del pulgar, los otros dedos aparecieron mutilados é inservibles...

El conde de San Emilio había concluido su narración, y todos los circunstantes guardaban silencio respetuoso: aquella historia, de una sencillez y de un heroísmo espartanos, parecía haberles impresionado.

Alguien dijo:

—Esa señora ha muerto, ¿verdad?

—Sí.

—¿Y ha dejado hijos?...

Comprendiendo la intención de la pregunta, San Emilio se apresuró á responder:

—No tuvo hijos—exclamó—y fué gran lástima, porque esas mujeres bravas y fuertes son crisoles donde se selecciona la raza.

EDUARDO ZAMACOIS.

Entre los de coleta

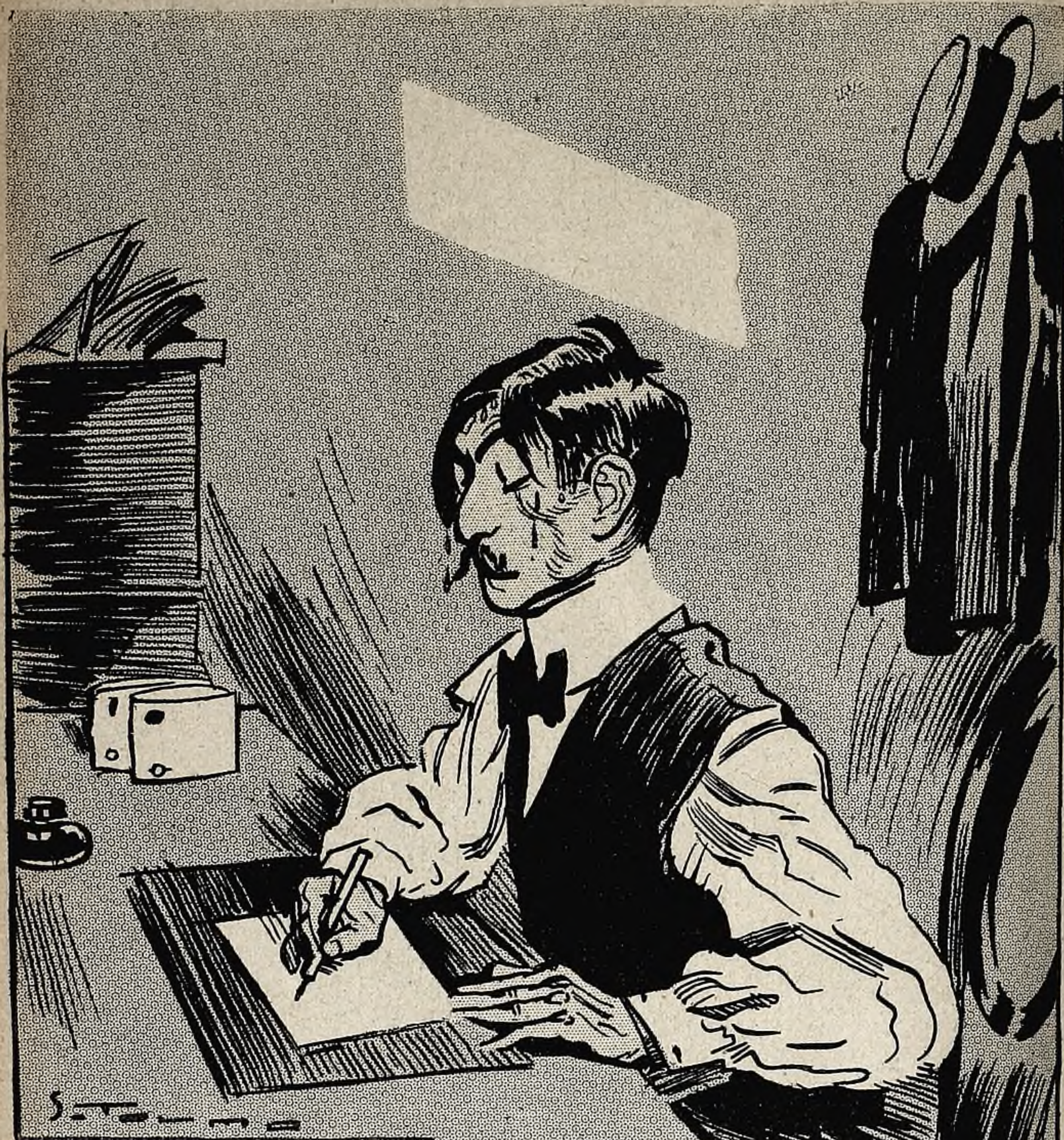


—Dotor, vengo á peírle que en la corría der Domingo no toque á banderiyas hazta que loz bichoiz haigan resibío por lo menos sinco puyaz, porque zon de mucho poer y...

—¿Pero qué tengo yo que ver con eso?

—¿Puez no isen que ez uzté er Presiente é la Plasa?

Sudando la gota gorda



Mi adorada Concepción:
Me estoy quedando en los huesos,
porque derrite los sesos
el sol en esta estación.

Estoy ansiando marcharme
al campo, y no lo consigo.
¡Ay! Si encontrase un amigo
que quisiera convidarme!

Pues aunque uno aquí se opia
y el alma en sudor derrama,
la verdad que no es programa
veranear por cuenta propia.

Me obligan á estar aquí
razones de economía,
para cumplir... cualquier día
la palabra que te dí.

Yo ansío tener mujer
tú anhelas tener marido;
y puesto que han coincidido
mi querer y tu querer,
cuando á cavilar me doy
sobre este amable problema,
siempre de Hamlet el dilema
conjugó: Soy ó no soy.

Soy... por hoy marido en ciernes,
y esto me da que pensar,
aunque formar un hogar
no es cosa del otro viernes.

Soy... quien debe contribuir
—porque es varonil deber—
á que podamos comer
y á que podamos vivir.

Soy, en fin, el buey de marras,
y tú, mosquito, me obligas
á ser como las hormigas,
siendo tú cual las cigarras.

Amén de que la fortuna

quizá á sus males me inmoie,
y quiera, tras darnos prole,
que yo la mezca en la cuna.

Perdona esta digresión
que hacer aquí no pensé,
pues que me imagino que
te causará desazón.

Pero el calor me anonada
y el trabajo me revienta,
y no he caído en la cuenta
de que hacía una burrada.

Mi mal humor fué inconsciente
y mi protesta indebida...
Tú eres gloria de mi vida,
mi encanto, mi sol, mi oriente.

Noche y día pienso en ti,
por ti me desvelo y rabio,
y te bendice mi labio
desde que te conocí.

Achaca sólo al calor
cualquier frase intempestiva,
pues te querrá mientras viva
como un buey, tu

Sofanor.

Por la copia:

JULIO S. CANATA.

En el "garden-party" cordobés



D. Félix. — Esta es la tierra que ha dado más presidentes.

D. Roque. — Y los presidentes que han dado más tierra.

Por un olvido

Invierno aborrecido aquel!... Era un llover que parecía que el cielo se hubiese agujereado por todas partes; y los vientos, medio como locos, remolineaban, corriendo de aquí para allá, chiflaban con rabia y tan pronto se agachaban, arrastrándose por el suelo, barriendo el campo, y cacheteando bárbaramente á los árboles, como subían al cielo, llevándose por delante á los pájaros que se inclinaban, como buque que se va á pique.

¡Y el frío!... ¡Virgen santísima!... El frío andaba suelto, mordiendo carnes con ferocidad de perro cimarrón.

A todo esto el sol, el único que podía sujetar un poco á aquellos tres bandidos,—la lluvia, el viento y el frío,—asomaba un poco la cabeza, miraba con un ojo solo, y se mandaba mudar en seguida, sin lástima, no digo por los hombres, pero al menos por los árboles y por los pobres corderitos recién nacidos.

¡Qué invierno canalla!

Recuerdo una vez, estaba anocheciendo y Paulino Suárez había desuñado junto al paso real de las Mulas. El arroyo estaba hon-do, y si caía un chaparrón, el paso atrancado y un par de días de demora, pagando pastoreo en campo más pelado que badana.

Paulino Suárez, es claro, estaba con un humor de perro viejo acosado por la sabandija.

—¡Echá más leña, gurí! —le rezongó al muchacho que, arrollado junto al fogón, temblaba de frío lo mismo que cachila al pie de una masiega. —Y todavía no se había enderezado el chico, cuando ya el patrón gritaba:

—¡Pero soplá el juego, haragán! ¿No ves que m'está augando el humo?... —

En eso se oyó á lo lejos el prolongado y triste rechinar de una carreta. El viejo prestó el oído y dijo:

—Son las carretas del pardo Serapio. ¡Siempre cachaciento el pardo!...

Chillándole lastimosamente los ejes rese-cos, las carretas avanzaban con su pesada lentitud de quelonio, en medio de los gritos del carrero, quien meneaba clavo y derrochaba interjecciones, ganoso de llegar cuanto antes al río, para largar, para matear, para churrasquear, para echarse.

Poco después, los dos carreros se reunían en el fogón del primer llegado. El pardo dijo, acercándose á las brasas:

—Tiempo cochino, ¿no?

—Tiempo lindo... pa los aperiaces.

—Y un frío que da pereza.

—Yo carculo que á usted no carece dársela.

—Dejuramente, si está uno más sobao que coyunda. ¿Tiene algo pa calentar las tripas?

—Licor del país.

—¡Convide, pues!

—¡Che, gurí, alcansá el chifle!

Dieron sendos y frecuentes besos á la guampa labrada, saboreando coa fruición

la caña, que hizo decir á Serapio varias veces:

—¡Güenaza!... Mi hace acordar á una vez...

—Si es pa mentir espere á mañana, cuando habemo uñado —interrumpió el viejo.

—Es tan verdá como que mañana vamo á llorar cavando *peludos*.

—Emprencipie, entonces, pero no ponga cuarta muy larga, porqu'ese asau aurita no más va'star.

—Pues hace cuatro invierno d'esto, Diba yo pu'este mesmo camino con cargas pal gallego López. ¡Un viaje bárbaro!... Un diluvio qu'era una bendición... pa las ranas, y un frío que daba calor... palabra... Yo traiba una cuarterola' é caña' é l'Habana, y ¡claro! ¿qu'iba hacer?... Le bajé un arco, l'hice un agujero con la barrena, y después...

—Después, con una bombilla chupaba... ¡Es viejo!

—Sí, eso es viejo, pero el cuento no llegó entuavía...



—Siga trote, entonce.

—Allá voy. Con tanto día' é viaje y tanto *peludiar* y tanto rabiarse, chupé una barbaridá, cuasi la mitá' é la cuarterola.

—¡Cristiano, juerte!... ¡Bien dicen que no hay como los negros pa la caña!

—Disculpe, yo soy mulato, no más. Pues güeno: en conforme llegamo y descargamo, allí no más l'alvirtió el gallego. Yo vide que me había ensuciao y cuando me dijo con el habla de su idioma:

—¡Estu es una indinidás!

Yo me agaché pal suelo y respondí mansito:

—¡Fué un olvido, patrón!

—¡Qué ulvidu, ni qué ulvidu! —replicó furioso el farruco.

—¡Sí, patrón!... Vea: al vandiar el arroyo' é las Mulas, iba á enllenar la cuarterola, pero con la calentura de una volcada, me se olvidó...

Paulino Suárez rió sonoramente y luego preguntó al pardo:

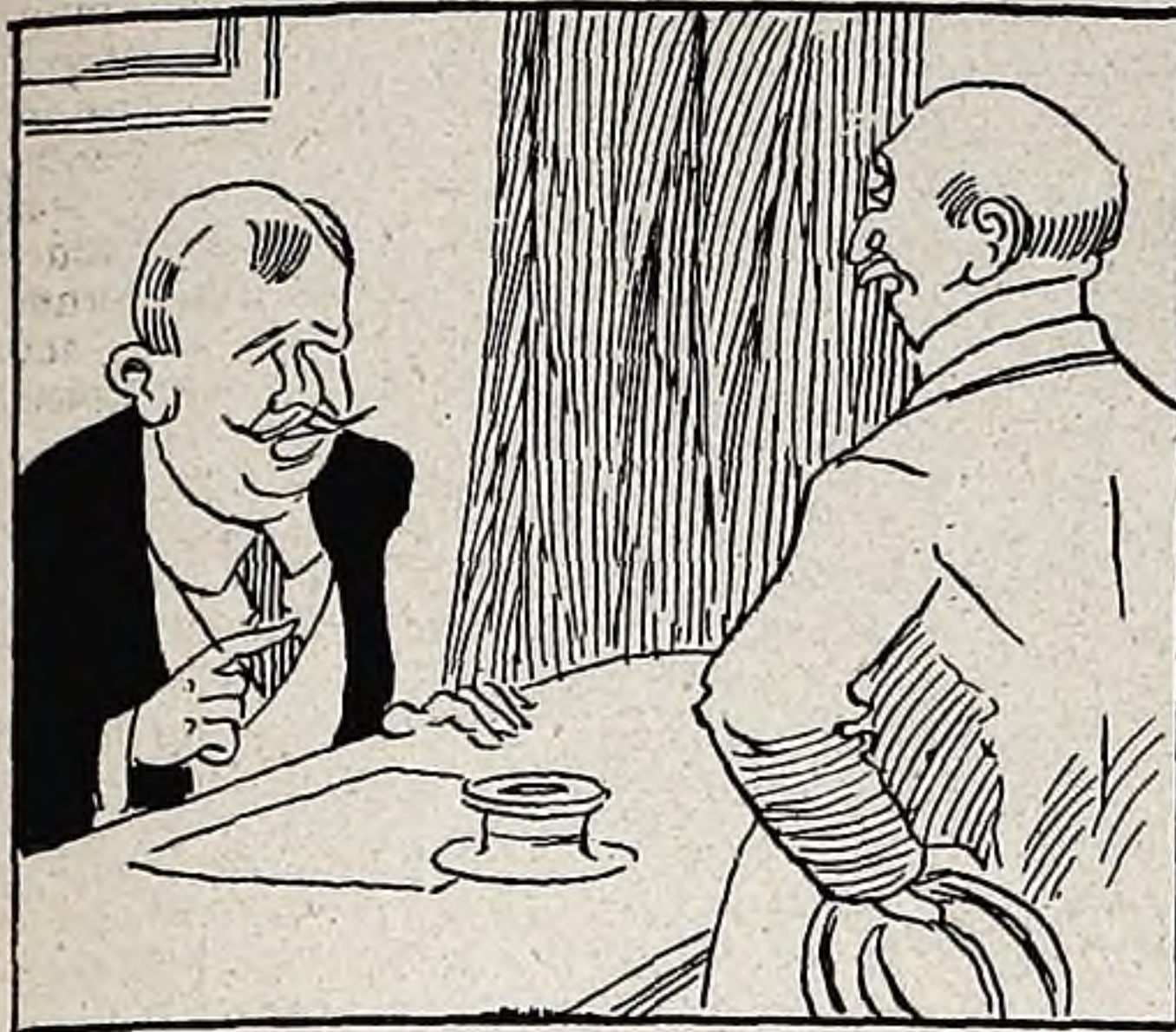
—Y el gallego, ¿qué dijo?

—No me quiso pagar ei flete.

—¡Vea, amigo!... Y tuito na más que por un olvido!... ¡Si estos naciones no tienen lai á naides!...

JAVIER DE VIANA.

Frases cómicas



—Testigo, ¿usted presenció la riña?
 —Sí, señor juez.
 —¿Y qué vió usted?
 —Las estrellas, de un puñetazo que me alcanzó.

—¿Qué oficio más repugnante el de usted! ¿No le remuerde á usted la conciencia por matar á tanto animalito indefenso?
 —No, señora... ¿Es que quería usted comérselos vivos?



—¿Por qué lleva usted dos relojes?
 —Verá usted, señora. Uno de ellos adelanta y el otro atrasa. Para venir á verla á usted miro el primero, y para separarme de su lado miro el segundo.

—Oiga, eso de la transmigración de las almas tiene algún fundamento. ¿No recuerda usted haber sido antes otra cosa?
 —Hombre, sí; tengo idea de haber sido un borrico.
 —¿Cuándo?
 —Cuando le presté á usted aquellos cien pesos que me debe.



—¿Quién sabe si llegaré á los ochenta años!
 —Es difícil; sobre todo si se empeña en permanecer tanto tiempo en los veintidós.

—¿Qué haces, amigo?
 —Estoy comiendo mentalmente.



(CARTA ABIERTA)

A las componentes del bello sexo en general, y á muchas de ellas en particular:

Perdonad mi irreverencia, pero quiero expresaros algo de lo mucho que me sugiere vuestro decadente gusto artístico.

No achaquéis á malevolencia, más ó menos preconcebida (que no existe), lo que voy á deciros; antes bien, pensad en ello sincera y reposadamente, y sacaréis, no lo dudo, alguna consecuencia provechosa.

He observado durante algún tiempo la marcha monótona de lo que llamáis la moda, y á fe que no puedo alabaros el gusto...

Sin remontarnos mucho y tomando como punto de partida la época inmediata anterior á la presente en el calendario de vuestras originalidades, daré comienzo á un breve análisis, á trueque de que me tachéis de entrometido.

No hace apenas dos años se os ocurrió endilgaros el vestido "corselet" y lo usasteis á todo pasto. Os hubierais asomado á la puerta de calle sin estucaros el rostro, mas sin el consabido vestido enterizo, ¡jamais de la vie!...

monumental sombrero que substraer á la pública curiosidad un rostro fresco, á veces hermoso... Otra: obesa, dilatada como un globo, de curvas exageradamente ampulosas, toda ella destendida, inconmensurable, pretendiendo hallar cabida en una funda de clarinete, y, como remate de tan original exhibición, un adorno en la cabeza, que puede tomarse fácilmente por balde boca abajo, un trozo de chimenea ó cualquier otra cosa... Una más: bien formada, busto de aleta, andar airoso, garbo exquisito, metida como enfardada en unas faldas fruncidas á la altura de las rodillas, embuchadas, infladas, para finalizar estrechamente ceñidas, proporcionando la exacta impresión de un saco de papas con dos pies excesivamente prolongados, como si anduvieran á un par de metros de su dueña, y en la cabeza un sombrero en competencia con cualquier rueda de carruaje...

Y si tal es la moda que habéis puesto en uso, ¿me negaréis que vuestro sentido estético degenera, ó cuando menos se halla extraviado?... ¡Extrañaréis á quienes, deseando admiraros respetuosamente, lancen una carcajada irreverente?...

¡Vamos, vamos!... volved por vuestros fueros, ocupad vuestro altísimo sitio, empuñad el cetro de la gracia, del donaire, de la coquetería si queréis, pero ¡por favor!, relegad al desván de los trastos viejos vuestro extravío de un minuto.

Os lo agradecerá la inmensa mayoría del sexo feo, y, con ellos, el más feo de su sexo.

¡Y por Dios que resultaba divertido el espectáculo!... Flacas como escarbadientes, gordas como toneles, raquíticas como un sietemesino, perfectas como una Venus, bonitas como un ángel, feas como un piel roja, ¡todas lo usasteis!, no consultando el arte estético, sino acatando las ridículas imposiciones del último figurín.

Nos disteis entonces una prueba palpable de vuestra decadencia ó de vuestro extravío. Pasó aquello... Hoy que los que formamos el ancho círculo de vuestros admiradores, los que rendimos pleito homenaje á vuestra indiscutida supremacía, los que, como el ave canora eleva su canto á la naturaleza en la suprema majestad de la selva y la ambrosía de las flores, entonábamos himnos de loa á la ex-

quisitez y sutilidad incomparables de vuestro espíritu, en la seguridad de una franca reacción que os rehabilitara, experimentamos una nueva y grande decepción.

A la insípida moda del "corselet" ha sucedido la de las "faldas trabadas", con el agravante (tal vez para hacer justo pendant con ésta) del sombrero archirridículamente antiestético, en sus mil y un derivados.

¡Y á fe que estáis mal!... Os lo confieso con toda la franqueza de mi ingenuidad infantil.

Me diréis que no podéis substraeros á la moda, porque ella rige vuestros destinos como un jefe más ó menos tiranuelo; pero yo puedo argüiros que á todos nos asiste el santo derecho de la rebelión cuando se rebasa el límite de lo tolerable, y en esta ocasión es indiscutible que el vaso se haya colmado...

Si no os bastara mi palabra para convenceros, cosa muy probable, tomaos la molestia de observarlo por vosotras mismas. ¡Contemplad el desfile!... Una: enjuta de carnes, chiquita, microscópica, con un pollerín liso, escurrido, de mayor á menor, que arriba escasamente al tobillo, permitiendo descubrir algo así como un par de palillos de tambor, proporcionando al conjunto la figura de un embudo, con el concurso de un



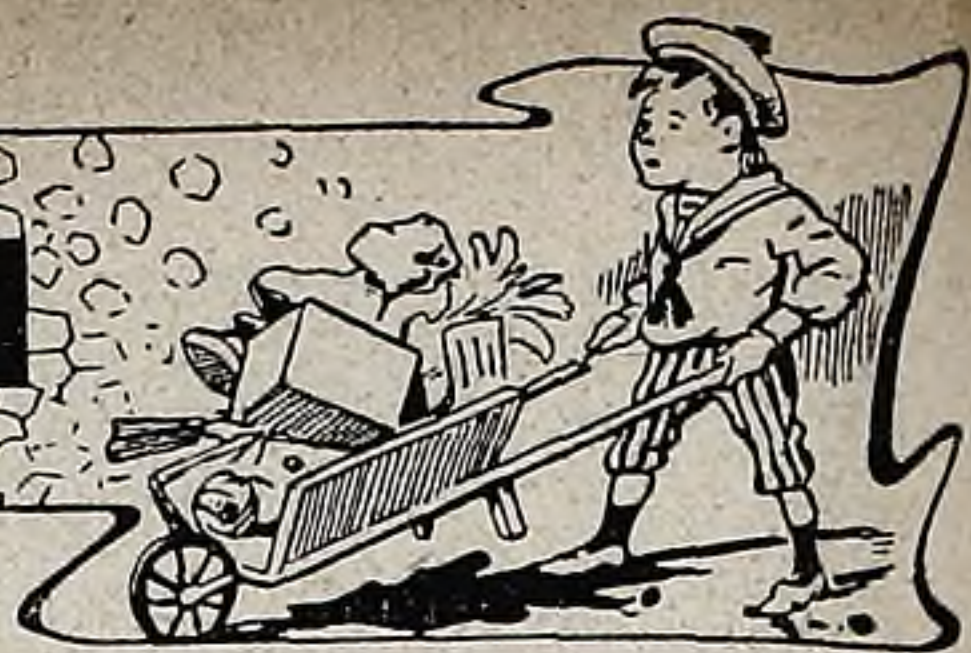
SANTIAGO DALLEGRI.

Transeuntes conocidos



Vicealmirante Atilio Barilari

CHUCHERIAS



Pasteles nocivos

"Córdoba.—El doctor Sáenz Peña ha permanecido invisible toda la mañana de hoy, siendo imposible tener acceso á sus habitaciones. Aunque se ocultan las causas de este retraimiento sistemático á que se ha sometido el presidente, han empezado á afianzarse las versiones que lo dan como indispuerto."

Sobre esa indisposición que allí tuvo el presidente, dice en Córdoba la gente que ha sido una indigestión.

Le hizo daño, según él, la empanada cordobesa, pero la gente traviesa lo atribuye á otro pastel.

Buen diente

"Córdoba.—Ayer tuvo lugar la colación de grados, á la que asistió el presidente."

Sáenz Peña que, al emprender su viaje, ya dió á entender que ningún discurso haría, no dijo: esta boca es mía, más que á la hora de comer.

Y fué por esa razón que, no satisfechos con las comidas que le dieron, en Córdoba le ofrecieron también una colación.

Partida doble

"El doctor Figueroa Alcorta ha consultado á una persona de su intimidad, sobre su proyectado viaje á Europa. De-seaba saber cómo sería interpretada por la opinión su partida. ¿Era oportuna ó perjudicial?"

No me sorprende que pida pareceres para optar entre la tierra y el mar, porque el ex vice no olvida que si parte, otra partida... le pueden aquí jugar.

Emparedados

"Córdoba.—Por una disposición de los RR. PP. franciscanos ha sido clausurada la puerta única del observatorio astronómico con un fuerte alambrado, que impide toda salida á las personas que trabajan en él."

Me enteré de esta noticia y, francamente, confieso que no puedo comprender qué demonios se han propuesto los frailes con clausurar,

como si fuera un convento, el observatorio de Córdoba, dejando dentro al personal enjaulado como si fueran jilgueros. ¿Será por antagonismo con la ciencia? No lo creo, pues justamente se trata de quienes pasan, como ellos, la vida contemplativa con la mirada en el cielo. Y es cosa que á los astrónomos habrá causado un efecto des-astroso, que habrán visto las estrellas (por supuesto sin telescopio ni nada) temblando en el firmamento; y en el local encerrados andarán buscando el medio de salirse de su órbita y dar contra un reverendo.

Maldonado y mal pedido

"La Plata.—Una comisión de vecinos de Bahía Blanca, acompañados por el diputado Maldonado, se entrevistó con el gobernador á fin de solicitar su ayuda en estos momentos críticos para esa región. Se dice que el gobernador, visiblemente molestado, manifestó que le admiraba que un legislador tan celoso de la autonomía de la provincia, fuera á solicitarle cooperación para los agricultores de esa región, cuando antes lo habían hecho al gobierno nacional."

Arias, con el diputado Maldonado se ha sentido justamente molestado, y echó en cara á Maldonado haber hecho un mal pedido.

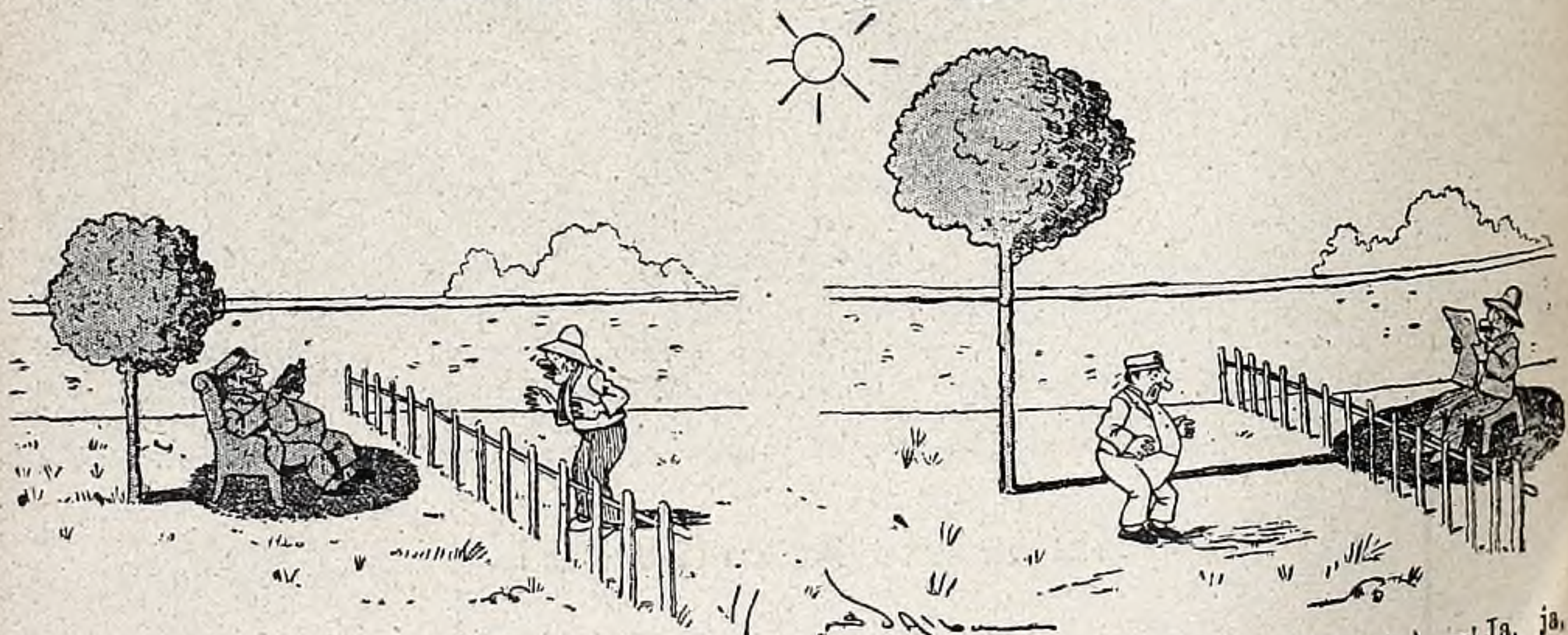
Fundidores fundidos

"Madrid.—Las noticias que se reciben de Barcelona dando cuenta del movimiento huelguista provocado por los metalúrgicos de aquella capital, son cada vez más alarmantes. Los fundidores de hierro decretarán la huelga general."

Será un acontecimiento desprovisto de razón si la paralización resulta del movimiento.

A la huelga decididos los fundidores irán, y si dura, quedarán los fundidores fundidos.

HASTA EL FIN NADIE ES DICHOSO



El lector.—¡Pobre vecino! No tiene ni un poquito de sombra. ¡Ja, ja!

El otro (al año siguiente).—¡Ja, ja, qué lástima me da mi vecino!

¡Al público!

INTERESA LEER ESTE DOCUMENTO

IMPUESTOS INTERNOS
MESA DE ENTRADA

Exp. 210 letra R año 1910

1,561,737



En cumplimiento de la resolución del Señor Administrador de fecha diez y ocho de Noviembre del corriente año, recaída en el expediente numero doscientos diez, letra R, año en curso, se extiende la presente copia del informe del Control de Tabacos de fecha doce del mes actual, que dice así: "Señor Administrador. De las declaraciones juradas correspondientes al mes de Octubre próximo pasado, presentadas por los Manufactureros Señores Rodriguez y D'Amico resulta, efectivamente, que durante ese mes expendieron Cinco millones diez y ochocientos (5.018.100) paquetes de cigarrillos de las marquillas "Diva" y "Barrilete"; y que picaron setenta y seis mil ciento cuarenta y cuatro (76144) kilogr. de tabaco Importado con destino a la fabricación de cigarrillos. Firmado: O. P. Equia." Certifico que lo que precede es copia fiel del original, en prueba de lo cual sello y firmo en Buenos Aires a los diez y nueve días del mes de Noviembre año del sello



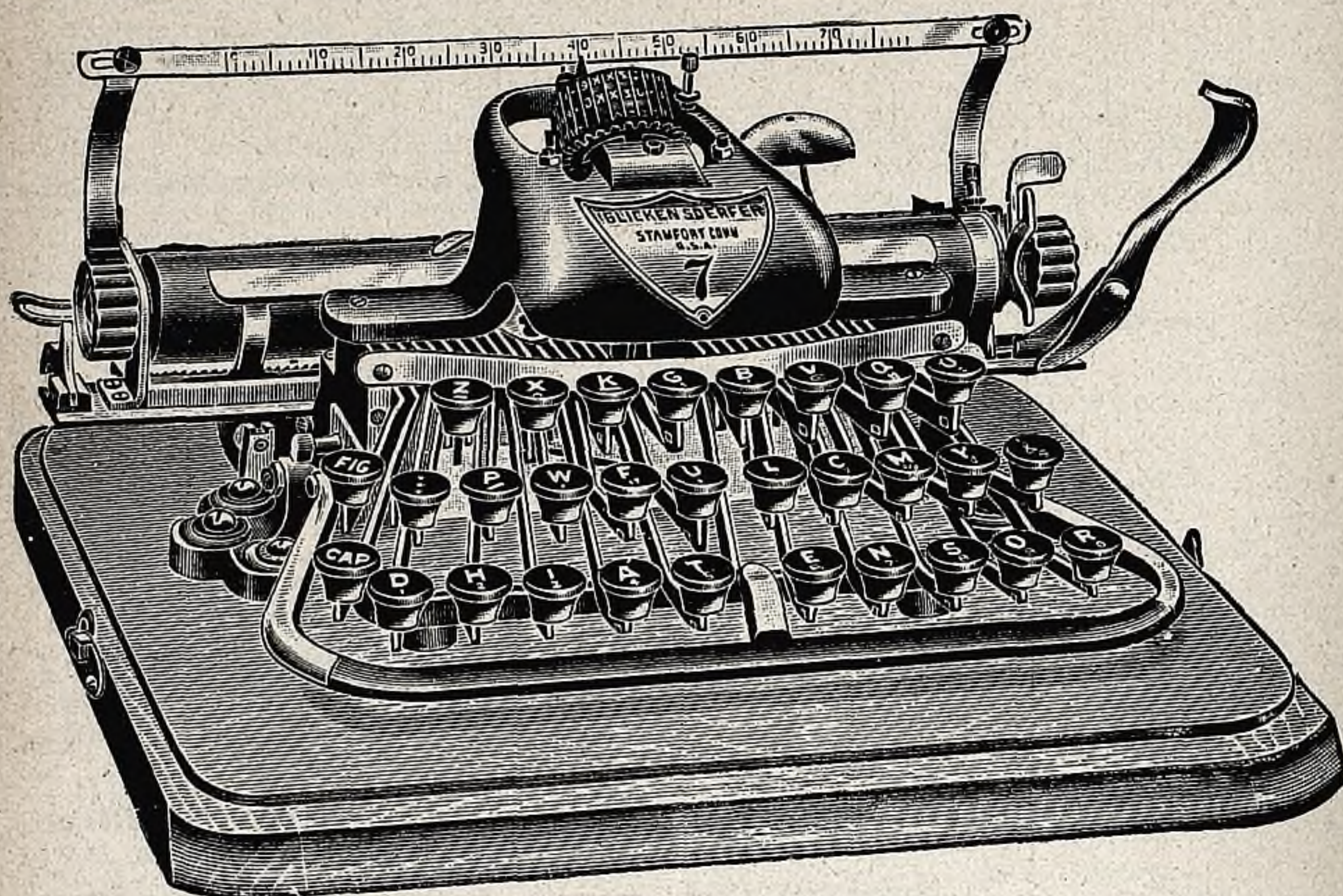
[Firma manuscrita]
Secretario

RODRÍGUEZ y D' AMICO

436 — PASO — 438

COMPRE LA MEJOR

Si usted necesita una máquina de escribir, compre la mejor; pero tenga presente que la mejor no es necesariamente la más cara, ni la más grande, ni la más pesada. Compre usted la máquina que produzca el mejor trabajo, que imprima con más claridad y limpieza, sin que nunca se note en su escritura la impresión sucia que producen las máquinas de cinta. Compre una máquina de escritura visible y que imprima por medio de cilindros de tipos, no solamente por la facilidad que hay en cambiarlos cuando se desea, sino también porque este sistema asegura una alineación perfecta y permanente, imposible de conseguir en las máquinas de palancas. Compre la máquina que saque el mayor número de copias múltiples, claras y nítidas, la que por su sencillez sea de más fácil manejo, más duradera y menos expuesta á descomponerse, la que ocupe menos lugar en su escritorio, la que en caso necesario pueda llevarse usted á casa ó en sus viajes, sin la menor incomodidad, á causa de su poco peso y reducido volumen.



Busque usted en todas partes y verá que la

BLICKENSDERFER

es la única máquina de escribir que reúne todas
— estas condiciones —

PRECIOS AL CONTADO

Núm. 5.—En estuche de madera.....	\$ 110 m/n.
Núm. 6.—Semejante á la núm. 5, pero de aluminio y en estuche de cuero especial para viajeros	\$ 150 m/n.
Núm. 7.—En estuche de madera	\$ 150 m/n.

EN 10 MENSUALIDADES

Núm. 5.—\$ 120; núm. 6, \$ 160; núm. 7	\$ 160 m/n.
--	-------------

CATÁLOGO DESCRIPTIVO Á QUIEN LO SOLICITE

ÚNICO IMPORTADOR:

RICARDO ILLA

*

VENEZUELA 610
BUENOS AIRES

Las romerías en Avellaneda



Un puesto de rosquillas



La comisión en la carpa oficial



El baile popular



Vista del campo de las romerías



MALTEA MOSER

(EXTRACTO DE MALTA SELECCIONADA)

Gran alimento vegetal, natural, fortificante para las madres y los niños
preparado con Malta de la mejor calidad.

El mejor de los lactógenos, produciendo una leche rica y abundante.

Regulariza la digestión

Combate el estreñimiento

Favorece el crecimiento de los niños

Léase el certificado de una eminencia médica suiza:

Ginebra, enero 31 de 1908.

El que subscribe, médico en jefe de la Maternidad de Ginebra, certifica por la presente que las experiencias hechas con la Maltea Moser en el servicio de obstetricia, han dado resultados excelentes. Las mujeres débiles, anémicas y con muy poca leche, á quienes hemos suministrado sobre todo la Maltea Moser, han recuperado rápidamente las fuerzas, colores y hay más de una que ha tenido la dicha de poder amamantar su criatura, cuando su estado de salud hacía esperar lo contrario.

De manera que no sabría recomendarla lo bastante á mis colegas y á todas las madres de familia, cuya salud es más bien precaria.

Los niños han progresado y aumentado de peso de una manera altamente satisfactoria.

Firmado: Doctor Oscar Beuttner.

Médico en jefe de la Maternidad. Profesor de clínica obstétrica y ginecológica de la Universidad de Ginebra.

Depositarios: Doctores RAFFO y SCHAEFER

CUYO 799, esquina ESMERALDA, y en todas las buenas farmacias

DE LA PLATA



Modesta Coria de Díaz que por la miseria, hallándose impedido su esposo Evaristo Díaz, intentó matarse con sus hijos poniéndose en la vía férrea al paso del tren



Profesores de enseñanza secundaria y superior, egresados recientemente de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales

DE JUNIN



Concurrentes al asado con cuero en casa del presidente del Concejo Deliberante

DE CASILDA



Los concejales electos por la Liga del Sur, señores Delfino Stoisa, Juan Coola, Juan A. Pescio y Juan Espil

INSTRUMENTOS de CUERDA

PRIMERA Y MAS ANTIGUA FABRICA DE SUD AMERICA

Premiada con medalla de oro en Génova 1892 y Buenos Aires 1898



H. CATTOI

ANTIGUA CASA INGENITO

BARTOLOME MITRE, 1318, BUENOS AIRES

MANDOLINES, desde \$ 6, 10, 15 hasta..... \$ 200
GUITARRAS, desde \$ 4, 8, 15 hasta..... \$ 200
VIOLINES, desde \$ 16, 20, 21 hasta..... \$ 300
VIOLONCELOS, desde \$ 75 en adelante.
CITARAS completas con 50 piezas..... \$ 15
ACORDEONES, desde \$ 5, 10, 16 en adelante.
BANDORRIONES. Gran surtido.
FLAUTAS, METODOS, BANDURRIAS, etc.

Se regalan los accesorios para cada instrumento.

GUITARRA RECLAME

tipo N.º 4, tamaño grande, de concierto, de cedro, ricamente adornada con nácar y mosaico, muy elegante y de grandes voces, á \$ 15.

Embalaje GRATIS. DESCUENTOS á los mayoristas

Como regalo de Navidad ofrecemos un violín de concierto, extra, del valor de \$ 60 por \$ 25, con estuche fino y arco.

Se remite CATÁLOGO gratis: Pídalo

DE DIAMANTE



Profesores y alumnos de la escuela municipal del ejido



Banquete ofrecido al nuevo mayor del 3.º de artillería, don Justiniano de la Cerda, con motivo de su ascenso

DE CONCEPCION DEL URUGUAY



El director de la Escuela Normal de Maestras, señor Justo V. Balbuena, la vicedirectora señorita Amelia Gallardo y las nuevas maestras

CASA RUIZ Y ROCA

FLORIDA, 2
esq. Rivadavia

Peinados, postizos, perfumería, artículos de tocador, etc.



JOPO N.º 44, \$ 15.—



JOPO N.º 46, \$ 20.—

ROUGE JEUNESSE

parisiense, da al cutis un color rosado natural, á \$ 2.50

BRILLANTINA para dar brillo y conservar los postizos, en crema, á \$ 1.20 y 2; líquida, á \$ 1 y 1.80.



N.º 31..... \$ 15.—

CREMA DIVINA

parisiense, suaviza y conserva el cutis, á \$ 4

EMULSION DIVINA

limpia y refresca el cutis. el frasco á \$ 4



N.º 23.— CORONA de bucles..... \$ 15.—
Más chica..... \$ 10.—



N.º 17.— Grupo de bucles..... \$ 6.—

LOCIÓN HIGIÉNICA

DE EUCALIPTUS DE RUIZ y ROCA

Única Loción que conserva el cabello y quita totalmente la caspa. — Recomendada por los médicos, con más de mil certificados.

Se vende en todas las peluquerías y farmacias de toda la República y Montevideo.

Se atienden pedidos de cualquier punto de la República
RUIZ y ROCA-Florida 2, esq. Rivadavia

DE SAN LUIS



“Lunch” del personal docente y directivo de las escuelas normales de maestros y regional

DE MERCEDES (SAN LUIS)



Maestros y maestras que se recibieron recientemente en la Escuela Normal

DE BASAVILBASO (ENTRE RIOS)



Los primeros maquinistas examinados por el inspector nacional de ferrocarriles

“La Exposición”

Corrientes-1379

- BUENOS AIRES -

Rebaja todos sus **¡Muebles!**
á precios de fábrica!! Aprovechen, señores
comerciantes!! y particulares de esta
GRAN OCASION de fin de año

¡VEAN

ALGUNOS

PRECIOS!

Dormitorios

Completo, 7
piezas, á \$ **80**

De matrimonio, no-
gal, 8 pie-
zas, á \$ **150**

Luis XV, completo,
7 piezas,
á \$ **200**

COMEDOR

Completo, 9
piezas, á \$ **110**

Estilo Renacimiento,
todo tallado, 16 pie-
zas, á \$ **280**

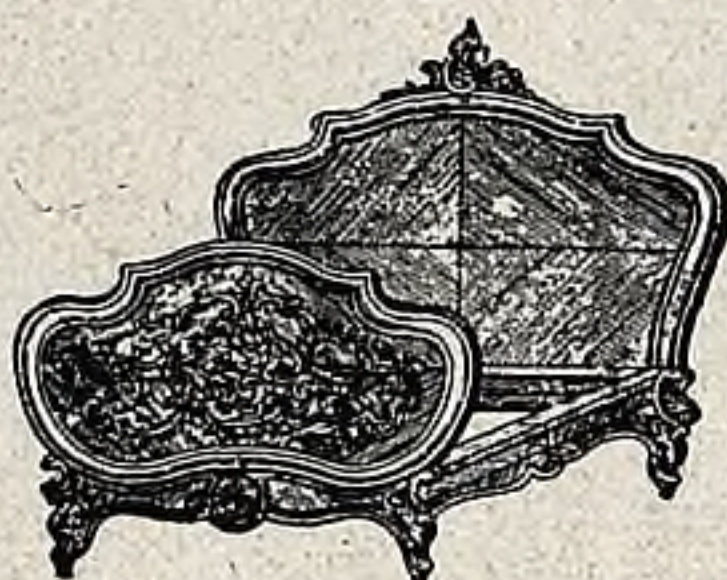
SALON

Juego de sala,
fantasía, á \$ **65**

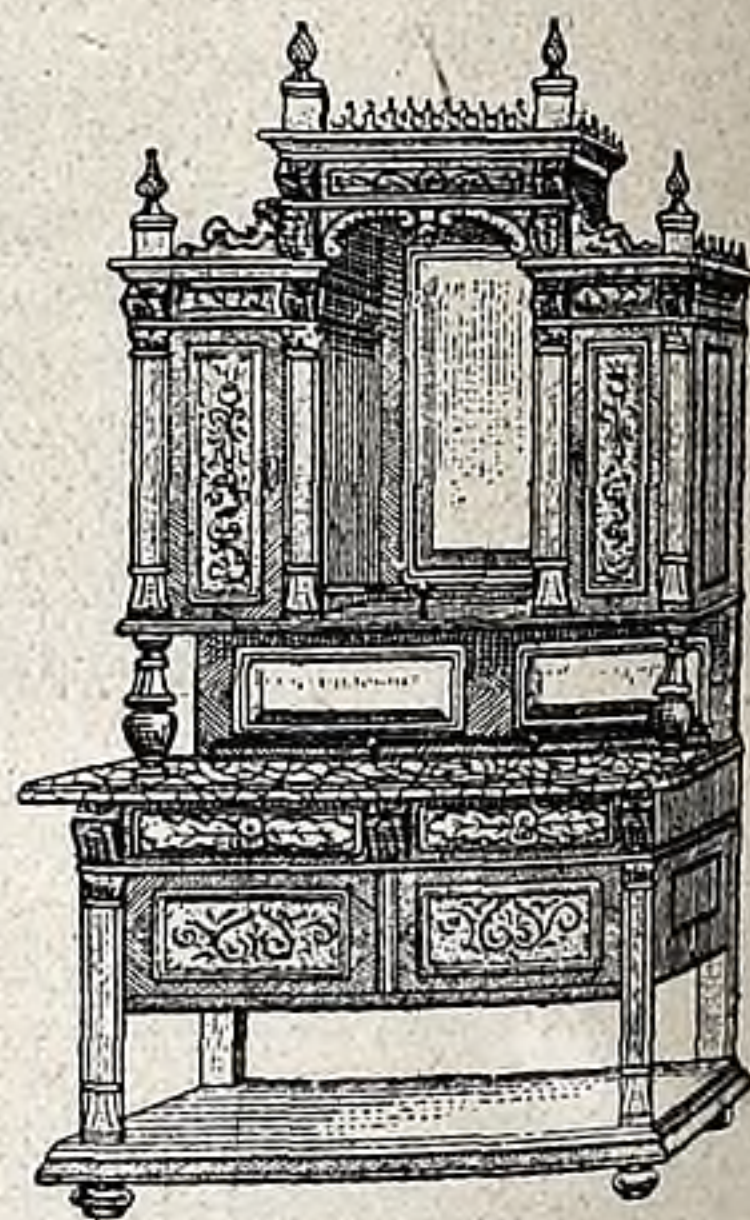
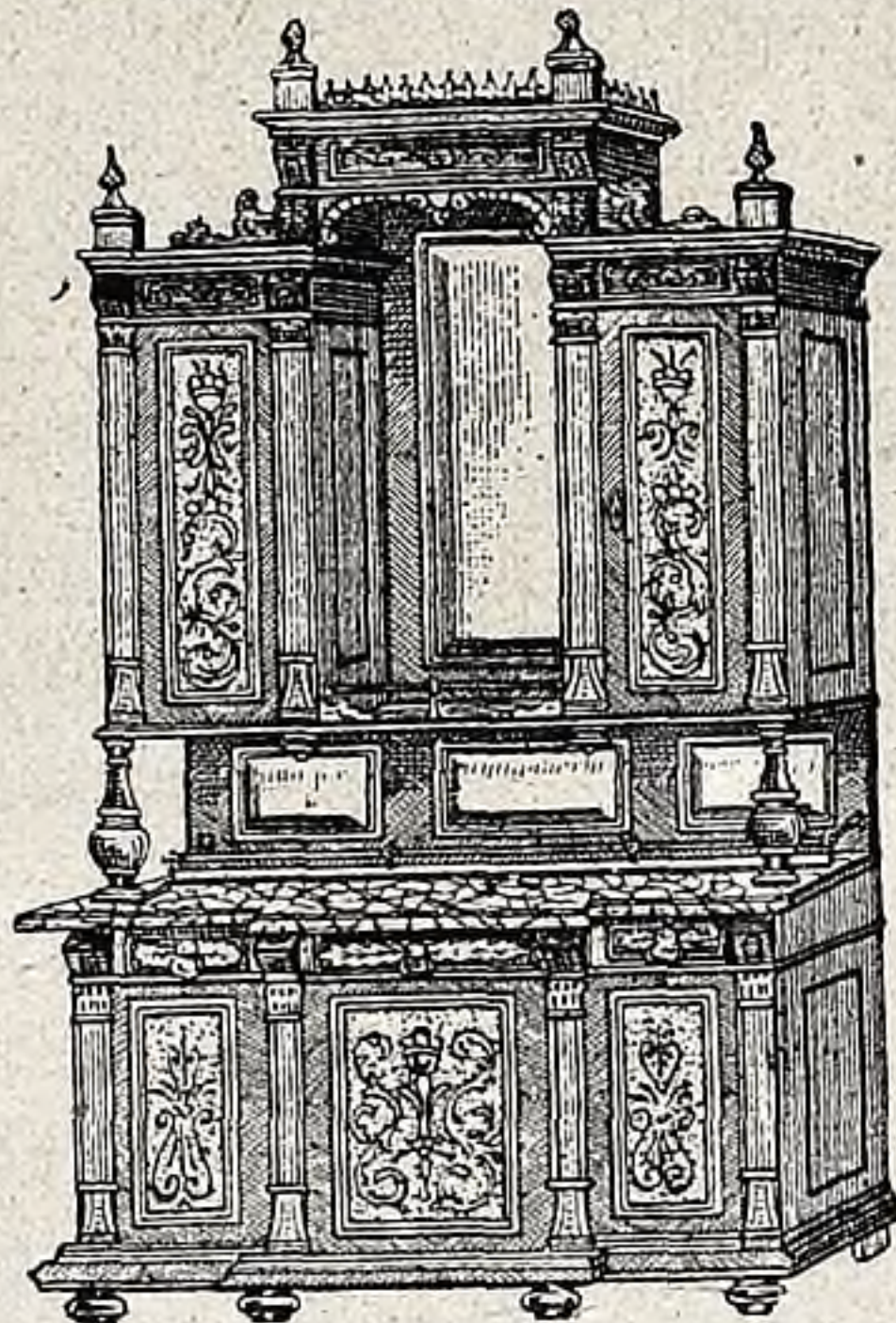
Consola dora-
da, á \$ **80**

CAMAS

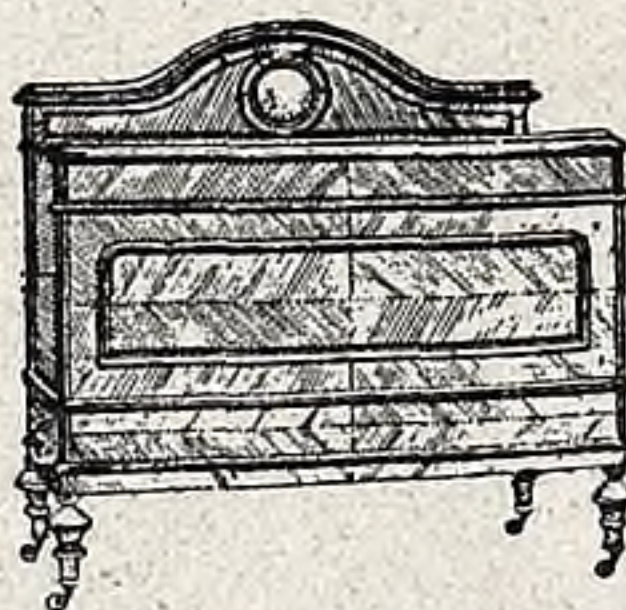
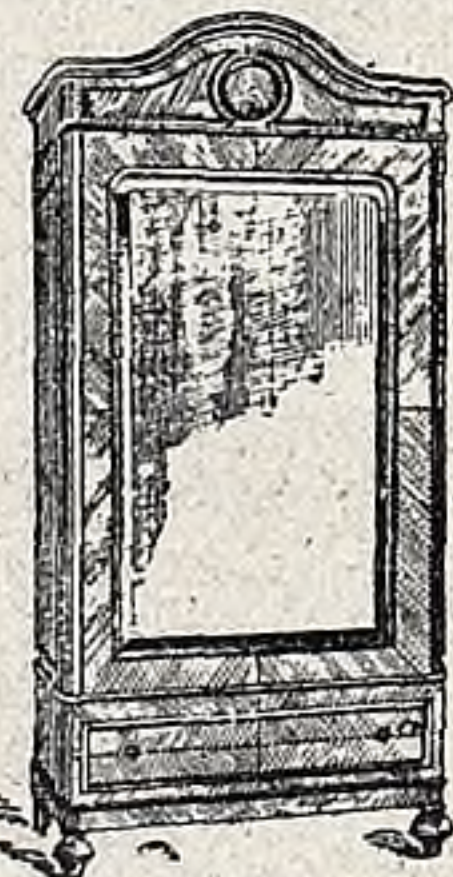
De fierro y
bronce, á \$ **15**



REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, pa-
ra matrimonio, compuesto de 7 piezas..... \$ **285**



ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, 320
nogal norteamericano..... \$



¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal
ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas..... \$ **185**

Los embalajes y conducción son gratis y garantidos

DE NUEVE DE JULIO



El jefe del 2.º de caballería, teniente coronel Arturo Faconti, el 2.º jefe, mayor Agustín Bertonasco y demás oficiales, de paso para Macachín

DE PIGÜÉ



Grupo de conscriptos y amigos de los mismos, después de un almuerzo campestre

DE SAN ANDRÉS DE GILES



Procesión rogativa por el agua

AGUA NUPCIAL

Del Químico Farmacéutico SILVIO BOARI



Reina de las
aguas para el cutis

Agua de las reinas
de la hermosura

¿A qué sentimiento obedece la mujer cuando busca la hermosura y la juventud sin fin?

¿Es el deseo de agradar, de ser eternamente adorada, ó acaso de darse propia satisfacción, por amor á la estética, á lo bello, para alegrar su vista? ¿Acaso para abatir del todo á una rival menos privilegiada? ¿Quién podrá adivinar, á través de las complejas y varias emociones de su alma, cuál es el móvil que la guía? ¿Acaso lo sabe ella misma? De igual suerte que el niño quiere el juguete, ella quiere ser hermosa, y serlo siempre.

Hay mujeres que, no acertando á detener la acción de los años, prefieren la muerte á la vejez; parécenles este daño tan horrible, que su espíritu no puede aceptarlo estoicamente.

Luego de haber apurado todos los recursos de la ciencia y de la química, caen en una desesperación que nada alcanza á disipar; otras, aceptando fatalmente el hecho cumplido, si se toman el trabajo de luchar, poco seguras de evitar los estragos de una decrepitud frecuentemente prematura, no piensan en que el compañero de su vida sigue con ansiedad los cambios de su rostro y de su cuerpo, que su amor, su amor propio, recibe con ellos una herida desgarradora; no comprende que el hombre sufre en su vanidad al ver cómo desaparece lo que antes fué su orgullo, y si sus apasionamientos se apagan y sus caricias se enfrían, ellas añaden al suplicio un humor agrio, reproches violentos y á veces escenas de celos, acusándolos de negras traiciones, cuando en el fondo las culpables de todo son ellas mismas. Han creído muchas que para conservar lozana la frágil flor del amor nada es preciso, no tienen cuidado de renovar sus encantos, creyendo que lo que ha gustado una vez siempre gusta, aun siendo ruina; no han tomado la sabia precaución de dar cada día un nuevo alimento á la pasión que se refleja en ella, y he aquí que el espejo se empaña, pierde su brillo y no reproduce la imagen del ídolo adorado; y acaban siendo muertos que viven; la llama del amor se apaga y los fervores del culto huyen hacia una nueva aurora.

Es un error querer preservar y conservar la belleza sin recurrir á algún auxiliar ventajoso como es el **AGUA NUPCIAL**, verdadero talismán de la belleza, destructor de las pecas, paños, granos, manchas de viruela y puntos que tanto perjudican la lozanía y hermosura de un rostro juvenil.

El **JABON NUPCIAL** es el precioso complemento del **AGUA NUPCIAL**. No debe faltar en el tocador de ninguna dama que quiere conservar y realzar su belleza y suavidad del cutis.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS, DROGUERIAS Y PERFUMERIAS



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje de velo rosa y de velo negro bordado

ESPECIALIDAD en

Artículos para la Playa



CASA BRADFORD

571, Cangallo - 207, Florida



CONSULTORIO FEMENINO

Dora Solitaria, Buenos Aires.—Un modo de ser corriente y mo-
liente á todo ruedo.

*Presumida de Cog-
lan, Buenos Aires.*—Es-
píritu un poco tosco,
altivez simulada, menti-
riggera.

*Carmen, Buenos Ai-
res.*—Régimen de ba-
ños fríos y alcohólicos
si su constitución se lo



permite. Abstención de grasas, alimenta-
ción vegetariana.

Rosa, Buenos Aires.—Quisiera compartir
sus tribulaciones y unir mis lágrimas á
las suyas, pero la vida del mundo es tal
que es más fácil hacer el mal que se desea
que el bien que se anhela.

La Aldeana Tita.—Quiere decir que el
adjetivo "adorable" es resumen de sus
cualidades morales.

Flor de un Día, Buenos Aires.—Imagi-
nativa, voluntad débil, aptitudes literarias
irreveladas.

Tórtola.—Cuidado con las pulmonías.
Ha cometido una ligereza que puede re-
portarle malísimas consecuencias.

Misteriosa, Buenos Aires.—Pues pienso
lo mejor del mundo. Espiritualidad, delica-
deza, firmeza, decisión, incoherencias voli-
tivas, nada sensual.

Welsa.—¡Qué horror! No quiero ser
maestra de nadie, no quiero ser esa cosa
hierática y rígida que es bocina de la cien-
cia y del arte hecho precepto. Yo no sé
de arte ni de ciencia, si no me tiendo indolente
en mi diván ó si no planto los codos
sobre el velador del cenáculo.

Choppin, Buenos Aires.—Gran imagina-
ción, prodigalidad, aptitudes artísticas, in-
coherencias volitivas, espíritu amplio y sín-
tético.

Elsonita, Buenos Aires.—Para agradar
á todo el mundo, es preciso estar completa-
mente vacía de cosas personales y de espí-
ritu propio. Renuncie á sí misma y haga la
comedia del tipo deseado por cada tipo
que trate. Temperamento blando, poca ima-
ginación, voluntad enferma.

Flor que se seca.—Use el agua de que
le hacía mención á Adelaida. Nada puede
hacerle el masaje á eso. La aplicación de
las agujas eléctricas debe ser hecha por un
buen especialista. Bueno, á distancia no
hay peligro.

Eugenia, Estación Francia.—No debe
dárselo, pero... á veces, yo comprendo, el
deber es un estorbo. No hay edad, debe
usted casarse en cuanto pueda.

*Ferviente admiradora de Noemia de Lis,
Olavarría.*—Tome zarzaparrilla y sea cons-
tante. No cargue los alimentos de estimu-
lantes y beba poco agua.

Una mariposa blanca desconsolada.—Con
este seudónimo, no me ha escrito usted
nunca.

Pita, Entre Ríos.—No sé quien es "ése".

Nereidea Wuillands, Buenos Aires.—Ali-
mentación vegetariana. Pero todos los pro-
cedimientos necesitan de constancia.

Peregrino Solitario, Montevideo.—Recibí
los cuentos. Una vez leídos, le escribiré.
No recuerdo su dirección. Mi reconocimien-
to á Rayito de Sol. Lo recibiré, porque el
recuerdo es la flor más bella. El olvido

es el segundo sudario de los muertos, por-
que es la muerte de los muertos. No es
cierto que del primer amor quede "re-
cuerdo inolvidable". Sencillamente, porque
ama. Porque es lo absoluto de la negación,
como el vacío. Si hay genios en Sud Amé-
rica, José C. Rodó es el único, y su libro
"Motivos de Proteo" el único libro.

Nostalgie, Montevideo.—El cuento está
muy bien hecho y es muy lindo, pero no
es del carácter de estas páginas. Si la re-
cibí, quedó contestada.

Ojos castaños, Buenos Aires.—Para las
cejas, la electricidad; para ellas no hay
más remedio que la obscuridad prolongada.
Con alcohol y extracto de rosas.

Raúl, Buenos Aires.—Mi más cordial en-
horabuena. Mándelo á la Redacción, á mi
nombre, y me lo traerán á casa.

Nostalgie, Montevideo.—Pues francamente
te digo que es una suerte para ti no atra-
vesarte en mi camino. Ejemplares como
tú son los que yo sé hacer llorar. Nosotras
no somos completas si en alguna propor-
ción no nos habita el diablo ó alguna de
sus condenaciones. No eres como dices, pero
si lo fueras placeríame jugar contigo al
poker de la muerte.

Moraima, Asunción del Paraguay.—¡Cui-
dado con pincharte! Bueno, ya eres feliz,
nada me queda que hacer contigo. En cuan-
to se nuble la estrella, avisa.

Rêverie, Buenos Aires.—Esa crema es
buena y no daña, y por eso yo la he re-
comendado siempre. Ahora hay otra agua
todavía mejor, que no contiene cinc, bismu-
to, bromuro, plomo ni albayalde; distinción,
finura, generosidad, poca voluntad.

Pucquica, San Isidro.—Si el olvido de
él ha de hacerla morir, prepárese para la
muerte. ¿No sabe, querida, que la infancia
es feliz porque sabe olvidar? Déjese de chi-
quelines. Ya sabe usted lo que sufrió Te-
resa de Jesús con su chiquilín, que quería
morir porque no acababa de morir.

Quasimodo.—Quasimodo sufrirá mucho
porque necesita amar; y esto ya es malo
cuando por acaso viene; tanto más cuan-
do es una necesidad, con todos los apre-
mios viles de las necesidades. Quasimodo
puede pasarse muy bien sin ser amado, yo
lo sé; á lo que no se resigna es á que cual-
quiera de ellas ó de las otras no se deje
amar con pasividad de ésa que puede si-
mular la grandeza de abandono y entrega.
Quasimodo debe alegrarse de gozar la or-
fandad que tantos amantes saciados ó ama-
dos estrangulados recuerdan con fruición
como la bella edad de independencia, liber-
tad del espíritu y de la voluntad. No pida
gollerías, Quasimodo; mejor que sobre las
olas en parte ninguna se está. Además, en
amor no hay puerto de salvación; no hay
más que nadar y naufragar. Un plato y
una almohada no se merecen una oda, ni
tampoco una elegía.

NOEMIA DE LIS.

¿ QUE PINTA ?



Un viejo doctor alemán, vinculado desde muchos años en Córdoba, fué solicitado por unas señoras piadosas para que pintara la santa de su devoción, pues era un artista distinguido.

El doctor prometió hacer el trabajo que se le encargaba y pocos días después, avisaba á sus católicos amigos que estaba listo su encargo.

Fueron todos con avidez á ver la obra maestra, y ¡cuál no sería su confusión y estupor al encontrarse, al descubrir el cuadro, que el artista había pintado una chinita barriendo!

—Pero esto no es una santa, doctor—

dijeron todas en coro y como horrorizadas.

—Sí, señoras; es una santa; es la santa de mi devoción y les aconsejo que la hagan también de la de ustedes.

—¿Y qué santa es esa?

—Santa Limpieza, que está haciendo aquí mucha falta.

Lo mismo sucede con esa pintora.

—¿Qué pinta usted?—le pregunta uno de sus festejantes.

—Pinto la higiene; descubre el cuadro y le muestra un hermoso pan del afamado é inimitable Jabón Reuter.



La Cocina

Perdices á la andaluza. — Cocidas las perdices con sal, pimienta en grano, laurel y alguna otra hierba aromática, se confeccionará una salsa de pan frito y machacado; se disuelven dos yemas de huevo, y esta mezcla se deslíe,

por último, en el agua que sirvió para cocer las perdices. Poco antes de presentar éstas á los comensales, se añade el zumo de una naranja grande por perdiz, y aceitunas sevillanas, cortadas en pedazos, si se considera conveniente.

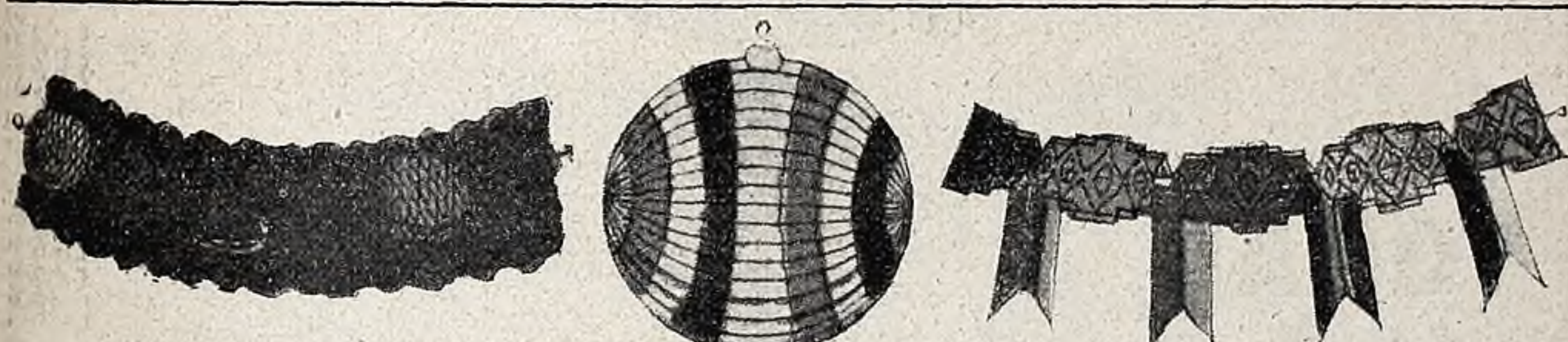
Solomillo de vaca con salsa. — Bátase hasta que llegue á su punto, y, una vez preparado y mechado, cúbrase el fondo del plato en que se haya de asar con grasa de buey picada y algunas verduras desmenuzadas; colóquese sobre éstas el solomillo, y, después de salado, rocíese con un vaso de caldo, cúbrase con un papel untado de manteca, introdúzcase la cazuela ó plancha en el horno y téngase hirviendo tres cuartos de hora ó una hora, á lo sumo, según el grosor de la pieza; mas no sin rehogarla de cuando en cuando con el moje que vaya escurriendo de ella.

Merluza á la marinera. — Se machacan unos ajos con un poco de azafrán, perejil y un tomate bien pelado y exprimido, poniéndolo todo en aceite bien caliente. La merluza asada, salada y partida en rajas, se tiene ya dispuesta en una fuente; y

cuando la salsa esté frita, se mezcla con ella, y se le da un par de vueltas. Hecho esto, añádase caldo en corta cantidad, y apenas cueza tres ó cuatro minutos lo más, se separa de la lumbre, y se sirve caliente.

Pisto manchego. — Se frien en una cacerola con manteca, cebollas bien picadas y alguna rebanada de jamón; y cuando aquéllas comienzan á tomar color dorado, se añade una calabaza pelada y dividida en rajas á lo largo, para despojarlas de las pepitas y cortarlas muy delgaditas de través; se revuelven bien en la sartén hasta que la calabaza quede cocida para agregar entonces los tomates pelados, bien escurridos, desprovistos de las semillas y picados con el cuchillo muy finos, y, por último, se añadirán pimientos, después de fritos por separado, pelados y cortados en trozos; se rehoga todo bien, echando unas cuantas cucharadas de substancia, y cociéndolo á fuego muy débil, no sin revolverlo hasta que se reduzca, y se desengrasará antes de servirlo.

Ranas fritas. — Desolladas las ranas, separando la parte anterior á los riñones, y despojadas las patas de las uñas, se cruzarán las patas, sujetándolas por las extremidades. Después de mantenerlas en agua durante una ó dos horas, se escurren bien, y se ponen en adobo con sal, cebolla, limón, perejil y aceite, cuidando de revolverlas en todos sentidos, á fin de que se pasen bien. Poco antes de servir las ancas, se sacan y se enjugan con un paño, pasándolas por harina y huevo, para ponerlas á freír en aceite á fuego regular, hasta que estén bien doradas. Conseguído esto, se ponen sobre un paño para que escurran bien el aceite durante el tiempo que sea preciso, y se sacan á la mesa guarnecidas de perejil frito.



Faroles de papel á \$ 1.50 la docena



Guirnaldas de papel, de 12 clases distintas, con y sin banderas, adorno práctico para hacer desaparecer las moscas, cada guirnalda es de 5 á 7 metros de largo; la docena por \$ 5.

ARBOLES DE NAVIDAD

con adornos y juguetes, desde \$ 1 á 5 los tamaños chicos, y \$ 8, 10, 15, 20 y 30 los más grandes y mejor adornados.

Cajones de juguetes surtidos de 20 docenas, \$ 24; de 30 docenas, \$ 45, y de 150 piezas finas por \$ 120.



Fuente luminosa, la docena... \$ 2.—
Gran surtido de fuegos artificiales de salón.



Aeroplano de vuelo circuito, nuevo modelo norteamericano, hélice de aluminio... \$ 3.—

Se remiten franco de porte á cualquier punto. Dirijan pedidos á **GIRÓ y DAGA,** Corrientes, 821, Buenos Aires.

Diríjanse, para comprar juguetes y regalos de Navidad y Año Nuevo, á la Antigua Juguetería, Bazar y Librería, de los sucesores de Baqués, Parera y Cía., Corrientes, 821, que es la casa que posee el mejor y más barato surtido.



TOMAD

KALISAY

**ES EL MEJOR
VINO QUINADO**

REFRESCO LA PIÑA

**EL MEJOR
SIROP.**

LAGORIO ESPARRACHY & C

**BUENOS AIRES Y
ROSARIO**



Caprichos femeniles



Presentamos aquí dos de las más notables medias que ha creado recientemente la imaginación de una caprichosa: medias que llevan miniaturas y otras con cascabeles á las que acompaña un zapato igualmente "sonoro".

No menos curiosas son las ligas especiales para las polleras estrechas que hoy se usan, y que tienen sin duda por objeto hacer que los pasos no sean largos, pues, según parece, es condición necesaria de la nueva moda.

Si fuera posible conocer cuanto crean las cabecitas de las caprichosas en estas

materias, se iría de asombro en asombro; pero la mayor parte de esas creaciones no salen de la esfera de los proyectos ó tienen una publicidad muy limitada. Y no es solamente en París donde trabajan las inventoras, sino en todas partes del mundo civilizado donde se rinde á las modas culto.

La extravagancia que se nota en la moda actual parece que ha dado más atrevimiento á la invención, pues en los últimos tiempos se han lanzado ciertas "cosas" en el campo de la elegancia femenina, que asustan verdaderamente.



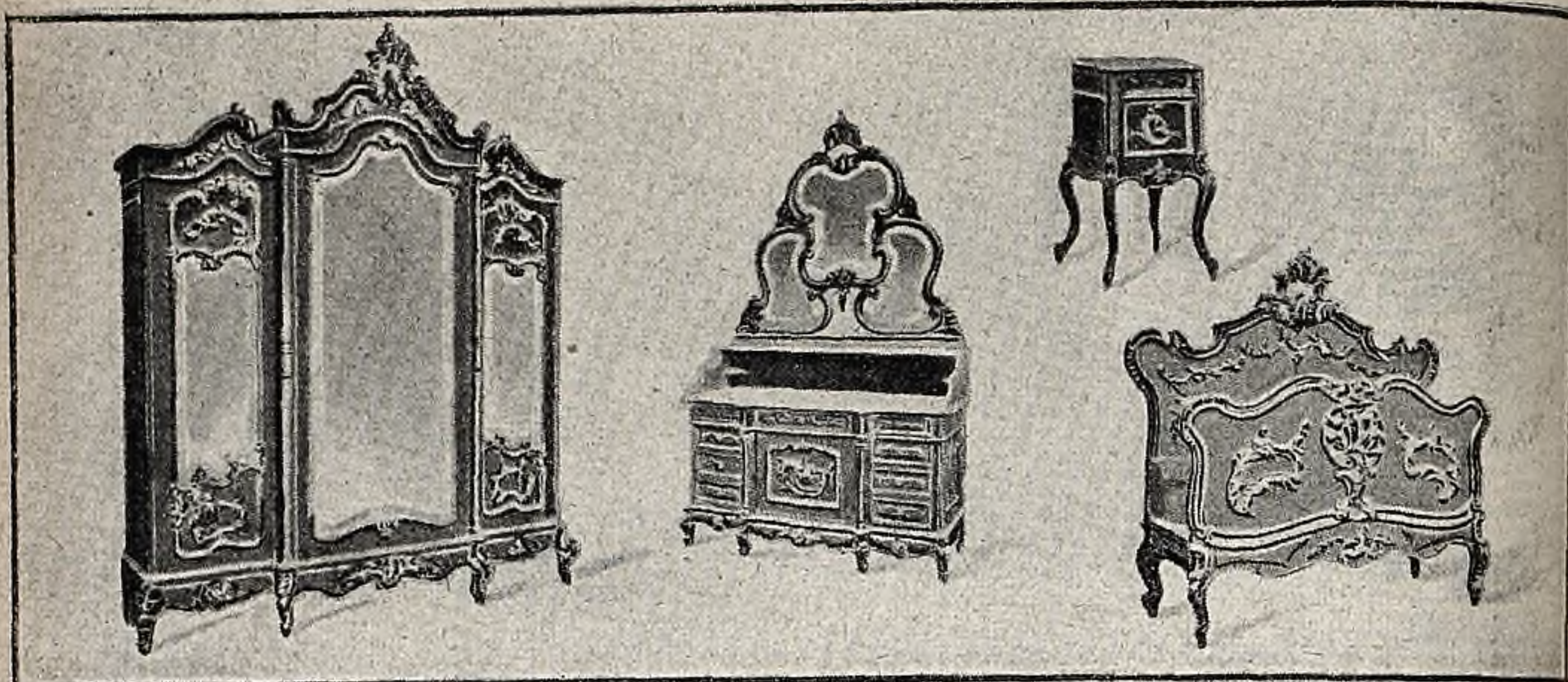
CASA SANZ

838 - CUYO - 844

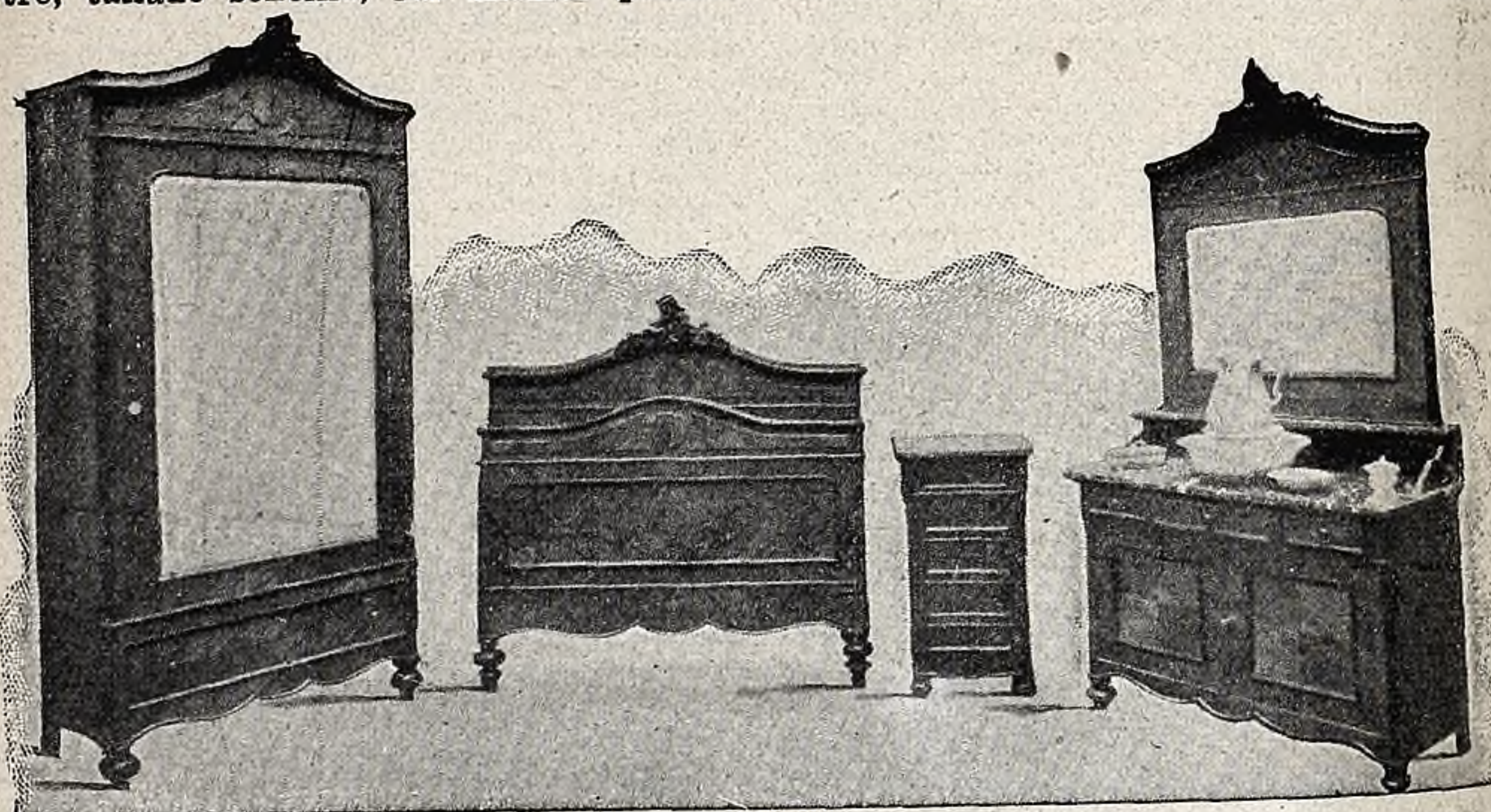
BUENOS AIRES

¡¡ APROVECHEN !!

COMERCIANTES Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS SOBRE CUALQUIER CATALOGO Y PRESUPUESTO. 15 % DE DESCUENTO



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor..... \$ 750.—
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ 650.—



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal ciré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas..... \$ 205.—

ELEGANTE Y SOLIDO COMEDOR Renacimiento, de roble y nogal norteamericano, lo mejor..... \$ 250.—

SILLAS de vaqueta y esterilla, docena \$ 85.—

MESA, 12 cubiertos, maciza..... \$ 35.—

Embalaje y conducción GRATIS

Para el interior se remite catálogo GRATIS.

Respondemos por roturas hasta el destino.

838-CUYO-844



ANECDOTICAS

UNA FRASE.—Decía Voltaire del famoso escritor Marivaux:

“Es un hombre que conoce todos los senderos del corazón humano. Lo que no sabe es el camino real.”

LA JUSTIFICACIÓN.—La duquesa de Baviera, delfina de Francia en el reinado de Luis XIV, estaba siempre triste ó melancólica, efecto de su poca salud.

Como la acusaran de hacerse interesante, dijo una vez sonriendo con amargura:

—Ya veo que no tengo más remedio que morirme para justificarme.

LA TEMPESTAD.—La mujer de Demóstenes tenía un genio insoportable. Un día, después de insultarlo á grandes voces, tomó una jarra llena de agua y se la vertió encima, poniéndolo como una sopa.

El gran orador le dijo sonriendo tranquilamente:

—Esto es natural... Cuando hay tempestad, después de los truenos suele venir la lluvia.

LOS DIENTES.—Una vez se lamentaba Luis XIV de que, poco á poco, se le iban cayendo los dientes.

Y un cortesano que le oía le repuso:

—¿Los dientes? ¿Y qué, Majestad?... ¿Quién es el que usa dientes en estos tiempos?

EL SALUDO.—Paseábase una tarde Voltaire con uno de sus amigos, cuando pasó un sacerdote con su séquito conduciendo el Santo Viático.

Voltaire se quitó respetuosamente el sombrero, y el amigo le dijo con asombro:

—¿Cómo?... ¿Os habéis reconciliado con Dios?

—Nos saludamos, pero no nos hablamos—contestó Voltaire.

UN ELOGIO.—En una reunión donde se hallaba Alejandro Dumas, un señor elogió con gran entusiasmo *Los tres mosqueteros*.

—¿Qué suerte la de usted, amigo!—dijo el gran novelista al que le elogiaba.—¿Qué suerte la de usted que no ha escrito ese libro!

—¿Por qué?

—Porque usted, como no es su autor, puede alabar lo cuando quiera y yo... ¡no me atrevo!

PADRES Y TÍOS.—Estaba Buffin con varias personas en el campo, y una señorita le preguntó la diferencia entre un toro y un buey.

—Fijáos bien, señorita—repuso el célebre naturalista.—¿Veis esos novillos?... Pues los toros son sus padres y los bueyes sus tíos.

EL PARAGUAS.—Cuando Eduardo VII de Inglaterra era príncipe de Gales y estudiaba en la Universidad de Cambridge, se vió un día sorprendido en la calle por un violento aguacero, que lo obligó á refugiarse en una barraca próxima.

Como el chaparrón se prolongaba, pidió un paraguas á la dueña de la barraca.

—Toma este viejo—dijo la mujer,—porque el nuevo no se lo presto ni al mismísimo príncipe de Gales.

A la mañana siguiente, un criado llevó á la dueña de la barraca su viejo paraguas con otro nuevo y una tarjeta del príncipe.

LA ESPERA.—Durante la última enfermedad de Federico el Grande, sufrió una crisis el real paciente que hizo concebir á los médicos alguna esperanza.

Federico, volviéndose hacia su sobrino, que estaba junto al lecho, le dijo, con su habitual sonrisa:

—Dispensa, querido sobrino, que te haga esperar tanto.

LA FRANQUEZA.—Pidió limosna á Marivaux un hombre joven y de buena salud, y el famoso escritor francés le dijo:

—¿Por qué no trabajas, puesto que eres fuerte y estás bueno?

—¡Ah, señor!... ¡Si vierais qué perezo soy!

—¡Ahí va un escudo por tu franqueza!—repuso Marivaux.

ECONOMÍA é HIGIENE



CALENTADOR PARA BAÑOS A GAS LIQUIDO

Premiado con “GRAN PREMIO” EN LA EXPOSICION DE HIGIENE. Se impone en todas partes donde se necesite calentar mucha agua en breves instantes. Sencillo, bonito, seguro y más económico que cualquier otro calentador.

LAMPARAS A GAS LIQUIDO

Sintetizan la última palabra del confort por su luz siempre brillante, clara y firme.

NOTA.—Estos artículos funcionan solos, sin cañerías ni instalaciones y prestan grandes servicios á las personas que salen al campo.



COCINAS A GAS LIQUIDO

Preferidas por las cocineras aseadas, por su higiene metódica y rapidez de su funcionamiento. Seguras y económicas.



Pídase catálogo ó visítese nuestra casa:

R. HAUPT y M. PIZZA

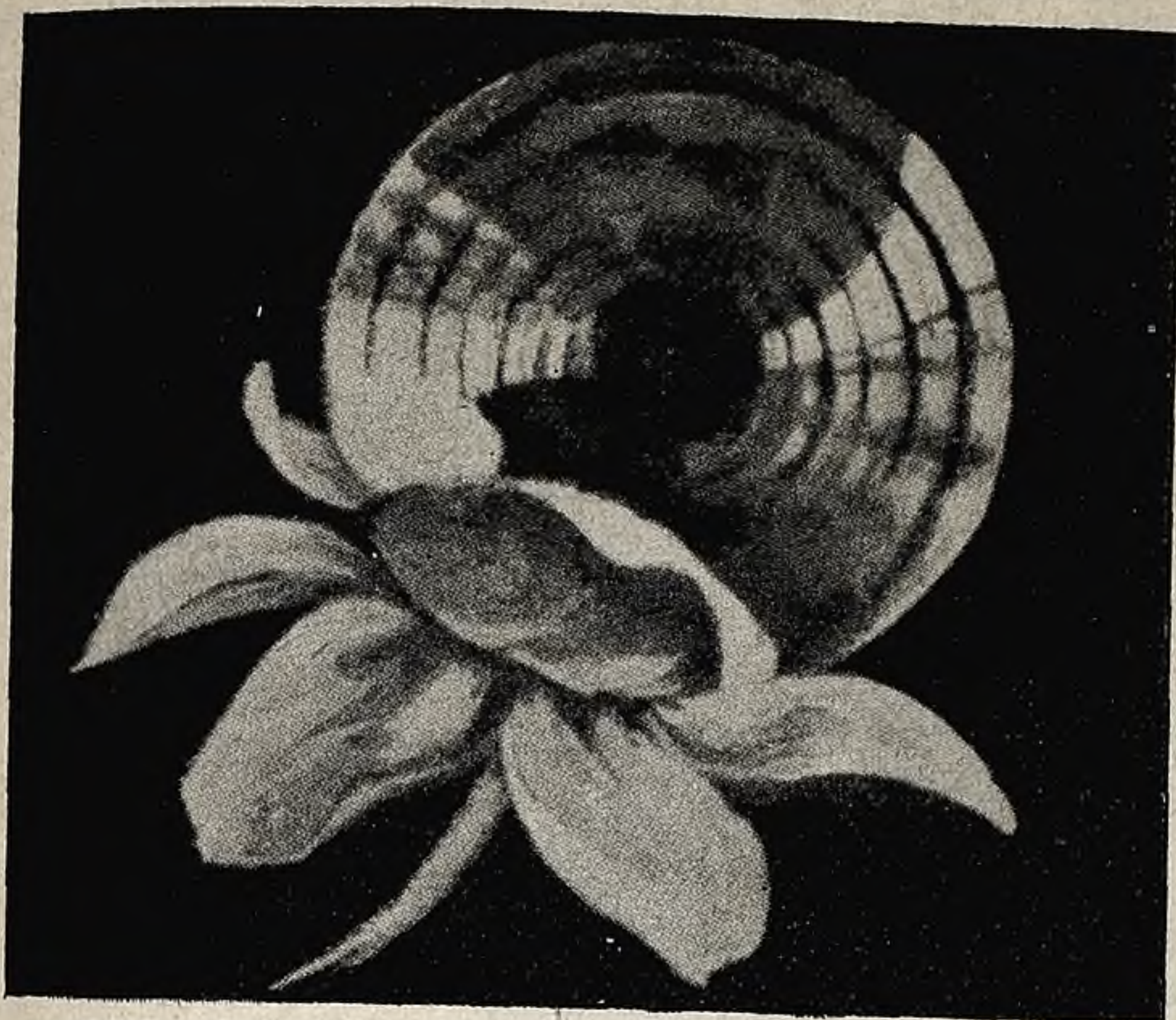
3270 - VICTORIA - 3272

AGENTES: En Mendoza: G. López de Gálvez. En el Rosario: R. Cabaud, calle Córdoba, 829. En Lanús: Marcos Badelón, calle Ayohuma, 1071.



**SUAVIZA Y EMBELLECE EL CUTIS
INMEJORABLE PARA EL TOCADOR
Y EL BAÑO Y MUY RECOMENDADO POR
SU PUREZA PARA EL USO DE LA INFANCIA**

Pompas de jabón



Vamos á explicar á nuestros pequeños lectores la mejor manera de hacer pompas de jabón, asunto del que hemos tratado en otras ocasiones, pero que conviene exponer nuevamente con sencillez.

Lo primero que hace falta es, naturalmente, el agua de jabón; pero hay que saberla preparar, pues de ello depende en gran parte la bondad y solidez de las pompas que fabriquemos.

No hay que pensar en jabones especiales, pues á veces el jabón más vulgar es el mejor; basta con que haga mucha espuma, y el que más haga debe ser el preferido. Introdúzcase un trocito en un recipiente con agua ligeramente templada, y frótese hasta que produzca una espuma resistente; métase entonces en el líquido una pipa de yeso y soplese para hacer una pompa de unos diez centímetros de diámetro. Mojando un dedo en el agua jabonosa y aplicándolo á la pompa, se probará su resistencia. Si la pompa resiste, el líquido está á punto; si se rompe en seguida, hay que añadirle jabón.

Preparada, pues, el agua jabonosa, ya pueden hacerse las pompas y hasta organizarse concursos—ahora que están de moda—de rapidez, de volumen, de distancia... Un juego divertido consiste en impedir la caída de una pompa, persiguiéndola en el aire con un cartón, donde acabará por detenerse y permanecer algún tiempo. Es indispensable, para que esto surta efecto, que el cartón esté ligeramente hu-

medecido con el agua jabonosa.

Puede formarse una cadena, haciendo una pompa y sin que se redondee por completo soplando para hacer otra y otra y otra; pero es muy difícil pasar de los cuatro ó cinco eslabones.

Muy bonito también resulta el colocar una pompa sobre una flor, para lo cual es preciso humedecer los pétalos con un pincel mojado en el agua jabonosa. Esto hay que tenerlo muy presente: cualquier objeto que se aplique á la pompa debe estar impregnado en dicha solución.

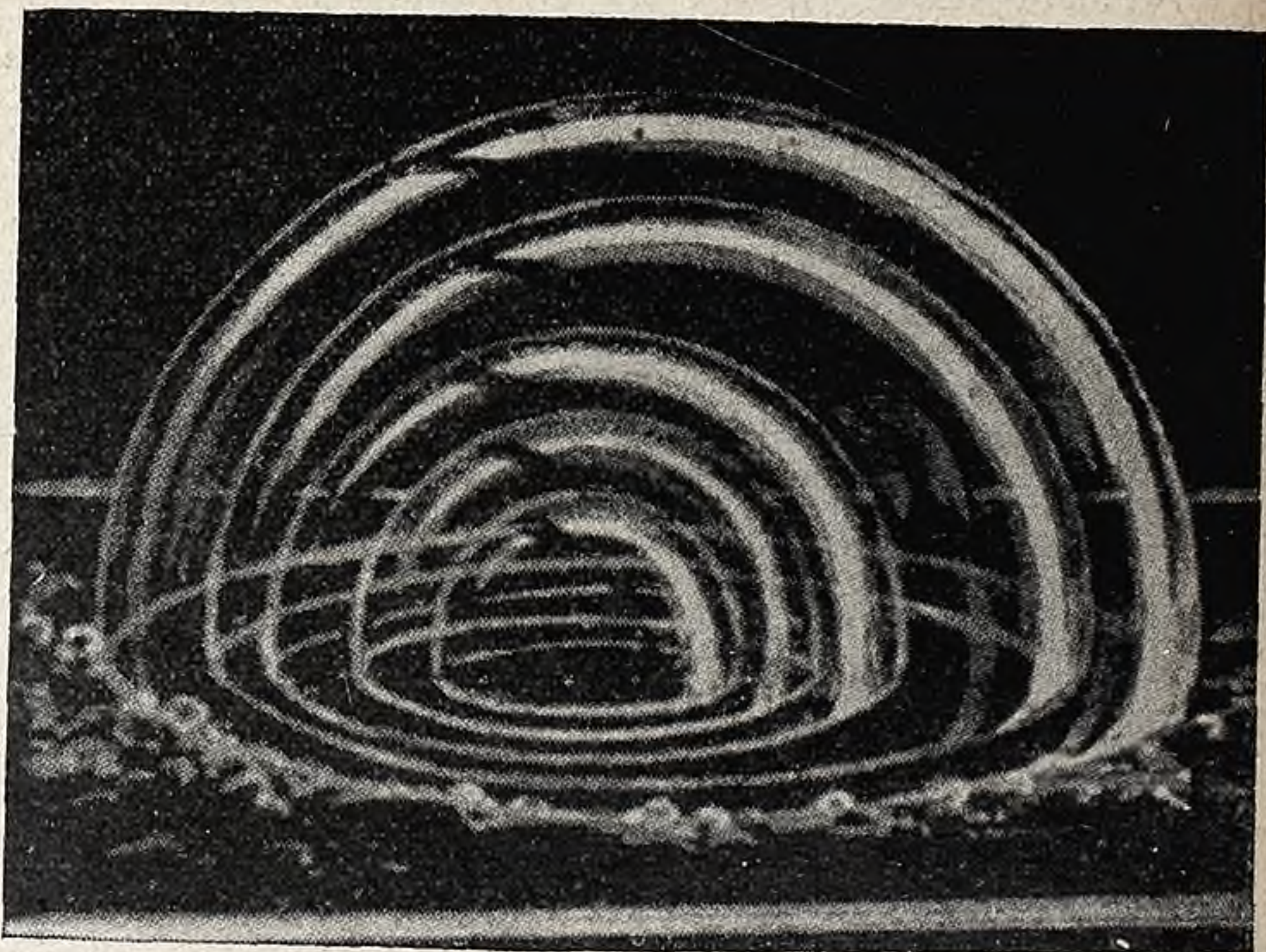
Asimismo resulta precioso encerrar varias pompas en una. Se hace poniendo sobre la mesa un cristal bien limpio, humedecido con el agua jabonosa. Sobre él se hace la pompa con una paja, que resultará una media

esfera; se moja de nuevo la paja, introduciéndose con valentía en la pompa y soplando para hacer otra, y así sucesivamente.

Con lo dicho hay bastante para pasar el rato divertido en un juego tan bonito como agradable.

Existen otras variedades del juego, pero son más complicadas, por lo general, exigiendo algunas el empleo de pequeños aparatos que, si bien son sencillos, no se tienen á mano en las casas ni pueden construir los niños.

Quédense esas maravillas para las personas mayores que cultivan el entretenimiento, deseando no sólo divertirse, sino alcanzar cierta distinción y fama, pues hoy hasta hay campeones de las pompas de jabón, que citan con orgullo los "records" que han alcanzado.



Concurso de las galletitas

DORA



Primer premio.....	30 argentinos oro
Segundo premio.....	15 argentinos oro
Tercer premio.....	5 argentinos oro
Cuarto premio.....	36 Cajas Dora N.º 1
Quinto premio.....	12 Cajas Dora N.º 1

BASES DEL CONCURSO DE LAS GALLETTITAS "DORA"

Todo el mundo puede optar á los premios, sujetándose á las siguientes condiciones:

Adivinar el número de paquetes higiénicos de 0.10 y 0.05 centavos moneda nacional, de Galletitas "DORA" que han salido de la fábrica desde Enero 1.º hasta la fecha del cierre del concurso, ó sea 24 de Diciembre de 1910. Cada lata contiene 100 paquetes de 0.10 y 66 de 0.05.

Las respuestas deberán ser dirigidas bajo sobre á Concurso Galletitas "DORA", Rivera Hnos. y Cía., Cangallo, 2699, Buenos Aires, y ser escritas sobre un paquete vacío ó envoltorio higiénico de Galletitas "DORA" de 0.10 centavos, llevando el nombre y domicilio del remitente.

En caso de que varias personas acierten el número exacto ó el más aproximado, se dividirá el premio en partes iguales.

El segundo premio se acordará á la persona ó personas que adivinen la cantidad más aproximada al ganador del primer premio, y así se hará sucesivamente con los demás premios, dividiéndose siempre los premios en el caso que más de una persona acierte.

Una misma persona puede enviar todas las soluciones que quiera, pero tendrá que acompañar cada una con un paquete higiénico vacío de Galletitas "DORA" de 0.10 centavos.

El escrutinio se hará ante escribano público en la oficina de la fábrica.

RIVERA Hnos. y Cía., Cangallo, 2699, Buenos Aires.

El concurso se cerrará el 24 de Diciembre de 1910. Los premios se distribuirán el 31 de Diciembre de 1910, como AGUINALDO DE AÑO NUEVO.

"LA JULIA"

FÁBRICA
DE GALLETTITAS

RIVERA Hnos. & Cía.

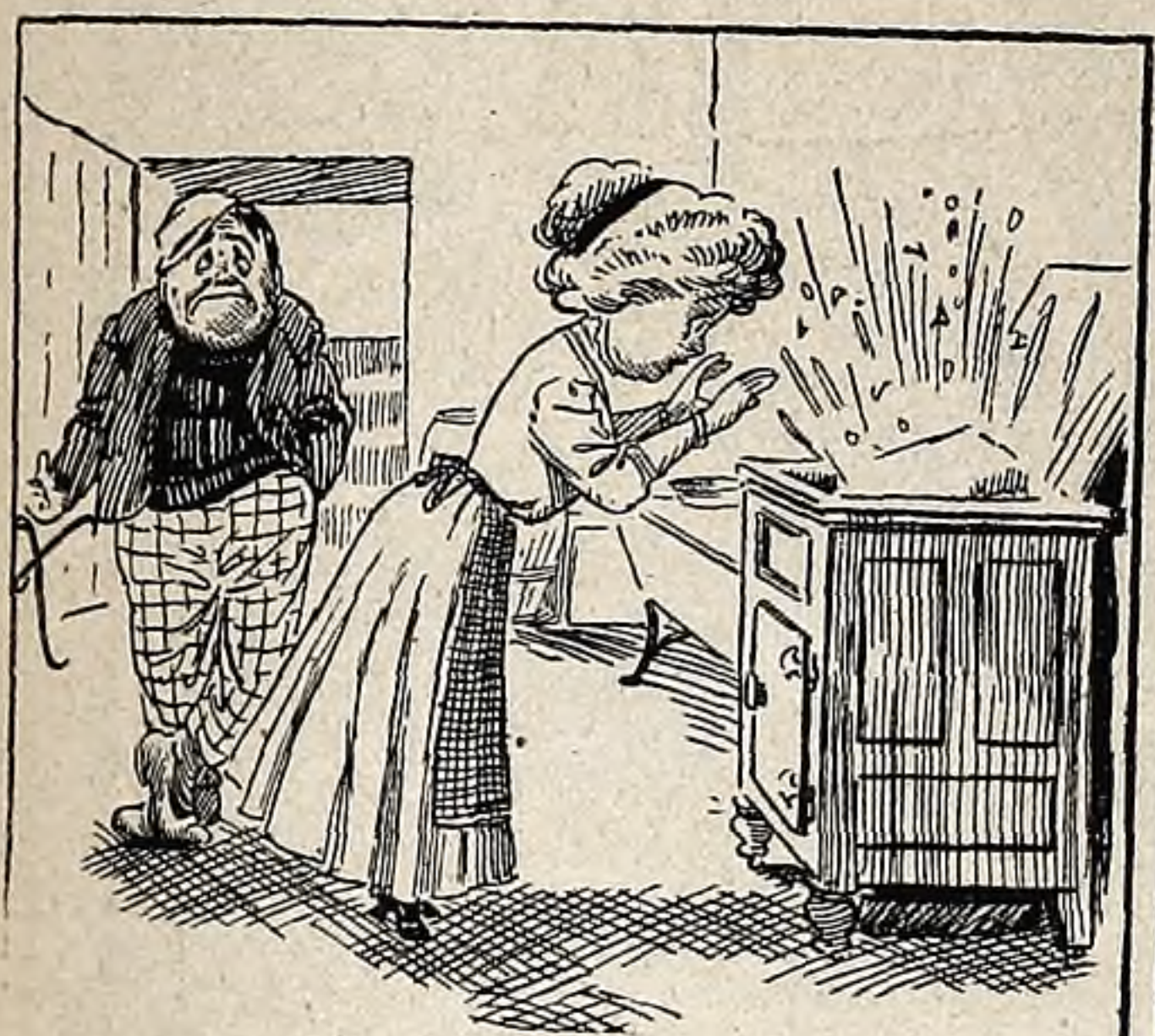
La recién casadita



El hombre.—Aquí está el hielo, señora.
La señora de Monada.—¡Ah! Supongo que será bueno. No lo quiero pasado ¿sabe? ¿Es fresco?



¡Ay, ay! ¿Cómo se atreve á entregar este hielo así? ¿Es esto temperatura para una señora? ¿Por qué no lo ha calentado antes?



¡Dios mío!



Otra vez no me lo traiga tan duro ¿sabe? Ha roto dos botellas de leche.



El hombre.—¡Está bien, señora! se lo traeré con encajes y rulos postizos.
Ella.—¡Grosero!...



¡Ji, ji... Monada; ese hombre me ha insultado! ¡No, no es el insulto de los 50 pesos, Monadita... ji, ji!

Á nuestros favorecedores del interior



les recomendamos NO EFECTUAR el canje de nuestros cartoncitos A NINGUN VENDEDOR AMBULANTE de alhajas ú otros objetos, efectuando solo el canje á las casas de comercio debidamente autorizadas para ello; en nuestra fábrica calle DEFENSA, 1278, en Buenos Aires, y en la sucursal, calle CORDOBA, 944, Rosario de Santa Fe. :: :: :: ::

CIGARRILLOS

43

20
30
40

Piccardo & C^{ía}.

Exposición de premios
1278 - DEFENSA - 1278

:: TELEFONOS ::

Escritorio y canje de obsequios: U. Telefónica 561 (B. Orden), Cooperat. 621 (Sud).
Fábrica y despacho: U. T. 270 (B. Orden), Cooperativa 93 (Sud).

FABRICA:
1276 - DEFENSA - 1276
Buenos Aires

SUCURSAL:
944 - CORDOBA - 944
Rosario Santa Fe

Por qué se mueven las arvejas



Curiosa fotografía de arvejas secas con sus habitantes

Es uno de los géneros más antiguos de locomoción; las arvejas secas, al contacto de una superficie cálida, se ponen á saltar y tropiezan unas con otras de un modo curiosísimo. Muchos habrán presenciado este espectáculo, mas pocos se lo explican.

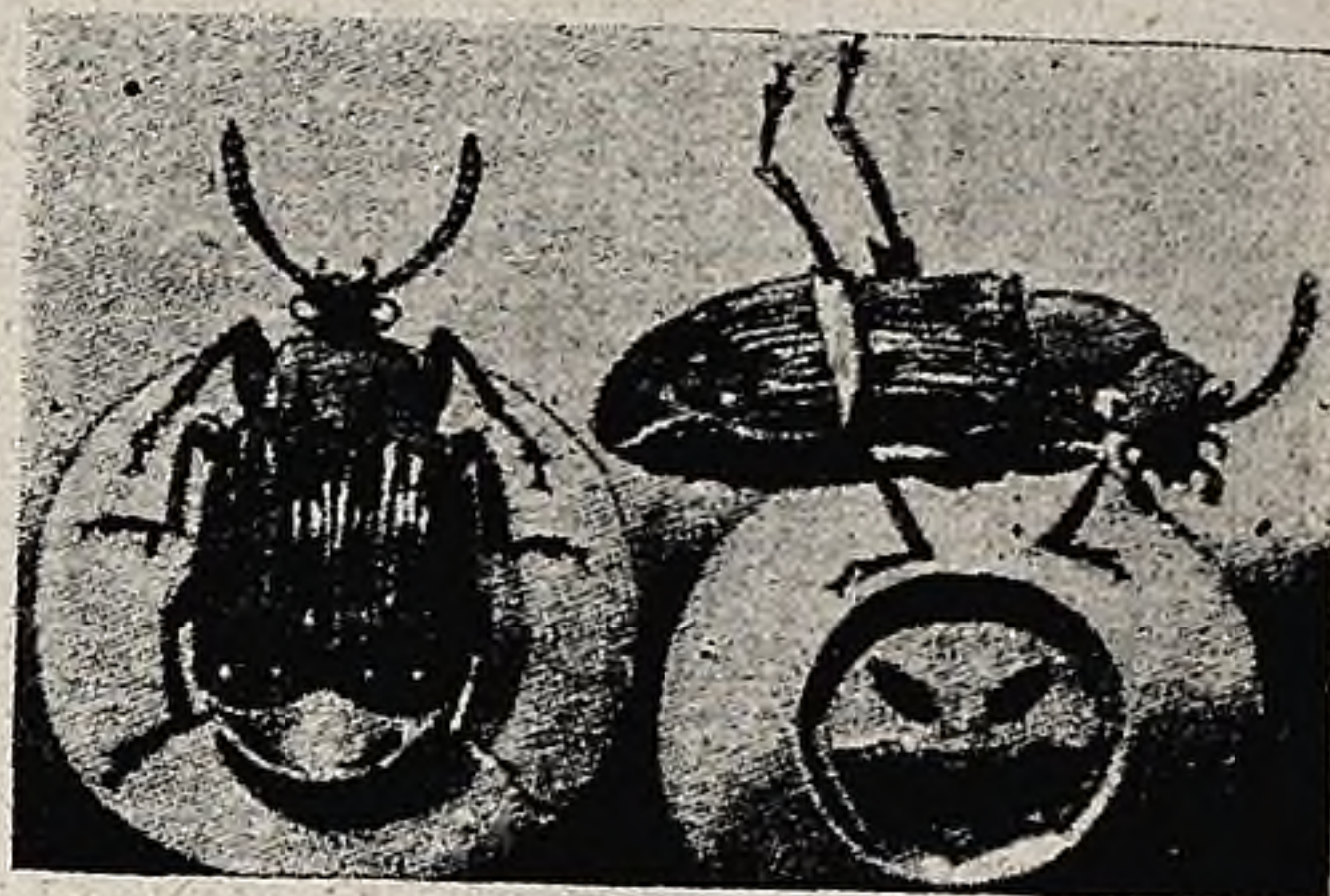
El mecanismo que agita y hace dar saltitos á las semillas secas es difícil de descubrir á primera vista. Se toma una arveja y se observa con atención; ninguna traza de habitantes en el interior, ningún agujero que pueda hacer pensar en la presencia de un insecto dentro de la semilla. Y sin embargo, allí está el insecto.

Tomad, si lo dudáis, un puñado de arvejas; encerradlas en un vaso de vidrio y tapad éste, para esperar los acontecimientos. Podréis esperar una semana, quizá dos; un buen día descubriréis que vuestro vaso está poblado, no sólo por arvejas, sino también por cocos ó gorgojos. Y descubriréis también que hay varias arvejas agujereadas; algunas presentan anchas bocas, otras tendrán aberturas semejantes á tapaderas y otras un casquete con transparente.

¿Cómo se ha introducido allí el insecto?

Fué depositado por su previsora mamá cuando él no era sino un huevecillo; para ello bastó una picadura en la semilla tierna; el minúsculo agujerito se cerró por sí solo, sin dejar señal, y el insecto se fué desarrollando á la vez que crecía la semilla.

La semilla seca, á menos de estar sometida á condiciones especiales, como por ejemplo, el calor, no delata de ningún modo la presencia del parásito. La influencia perturbadora del calor fácilmente se explica si se tiene en cuenta que el espacio vacío de la arveja es muy poco mayor que el ocupado por el cuerpo del insecto. El calor, pues, dilata el aire interno y éste hace mover la semilla. El mismo calor influye sobre el gorgojo y lo impulsa á salir de su casa. Es claro, pues, que la presencia del insecto sólo es causa indirecta de los baileos de la semilla. Una curiosa costumbre de esos bichos, que en su total desarrollo vuelan bastante bien, consiste en alzar las patas traseras y mantenerlas en esa posición larguísimo tiempo.



Los insectos de las arvejas tienen la costumbre de levantar las patas traseras

DISCOS CRIOLLOS ERA.

EL REPERTORIO MAS VASTO
EL MAS INTERESANTE
EL MAS DIVERTIDO

Todos los tangos populares :
Todas las canciones criollas :
Todos los recitados graciosos

Sonido inmejorable - PRECIOS BARATÍSIMOS

Pidan el GRAN CATÁLOGO de estos discos de primer orden á los señores

JACUBOFF Hnos. ÚNICOS INTRODUCTORES

B. de IRIGOYEN

Nos 1264 - 1274

C. T. 252 (Sud)
Buenos Aires

DISCOS



RIOLLOS

Bufach

POLVO INSECTICIDA
SIN RIVAL
É INFALIBLE

EXIJAN LAS CAJAS TRIANGULARES



EXPOSICION INTERNACIONAL : : : EXPOSICION INTERNACIONAL : : :
: : DE ALIMENTACION E HIGIENE DE HIGIENE. — BUENOS AIRES, 1910
PARIS, 1905 — MEDALLA DE ORO : : : MEDALLA DE ORO : : :

Administradores:
BARGIELA, POSADAS y Cía.

970-ALSINA-970, Buenos Aires.

LO RARO Y LO CURIOSO



Un hongo gigantesco

HONGO MONSTRUOSO.—Este hongo, encontrado recientemente en los alrededores de Hussang (departamento francés de los Vosgos), medía 1m.40 de circunferencia, 44 centímetros de altura, y pesaba 20 kilos. Ya, por la figura de la niña, se ven las proporciones del gigante.

HAZAÑA DE CIRCO.—Los Grandes Georgettys, artistas muy aplaudidos ahora en los circos y music-halls europeos, realizan la

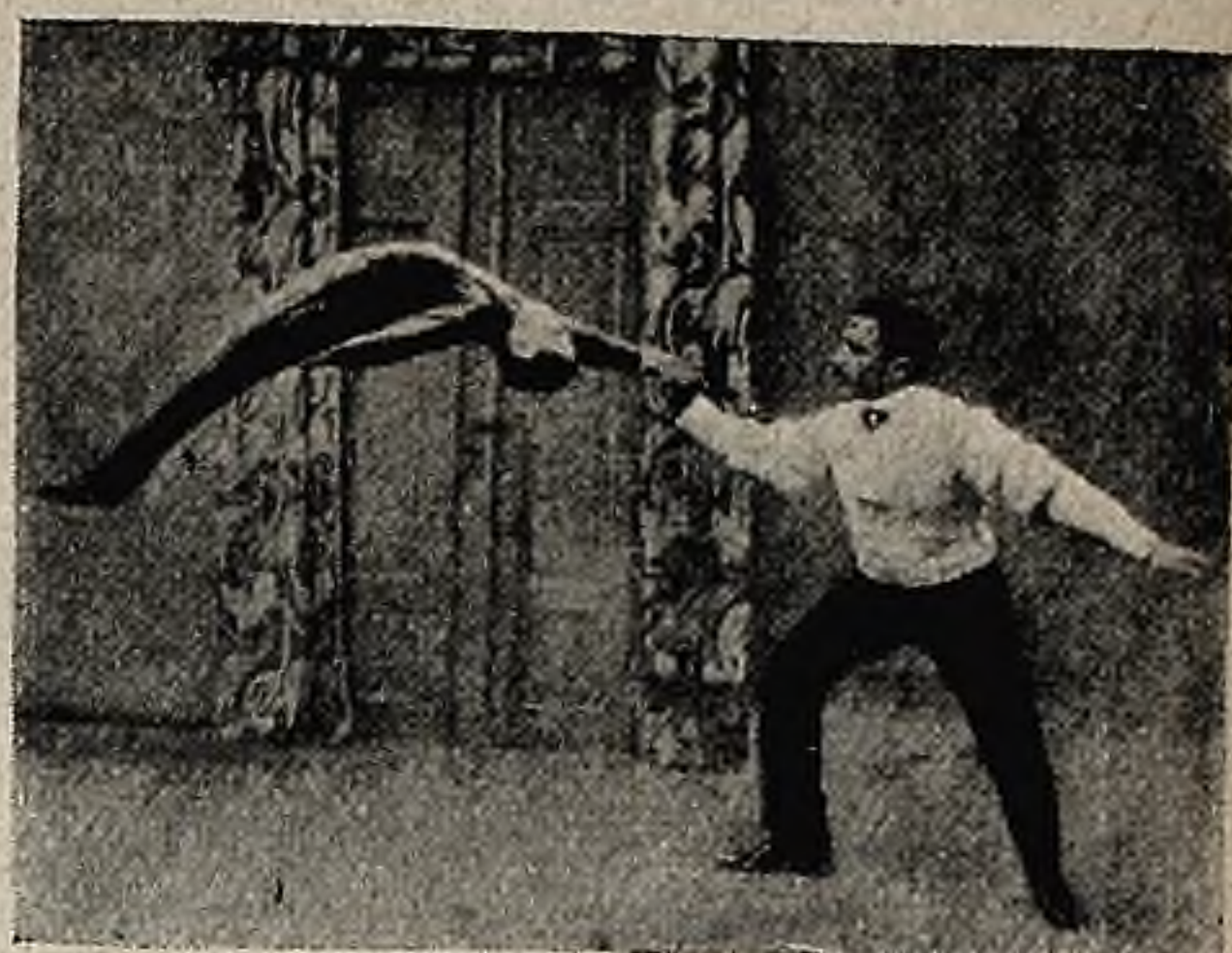
hazaña en que los ha tomado la fotografía. Es una prueba notable de fuerza y agilidad, que lleva constantemente numeroso público al sitio donde se exhiben.

MONSTRUO ÁRBOL.—Cerca de Düsseldorf, en Alemania, un rayo derribó un tronco de árbol que, en el suelo, presenta el aspecto de un monstruoso reptil. Cuando la nieve cubre el paisaje, el tronco sobresaliendo, tiene aun más apariencia de realidad.

GRAN MANZANA.—Parece inútil decir que esta manzana procede de los Estados Unidos, pues ya se sabe que aquél es el país de las cosas grandes. Es el producto de un manzano de ocho años, del estado de Wáshington y pertenece á la clase llamada Spokate Beauty. Pesaba 41 onzas

inglesas y medía 17 pulgadas de circunferencia ó sean más de 42 centímetros. Cerca de ella, aparece una manzana de tamaño ordinario.

CRUZ COLOSAL.—En la cumbre del monte Aminta, en Italia (Grosseto), se acaba de inaugurar una cruz de hierro forjado

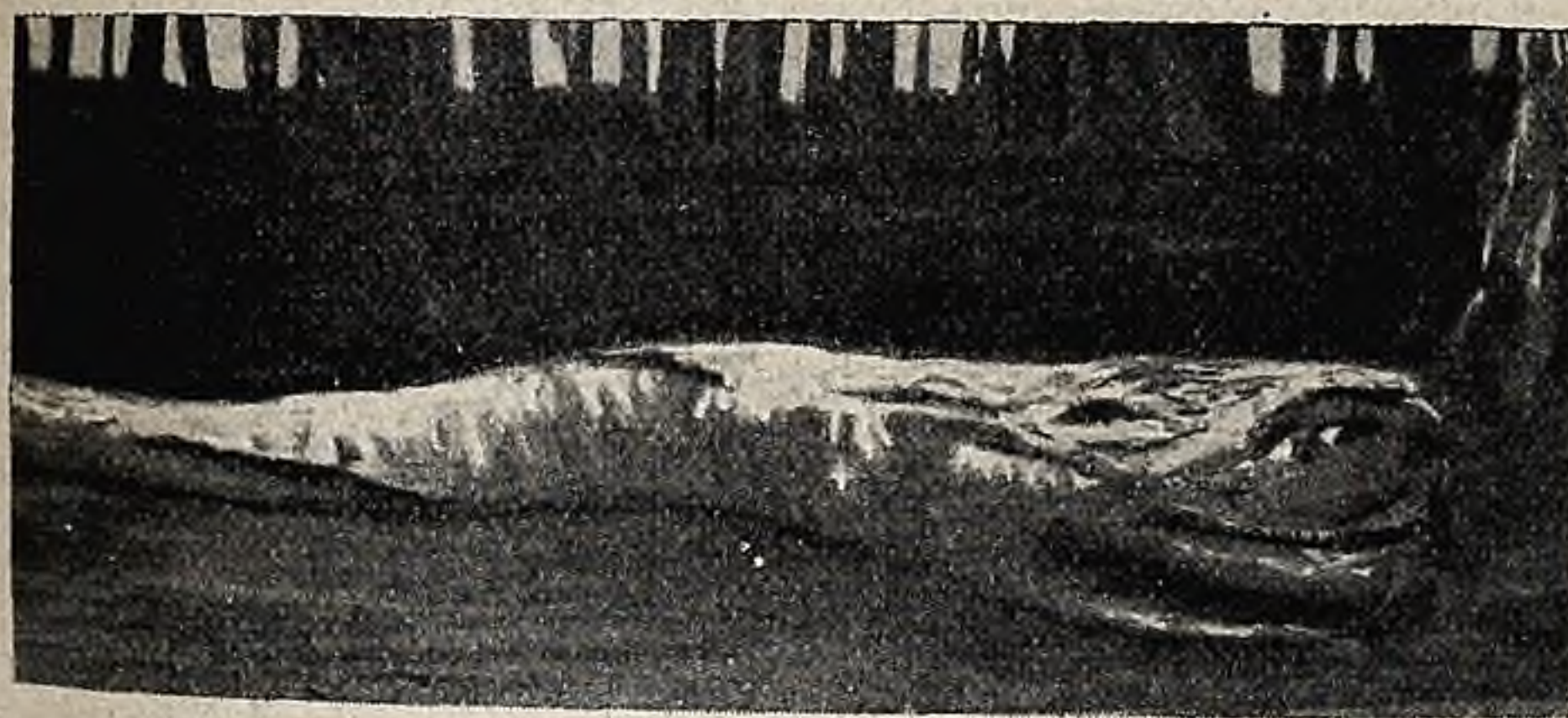


Prueba de artistas de circo

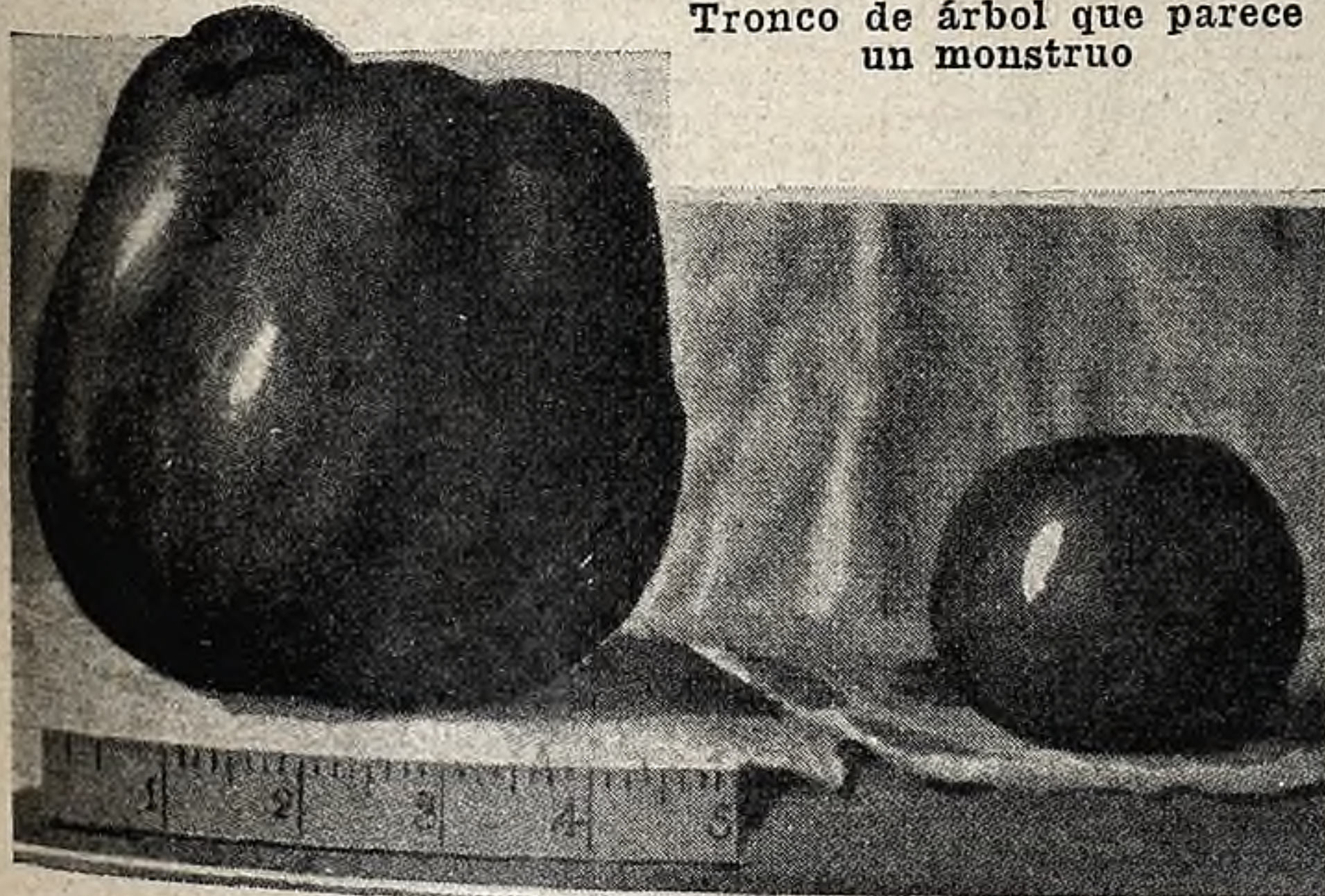
de 25 metros de altura, de 9 metros de ancho en la base y que pesa 175 quintales. La cima del Aminta está á 1.732 metros de altitud.

El obispo de Siena celebró la misa de la inauguración en una capillita erigida en el centro de la misma cruz.

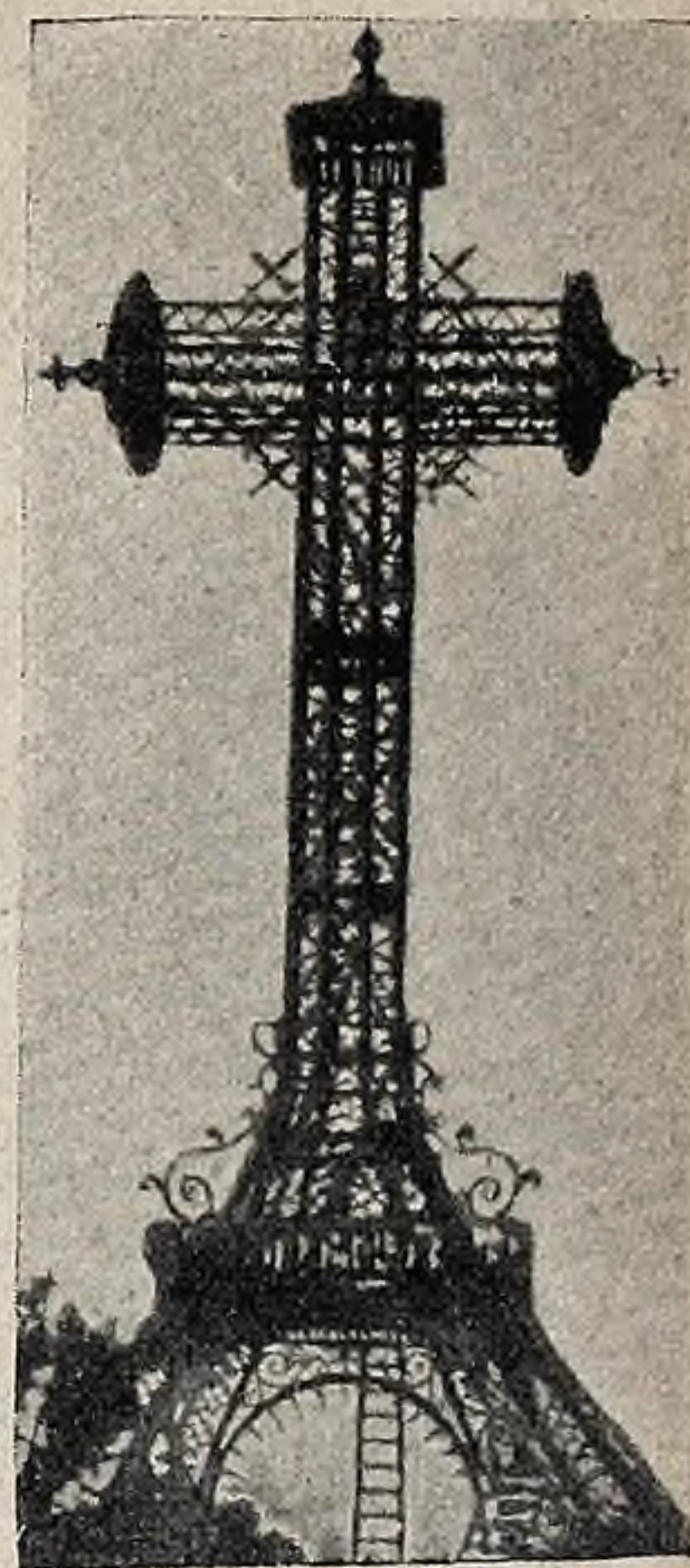
Esta clase de monumentos en alturas son de gran efecto y en nuestros tiempos se van multiplicando. Algunos de ellos son de carácter conmemorativo.



Tronco de árbol que parece un monstruo



La manzana mayor que se ha visto



Cruz de hierro de 25 metros de altura, en lo alto de un monte.

LA GRAN DUQUESA



Es la única fábrica que corona 20.000 cabezas de señoras por año, hecho del propio pelo de la persona. Precios, dando el pelo: jopo, \$ 6; rodete Imperio, de 16 bucles, \$ 6; trenzas ó torzada, última creación, \$ 6. Se ve en las calles el 50 por 100 de señoras con postizos que han cambiado de color, y no siendo de buen gusto un postizo que no es igual al pelo lo teñimos por \$ 1 y lo ondulamos en \$ 1. Nue-



vo ondulator para jopo, \$ 1. Rellenos para sombrero moderno de 60 centímetros, \$ 2.50 y grandes, \$ 1.40. Las encomiendas en bonos postales.

Visitar nuestra fábrica antes de compra:

Calle Paraguay, num 780, entre Maipú y Esmeralda.
Unión Telefónica 632 (Avenida)

TOLDOS Y CORTINAS

Adornos para fiestas - Sillas de alquiler

Vda. de Longobardi * BOLIVAR, 280.
U. T. 2727, Avenida



No bebas más

Este vicio no es más que nuestra ruina

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada; es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas sin conocimiento del intemperante.

MUESTRA GRATUITA. Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias, y si usted se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita.

ta. Si no puede usted presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy directamente á

COZA POWDER COMPANY, 76, Wardour Street, Londres (Inglaterra) 438
Depósitos. — Buenos Aires: Bottini y Chialvo, Charcas, 1371; Río de Janeiro: Moreno, Borlido y Cía., Rua do Ouvidor, 142; Bogotá: Samper, Uribe y Cía.; Caracas: Valentiner, Behrens y Cía.; Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta: Daube y Cía.; Montevideo: Surraco y Ferrua, Reconquista, 228; Panamá: M. Espinosa, Avenida Central, 10; Cuzco: Lambarri y Cía.; México: L. D. Reynaga, Apartado, 745; Habana: Obispo, 53.

Los señores Bottini y Chialvo, Charcas, 1371, Buenos Aires, venden las siguientes reputadas especialidades inglesas (preparadas solamente por **Canexia Works, 76, Wardour St., Londres**): **Brixa Tablets**: Da un hermoso seno á las señoras. **Canexia Food**: Produce un elegante bigote dándole un aire militar, y también cura la calvicie. **Canexia Elixir**: Hace crecer el cabello dándole una apariencia sedosa. **Anticelta Tablets**: Contra la obesidad. Remedio seguro é inofensivo. **Depilatorio Zena**: Hace desaparecer el vello y es inofensivo.

TIG ACETILLA

Las sardinas arenques se reproducen con una fecundidad que sobrepuja á todo lo imaginable. Cada hembra pone de 40 á 60.000 huevos.

En Córcega ha caído una nube tan grande de langosta, que en dos días la gente del campo ha enterrado treinta mil kilos de insectos.

Un cerebro humano de peso medio contiene cerca de 300.000.000 de células nerviosas, de las cuales mueren diariamente 5.000.000 y son reemplazadas por otras tantas.

Las chimeneas de ladrillo de treinta á cuarenta metros de altura oscilan bajo el impulso del viento. Las oscilaciones son muy perceptibles, pues alcanzan á veinte y veinticinco centímetros, pero no por esto hay peligro de dislocación ni de hundimiento de la obra de fábrica.

Un caballo, sin tomar ningún alimento, pero bebiendo á discreción, puede vivir 25 días; 17 sin comer ni beber y 5 días solamente comiendo cuanto quiera, pero sin beber nada.

Una remolacha enviada recientemente á una fábrica de azúcar de Orange, tenía casi un metro de largo por 85 centímetros de circunferencia, y pesaba nada menos que trece kilos.

En la carga de los cañones de 305 milímetros de los acorazados, entran 120 kilos de pólvora.

El doctor Bertillon, jefe del servicio antropométrico de la policía de París, ha inventado un nuevo sistema de identificación de criminales. En lo sucesivo no sólo se recogerá la impresión de la huella del dedo pulgar del delincuente, sino también el color y textura de pelo.

La tripulación del vapor "Syria" pescó recientemente en el canal de Suez un tiburón, y al abrirlo le encontraron una cabeza de hombre, tres sombreros de paja, dos aves y gran cantidad de huesos. El tiburón medía cuatro metros y medio de largo y pesaba más de 350 kilos.

Java es la región del mundo donde hay más tormentas. Por término medio, cada año hay noventa y siete días tormentosos.

El ferrocarril subterráneo de París se ha hecho en pocos años el vehículo predilecto del público parisiense. En 1900, en sus comienzos, transportó 19 millones de viajeros; en 1909 ha transportado 254 millones.

Las ordenanzas de policía de los Estados Unidos prescriben que todos los edificios para uso del público, como escuelas, hoteles y teatros, de altura superior á 23 metros, se construyan de materiales incombustibles.

En Bélgica se celebran muchos concursos de gallos, en los cuales gana el premio el que canta más veces en una hora. En Poulseur un gallo cantó 134 veces en los sesenta minutos.

A los operarios de las fábricas de Krupp se les conoce fácilmente porque todos llevan un alfiler de corbata que figura una granada de cañón, de platino y plata. Cada obrero recibe un alfiler de esta clase al ingresar en los talleres, y cuando llevan veinte años trabajando les regalan otro de la misma forma, pero de oro macizo.



NO SUFRA MAS!

ENFERMEDADES de los HOMBRES

Las famosas **OBLEAS VEGETALES DIEVER** purifican la sangre, eliminando paulatinamente y sin trastornos la infección ocasionada por estos males. Son preparadas únicamente con agentes vegetales; substituyen al yoduro y mercurio. Médicos especialistas las recomiendan.

ALMORRANAS

WELCOME CREAM DIEVER.—Grandioso descubrimiento para la curación radical de las almorranas, sin recurrir á operaciones dolorosas. No mancha la ropa. Preparado con sustancias vegetales.

MALES del ESTÓMAGO

Los célebres **POLVOS DIEVER** son un poderosísimo desinfectante del estómago é intestinos. Eficaz contra indigestiones, flatulencias, vahidos, ardores, calambres, acidez y dolencias del estómago, producidas por ingestión de alimentos inadecuados.

Todas estas preparaciones están analizadas y aprobadas por el Departamento Nacional de Higiene.

Todos los específicos Diever están en venta en todas las buenas droguerías y boticas del mundo. Pídalos hoy mismo á su botica y si no los tiene pídalos directamente á **THE AMERICAN CHEMICAL Co.**, Balcarce, 168, Buenos Aires, mencionando el nombre de "P.B.T." para obtener ventajas.

NOCERA UMBRA

AGUA MINERAL
NATURAL GASEOSA
PARA LA MESA

El ácido carbónico que contiene el agua mineral natural gaseosa de **NOCERA - UMBRA** es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.

Prof. Dr. Pedro N. Arata.
Médico. Jefe de la Oficina Química Municipal.

Buenos Aires.

Certifico que el agua mineral **NOCERA - UMBRA** conteniendo ácido carbónico natural llena indicaciones que no las pueden tener las artificiales.

Está indicada en muchos estados gastrointestinales y por sus condiciones organolépticas es una excelente agua de mesa.

Dr. Juan B. Señorans.
Médico. Profesor de la Facultad de Medicina.

Buenos Aires.

Puedo asegurarle que he usado y uso con preferencia á cualquier otra su exquisita agua de **NOCERA - UMBRA**, por encontrarla superior á otras similares.

Dr. Guillermo Aubone.
Médico.

Buenos Aires.

Gran Premio de Honor

Exposición Internacional de Higiene
Buenos Aires, 1910

PÍLDORAS CASSIA

de YODURO FERROSO INALTERABLE

del Dr. A. CASSIA Pontevico (Italia)

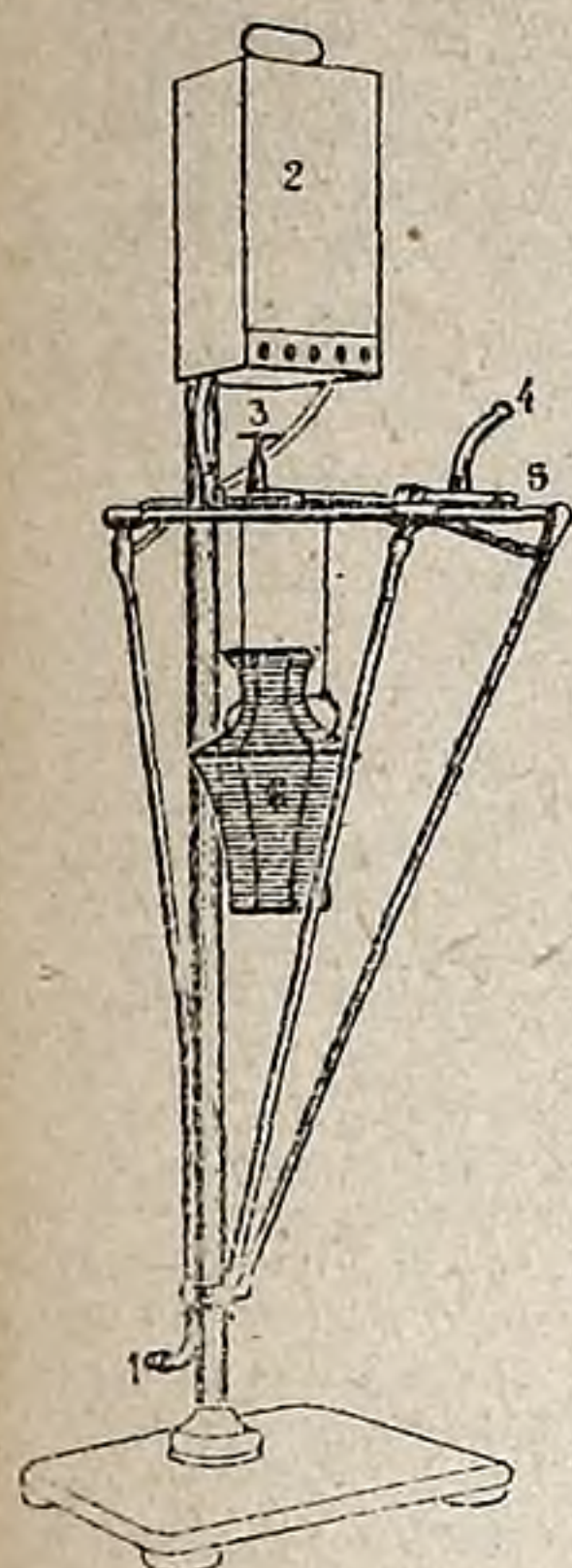
Soberano remedio en todas las formas de **ANEMIA, CLOROSIS, ESCRÓFULA, LINFATISMO, REUMATISMO, MALARIA y NEURASTENIA.**

Unico introductor: JOSE PERETTI, Buenos Aires y Montevideo



NUEVAS INVENCIONES

FUENTE HIGIÉNICA.—Para evitar el empleo en común de jarras ó vasos de estaño, esmalte ó lo que fuera, capaces de transmitir enfermedades, así como para suprimir todo derroche de agua, el señor Fontoura de Costa, director de un colegio de Lisboa, ha ideado un ingenioso aparato que merece ser conocido.



Fuente higiénica

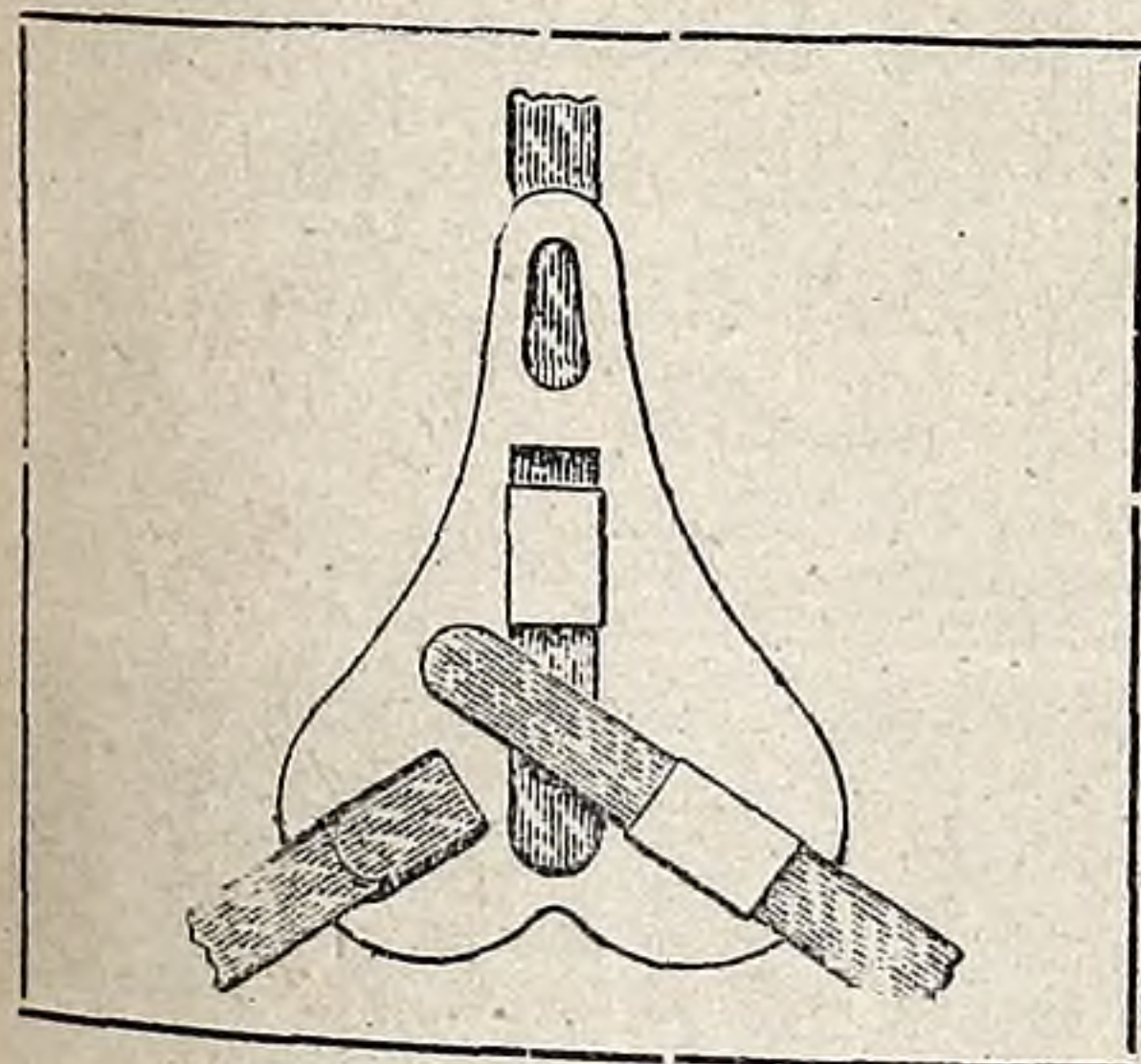
El agua procedente de la canalización urbana, después de haber pasado por un esterilizador, llega en 1 (véase la figura) á la base del aparato en un tubo que lleva en 3 un robinete regulador de presión, en 5 un robinete ordinario y que termina en arco de círculo 4. Basta para beber, adaptar en 4 una especie de pequeña pipeta formada por un tubo de vidrio y de caucho, aplicando los labios sobre el orificio libre. Siendo la presión muy débil (2 m. de agua) es en extremo fácil servirse del aparato.

Las pipetas, en número de 180, están contenidas en la caja metálica superior (2).

Tan pronto como ha servido cada una de ellas una vez se la echa en el canasto de hilo niquelado 6. Las pipetas usadas son recogidas, colocadas en un distribuidor de recambio y el todo se esteriliza al autoclave, después de lo cual se le coloca en la caja de reserva.

El aparato se usa con éxito en muchos colegios portugueses.

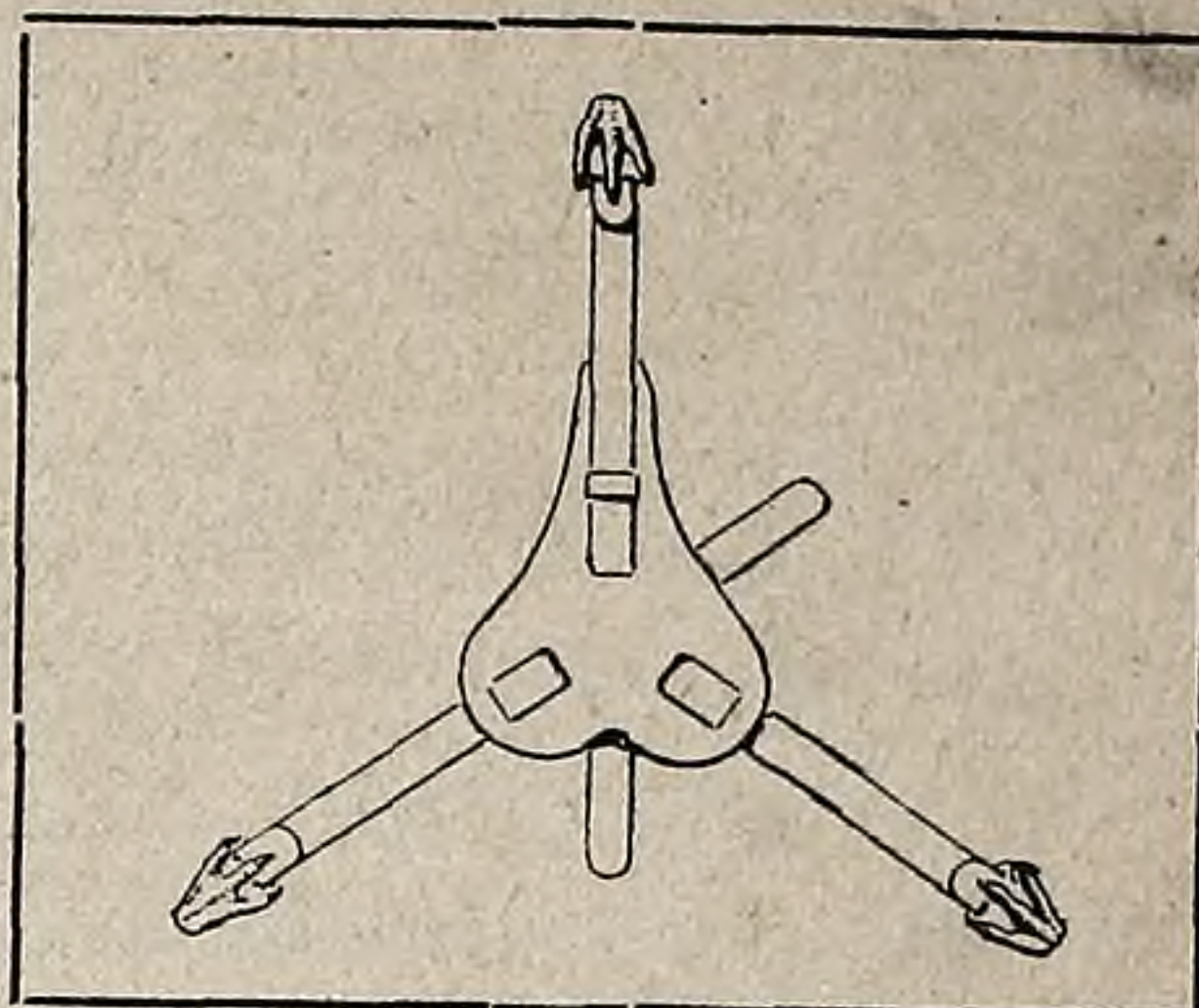
ENGANCHAPLATOS.—Para adornar las pa-



El enganchaplatos

redes de un comedor suelen colocarse porcelanas antiguas ó platos pintados. Al efecto, hay láminas de hierro blanco, de uso muy sencillo; porque basta cortarlas á la longitud conveniente y replegarlas en seguida sobre los bordes del plato. Pero esta extremidad del hierro blanco no es el mejor efecto y esto es lo que se ha querido evitar en el modelo que representamos. Cada lámina de hierro termina

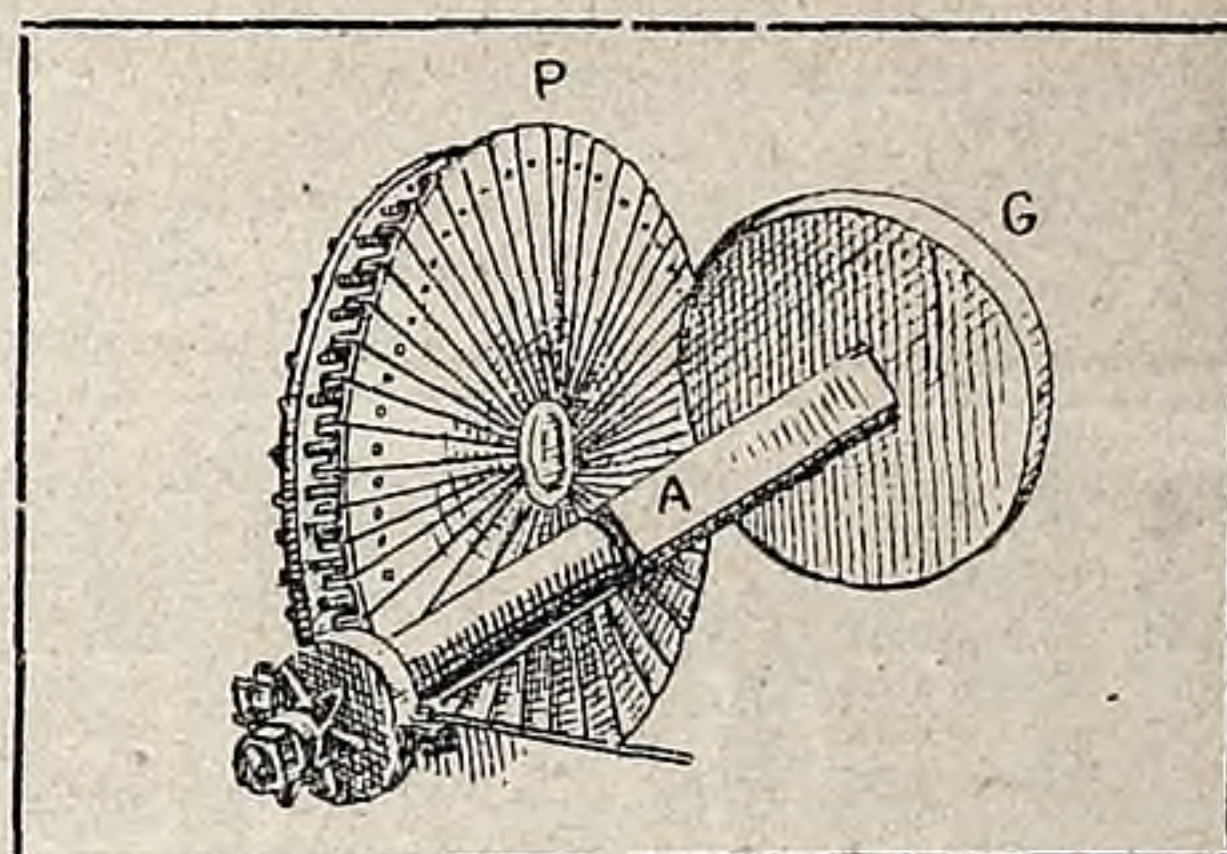
en una elegante garrita dorada y para regular cada lámina á la longitud precisa, se ha dispuesto una plantilla de latón provista de hendeduras por las que pasan las láminas, de las que se tira hasta don-



Otra sección del enganchaplatos

de haga falta, doblándolas en seguida por detrás. Esta plantilla, que se pone detrás del plato, lleva un anillo que sirve para suspenderlo de una escarpia.

CAMBIO PROGRESIVO DE VELOCIDAD.—El cambio de velocidad que representa nuestro grabado, estriba en lo siguiente: El platillo P está unido al motor; la pieza G está unida al aparato que se ha de poner en movimiento: carruaje ú otra máquina cualquiera. Es fácil comprender que desplazando la pieza G á lo largo del árbol A se le transmitirán velocidades que vayan del máximo al mínimo, si parte de la periferia para ir al centro, donde tendrá una velocidad nula; después, si se continúa, se tendrá la marcha en sentido inverso y la velocidad creciente. Se comprende que este sistema de cambio de velocidad haya seducido á los constructores de automóviles por su sencillez, y de hecho se le ha aplicado en algunos. Pero se le reprocha la falta de adherencia entre las superficies en contacto; se han ensayado distintas cubiertas: madera, caucho,



Cambio de velocidad Forest

cuero, que no han dado cabal satisfacción.

M. Fernando Forest ha tratado de hacer esta adherencia lo mayor posible, formando una especie de engranaje móvil. El platillo P está formado por una serie de sectores estrechos, que irradian del centro á la circunferencia y que van soportados por resortes que les permiten hundirse ligeramente bajo la presión de la pieza G. Los ensayos han dado buenos resultados.



DE TODO CORAZÓN. Libro de poesía por Tomás Allende Iragorri. — "Este es el libro de mis veinte años", dice el autor en la *Confesión* rimada con que encabeza su obra. La tristeza silenciosa con que la vida nos impresiona cuando empezamos a penetrar sus misterios, refléjase en las páginas de ese libro de poesía. Bien llamado está así. El misterio de un amplio horizonte es un filón inmenso de poesía, de que solamente puede arrancar tesoros un alma de veinte años, iluminada por el faro de fantásticas esperanzas.

Hay geniales composiciones como el "Concierto" y las que figuran en la sección "De mi vida" y "Las mujeres de mi amor".

Estilo marcadamente decadentista; prosa rimada; originalísimas ideas; conjunto armónico. Vale el libro y promete mucho el autor. Esperemos los "en prensa" que anuncia.

ALBERDI: 1810, 29 DE AGOSTO, 1910, por Emilio Catalán y M. Lizondo Berán, con prólogo del doctor David Peña, profesor de la universidad de Buenos Aires. — La figura del gran constitucionalista argentino ha sido muy discutida; pero a medida que el tiempo pasa nivelando las asperezas que el partidismo labró, va destacándose con mayor grandiosidad la figura del escritor eminente y del pensador profundo.

Los autores de este nuevo libro no se proponen discutir ni criticar; su trabajo es de difusión para popularizar una personalidad a quien tanto debe la nacionalidad argentina. Quieren, son sus palabras, en la advertencia preliminar, "que ese nombre se grave en la mente del pueblo nacional, que, como contribución, sea este trabajo un ladrillo para edificar más tarde la verdadera historia de nuestros próceres y hombres pasados."

REVISTA ARQUITECTÓNICA. ORGANO OFICIAL DEL CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA. — Año I. Número 1. Octubre 30 de 1910. Buenos Aires.

LA VIDA INTELECTUAL EN LA AMÉRICA ESPAÑOLA DURANTE LOS SIGLOS XVI, XVII Y XVIII, por Vicente G. Quesada, Presidente de la Academia de la Facultad de Filosofía y Letras, de la Universidad de Buenos Aires. — Para encarecer la autoridad y seriedad del libro basta el nombre del autor; y para formarse idea del trabajo es suficiente la enumeración de los capítulos que contiene y son: Legislación colonial sobre imprenta y comercio de libros; La enseñanza y la producción intelectual en el virreinato de México, en Guatemala, en Nueva Granada, en el Perú, en el Río de la Plata, y Capitanía general de Chile. El señor Quesada, uno de los americanistas más competentes, ha aportado con este libro un contingente valioso a la historia de la civilización en el continente que los españoles descubrieron y conquistaron.

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos. Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada día bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

LA MEJOR AGUA MINERAL DE MESA

BIRRESBORN

Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern.

HERNIAS (Quebraduras). Se reducen completamente (garantido) con el compresivo-reductor Dorat, autorizado por el Consejo de Higiene y patentado por el Gobierno Nacional. Antes de comprar un inservible braguero en otra casa, visitome ó escribame y le daré ó enviaré GRATIS. GRATIS certificados é informaciones. Pidan folletos GRATIS á Dorat. 1067 SUIPACHA, 1067, Bs. Aires.

Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar; empleen la cómoda faja LEONARD; todos los médicos la recetan; catálogos, indicaciones y certificados gratis á quien los solicite á HAINCUBERRO y Cia., calle SUIPACHA, 1067, fajistas de los hospitales.



EDELWEISS. Colección de poesías por *Mario Rebus*.—No es un desconocido en la república literaria el autor de este libro, el que no desmerece, por cierto, de sus anteriormente aplaudidas producciones. Bajo el nombre de la modesta flor, que crece en escarpadas y abruptas rocas, ha coleccionado una serie de poesías sentimentales y delicadas, que expresan un intenso estado afectivo. Hay en el libro lirismo de buena ley, imaginación ardiente, y sentimiento profundo y sano. Se resiente de cierto descuido, tal vez estudiado, como manifestación del bello desorden que los antiguos preceptistas encontraban muy en carácter dentro de la poesía lírica.

MALES Y REMEDIOS, por *Pedro Franquet*.—En forma de novela se hace en este libro un estudio de las íntimas tendencias sociales, que se debaten en el fondo de la vida política argentina. El patriotismo acendrado inspira al autor en todo momento elocuentes frases y conceptos profundos, indicando la terapéutica conveniente para tratar las enfermedades de nuestro organismo político. Está bien escrito; pero hay que leerlo más bien con el deseo de encontrar exposición política, que con el de hallar interés novelesco, sin que esto sea decir que la acción carezca de interés.

ALMA VIRGEN (Una escena de la vida real), por *L. F. Napolitano*.—Inspirándose el autor en un hecho acaecido en Buenos Aires hace pocos años, ha escrito ese libro, de interés romántico, sin que se resienta de inverosimilitud. La seducción, que puede arrastrar, hasta ponerla en situaciones escabrosas, á un alma delicada, puede, sin embargo, no producir una contaminación completa en un espíritu selecto y elevado, que sabe reaccionar, y elevarse sobre las

miserias de la vida. Un grupo de caracteres nobilísimos rodea á la figura principal de la obra, envolviéndola en un ambiente de intensa simpatía, y en ése destaca la sombría silueta del seductor vulgar, odioso y antipático.

EL DESARROLLO DE LA ARGENTINA EN EL PRIMER SIGLO DE SU INDEPENDENCIA Y LOS SUECOS ALLÍ DURANTE ESTE PERÍODO, por *Ida Bäckmann*. Versión española por *H. P. y A. J.*—Este libro, impreso en Estocolmo en un elegante volumen á dos columnas, contiene una contribución á la conmemoración solemne de la fecha histórica, que este año ha celebrado la República Argentina. En entusiastas frases agradece la inteligente colaboración de varias personas eminentes y de la prensa de Buenos Aires, que facilitaron á la escritora sueca su dificultosa tarea. Pasa después á historiar el desarrollo de la nación, y á describir el cuadro pintoresco de su brillante actualidad, y señala la cooperación escandinava en esta obra grandiosa.

PIEZAS MUSICALES

NUIT SILENCIEUSE (Noche Silenciosa). Nocturno sentimental para piano, por *Ramón Coll*.—Preciosa composición digna del conocido maestro.

ALMANAQUES

ALMANAQUE RURAL ARGENTINO PARA 1911.—Enciclopedia práctica de agricultura, ganadería, avicultura, medicina, veterinaria, arboricultura, horticultura, fruticultura, viticultura, industrias rurales, predicción del tiempo, etc. Año XI.

TINTORERIA PARIS

E. WIDMER y DUBOIS

Un. Tel. 328. Lib.
Coop. T. 1556, C.

560-CERRITO-560 * SUCURSAL: 3582-CORRIENTES-3582

ESTABLECIMIENTO MODELO

AGENTES PRINCIPALES

Arrecifes: E. G. Curletti.
Ayacucho: Cándido Pérez.
Balcace: Jaime Singer.
Bolívar: Luis Mallol.
Cañuelas: Wenceslao Campos.
Carlos Casares: Francisco Borja.
Chacabuco: Manuel Padín.
Coronel Seré: V. Vega.
Coronel Suárez: J. P. Bidonde.
Dolores: P. Pierrou.
General Pinto: P. S. Varni.
General Villegas: Adeodato Marín.
Jáñez: Antonio Faillace.
Las Flores: José Hijano.
La Colina: N. Rossetti.
Lobos: Goldstein Hnos.
Maipú: G. B. Rodríguez.
Mar del Plata: José Di Lernia.
Nueva de Julio: José Paladino.
Pehuajó: Francisco Bionda.
Pigüé: Celsio Gómez.
Puan: Fernando Perea.
Santiago del Estero: Guillermo Frenkel.
Veinticinco de Mayo: José Espigares.
Lincoln: Paulino Ruiz.

Casa especial en limpieza y teñidos de todas clases de trajes, vestidos, sombreros de Panamá, de fieltro, boas, plumas, puntillas, guantes, cortinas, cortinados, alfombras, carpetas, etc.

Servicio especial y para luto en 12, 24 y 48 horas.

Toda persona que prueba una vez la **TINTORERIA PARIS** queda infaliblemente cliente de ella.

Se recogen y devuelven las ropas á domicilio.

La **TINTORERIA PARIS** es la única casa del ramo que posee una **SECCION ESPECIAL** para atender los pedidos de todos los puntos de la República Argentina.

Los pedidos de las provincias se ejecutan en 48 horas.

Donde no hay agentes hay que mandar los pedidos directamente.

Pidan el **AGUA PARIS**, para sacar manchas.

En venta en todas las peluquerías y sastreías, á 60 centavos el frasco.

Aceptamos agentes para los centros no provistos.

"Productos Andinos"

Casa fundada en 1897



La piedra imán

Principia su precio desde 10 \$, siguiendo, según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400, 500 y hasta 1.000 pesos, según las conveniencias. Para estar seguros de poseer la verdadera PIEDRA IMAN, hay que comprarla en esta casa.

Los pedidos de la campaña deben traer su valor en efectivo por carta certificada.



Instalación de la casa de "Productos Andinos" en la Exposición Industrial del Centenario. Pabellón I N.º 20. Esta casa concurrirá á la Exposición de Turín, 1911, invitada por el Superior Gobierno Nacional en nota 1.º de noviembre.

Yerbas Andinas Medicinales

Determinadas botánicamente por el Museo de Farmacología de la Facultad de Ciencias Médicas de esta capital.

EN EL CATALOGO ESTA EXPLICADO TODO. Es un libro de utilidad práctica para toda casa de familia, nada cuesta pedirlo



"TINTURA CHUSCHAMPI"

Es una combinación de YERBAS ANDINAS para fricción. Es el fruto de una larga experiencia. Contra la CIATICA, DOLOR DE HUESOS, PARALISIS, DOLOR DE ESPALDAS, CINTURA, TUMORES, GLANDULAS y DOLORES DE REUMATISMOS. Precio del frasquito: \$ 3. ¡¡Esto no se toma!! No puede hacer mal.

TE ANDINO (producto nacional) á \$ 1 y 2 el paquete. Se toma con azúcar después

de comer, en lugar del te y café, extranjeros, que contienen sustancias nocivas, cuyo uso acaba con todas las enfermedades, siendo delicioso y el MEJOR DIGESTIVO.

Este TE está combinado de yerbas tonificantes de las regiones ferruginosas de los Andes. No habrá mejores tónicos que los que nos da la Naturaleza que no engaña á nadie. ¡¡Nada iguala á lo natural!! Usar ingredientes para ayudar al estómago, es como ayudar al automóvil arrastrándolo. Ambos deben marchar solos. Es económico y conveniente en las familias este te; acaba con la anemia, neurastenia, colitis, sequedad de vientre, etc., etc., y supera en sabor y aromas al café ó te más renombrados y es más aristocrático.

En venta un tratado científico "APLICACION DE LA PIEDRA IMAN", á \$ 3. Negociaciones de minas de oro, de cobre, wolfrand, mica, borato y caolín. Venta de colecciones completas de minerales y paleontología andina.

La casa está atendida personalmente por su propietario y fundador:

P. BUSTAMANTE

Unión Telefónica N.º 3457 (Juncal)

Escritorio y depósito: ARENALES, 2301, esq. AZCUENAGA, Buenos Aires.
Tranvías que dejan bien: 56, 59, 58, 31, 33, 34, 61, 64, 37 y 87.
En Floresta: SAN NICOLAS, 1336, también se dan catálogos.

NOTA.—El CATALOGO GENERAL ILUSTRADO se envía gratis y franco de porte; basta solicitarlo por carta.

Billar

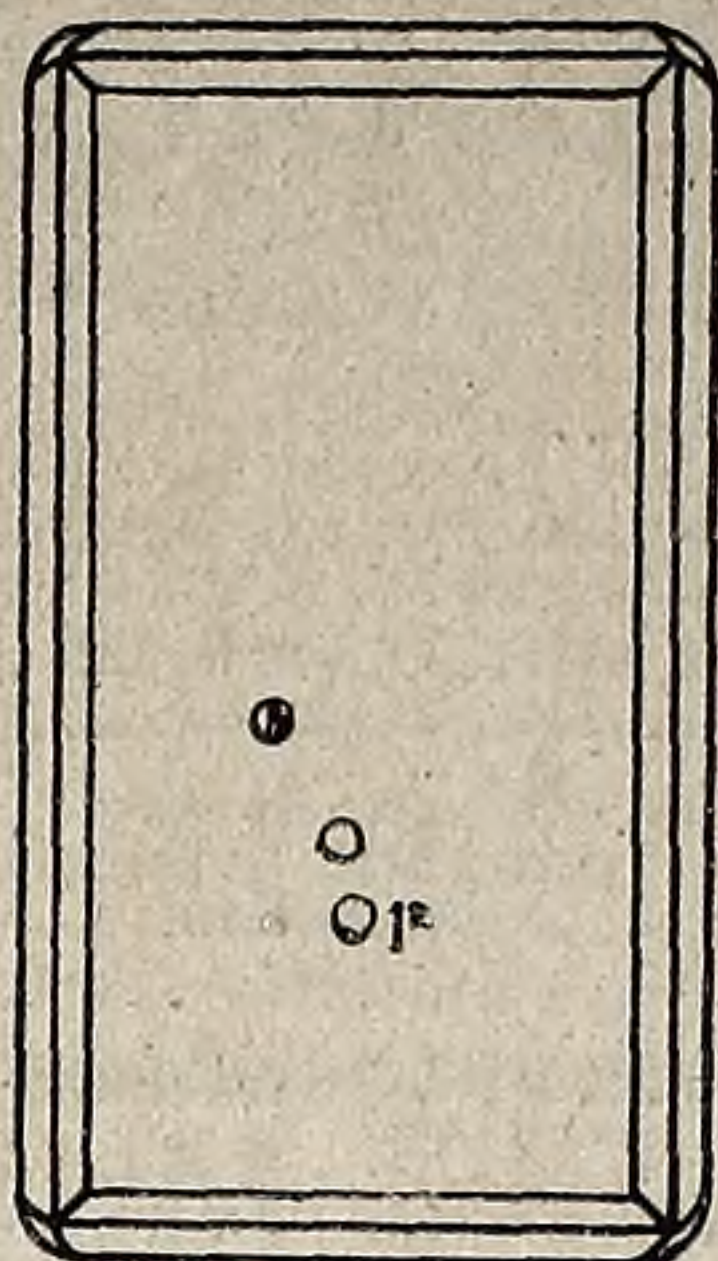
Para el problema número 19 hemos recibido soluciones acertadas de los señores M. Ucha y Juan L. Landa, de la capital; Juan Martí, de Pehuajó; Egesipo Segrís, de La Plata; Pedro Sánchez, de Carlos Casares; J. Sulleva Roca, de Alejo Ledesma; Pablo Ruax, de Lincoln; Misterioso, de Arroyo Seco, y C. Ruax, de Haedo.

Para el problema número 30 han mandado correctas soluciones los señores Egesipo Segrís, de La Plata y J. Sulleva Roca, de Alejo Ledesma.

El señor Juan Perona envió soluciones acertadas para los problemas 19 y 20, "fuera de concurso".

En nuestro último número se ha deslizado un error en la parte que se refiere a la situación de los solucionistas: figura indebidamente un señor Alejo Ledesma, que es el punto de residencia del señor Sulleva Roca.

CONDICIONES. — El afi-



Serie "Prácticas Provechosas" del profesor señor José Ortiz. — ¿Cuál es la teoría para dar dirección a la bola del jugador en la carambola corrida?

cionado que durante un mes remita el mayor número de soluciones exactas. será agraciado con un taco especial, con dedicatoria de P B T, publicándose, además, su retrato.

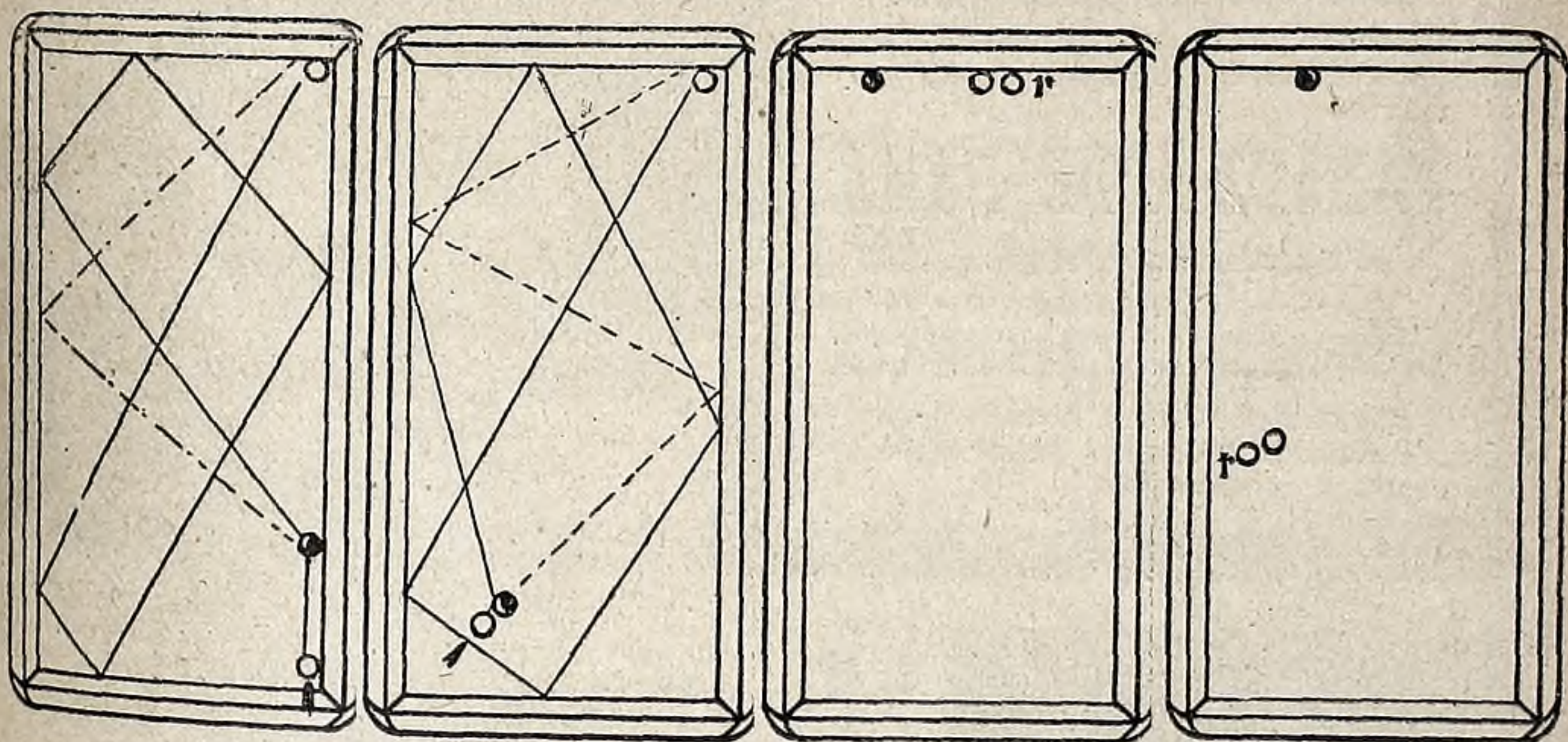
En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.

Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor ó aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones a los problemas deben dirigirse a nuestra redacción, *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes a su ejecución.

Publicaremos los nombres ó seudónimos de los proponentes y de los solucionistas.



Taco ganado por el distinguido aficionado señor Juan Perona, que resultó con el mayor número de soluciones al terminar el mes de noviembre



Solución al problema N.º 19 del profesor señor Mariano Vázquez Tafall. — Carambola de cinco bandas y reunión. 1.ª: Ataque enérgico alto con efecto a la derecha. 2.ª: $\frac{1}{4}$ de bola. La reunión se opera sobre la bola 3.ª, que permanece casi inmóvil.

Solución al problema N.º 20 del profesor señor Mariano Vázquez Tafall. — Carambola de cinco bandas y reunión. 1.ª: Ataque muy enérgico, efecto alto a la derecha y alargando la tacad. 2.ª: Casi corrida.

Problema N.º 21 del profesor señor Luis Vázquez. — ¿Cómo jugar para obtener la carambola y la reunión?

Problema N.º 22 del profesor señor Mariano Vázquez Tafall. — ¿Cómo proceder para conseguir carambola y reunión?

¿Sufre usted del REUMATISMO?

Use el LINIMENTO ANTIRREUMATISMAL "PATERNO" que le producirá un alivio inmediato y una cura segura.

Es aconsejado por los principales médicos, dando resultados sorprendentes, excelente repulsivo para el pecho y garganta en caso de fuertes resfríos, bronquitis, etc. Aprobado por el honorable Consejo Nacional de Higiene bajo el número 5476 y su expendio LIBRE autorizado.

Premiado en la EXPOSICION INTERNACIONAL DE MEDICINA E HIGIENE

EN VENTA: Droguería de la Estrella, Defensa y Alsina; Droguería del Indio, Rivadavia y Paraná, y en las principales farmacias. Depósito general: CHACABUCO, 1231. Unión Telef. 1575 (Buen Orden).

Exigid el "PATERNO". Precio del frasco: \$ 2.50.

EMPORIO MUSICAL

Pedro Ubertone | 1277-Calle Cuyo-1277
BUENOS AIRES

NAVIDAD ❧ AÑO NUEVO
GRANDES REBAJAS

Guitarras desde \$ 3.50. Mandolines desde \$ 5.
Violines \$ 12. Flautas, Acordeones, Cítaras y
una infinidad de artículos de música.

Se remite gratis el

— Gran Catálogo ilustrado —



Para tertulias
Para fiestas sociales

Ningún vino más indicado para
las señoras; no contiene alcohol ar-
tificial.

PALADAR DE DAMA

Uva elegida de la cosecha de 1903

— GARANTIDA —

BRUNNER y CAFFERATA

Chacabuco 1002 — Buenos Aires
Pidalo en todos los buenos alma-
cenes y confiterías.



"El Triunfo en la Vida"

LA FELICIDAD Y LA LONGEVIDAD

AL ALCANCE DE TODOS

Al fin se descubrió "El Triunfo en la Vida", destructor de todas las miserias humanas, preservativo de enfermedades, ruinas y desgracias. No más sufrir reveses, miserias, sinsabores y amargos desengaños. Hoy ya no hay males ni jettas que valgan. "El Triunfo en la Vida" todo lo vence: pobreza, vicios, alcoholismo, tartamudez, cortedad de la vista, falta de memoria, celos, engaños, discordias. Prolonga la existencia, aumenta de estatura, desarrolla las facultades, inspira amor, cariño, confianza, domina y prospera.

Se remite á todas partes del mundo. Los pedidos deben acompañarse de cinco centavos en estampillas.

Dirigirse al director: Calle SALTA, 2009, Bs. Aires

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

JIRAFÁ. — Mamífero rumiante, notable por sus formas singulares, cuello larguísimo, patas muy altas y unos cuernos cortos, romos, cubiertos de vello. Las patas anteriores son mucho más altas que las posteriores. El cuello tiene igual longitud que las extremidades anteriores. El color es amarillo leonado, más obscuro en el lomo, y casi

blanco en el vientre, con manchas oscuras.

Se encuentra en el Africa meridional en grandes manadas y habita en los bosques. Su carrera es rapidísima y sostenida, de modo que su persecución es difícil. Se alimenta de las hojas de los árboles.

Este animal soporta difícilmente el cautiverio, y hasta ahora no ha podido hacersele á ningún trabajo. Se caza para comer su carne y curtir su piel; con su cuerno se confeccionan diferentes utensilios.

JIRASOL. — Fruto de un árbol de la India.

JIREL ó GIREL. — Caparazón de caballo.

JIRIDE. — Véase *Iris*.

JIROFLÉ. — Arbusto perpetuamente verde de las Molucas, hoy aclimatado en la isla Borbón, en Cayena y algunas otras comarcas de clima análogo. Sus flores en capullo constituyen la especie conocida bajo el nombre de *clavo*, que se utiliza en la cocina, y de la cual también se extrae la esencia de *clavo*, de olor muy penetrante y de sabor acre y cáustico. Esta esencia, de escaso valor en la perfumería, se emplea generalmente como calmante para los dolores de muelas.

JOROPA. — Palmera de la América meridional.

JOYO. — Maleza parecida al trigo, que crece entre las mieses.

JUAGARZO. — Arbusto espinoso de las montañas.



JUBETE. — Especie de armadura antigua.

JUDÍA. — Planta anual de la familia de las leguminosas que se cultiva en los países templados, como alimento muy general. Hay muchas variedades, que se pueden clasificar en dos grandes grupos: *enanas* y de *enramada*. Las hay de que se comen solamente los granos, y otras de que también las bayas son comestibles. Las principales variedades son: la *flageolet*, la de *Soissons* y la *coco*. En la coloración de los granos hay infinidad de matices, desde el blanco hasta el negro.

Los porotos tienen gran importancia alimenticia. Unos se comen verdes, ó sea antes de llegar á su madurez completa; otros ya maduros pero frescos, y otros completamente secos. En este último estado, se conservan mucho tiempo sin alteración.

Verdes son poco nutritivos, pero de fácil digestión; secos son pesados, flatulentos y sólo convienen á estómagos muy robustos.

JUDIEGA. — Especie de aceituna que produce aceite, pero no es comestible.

JUGLÁNDEO. — Familia de plantas que tiene por tipo el nogal.

JULEPE. — Poción medicinal á base de jarabe y aguas destiladas.

JUNCIA. — Planta monocotiledónea de la familia de las gramíneas, muchas de cuyas variedades son comestibles.

La juncia comestible se cultiva en el Mediodía de Europa y tiene un tallo subterráneo que produce pequeños tubérculos comestibles del tamaño de una almendra, que contienen aceite.

La *juncia larga* y la *redonda*, así llamadas por la forma de los tubérculos de su tallo subterráneo, son medicinales. Con sus tallos delgados se tejen en China esteras, sombreros y canastillas. Algunas juncias se cultivan en los jardines como plantas acuáticas de adorno.

Pero la especie más importante desde el punto de vista histórico, es el papiro,

acuática abundante en los pantanos de los países cálidos (Egipto, Abisinia, Siria), de que en otro tiempo se hacía el papel recortando los tallos en cintas delgadas y bastante anchas. El papiro fué durante siglos en Egipto y Grecia el único recurso de que disponían sabios y literatos para escribir sus obras. Hoy se cultiva como planta de adorno por la belleza de sus flores y la elegancia de sus tallos. Todavía para hacer el *papel de China* se utilizan las ramas de juncia.



Jirafa. (Altura total: 6 metros)



Rama de jiroflé



Juncia de que se extrae el papiro



Habichuela ó poroto con flor y fruto

RECOMENDADOS

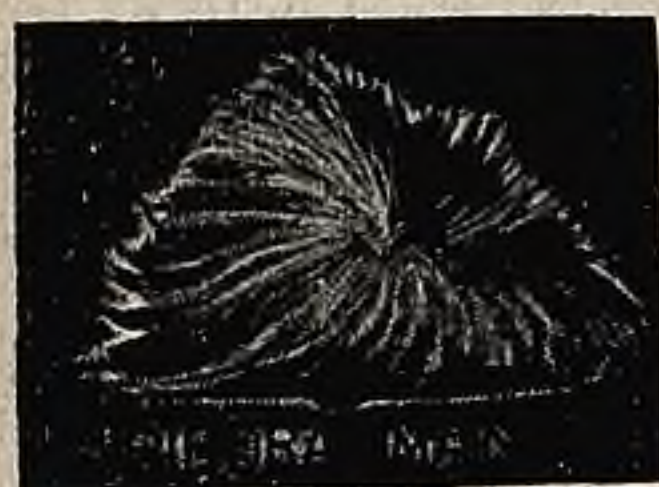
EPILEPTICOS

Publicamos un caso de un ataque en plena calle, por no tener conocimiento de los milagrosos **Polvos antiepilépticos Cassarini**, medicamento patentado en todo el mundo entero. No más ataques epilépticos; curación garantizada tomando los afamados **Polvos Cassarini**.

Premiados con medalla de oro en la Exposición de Higiene de Buenos Aires de 1910; experimentados en todos los hospitales de esta capital con gran resultado. Pidan folletos al único concesionario: **J. P. NIGRI, Cangallo, 1118, Buenos Aires.** Sucursal N.º 1, Cathedral, 1115, Santiago de Chile. Sucursal N.º 2, Soriano, 54, Montevideo.



Cuidado con las imitaciones; las legítimas llevan la faja de garantía colorada, el retrato de Colón y la firma del concesionario, siendo todas numeradas.



PRODUCTOS ANDINOS

CASA PATENTADA Y UNICA EN SU GAMO, que cuenta con el más completo acopio de yerbas medicinales procedentes de las más altas cumbres de los ANDES, colecciones completas de todos los productos mineros, **PIEDRA IMAN** natural. Soliciten catálogos, se remiten gratis. **INDEPENDENCIA, 2515, Buenos Aires,**

VIUDA DE BUSTAMANTE.

¡LUZ PRAKTUS! — ¡ALTA NOVEDAD!



Luz invertida. Funciona con alcohol de quemar. Poder 150 bujías. 1 litro arde 12 horas. Sin peligro y de fácil manejo. Gran surtido en lámparas de fantasía con mecheros incandescentes **PRAKTUS** los más perfectos. Se remoderna cualquier clase de lámparas. Pidan catálogos a **S. Cavallero y Richeda, Santa Fe, 1578, Buenos Aires.**
NOTA. — Garantizamos el buen funcionamiento de nuestras lámparas.

DENTISTA



A. J. FRICK, dentista americano
Garante operaciones sin dolor. **Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.**



¿Quiere aprender juegos de escamoteo? ¿Distraer agradablemente a sus amigos, haciéndoles quedar asombrados de su talento de prestidigitador? Pida folletos explicativos, que se envían gratis, al célebre prestidigitador **J. M. HENRIQUES**, Rivadavia, 1376, Buenos Aires. Franquéese la contestación.

Una chapa de bronce grabado con marco de cedro 40 por 50 cents., \$ 20; dos, \$ 37; otros presupuestos y catálogo gratis.

FABRICA DE SELLOS DE GOMA
P. BARREIRO. Sáenz Peña, 153.

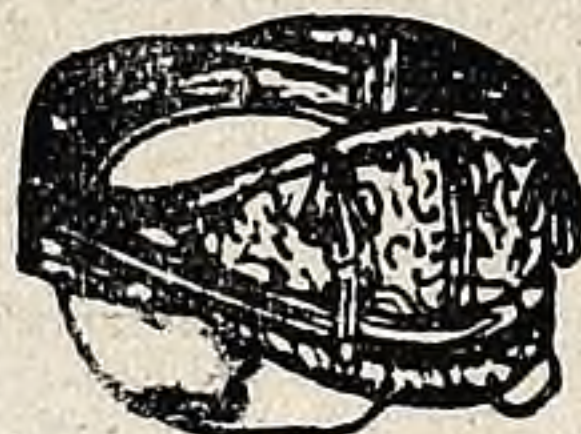


MUEBLES ¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457.—SOLY BOMCHIL.

NO MAS CANAS NI CABELLO BLANCO con el **REGENERADOR IRIS**. Destruye la caspa y fortifica las raíces. El frasco \$ 2. Depósito: Esmeralda, 645.



FAJA privilegiada por el S. G. de la Nación.—**MARIA G. DE BADES**, fajista de los hospitales.

FAJA para riñón movable, hernia umbilical y embarazo.

Se atienden pedidos de la campaña.
486 - TACUARI - 488, Buenos Aires

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de **HORTA y Cia.**
Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.
La que más barato vende.
La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, CUYO, 1124.—L. SIGAL y Cia.



J. BONANSEA

Cirujano dentista. De regreso de Europa
Calle MORENO, 990

PEDICURINA

Extirpa radicalmente los Callos, Ojos de gallo, Verrugas y durezas de los pies.
Precio \$ 1.50. Depositario A. GALDEANO, CANGALLO 845 - Buenos Aires.

Para avisos en esta página dirigirse a **JUAN M. GAZZANO, Cangallo, 843**

ENTRETENIMIENTOS



Acróstico

□	□	*	*	□	□	
□	□	*	*	□	□	
□	□	*	*	*	□	□
□	□	*	*	□	□	

Ha de leerse en líneas horizontales: muelo, disfraz, muestra de pena, síntoma de vejez. En las estrellas, persona, religión y andariego. Más claro, agua.

Rombo

```

      *
    ● * ●
  ● ● * ● ●
● ● ● * ● ● ●
● ● ● * ● ● ●
  ● ● * ● ●
    *
  
```

Substituir puntos y estrellas por letras, de modo que leídas horizontalmente digan: primera, consonante; segunda, en el cielo; tercera, población; cuarta, infinitivo; quinta, nombre de varón; sexta, algo muy difícil de encontrar en la vida; séptima, animal; octava, vocal.

En la línea vertical de estrellas un nombre de varón.

Frase histórica

$\frac{5}{1}$, 5.1.500.1, - 5.1.11.1

Copla en colisa

1	M	2	S	3	N	4	E	5	N	6	I	7	C	8	J	9	C
	A		U		R		E		S		O		E		C		O
	N		O		R		V		Q		Y		S		I		O
	P		D		R		U		S		U		S		R		U
	A		P		M		O		S		L		E		S		E
	M		I		E		E		M		C		O		L		E
	N		D		A		O		*		O		O		S		C

Cortando estas tiras y conservando su relación numérica, han de hacerse deslizar unas entre otras hasta que las letras queden en tal disposición que pueda en ellas leerse una copla bastante conocida.

Jeroglífico

NICOLÁS II ZA 2
VERBO L NOTA

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 315

Al Cuadrado:

P E P E
E L E S
P E P E
E S E S

A Logogrifo numérico:

CONSEGUIR

A la Copla:

MILAGROS

Al Gráfico:

ENTRE COMADRES

Al Jeroglífico:

FILANTROPÍA

Solucionistas

Dardo Rivas, María Delia Gambier, Lucio Wilac, E. Nello, Pedro R. Viaggio, Juan V. Valencia, José Gregorio, M. O. Márquez, Amor García, M. Rosset, Eligio Galleguini, Arturo Balbis, A. Guglielmino, Catalina Ortoes, Florencio Mafúa, Carmelo F. Falco, J. Anadón, Elena Paladino, Raimundo la Torre, María Monteverde, Eduardo Fitte, Amando Botta, Susana Gómez, Ezequiel Orbejarosky, Emilio Graiff, Carlos A. Colombo, Lola E. Newton, Laura Vaca, Jaime Alvarez, Carmen Tordesillas, José Vizcay, Etelvina Vivas, Alfredo Merquin, Jaime Ardebol, C. J. García, Angela D. Chaves, etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: **Ninguna maravilla dura más de tres días**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de todos los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 24 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año



CASA BALDUCCI

Gramófonos, discos y accesorios

A mi numerosa clientela participo haber recibido un inmenso surtido de GRAMOFONOS y DISCOS que vendo á un precio sin competencia en la plaza.

Los DISCOS COLUMBIA LOS REGALO á \$ 1.70.

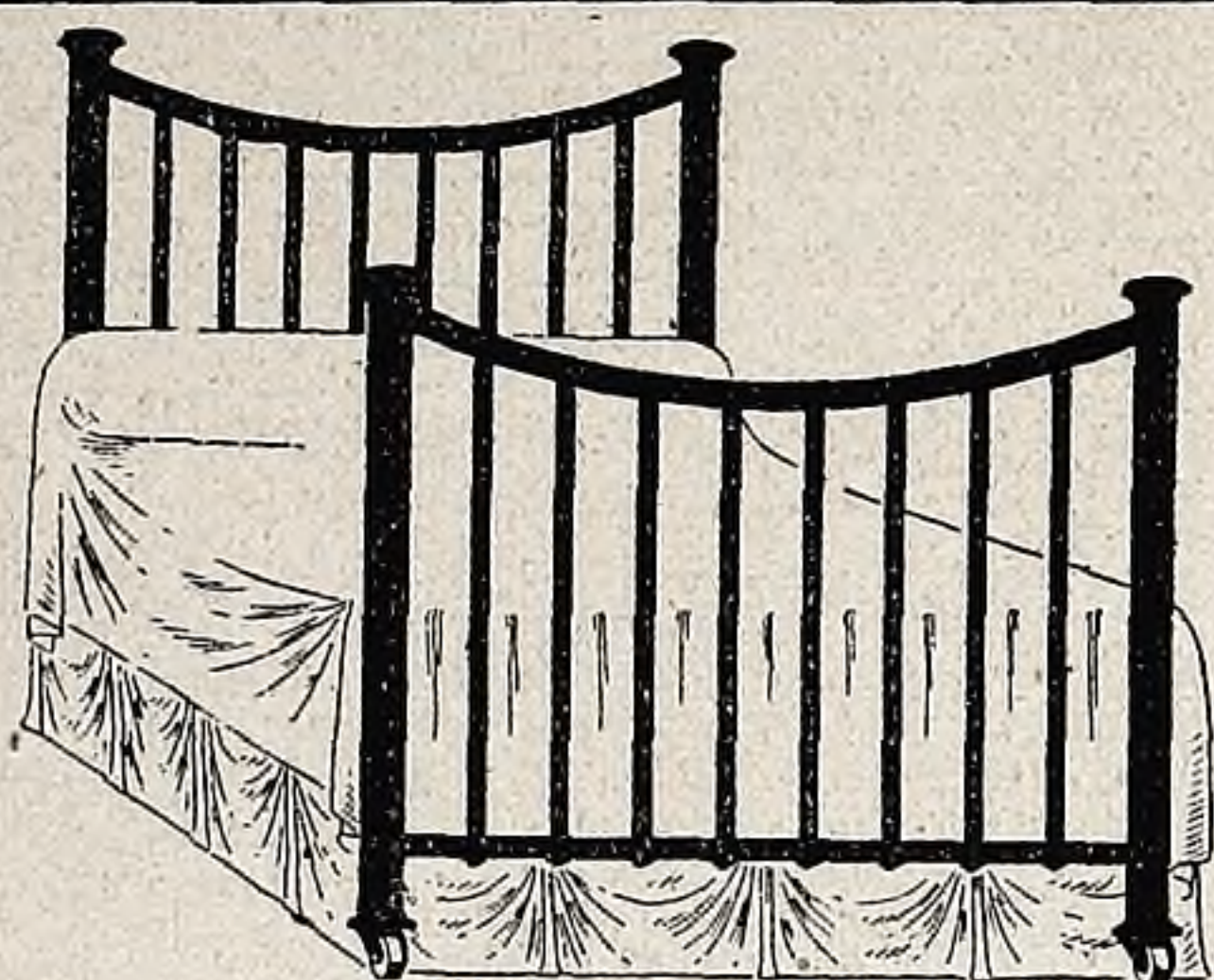
Unica casa en Sud América que cuenta con TALLER PROPIO atendido por su mismo dueño y oficiales técnicos, en COMPOSTURAS de gramófonos y cualquier aparato mecánico, con 10 años de existencia en plaza.

Se colocan cuerdas desde \$ 1.50 hasta \$ 8.

Remito catálogo gratis. No confundir el número, que es muy fácil.

A. BALDUCCI * 1169 - CUYO - 1171
Buenos Aires

MAGIC DEPILATORIO en polvo, antiséptico y suavizador del cutis, del doctor Mooren's, de Londres. Precio \$ 3.50
Depositorio: A. GALDEANO, CANGALLO 845 - Buenos Aires.



"LA CAPITAL"

de P. MARONI

MAIPÚ, 688 Buenos Aires

La casa más importante en camas y colchones. VENTAS Á DIEZ MESES DE PLAZO, precios fijos y á la vista, liquidación de camas de bronce inglesas.

Pidan catálogo, se remite gratis.

Plaza de Toros del Real de San Carlos

EMPRESA PEREYRA y MALET

El Domingo próximo gran corrida de Toros

Con los espadas: CAMISERO, RERRE y REVERTITO

SE LIDIARÁN 6 TOROS ESPAÑOLES

POR SOLO 5 \$ m. n., PASAJE y ENTRADA en la PLAZA

Datos, programas y boletos: AVENIDA DE MAYO, 1066

ENFERMEDADES PARTICULARES DE LOS HOMBRES

Enfermedades y todas las afecciones de la Vejiga, agudas ó crónicas, rápidamente aliviadas

Descubrimiento de un sistema nuevo de tratamiento agradable é infalible.

Sin necesidad de inyecciones.

Curas rápidas y permanentes de todas las afecciones ó enfermedades de la vejiga.

Sin necesidad de inyecciones.

APROBADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

GRATIS, escriban solicitando nuestro libro para estas enfermedades, el cual explica todo nuestro método moderno para la cura radical, y el cual se manda gratis en un sobre liso, sellado, de manera que ninguno sepa lo que recibe. También remitimos los libros á cualquiera de las repúblicas de Sud América.

Dirigirse: INSTITUTO MASSON. — Avenida de Mayo, 1411, Buenos Aires



(Memorias de John Ranbet)

POR

JULIÁN J. BERNAT

(Continuación)

Imposible sería describir el furor que se apoderó de Meyer al cerciorarse de la desaparición de la joven. Ciego de ira, y sin hacer caso de sus compañeros que le recomendaban sangre fría, sacó el revólver y con él en la mano volvió á recorrer el jardín seguido de Percy, Murray y Bell.

Apenas habían transcurrido dos minutos cuando se oyó nuevamente el galope de los caballos de la gendarmería volante, y poco después una voz que gritaba:

—¡Parensen!

Detuviéronse los cuatro y aproximándose á la verja trataron de averiguar qué ocurría en la calle, sin ver que una silueta de mujer entraba en aquel momento dirigiéndose apresuradamente al interior del edificio.

Meyer y sus cómplices, pegados á la verja oyeron el siguiente diálogo:

—¿Pero dónde se han metido?

—Parece cosa de duendes. Recién estaban aquí y ya no se ven por ninguna parte.

—¿Estás seguro de que eran dos?

—A mí me ha parecido ver dos sombras.

—Pues yo no he visto más que una.

—¿Y qué hacemos?

—Seguimos buscando?

—¿Estás loco?...

Mirá, Gómez, lo mejor que podemos hacer es mandarnos mudar, que esto parece cosa de duendes y no estoy para que me metan un balazo sin saber de dónde ha venido.

—Tenés razón. Vamos.

Oyeron el paso de los caballos que se alejaban y se retiraron de la verja.

—No hay duda—dijo Meyer—que las sombras que han visto esos, son las de Sherlock Holmes y Sabina. ¡Maldito Sherlock!

—Pero lo que no ha hecho la policía podemos hacerlo nosotros—dijo Guillermo.

—¿Qué?

—Buscarlos hasta que demos con ellos.

—¡Echales un galgo ahora!

—Por mucho que corran no pueden estar muy lejos.

—Guillermo tiene razón—dijo de pronto Meyer.—Es preciso buscarlos y dar con ellos á todo trance. Vamos en seguida.

Llegaban ya á la puerta, cuando en el silencio de la noche se oyó una voz de mujer que con la mayor naturalidad del mundo decía desde una ventana:

—¡Guillermo!... ¡Percy!... ¿No me dan de comer hoy?... Tengo mucho apetito.

Era Sabina.

Mudos de sorpresa se quedaron los cuatro amigos al ver que estaba en su cuarto la que ellos creían en poder de Sherlock Holmes.

Guillermo fué el primero que recobró su serenidad y echó á correr hacia la casa, gritando:

—¡Allá voy, señorita Sabina!

Los demás, por indicación de Meyer, recorrieron nuevamente todo el jardín, salieron luego á la calle y escudriñaron los alrededores buscando á Sherlock Holmes, pero inútilmente.

Volvieron á la casa, donde Guillermo les contó lo que había ocurrido.



Según le dijo Sabina, estaba ésta en su habitación cuando se le presentó Sherlock Holmes. Loca de alegría al verse libre de sus secuestradores, salió con Holmes, pero apenas habían andado media cuadra cuando el rumor de pisadas de caballos les hizo detenerse. Al ver que iban á ser descubiertos, y en la imposibilidad de ocultar á la joven, Sherlock Holmes le indicó que se retirara nuevamente á su habitación, lo que hizo la joven contra su voluntad cediendo á la promesa que le hizo su salvador de que al día siguiente la pondría en libertad.

—Eso lo veremos—dijo Meyer.

—Lo veremos—asintió Percy.

—Tú, Guillermo, te pones en la puerta del cuarto de Sabina y no te muevas para nada; tú Murray, te pones de guardia bajo la ventana; tú, Percy, te encargas de vigilar toda la casa y sus alrededores.

Yo me voy...

—¿Adónde?

—A buscar á Sherlock Holmes.

—¿Ahora?

—Ahora; no hay tiempo que perder. Y os juro que necesitará la ayuda del diablo para que yo no dé con él. Cualquiera cosa que ocurra en mi ausencia, solucionaré de acuerdo con Percy, que tiene instrucciones para todo lo que pueda ocurrir. No olvidéis mi encargo; vigilad bien, y si por una de esas casualidades viniera Sherlock Holmes, suprimidlo siempre que podáis hacerlo sin ruido.

—¿Y si te ocurre algo?

—Yo encontraré el medio de avisaros. Adiós.

—Adiós, Meyer, y buena suerte.

—Vigilad mucho.

—Pierde cuidado.

—Y no temáis por mí, que la estrella de ese maldito Sherlock Holmes se va apagando. Ya véis que quiso burlarnos y ha salido burlado.

—Gracias á la policía —observó Guillermo.

A su pesar no pudieron los demás menos de convenir en que la observación de Guillermo era muy justa.

Meyer se despidió de sus amigos y saliendo de la quinta se perdió en la obscuridad de la noche.

XXIII

EL FINAL DEL FIN

Media hora después de la salida de Meyer, dos hombres sostenían animado diálogo en la puerta de la quinta donde acababan de ocurrir los acontecimientos que dejamos narrados.

—¿De modo que esos?...

—Duermen profundamente y tardarán más de una hora en despertar.

—¿Y dices que Meyer ha salido á buscarme?

—Sí; hace una media hora.

—Pues bien, dile á Sabina que mañana sin falta la libraré de sus secuestradores.

—¿Mañana?

—Sí.

—¿Y por qué no ahora? Nunca volverá á encontrar mejor ocasión. Esos dos duermen gracias al narcótico que usted me

dió. Meyer estará ya lejos. No tiene más que entrar y llevársela. Mientras va usted por ella yo preparo el coche.

—No te molestes.

—Pero...

—¿Has perdido, acaso, la confianza en mí?

—Nada de eso; pero dudo que encuentre usted una ocasión como ésta, y creo que al no aprovecharla insulta usted á su buena suerte.

—¿Luego, crees en la suerte de las personas?

—Algo, aunque no mucho.

—Pues bien; desprecie esa ocasión que se me presenta y me llevaré á Sabina mañana, en presencia de Meyer y sus cómplices.

—Sabía que era usted audaz, pero no creí que lo fuera á ese extremo.

—Porque no me conoces.

—¿Y ahora se va usted?

—Sí; pero antes quiero darle una sorpresa á Meyer. Llévame á su habitación. Se dirigieron ambos al interior de la casa y llegados á la habitación de Meyer, se sentó Sherlock Holmes ante la mesa y



se puso á escribir.

De pronto el acompañante del ilustre "detective" se acercó á la ventana.

—¿Qué pasa?—preguntó Sherlock Holmes.

—Me ha parecido oír ruido en la verja. Sherlock Holmes apagó la luz.

—Sí—continuó el otro,—es Meyer; está cerrando.

—Bien; vete á tu sitio y fíngete narcotizado como los demás.

—¿Y usted?

—No te ocupes de mí.

Salieron juntos de la habitación de Meyer, separáronse en el corredor y Sherlock Holmes se metió en una habitación próxima que encontró desocupada.

Poco después, Meyer, furioso, entró en su habitación, encendió luz y apenas se había fijado en el papel que acababa de escribir Sherlock Holmes, cuando éste cerró al puerta de Meyer, cuya llave se hallaba en la parte de afuera y gritó con sorna:

—Hasta mañana, amigo Meyer.

(Continuará).

Los Milagros de la Medicina Moderna

A HOMBRES DE TODAS EDADES

NEURASTENIA, DEBILIDADES NERVIOSAS O FALTA DE VIGOR Y TODAS LAS ENFERMEDADES AFINES, COMPLETAMENTE CURADAS. Nuevo, Inofensivo, Agradable é Infalible Tratamiento

APROBADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

GRATIS: Escriba pidiendo nuestro libro, el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe, y el que lo lea se convencerá de que es el único remedio eficaz para la cura radical de esas enfermedades y de todos los males que el hombre se proporcione por los excesos cometidos. Restablecimiento completo de un hombre de cualquier edad á sano, fuerte y vigoroso. Nuestro remedio es uno de los milagros de la medicina moderna.

Dirigirse: INSTITUTO SAXE, AVENIDA DE MAYO, 1411 - Buenos Aires

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 18 de Diciembre de 1910

PREMIO "DOON"

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de \$ 40.000. Premio: \$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º. Distancia: 2.000 metros

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Mal Paso	1 Fósforo 60	Titán	9 Ballesta 51
Hawkins H.	2 Huemul 54	Pocahontas	10 De Reské..... 57
Ernestina	3 Young Hermit. 53	Solitario	11 Manolita 44
La Juanita	4 Cisne 55	Los Hielos	12 Voluptuosa ... 47
Las Palmeras	5 Avanzada 53	El Trébol	13 Ega 47
La Guardia	6 Detective 54	Sans Géne	14 Lady Hampton. 44
Los Andes	7 Corali 52	Aurora	15 Doon 46
Lagrange	8 Dañina 54	La Broche	16 La Broche..... 60

PREMIO "VALENTINA"

Para potrancas que no hayan ganado. Premio: \$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª. Distancia: 1.200 metros

Centenario	1 Manzoni 56	Bruno F.	10 Nada 54
Sanducero	2 Temerario 56	25 de Mayo	11 Elvira II..... 54
Las Cañas	3 Coatí II..... 56	Gran Muñeca	12 Felina 54
Hileret E.	4 Agon 56	Bonheur	13 Bomba 54
Los Andes	5 Colonel 56	Asteroides	14 Coquetilla 54
Mar del Plata	6 Popper 56	Salamanca	15 Salamanca II.. 54
Calchín	7 Dew 56	El Duque	16 Naama 54
La Celina	8 Le Hardy..... 56	Villanueva B.	17 Sombress 54
Dina	9 Camalote 56		

PREMIO "HALCONERO"

Para potrillos ganadores de una carrera no clásica. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. Distancia: 1.600 metros

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Gallo Ciego..... 56	8 Great Boy..... 56	15 Gran Duque..... 56
2 Camaleón 56	9 Empire 56	16 Van Dyck..... 56
3 Halconero 56	10 Muncaster 56	17 Carancho 56
4 Mikey Free..... 56	11 Campos 56	18 El Diamante..... 56
5 San Francisco..... 56	12 Diputado 56	19 Imperial 56
6 Bec d'Or..... 56	13 Floreal 56	20 Arenal 56
7 Bemol 56	14 Crédito 56	

PREMIO "GENERAL ALVEAR"

Para todo caballo. Peso por edad. Premio: \$ 7.000 al 1.º, 700 al 2.º y 350 al 3.º. Distancia: 1.000 metros

1 Yungay 55	13 Astarté 55	25 Cisne 59
2 Cabildo 55	14 Duc d'Albe..... 59	26 Mendelson 59
3 S. Péllice..... 55	15 Briolet 57	27 Saavedra 55
4 Romana II..... 53	16 Pega Pega..... 57	28 Simombach 59
5 Quillay 55	17 Regomir 55	29 Filucho 59
6 Fra Angélico..... 55	18 Convicto 55	30 Jetón 59
7 Proserpine 53	19 Venteveo 55	31 Navarra 53
8 Brillant 59	20 Reina Margarita... 53	32 Gaditana 57
9 Billi Boy..... 59	21 Boya 53	33 Pilgrim 55
10 Paulus 55	22 Polilla 57	34 Van Dick..... 55
11 Kifugist 59	23 Ega 57	35 Orwin 59
12 Aeroplano 55	24 Mafena 55	

PREMIO "ARENALES"

Para todo caballo que no haya ganado más de \$ 50.000 en el año 1910. Premio: \$ 7.000 al 1.º, 700 al 2.º y 350 al 3.º. Distancia: 1.600 metros

1 Ipacarai 54	8 Duc d'Albe..... 59	15 Agresivo 57
2 Aspero 61	9 Briolet 55	16 Nápoli 54
3 Orwin 59	10 Pega Pega..... 52	17 Simombach 54
4 César Borgia..... 60	11 Ega 52	18 Filucho 54
5 Tímido 61	12 Mendelson 54	19 Alsina 54
6 Barometer II..... 60	13 Elástica 59	20 Gaditana 52
7 Kifugist 55	14 Olímpico 55	21 Serena 55
		22 Kara Dagh..... 52

PREMIO "MENDELSON"

Handicap para todo caballo. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. Distancia: 1.400 metros

1 Beaulieu 57	8 Alsina 47	15 Sandwich 50
2 Pega Pega..... 57	9 Brillant 52	16 Carola 53
3 Amsterdam 57	10 Dalesman 49	17 Dañina 48
4 Obrizo 52	11 Tacuara 49	18 Flecha 45
5 Cubana II..... 52	12 Mitre 52	19 Caldea 50
6 Aeroplano 49	13 Paunero 50	20 Romana II..... 49
7 Young Hermit 50	14 De Reské..... 50	21 Oravia 47

PREMIO "GAZMOÑA"

Handicap para todo caballo ganador. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º. Distancia: 3.000 metros

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Armón	1 Emilunga 63	La Guardia	6 Detective 50
Don Gonzalo	2 Espora 60	Mal Paso	7 Fósforo 53
Lagrange	3 Minstral 55	Hawkins H.	8 Huemul 50
El Jockey	4 Farceur 52	Los Hielos	9 Cincel 56
Pandero	5 Esbelta 53	La Escocia	10 Gazmoña 51

Concurso de Cartas de Catedrático de los cigarrillos SIGLO XX

El éxito siempre creciente de este concurso, que desde hace tiempo verificamos semanalmente entre nuestros favorecedores, hace que se nos ofrezcan dificultades para la perfecta revisión y control de las numerosas marquillas que se reciben con destino al mismo, debido al corto plazo de que se dispone para anunciar los nombres de los favorecidos; y con el propósito de subsanar tales dificultades, hemos resuelto limitar dicho concurso á las carreras del primer domingo de cada mes, aumentando el número de los primeros premios y con sujeción á las siguientes bases:

1.º Obsequiaremos con cuatro espléndidos relojes, tres tapas, oro 18 quilates, ó sea un reloj á cada una de las cuatro personas que remitan á nuestro escritorio, Bartolomé Mitre, 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, en la que figuren cinco de los siete caballos ganadores de la reunión.

2.º Si más de cuatro personas acertasen los cinco ganadores, serán dichos cuatro relojes sorteados entre ellas, obsequiándose á cada uno de los acertantes que no sean favorecidos con el reloj, con una caja de veinte atados de cigarrillos SIGLO XX.

Si fueren menos de cuatro los acertantes, se entregará un reloj á cada uno de ellos.

3.º Cada Carta de Catedrático debe ser extendida al dorso de una marquilla de los cigarrillos SIGLO XX, que lleve adherida parte de la estampilla fiscal.

4.º Las Cartas de Catedrático que se reciban después de las 12 m. del primer domingo de cada mes. no serán tomadas en consideración.

5.º En caso de correr dos caballos en yunta, sólo se considerará ganador el caballo que entre primero.

6.º Los señores concurrentes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.

Los premios serán entregados el sábado siguiente y serán notificados por carta los acertantes, cuyos nombres y domicilios se publicarán posteriormente en esta revista.

PREMIADOS EN LA REUNION DEL 4 DE DICIEMBRE DE 1910

Francisco Rossi, San Salvador, 1657; Lorenzo Rossi, San Salvador, 1657; Dardo Eguren, Costa Rica, 1735; Ricardo Silva, Honduras, 2372; Rogelio Silva, Honduras, 2372; Francisco Santos, Balcarce, 1826; Martín Santos, Balcarce, 1826; Jorge Santos, Balcarce, 1826; Hércules Santos, Balcarce, 1826; Remigio Santos, Balcarce, 1826; Nicanor Santos, Balcarce, 1826; Jeremías Santos, Balcarce, 1826; Fermín Santos, Balcarce, 1826; Eleodoro Santos, Balcarce, 1826; Demetrio Santos, Balcarce, 1826; Benjamín Santos, Balcarce, 1826; Antonio Santos, Balcarce, 1826; A. Díaz, Vield, 437; J. Díaz, Vield, 437; F. Díaz, Vield, 437; Pedro Morales, Cavia, 618; Juan Morales, Cavia, 618; Carlos Morales, Cavia, 618; José Morales, Cavia, 618; Manuel Morales, Cavia, 618; Diego Morales, Cavia, 618; Hércules Morales, Cavia, 618; Héctor Morales, Cavia, 618; Alberto Morales, Cavia, 618; Miguel Morales, Cavia, 618; Pedro Armanini, Humahuaca, 463; Carlos Armanini, Humahuaca, 463; Alfredo F. Armanini, Humahuaca, 463; Desiderio Armanini, Humahuaca, 463; P. Gandolfo, Bogotá, 709; C. Gandolfo, Bogotá, 709; R. Gandolfo, Bogotá, 709; M. Gandolfo, Bogotá, 709; F. Nabarro, San Eduardo, 1272; Eugenio Nabarro, San Eduardo, 1272; E. Nabarro, San Eduardo, 1272; M. Nabarro, San Eduardo, 1272; Isaías Denegri, Pueyrredón, 1964; Teodoro Denegri, Pueyrredón, 1964; Ricardo Denegri, Pueyrredón, 1964; Pedro Denegri, Pueyrredón, 1964; Narciso Denegri, Pueyrredón, 1964; Mauricio Denegri, Pueyrredón, 1964; Leonardo Denegri, Pueyrredón, 1964; Joaquín Denegri, Pueyrredón, 1964; Héctor Denegri, Pueyrredón, 1964; Gerardo Denegri, Pueyrredón, 1964; Eustaquio Denegri, Pueyrredón, 1964; Diógenes Denegri, Pueyrredón, 1964; Carlos Denegri, Pueyrredón, 1964; Benito Denegri, Pueyrredón, 1964; Andrés Denegri, Pueyrredón, 1964; B. García, Thames, 1650; C. García, Thames, 1650; Z. García, Thames, 1650; J. García, Thames, 1650; S. García, Thames, 1650; D. García, Thames, 1650; H. García, Thames, 1650; L. García, Thames, 1650; E. García, Thames, 1650; E. Castro, Vield, 437; J. Castro, Vield, 437; P. Castro, Vield, 437; A. Castro, Vield, 437; Héctor Lagomarsino, Cuyo, 3628; Octavio Lagomarsino, Cuyo, 3628; Jesús Lagomarsino, Cuyo, 3628; Nicolás Lagomarsino, Cuyo, 3628; Mauricio Lagomarsino, Cuyo, 3628; Julio Lagomarsino, Cuyo, 3628; Francisco Lagomarsino, Cuyo, 3628; Eugenio Lagomarsino, Cuyo, 3628; Juan Lagomarsino, Cuyo, 3628; Manuel Lagomarsino, Cuyo, 3628; Diego Lagomarsino, Cuyo, 3628; Antonio Lagomarsino, Cuyo, 3628; Pedro Lagomarsino, Cuyo, 3628; S. Semino, Rojas, 297; C. Semino, Rojas, 297; R. Semino, Rojas, 297; M. Semino, Rojas, 297; N. Corrado, Thames, 1650; A. Corrado, Thames, 1650; Luis Corrado, Thames, 1650; F. Corrado, Thames, 1650; G. Corrado, Thames, 1650; S. Corrado, Thames, 1650; Z. Corrado, Thames, 1650; R. Corrado, Thames, 1650; P. Corrado, Thames, 1650.

NOTA.—De la reunión 6 de noviembre próximo pasado resultaron premiados con un reloj de oro 18 quilates, cada una de las personas que á continuación detallamos: J. Dell'Acqua, Saavedra, 84; J. Donato, Tucumán, 326; J. Coni, Independencia, 1189; C. Fernández, Estados Unidos, 1545.



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto.....	» 0.20	» 0.40
Número atrasado.....	» 0.40	» 0.80

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto.....	» 0.25	» 0.50
Número atrasado.....	» 0.50	» 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



FULGENCIO, Villa Mercedes.—

"Ruge la tempestad en sus mejillas
"y en sus dos ojos, de su llanto
[orillas,

"se adivina un rocío tan fecundo
"que al chocar con las losas funerarias
"á florar da lugar, extraordinarias
"de un nuevo, por Colón no visto, mundo
"do abundan el incienso y las plegarias."
Y siguen unas rarezas por el estilo. No están mal medidos los versos, ni falta en ellos imaginación, pero tan enrevesada y con unos símiles tan fuera de lugar, que, francamente, usted podrá llamar á eso decadentismo, pero yo le aconsejaría que se hiciera ver cuanto antes por un buen especialista en afecciones nerviosas.

CLAVEL, Chacabuco.—

"Aquí todas las flores se despojan
"la voz del ruiseñor se apaga y muere...
"yo sueño una florida primavera
"que dure siempre, siempre!
"Aquí si un labio roza nuestro labio
"no deja en él su aroma ni sus mieles...
"yo sueño un beso interminable, un beso
"que dure siempre, siempre!
"Aquí lamentan los mortales todos
"amistades y amores que se pierden...

Valija Postal

"yo sueño dichosísimas parejas
"¡dichosísimas siempre, siempre, siempre!"

No están mal esos versos; hay en ellos idea y forma. Siento que sea tan corta la composición, lo que me impide darle hospitalidad más confortable.

Pero ya que los tenemos aquí, alguna falta he de ponerles. Dígame usted: ¿qué sería del trigo, del maíz y hasta de las papas, que tan caras van ahora, si todas las estaciones se redujeran á una primavera florida? ¿Y qué hombre de estómago un poco delicado querría tener siempre pegados á los suyos, unos labios que destilaran "mieles"? Cualquiera se figuraría otra cosa muy desagradable.

E. S., Buenos Aires.—No me disgustan sus *Laquesianas*, pero no las publico porque se despegan bastante de la índole de esta revista. Alardear de cierto escepticismo no parece mal y hasta sienta bien, sobre todo á los muchachos que no han visto el mundo más que por un agujero y que presumen de corazones gastados: pero llevar ese escepticismo hasta el extremo de afectar malos sentimientos, aunque dentro quede otra, créame usted, causa mal efecto en todas las lectoras y en la mayoría de los lectores. Ya lo dijo alguien: "Buena es la franqueza, cuando no es ostentación de vicios". ¿Le costaría á usted mucho trabajo poner su pluma al servicio de ideales más edificantes y nobles? Yo creo que no.

CENTENARIO

CIGARRILLOS

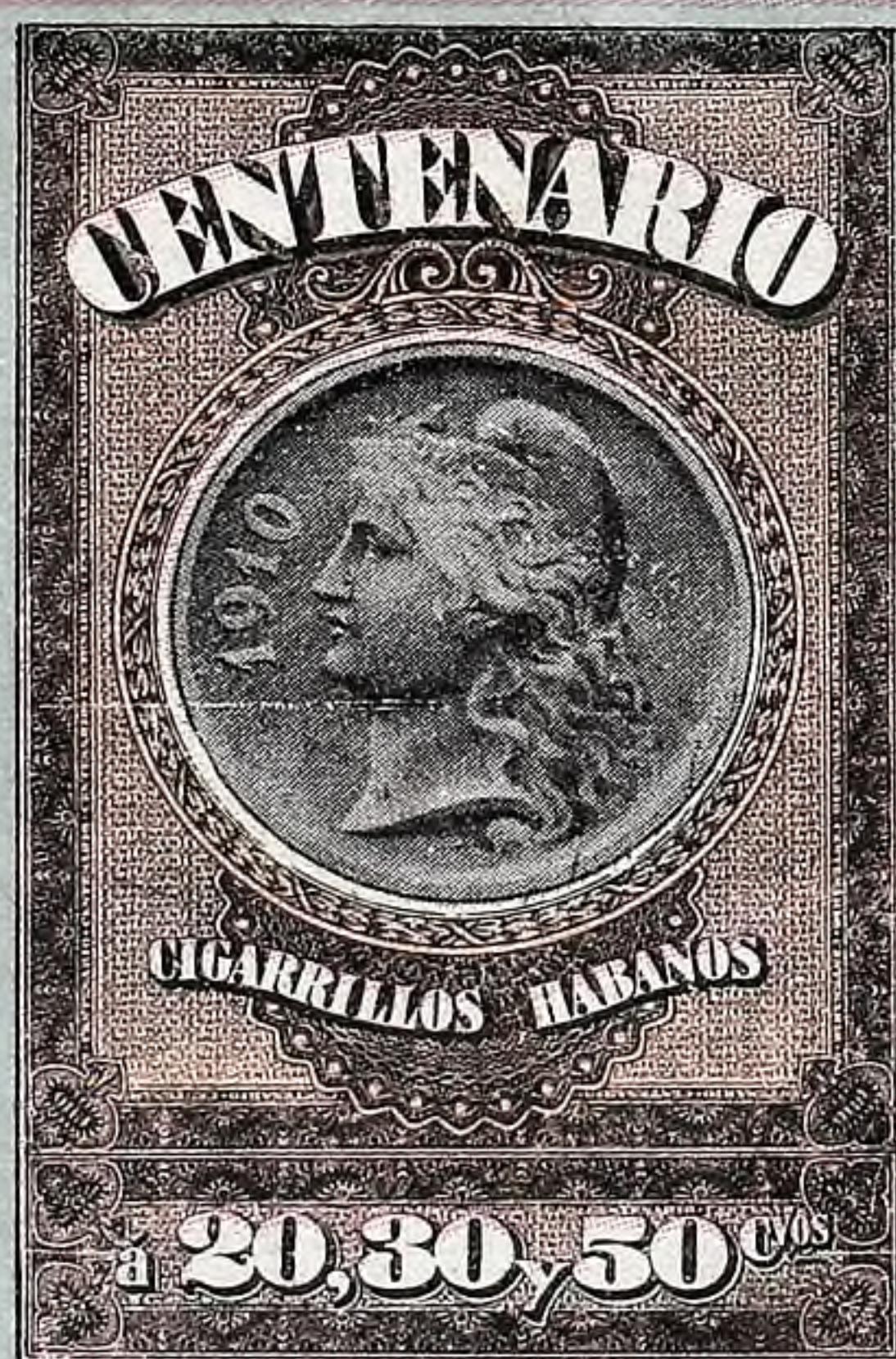


À
20
30
y
50
CTS

LOS CUPONES
QUE CONTIENEN
LOS ATADOS DE

20^{CTS}

SON SIEMPRE
VÁLIDOS PARA
EL CANJE DE
OBJETOS DE VALOR
SU EQUIVALENCIA
EFFECTIVO DE 2^{CTS}



LOS CIGARRILLOS
DE 30 y 50^{CTS}
SON ELABORADOS
CON NUEVAS
MÁQUINAS SIN
PEGADURA

Alvarery & Co
Perú 752

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior: \$ 0.25.